

VOLTA LINE

- EN **Cable pulling grips & Lifting products**
D **Kabelziehstrümpfe & Hebewerkzeuge**
RU **Кабельные тяговые чулки & Предметы для подъёма**
F **Chaussettes tire-câble & Produits de levage**
I **Calze di trazione & Articoli di sollevamento**

EN

It is well known that for the electrician installers the meshed cable pulling grips made of steel or other composite materials, is the most common and indispensable tool to be used for the installation or removal of electrical and telephone cables, fiber optic cables, etc. in cable ducts.

The wide range of our proposed models illustrated in this catalogue, allows the operators to make a specific choice according to the characteristics of the cables, and also in relation their installation modality, both dynamic and static.

All our pulling grips are hand-made by using the best high quality of steel wires or composite wires Kevlar®, Dyneema® or Nylon by means of suitable tooling devices specially designed to have the constant capacity range of the diameters described. The controls along the manu-facturing and final tests on random sampling, give an additional guarantee of the highest quality of our pulling grips.

D

Es ist bekannt, dass der aus Stahlseilen oder ähnlichen Materialien geflochtene Kabelziehstrumpf für den Elektroinstallateur das verbreitetste Werkzeug zur sicheren Verlegung von Kabelsträngen, Telefonleitungen, Glasfaserkabeln, Freileitungen usw. darstellt. Unser reiches Angebot an Kabelziehstrümpfen, im vorliegenden technischen Katalog detailliert dargestellt, ermöglicht eine spezifische Auswahl je nach vorliegenden Installationsanforderungen. Alle unsere Kabelziehstrümpfe sind 100% handgeflochten, bestehen aus qualitativ hochwertigen Stahl- bzw. Kevlar®, Dyneema®- oder Nylonseilen und werden auf durchmessergerechten Vorrichtungen gefertigt. Laufende Kontrollen während der Fertigungsphase sowie die bindende Endabnahme zeugen vom hohen Qualitäts-standard unserer Kabelziehstrümpfe.

RU

Известно, что для электромонтажника плетёный кабельный чулок изготовлен из стали или других композитных материалов, представляют собой наиболее распространенный и незаменимый инструмент для установки или удаления электрических кабелей, телефонных кабелей, волоконно-оптических кабелей и т.п. в кабелепроводах.

Широкий ассортимент предлагаемых нами моделей указанных в этом каталоге, позволяет сделать определенный выбор относительно характеристик кабелей, а также режима установки, как динамического, как и статического.

Все наши чулки изготовлены вручную с использованием стальной проволоки Kevlar®, Dyneema® или высококачественного Нейлона, с помощью специально разработанных шаблонов, подходящих для постоянной ёмкости описанных диаметров.

Проверка в процессе производства и окончательные, выборочные испытания, являются дополнительной гарантией высокого качества наших чулков.



Measurement & conversion information

Length conversion

mm x 0,0394 = Inches
m x 3,2808 = Feet

Weight conversion

g x 0,0353 = Ounces
kg x 35,27 = Ounces
kg x 2,6792 = Pound

1 daN = 10 N ≈ 1kg



F

Pour l'installateur électrique, la chaussette, réalisée en acier ou autres matériaux composites, constitue un des outils de prédilection, indispensable quand il s'agit d'installation ou de retrait de câbles électriques, téléphoniques, de câbles F.O., etc., à l'intérieur des canalisations.

La vaste gamme des modèles proposés et illustrés, dans ce catalogue, vous permettra de choisir de manière spécifique et en fonction des caractéristiques des câbles mais également du mode d'installation, dynamique ou statique.

Toutes nos chaussettes sont réalisées à la main, à l'aide de fils d'acier, Kevlar®, Dyneema® ou Nylon, de haute qualité, au moyen de gabarits particuliers et spécialement conçus pour offrir une gamme constante en termes de capacité de diamètres. Les contrôles de fabrication ainsi que les ultimes essais, à échantillonnage, constituent une autre garantie pouvant témoigner de la qualité élevée de nos chaussettes.

I

È noto che per l'installatore elettrico la calza a maglia realizzata in acciaio o altri materiali compositi, costituisce l'attrezzo più diffuso e indispensabile per l'installazione o la rimozione dei cavi elettrici, telefonici, cavi F.O., ecc. nei cavidotti.

L'ampia gamma dei nostri modelli proposti e illustrati nel presente catalogo, permette di fare una scelta specifica in relazione alle caratteristiche dei cavi e anche alle modalità di installazione sia dinamica che statica.

Tutte le nostre calze vengono realizzate a mano con l'impiego di fili di acciaio, Kevlar®, Dyneema® o Nylon di alta qualità, mediante idonee dimesioni appositamente studiate per avere la costante gamma di capacità dei diametri descritti. I controlli durante la fabbricazione e i test finali a campionamento, costituiscono un'ulteriore garanzia di elevata qualità delle nostre calze.



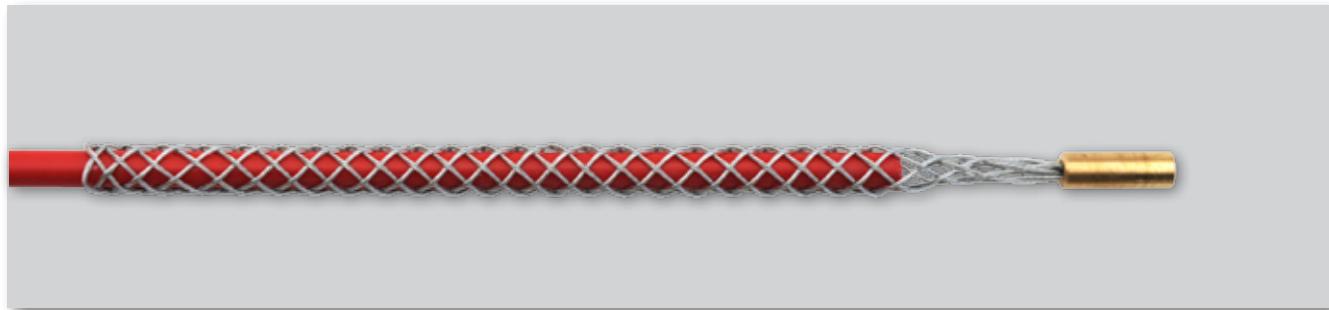
Cable pulling grips • Kabelziehstrümpfe • Кабельные тяговые чулки • Chaussettes • Calze di trazione

1	Civilian installations • Civil-Installationen • Гражданские установки • Installation civiles • Impianti civili	4
2	Industrial installations • Industrie-Installationen • Промышленные установки • Installation industrielle • Impianti industriali	16
3	F.O. cable installations • Lichtwellenleiter- Installationen • Установка волоконно-оптических кабелей • Installation de câbles à F.O. Installazione cavi F.O.	44
4	Suspension grips • Kabelmontagestrümpfe • Подвесные кабельные чулки • Chaussettes porteurs Calze di sospensione	49
5	Overhead conductors pulling grips • Freileitungskabel- ziehstrümpfe • Чулки для воздушных кабелей • Chaussettes pour conducteurs aériens • Calze per conduttori aerei	57
6	Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spécial • Calze speciali	64
7	Swivel and fixed joints • Drehwirbel • Поворотные соединения с защитой от скручивания и фиксированные соединения • Émerillon tournant et connecteur fixe • Giunti girevoli antitorsione e giunti fissi	100
8	Pulling ropes • Zugseile • Тяговые тросы • Câbles de traction • Funi di tiro	103
9	Technical notes • Technische Hinweise • Технические примечания • Remarques techniques • Note tecniche	108
	Lifting products • Hebewerkzeuge • Предметы для подъёма • Produits de levage Articoli di sollevamento	115
1	Wire rope slings • Anschlagseile • Тросовые тянувшие устройства Élingues de câble • Tiranti a fune	120
2	Chain slings • Anschlagketten • Цепные тянувшие устройства Élingues de chaîne • Tiranti a catena	127
3	Lifting bands • Hebebänder und Bandschlingen • Ремни и подъёмные кольца • Sangles de levage et élingues rondes • Fasce ed anelli di sollevamento	131
4	Lifting accessories • Hebezubehör • Принадлежности для подъёма • Accessoires pour le levage • Accessori per il sollevamento	135
5	Lifting beam • Hebetrasverse • Подъёмная траверса • Poutre de levage • Bilancino di sollevamento	139

1

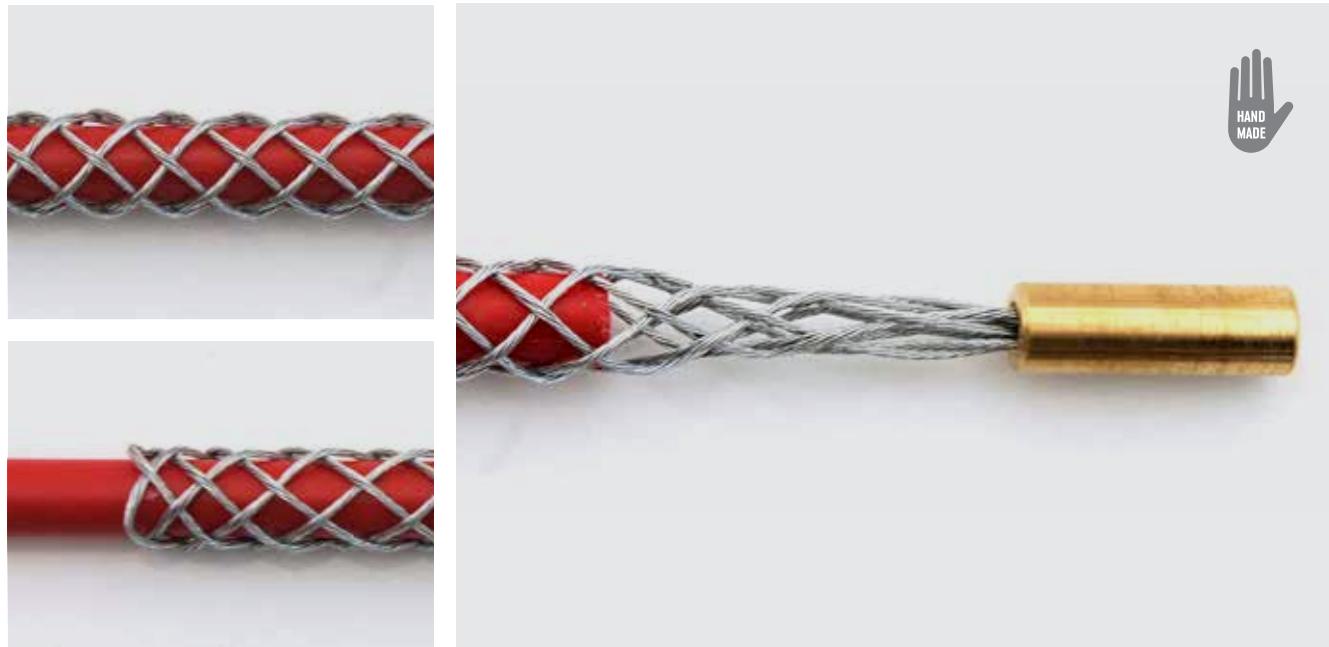
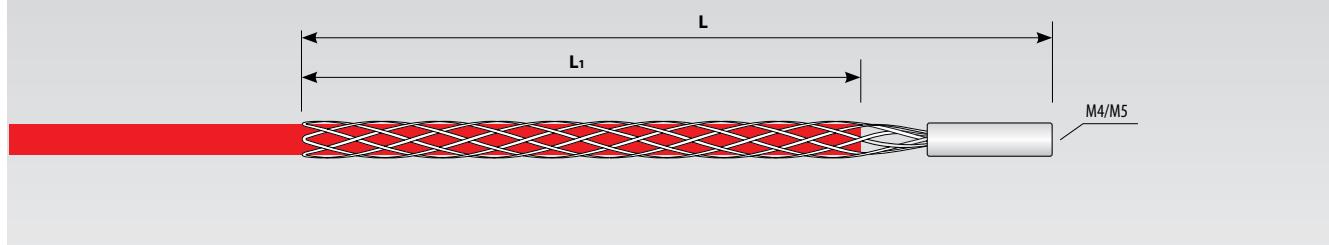
Civilian installations • Zivil-Installationen • Гражданские установки •
Installation civiles • Impianti civili

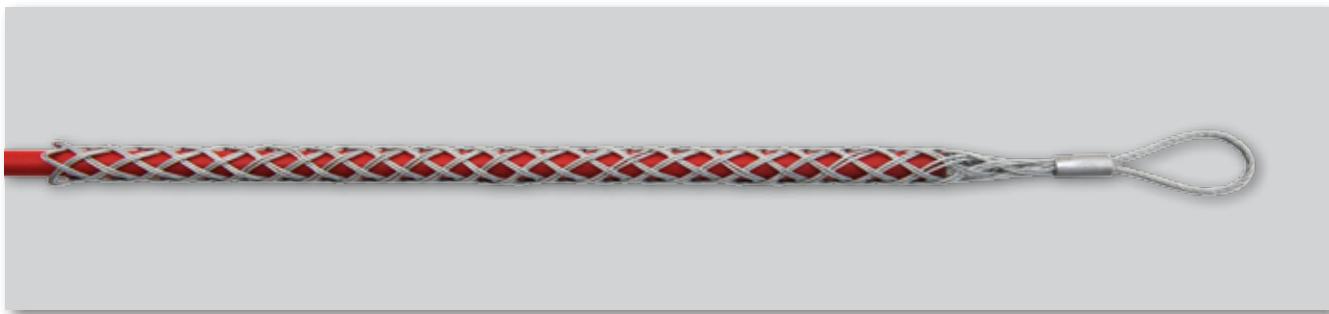




[EN] Cable pulling grip with swivelling screwed connector, M4/M5 [D] Kabelziehstrumpf mit Drallausgleich, M4/M5 [RU] Кабельный чулок с поворотным резьбовым соединением, M4/M5 [F] Chaussette tire-câbles avec embout tournante, M4/M5 [I] Calza tirafili con raccordo filettato girevole, M4/M5

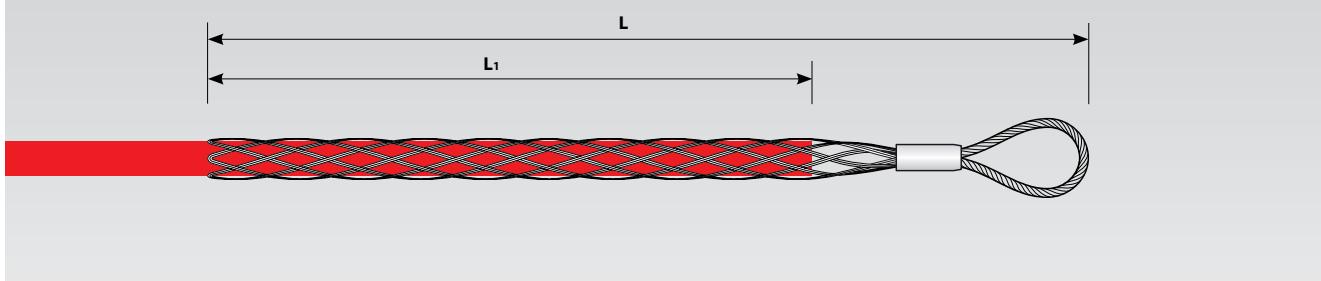
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			g
GVGCT46M4	4-6	200	170	130 daN	4	0,7 mm		7	M4	5
GVGCT69M4	6-9	210	180	130 daN	4	0,7 mm		7	M4	7
GVGCT912M4	9-12	350	310	130 daN	4	0,7 mm		7	M4	15
GVGCT1215M4	12-15	350	310	130 daN	4	0,7 mm		7	M4	25
GVGCT46M5	4-6	200	170	130 daN	4	0,7 mm		7	M5	5
GVGCT69M5	6-9	210	180	130 daN	4	0,7 mm		7	M5	7
GVGCT912M5	9-12	350	310	130 daN	4	0,7 mm		7	M5	15
GVGCT1215M5	12-15	350	310	130 daN	4	0,7 mm		7	M5	25





[EN] Cable pulling grip with single eye [D] Kabelziehstrumpf mit einer Schlaufe [RU] Кабельный чулок с одной петлей
 [F] Chaussette tire-câbles avec simple boucle [I] Calza tirafili con un'asola

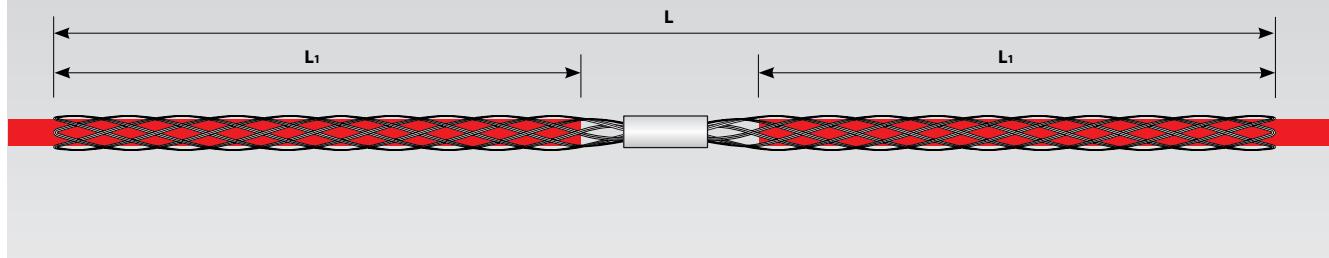
art.	ø mm	L mm	L₁ mm				n.		[mm] 	g
GVGCT46A	4-6	250	190	700 daN	4	0,8 mm	7		2 x 30	12
GVGCT69A	6-9	260	200	700 daN	4	0,8 mm	7		2 x 30	14
GVGCT912A	9-12	350	290	700 daN	4	0,8 mm	7		2 x 30	15
GVGCT1215A	12-15	460	400	700 daN	4	0,8 mm	7		2 x 30	35
GVGCT1519A	15-19	500	440	1.300 daN	5	0,8 mm	7		3 x 40	50
GVGCT1925A	19-25	520	460	1.300 daN	6	0,8 mm	7		3 x 40	120
GVGCT2531A	25-31	580	520	1.300 daN	6	0,8 mm	7		3 x 40	150





[EN] Cable pulling grip for temporary junction, with central sleeve [D] Kabelverbindungsstrumpf mit zentraler Verbindungsmuffe [RU] Соединяющий кабельный чулок с центральной муфтой [F] Chaussette tire-câbles de liaison, avec manchon central [I] Calza tiracavi di giunzione con manicotto centrale

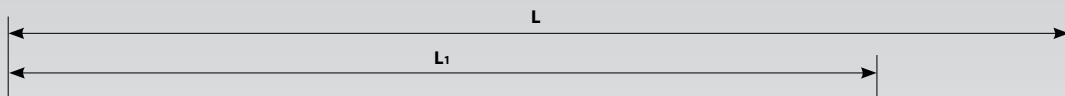
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		g
GVGCT46G	4-6	410	190 + 190	700 daN	4	0,8 mm			21
GVGCT69G	6- 9	430	200 + 200	700 daN	4	0,8 mm			25
GVGCT912G	9-12	610	290 + 290	700 daN	4	0,8 mm			27
GVGCT1215G	12-15	830	400 + 400	700 daN	4	0,8 mm			63
GVGCT1519G	15-19	920	440 + 440	1.300 daN	5	0,8 mm			90
GVGCT1925G	19-25	960	460 + 460	1.300 daN	6	0,8 mm			216
GVGCT2531G	25-31	1080	520 + 520	1.300 daN	6	0,8 mm			270



REINFORCED

[EN] Cable pulling grip with single eye, reinforced type [D] Kabelziehstrumpf mit einer verstärkten Schlaufe [RU] Кабельный чулок с одной петлей укреплённого типа
 [F] Chaussette tire-câbles avec simple boucle, renforcés [I] Calza tirafile con un'asola tipo rinforzata

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm] 	g	
GVGCT912AR	9-12	500	440		1.100 daN	4	0,8 mm		7	3 x 30	15
GVGCT1215AR	12-15	520	460		1.400 daN	5	0,8 mm		7	3,2 x 30	25
GVGCT1519AR	15-19	580	500		2.000 daN	5	0,8 mm		7	4 x 40	35
GVGCT1925AR	19-25	650	550		2.300 daN	6	0,8 mm		7	5 x 50	60
GVGCT2531AR	25-31	700	600		3.000 daN	6	0,8 mm		7	6 x 50	70



REINFORCED

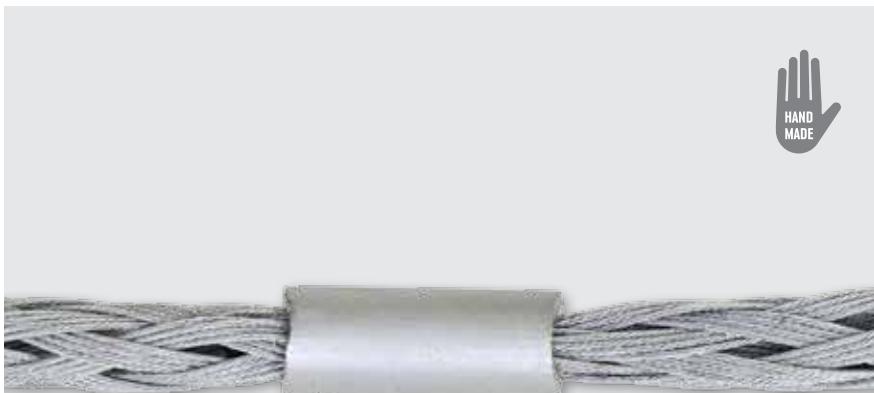
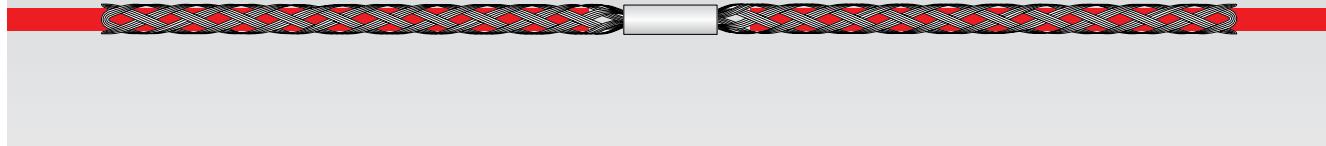
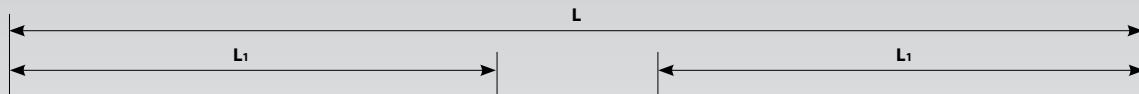


[EN] Cable pulling grip for temporary junction reinforced type, with central sleeve [D] Kabelverbindungsstrumpf, verstärkte Ausführung, mit zentraler Verbindungsmauffe

[RU] Соединяющий кабельный чулок, укреплённого типа, соединён с центральной муфтой [F] Chaussette tire-câbles de liaison, renforcé, avec manchon central

[I] Calza tiracavi di giunzione tipo rinforzato, con manicotto centrale

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		g
GVGCT912GR	9-12	920	440 + 440	1.100 daN	4	0,8 mm	3	27
GVGCT1215GR	12-15	960	460 + 460	1.400 daN	5	0,8 mm		50
GVGCT1519GR	15-19	1040	500 + 500	2.000 daN	5	0,8 mm	4	70
GVGCT1925GR	19-25	1150	550 + 550	2.300 daN	6	0,8 mm		125
GVGCT2531GR	25-31	1250	600 + 600	3.000 daN	6	0,8 mm	5	148

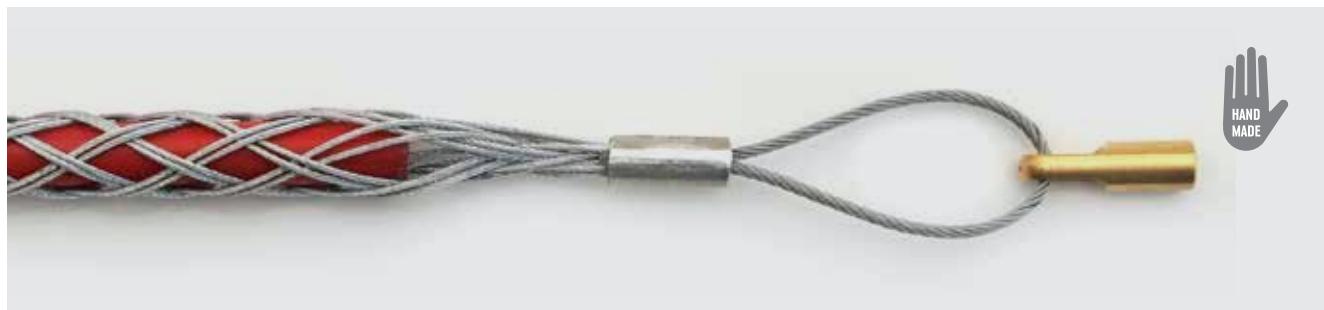
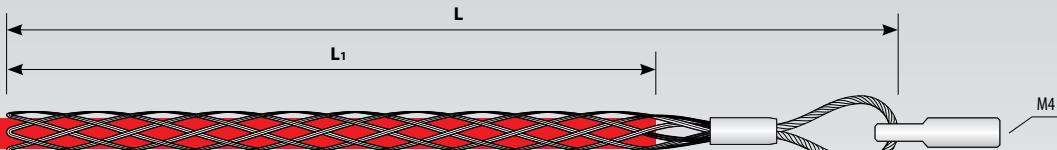


M4



[EN] Cable pulling grip with single eye and screwed connector, M4 [D] Kabelziehstrumpf mit Schlaufe und Zugkopf M4 [RU] Кабельный чулок с одной петлей и резьбовым соединением, M4 [F] Chaussette tire-câbles avec simple boucle et raccord fileté, M4 [I] Calza tirafili con un'asola e raccordo filetato, M4

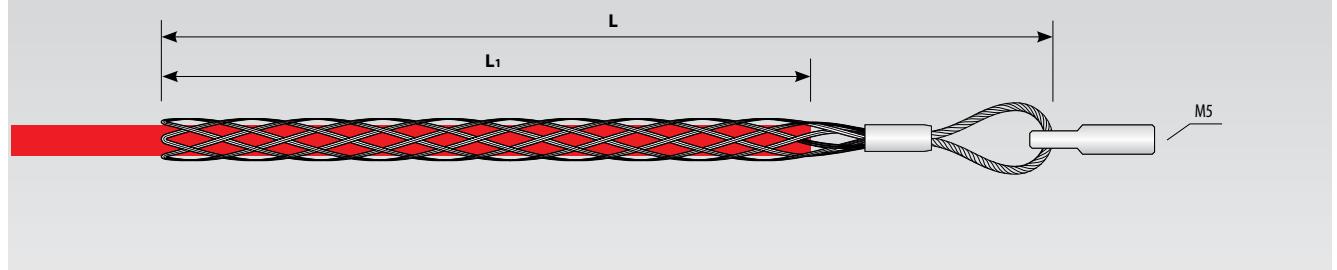
art.	ø mm	L mm	L1 mm			n.		[mm]		g
GVGCT46AM4	4-6	200	170			4		0,7 mm		5
GVGCT69AM4	6-9	210	180			4		0,7 mm		17
GVGCT912AM4	9-12	350	310			4		0,7 mm		15
GVGCT1215AM4	12-15	350	310			4		0,7 mm		25
GVGCT1519AM4	15-19	350	310			5		0,7 mm		35
GVGCT1925AM4	19-25	400	360			6		0,7 mm		60
GVGCT2531AM4	25-31	400	360			6		0,7 mm		70

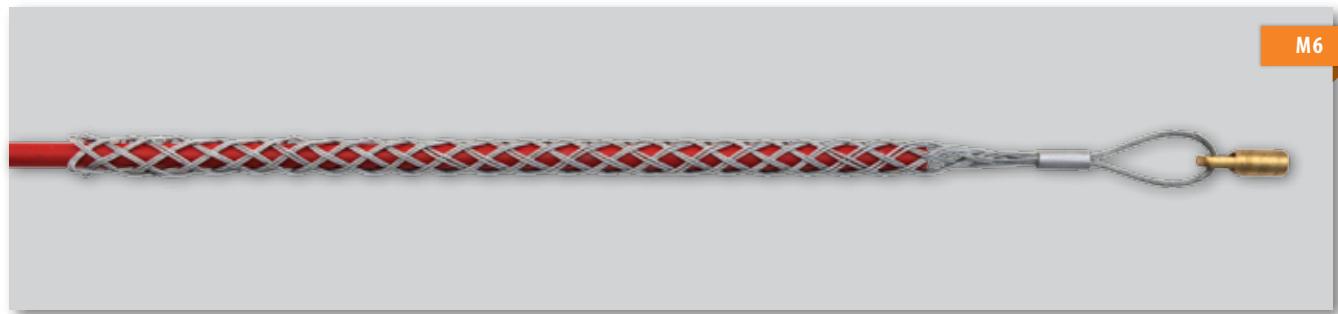




[EN] Cable pulling grip with single eye and screwed connector, M5 [D] Kabelziehstrumpf mit Schlaufe und Zugkopf, M5 [RU] Кабельный чулок с одной петлей и резьбовым соединением, M5 [F] Chaussette tire-câbles avec simple boucle et raccord fileté, M5 [I] Calza tirafili con un'asola e raccordo filettato, M5

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.	[mm]		g
GVGCT46AM5	4-6	200	170	130 daN	4	0,7 mm	7	2x15+M5	5
GVGCT69AM5	6-9	210	180	130 daN	4	0,7 mm	7	2x15+M5	17
GVGCT912AM5	9-12	350	310	130 daN	4	0,7 mm	7	2x15+M5	15
GVGCT1215AM5	12-15	350	310	130 daN	4	0,7 mm	7	2x15+M5	25
GVGCT1519AM5	15-19	350	310	130 daN	5	0,7 mm	7	2x15+M5	35
GVGCT1925AM5	19-25	400	360	130 daN	6	0,7 mm	7	2x15+M5	60
GVGCT2531AM5	25-31	400	360	130 daN	6	0,7 mm	7	2x15+M5	70

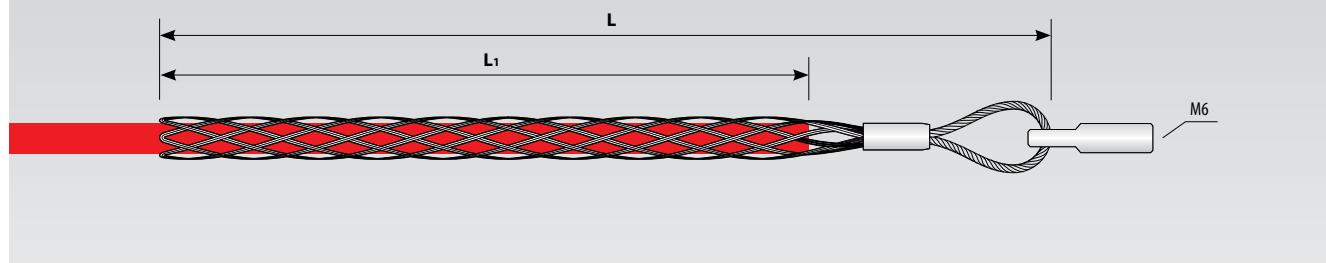




M6

[EN] Cable pulling grip with single eye and screwed connector, M6 [D] Kabelziehstrumpf mit Schlaufe und Zugkopf, M6 [RU] Кабельный чулок с одной петлей и резьбовым соединением, M6 [F] Chaussette tire-câbles avec simple boucle et raccord fileté, M6 [I] Calza tira fili con un'asola e raccordo filetato, M6

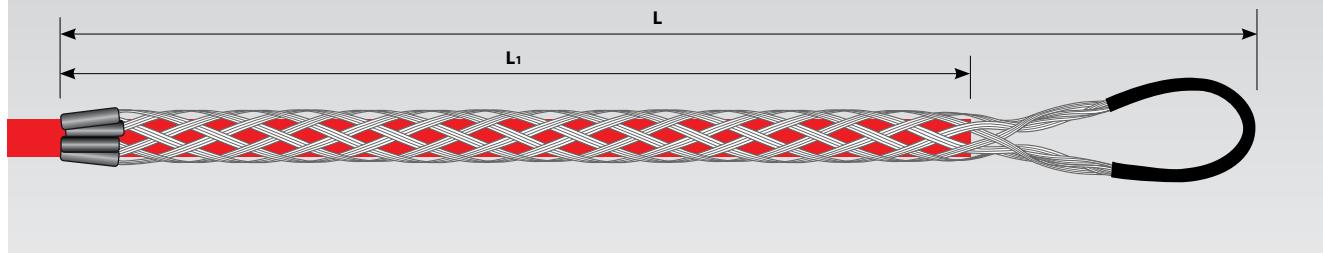
art.	\varnothing mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm] 	g
							1			
							2			





[EN] Cable pulling grip made by non-conductive nylon with single eye [D] Kabelziehstrumpf aus Nylon mit nicht leitender Eigenschaft, mit einer Schlaufe [RU] Кабельный чулок из непроводящего нейлона, с одной петлей [F] Chaussette tire-câbles de nylon non-conducteur, avec simple boucle
 [I] Calza tirafili in nylon non conduttore, con un'asola

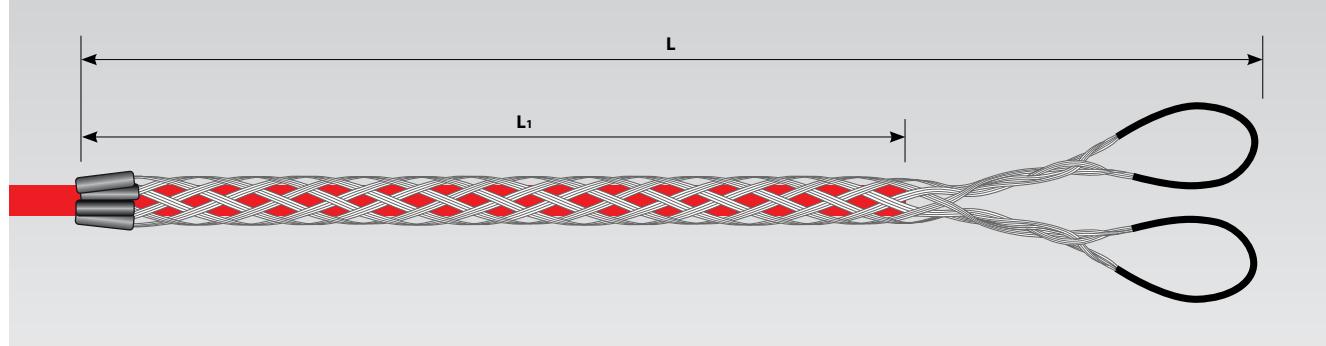
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.	[mm]	L ø x L	g
JL812NNA	8-12	450	350	500 daN	4	1,0 mm	[2] 3 4	4 x 100	12
JL1215NNA	12-15	450	350	800 daN	5	1,0 mm		4 x 100	14
JL1518NNA	15-18	480	380	800 daN	5	1,0 mm		4 x 100	17
JL1825NNA	18-25	500	400	1.000 daN	6	1,0 mm		6 x 120	25
JL2530NNA	25-30	580	480	1.000 daN	6	1,0 mm		6 x 120	37
JL3040NNA	30-40	650	550	2.000 daN	8	1,0 mm		8 x 120	48





[EN] Cable pulling grip made by non-conductive nylon with double eyes [D] Kabelziehstrumpf aus Nylon mit nicht leitender Eigenschaft, mit zwei Schlaufen [RU] Кабельный чулок из непроводящего нейлона, с двумя петлями [F] Chaussette tire-câbles de nylon non-conducteur, avec double boucle [I] Calza tirafili in nylon non conduttore, con due asole

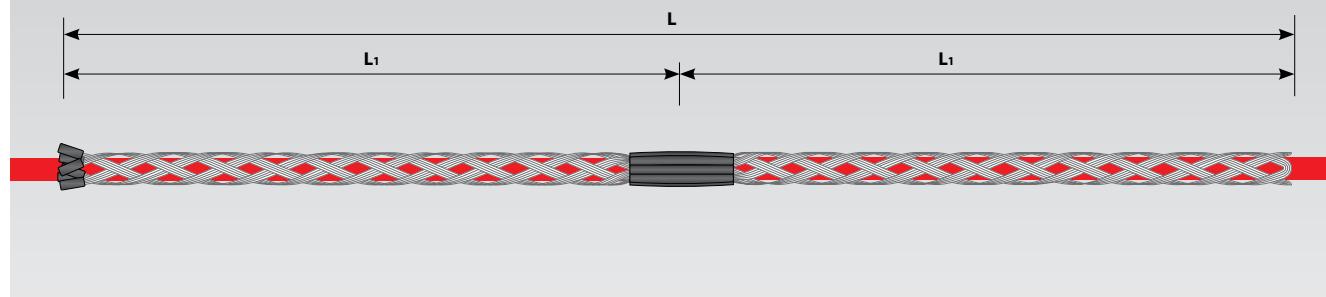
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm	Diagram 1	Diagram 2	n.	[mm]	L ø x L	g
						(2)			
						(3)			
						(4)			





[EN] Cable pulling grip for temporary junction made by non-conductive nylon [D] Kabelverbindungsstrumpf aus Nylon mit nicht leitender Eigenschaft [RU] Соединяющий кабельный чулок из непроводящего нейлона [F] Chaussette tire-câbles de nylon non-conducteur, pour liaison [I] Calza tira fili di giunzione, in nylon non conduttore

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.	g
JL812NNG	8-12	700	350 + 350	500 daN	4	1,0 mm		22
JL1215NNG	12-15	700	350 + 350	700 daN	5	1,0 mm		26
JL1518NNG	15-18	760	380 + 380	700 daN	5	1,0 mm		32
JL1825NNG	18-25	800	400 + 400	1.000 daN	6	1,0 mm		48
JL2530NNG	25-30	960	480 + 480	1.000 daN	6	1,0 mm		72
JL3040NNG	30-40	1100	550 + 550	2.000 daN	8	1,0 mm		94



Industrial installations • Industrie-Installationen • Промышленные установки •
Installation industrielle • Impianti industriali

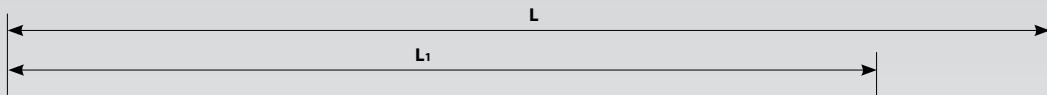


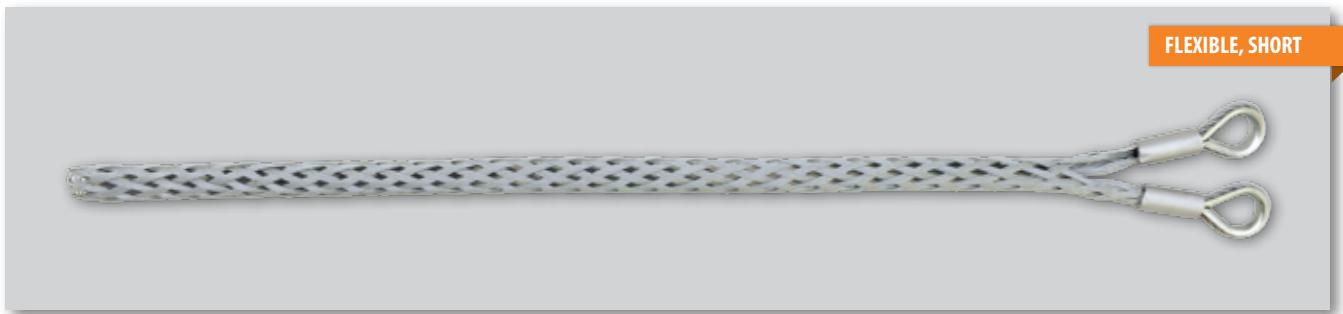
FLEXIBLE, SHORT, REINFORCED EYE



[EN] Cable pulling grip with single eye and thimble [D] Kabelziehstrumpf mit einer Kausche [RU] Кабельный чулок с петлей и коушем
 [F] Chausette tire-câbles à boucle simple avec cosse coeur [I] Calza tiracavi con un'asola e redancia

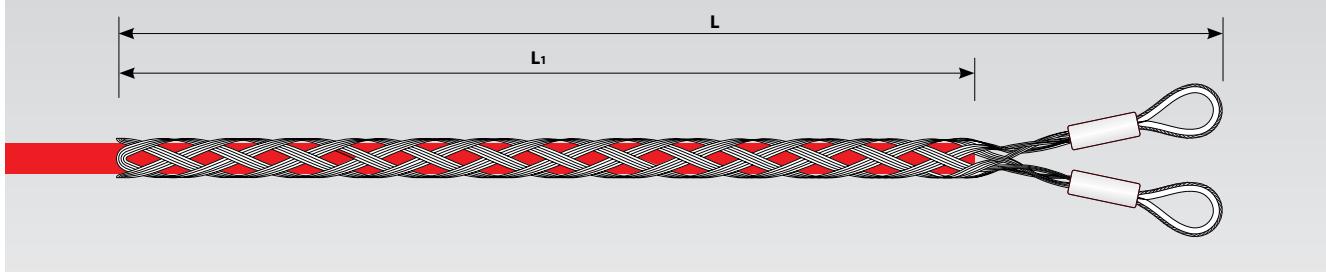
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			kg
XUO10/015	10-15	700	600	1.400 daN	4	1,25 mm		19	14 x 24	0,17
XUO15/020	15-20	700	600	2.800 daN	5	1,50 mm		19	14 x 24	0,19
XUO20/025	20-25	800	700	4.000 daN	5	1,50 mm		19	14 x 24	0,36
XUO25/045	25-45	800	700	4.500 daN	6	1,50 mm		19	14 x 24	0,45
XUO45/060	45-60	900	800	4.500 daN	6	1,50 mm		19	15 x 29	0,52
XUO60/080	60-80	1050	900	6.200 daN	6	1,50 mm		19	15 x 29	0,69
XUO80/100	80-100	1200	1000	16.000 daN	8	2,00 mm		19	18 x 32	1,30
XUO100/140	100-140	1400	1200	20.000 daN	10	2,00 mm		19	21 x 38	2,10

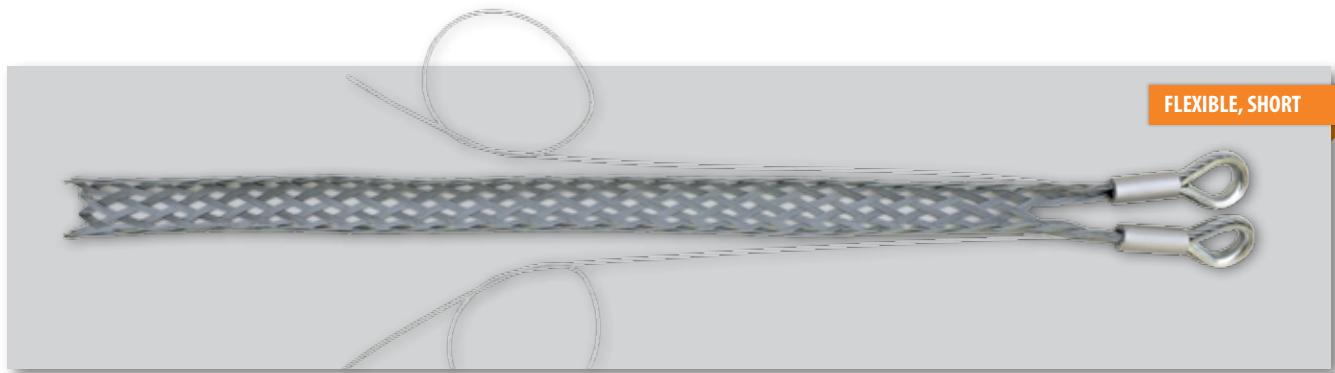




[EN] Cable pulling grip with two eyes and thimble [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Kauschen [RU] Кабельный чулок с двумя петлями и коушем
[F] Chaussette tire-câbles à boucle double avec cosse coeur [I] Calza tiracavi con due asole con redancia

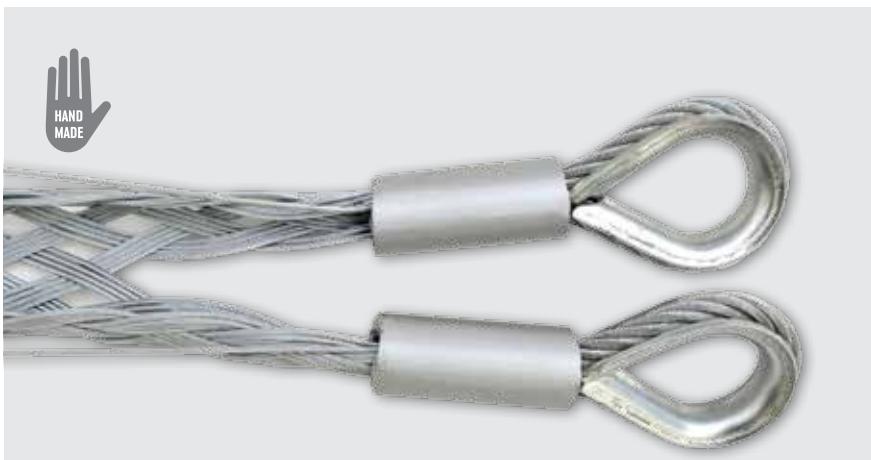
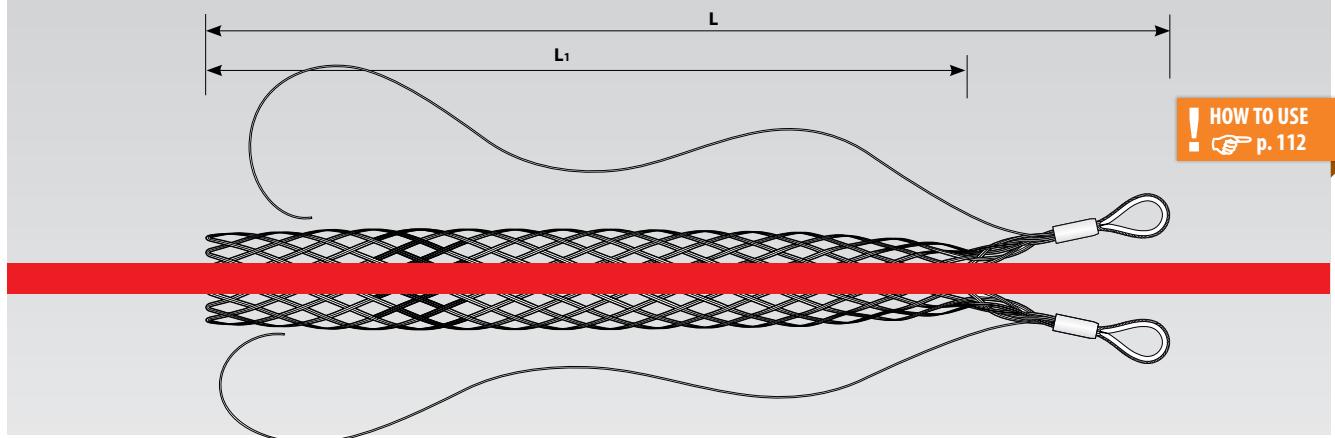
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			D [mm] H [mm]	kg
XDO10/015	10-15	750	600				4			1,25 mm 1,50 mm	19 19
XDO15/020	15-20	750	600				5			1,50 mm	19
XDO20/025	20-25	900	700				5			1,50 mm	19
XDO25/045	25-45	900	700				6			1,50 mm	19
XDO45/060	45-60	1000	800				6			1,50 mm	15 x 29
XDO60/080	60-80	1100	900				6			1,50 mm	15 x 29
XDO80/100	80-100	1250	1000				8			2,00 mm	19
XDO100/140	100-140	1450	1200				10			2,00 mm	19
											21 x 38
											2,40

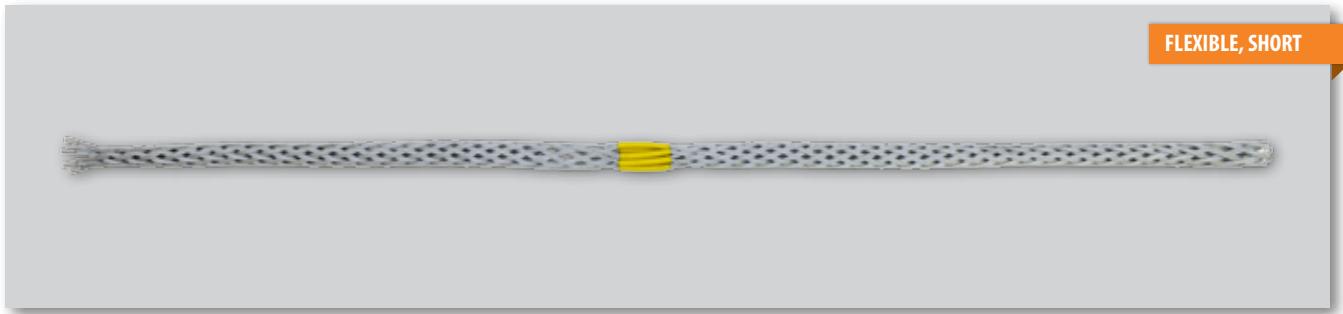




[EN] Cable pulling grip with two eyes and thimble, laterally open, including two closing wires [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Kauschen, seitlich offen mit zwei Bindelitzen [RU] Кабельный чулок с двумя петлями и коушем, открытый сбоку с двумя скрепляющими проводами [F] Chaussette tire-câbles à lacet, avec boucle double et cosse coeur, ouvert latéralement [I] Calza tiracavi con due asole con redancia, lateralmente aperta con due fili di legatura

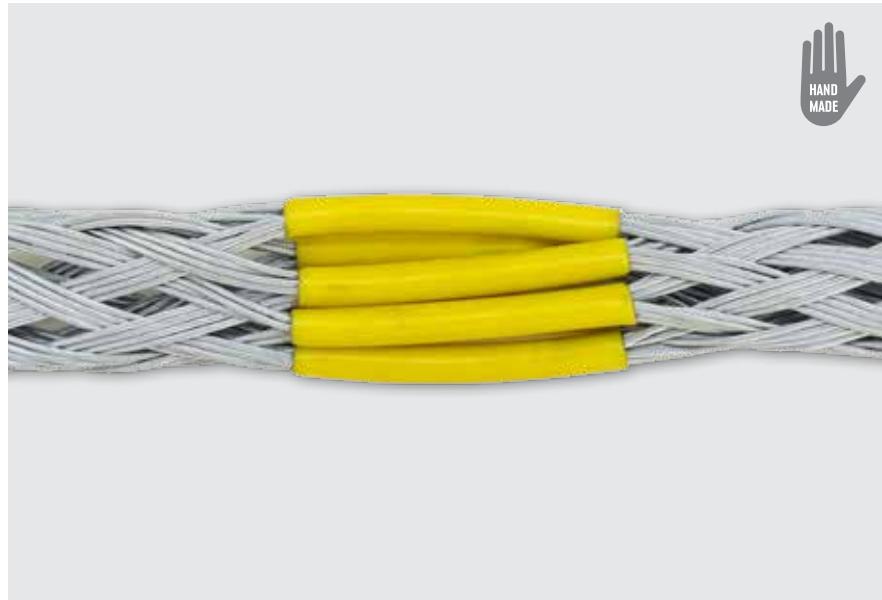
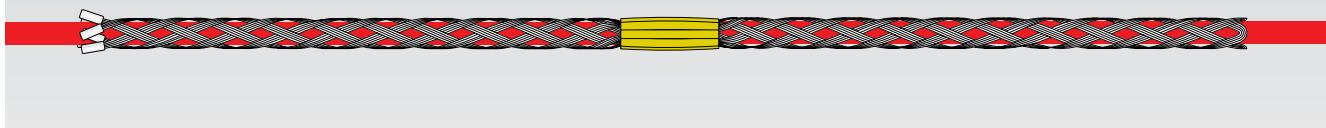
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			[mm] H x D	kg
XLA10/015	10-15	750	600	1.400 daN	4	1,25 mm			14 x 24	0,19	
XLA15/020	15-20	750	600	2.800 daN	5	1,50 mm			14 x 24	0,22	
XLA20/025	20-25	900	700	4.000 daN	5	1,50 mm			14 x 24	0,42	
XLA25/045	25-45	900	700	4.500 daN	6	1,50 mm			14 x 24	0,52	
XLA45/060	45-60	1000	800	4.500 daN	6	1,50 mm			15 x 29	0,60	
XLA60/080	60-80	1100	900	6.200 daN	6	1,50 mm			15 x 29	0,80	
XLA80/100	80-100	1250	1000	16.000 daN	8	2,00 mm			19 x 32	1,50	
XLA100/140	100-140	1450	1200	20.000 daN	10	2,00 mm			21 x 38	2,40	





[EN] Cable pulling grip for temporary junction [D] Kabelverbindungsstrumpf [RU] Соединяющий кабельный чулок
 [F] Chaussette tire-câbles de liaison, manchon [I] Calza tiracavi di giunzione

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		kg
XGA10/015	10-15	1200	600 + 600	1.400 daN	4	1,25 mm	19		0,30
XGA15/020	15-20	1200	600 + 600	2.800 daN	5	1,50 mm	19		0,35
XGA20/025	20-25	1400	700 + 700	4.000 daN	5	1,50 mm	19		0,65
XGA25/045	25-45	1400	700 + 700	4.500 daN	6	1,50 mm	19		0,80
XGA45/060	45-60	1600	800 + 800	4.500 daN	6	1,50 mm	19		0,90
XGA60/080	60-80	1800	900 + 900	6.200 daN	6	1,50 mm	19		1,25
XGA80/100	80-100	2000	1000 + 1000	16.000 daN	8	2,00 mm	19		2,30
XGA100/140	100-140	2400	1200 + 1200	20.000 daN	10	2,00 mm	19		3,80

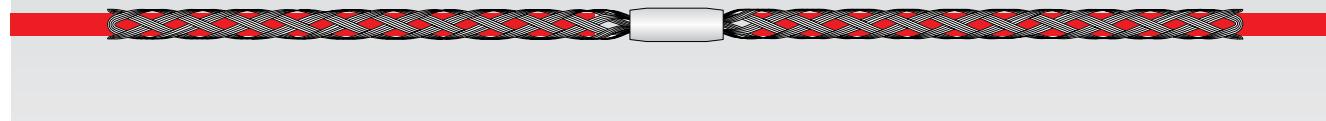
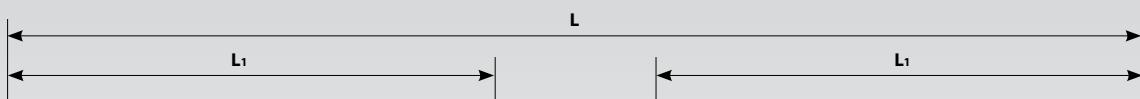


FLEXIBLE, SHORT



[EN] Cable pulling grip for temporary junction with central sleeve [D] Kabelverbindungsstrumpf mit zentraler Verbindungsmuffe [RU] Соединяющий кабельный чулок с центральной муфтой [F] Chaussette tire-câbles de liaison, manchon [I] Calza tiracavi di giunzione con manicotto centrale

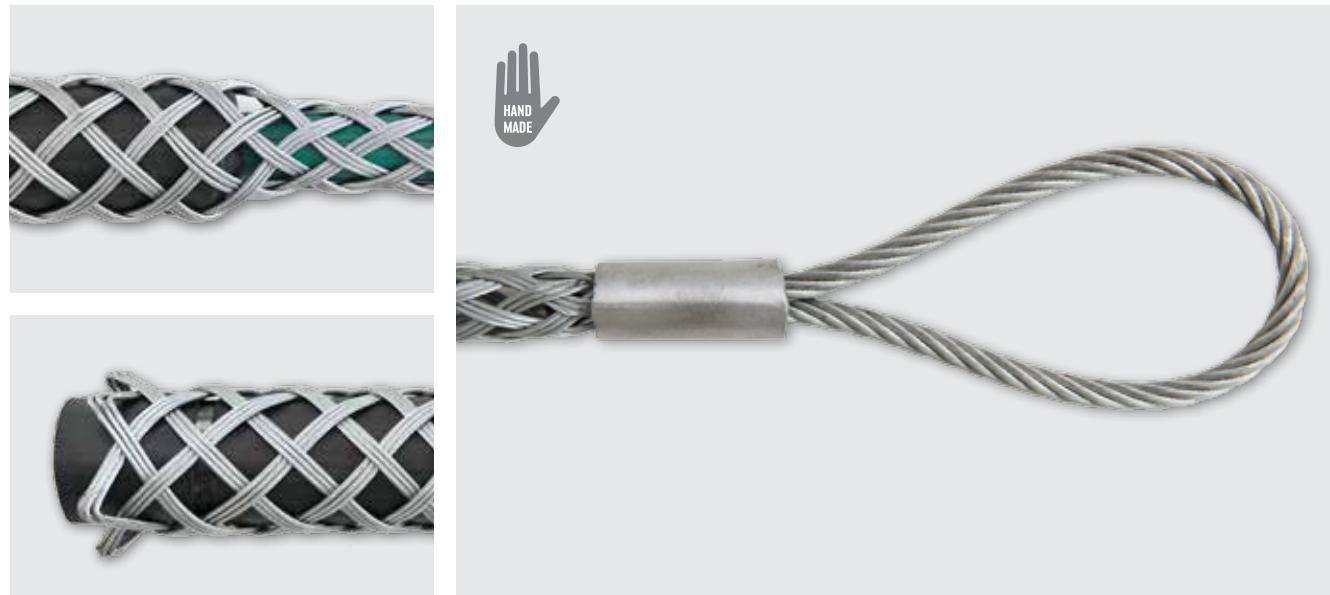
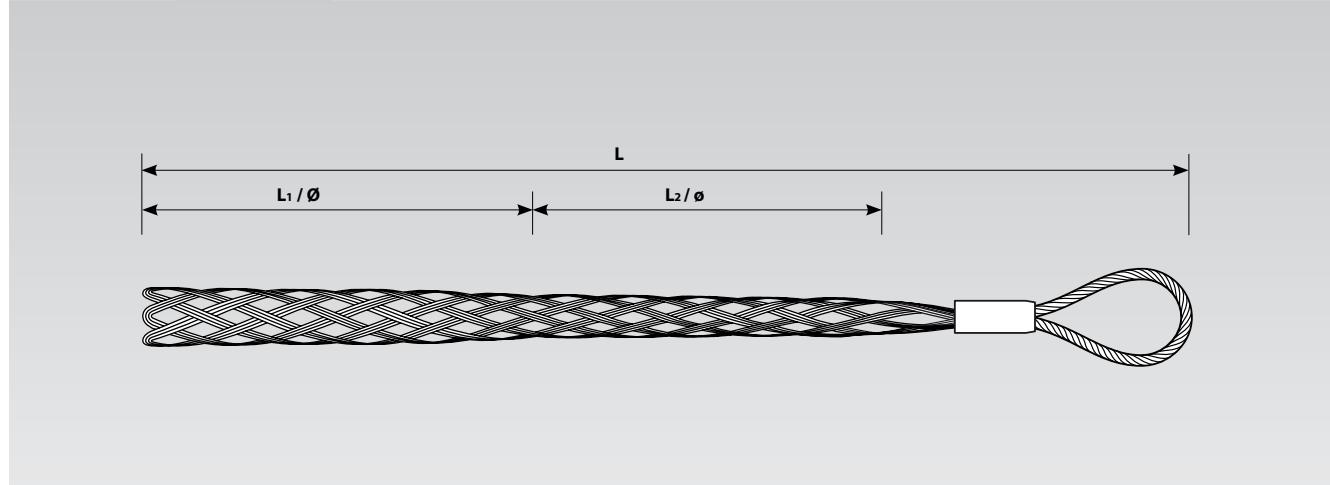
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		kg	
XGAM10/015	10-15	1250	600 + 600				1,25 mm		19	0,30
XGAM15/020	15-20	1250	600 + 600				1,50 mm		19	0,35
XGAM20/025	20-25	1450	700 + 700				1,50 mm		19	0,65
XGAM25/045	25-45	1450	700 + 700				1,50 mm		19	0,80
XGAM45/060	45-60	1700	800 + 800				1,50 mm		19	0,90
XGAM60/080	60-80	1900	900 + 900				1,50 mm		19	1,25
XGAM80/100	80-100	2100	1000 + 1000				2,00 mm		19	2,30
XGAM100/140	100-140	2500	1200 + 1200				2,00 mm		19	3,80





[EN] Cable pulling grip with single eye without thimble, with differentiated diameters capacity [D] Kabelziehstrumpf mit Schlaufe für zweifachen Durchmesserbereich [RU] Кабельный чулок с петлей без коуша с дифференцированной ёмкостью диаметров [F] Chaussette tire-câbles à boucle simple sans cosse coeur, avec une capacité de diamètre différencié [I] Calza tiracavi con un'asola senza redancia, con capacità diametri differenziata

art.	Ø/ø mm	L mm	L ₁ /L ₂ mm				n.		[mm]	L	kg
XD30401520	30-40/15-20	1250	600 + 500				5	1,5 mm			0,70
XD40502030	40-50/20-30	1450	700 + 600				5	1,5 mm			0,78
XD50653040	50-65/30-40	1550	750 + 600				6	1,5 mm			0,95
XD65804050	65-80/40-50	1850	850 + 700				7	1,5 mm			1,20



DOUBLE Ø/Ø

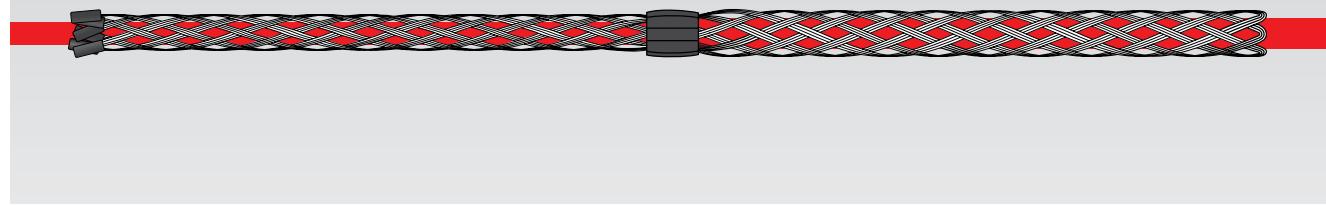
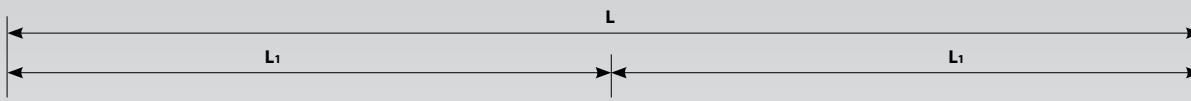


[EN] Cable pulling grip for temporary junction, with differentiated diameters capacity [D] Kabelverbindungsstrumpf für zweifachen Durchmesserbereich

[RU] Соединяющий кабельный чулок с дифференцированной ёмкостью диаметров [F] Chaussette tire-câbles de liaison, avec une capacité de diamètre différencié

[I] Calza tiracavi di giunzione con capacità diametri differenziata

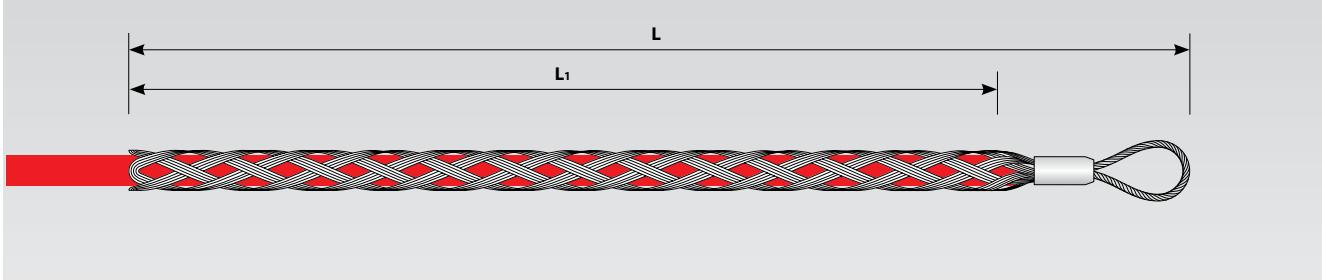
art.	Ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		kg
XDG30401520	30-40/15-20	1100	600 + 500	4.000 daN	5	1,5 mm		19	0,60
XDG40502030	40-50/20-30	1300	700 + 600	4.000 daN	5	1,5 mm		19	0,65
XDG50653040	50-65/30-40	1350	750 + 600	4.800 daN	6	1,5 mm		19	0,80
XDG65804050	65-80/40-50	1550	850 + 700	5.500 daN	7	1,5 mm		19	0,98

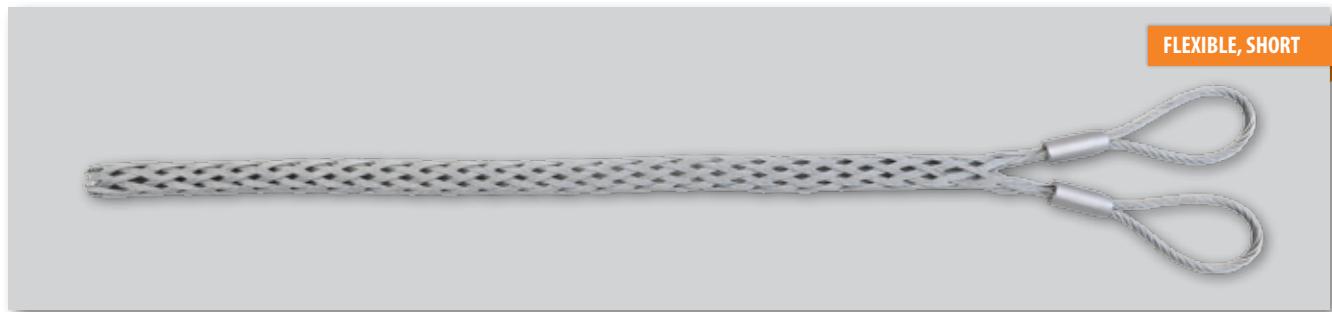




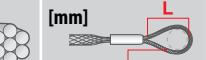
[EN] Cable pulling grip with single eye without thimble [D] Kabelziehstrumpf mit einer Schlaufe ohne Kauschenverstärkung [RU] Кабельный чулок с петлей без коуша
 [F] Chaussette tire-câbles à boucle simple sans cosse coeur [I] Calza tiracavi con un'asola senza redancia

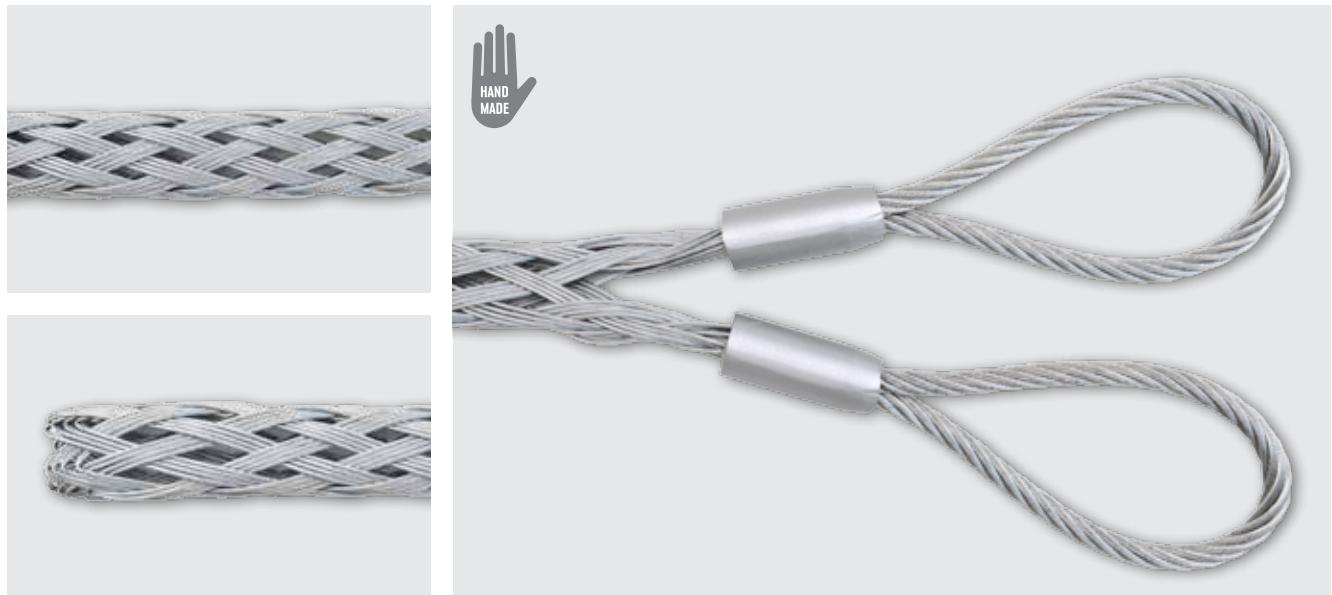
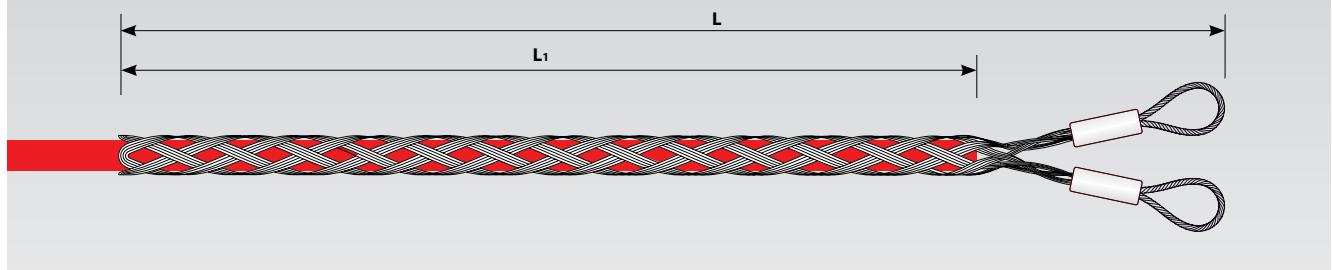
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]	kg
XCT130000	10-15	800	600	1.400 daN	4	1,25 mm	19		5 x 60	0,15
XCT140000	15-20	800	600	2.800 daN	5	1,50 mm	19		6 x 60	0,17
XCT150000	20-25	900	700	4.000 daN	5	1,50 mm	19		6 x 60	0,32
XCT180000	25-45	900	700	4.500 daN	6	1,50 mm	19		7 x 60	0,40
XCT200000	45-60	1100	800	4.500 daN	6	1,50 mm	19		7 x 80	0,47
XCT210000	60-80	1150	900	6.200 daN	6	1,50 mm	19		8 x 80	0,62
XCT220000	80-100	1300	1000	16.000 daN	8	2,00 mm	19		12 x 120	1,17
XCT230000	100-140	1350	1200	20.000 daN	10	2,00 mm	19		14 x 150	1,89

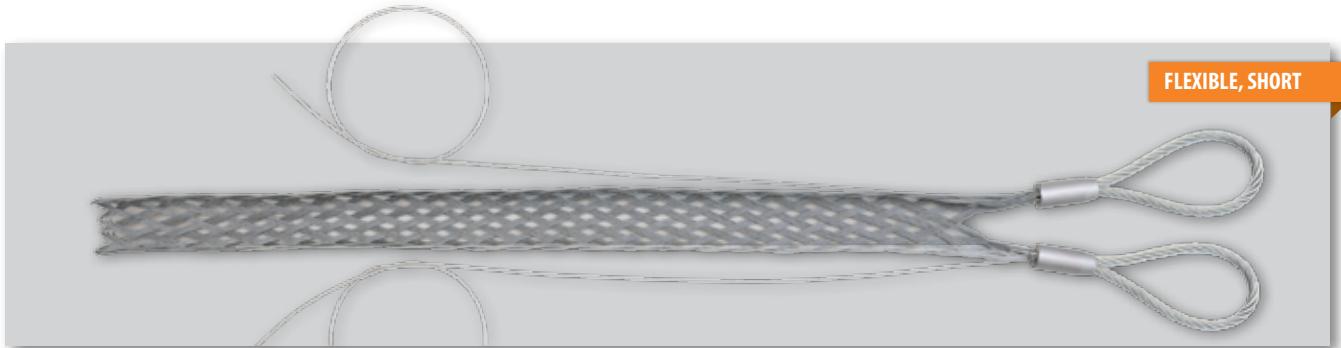




[EN] Cable pulling grip with two eyes without thimble [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen ohne Kauschenverstärkung [RU] Кабельный чулок с двумя петлями без коуша
 [F] Chausette tire-câbles à boucle double sans cosse coeur [I] Calza tiracavi con due asole senza redancia

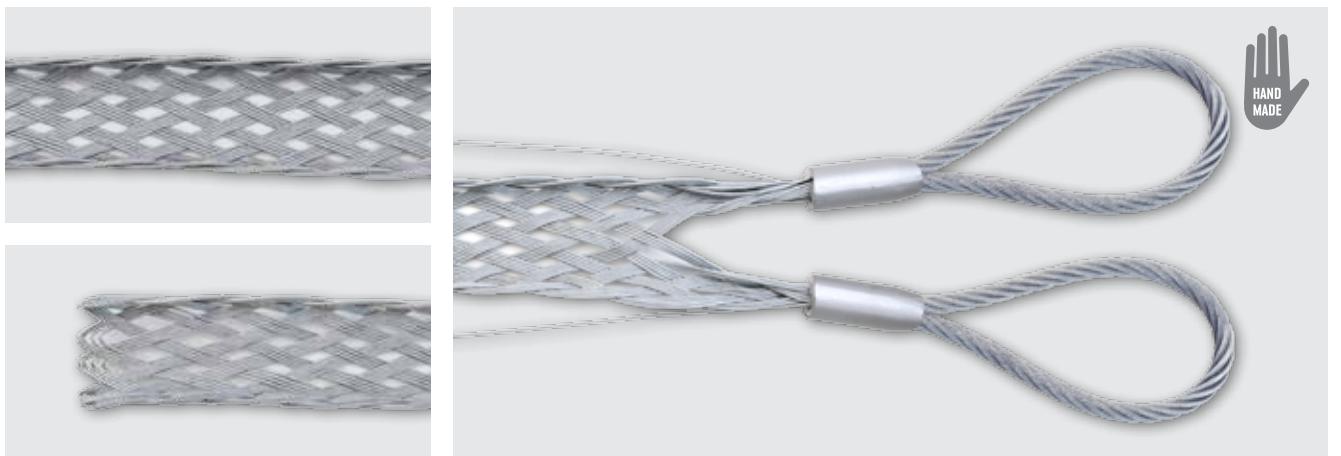
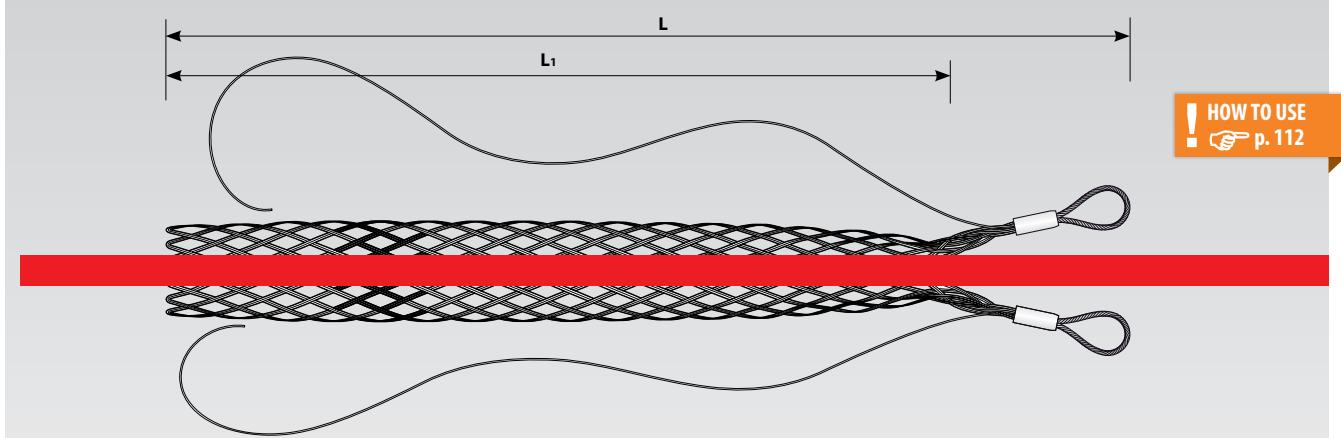
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]		kg
XCTD130000	10-15	800	600	1.400 daN	4	1,25 mm		19	5 x 60	0,16	
XCTD140000	15-20	800	600	2.800 daN	5	1,50 mm		19	5 x 60	0,19	
XCTD150000	20-25	900	700	4.000 daN	5	1,50 mm		19	5 x 60	0,36	
XCTD180000	25-45	900	700	4.500 daN	6	1,50 mm		19	6 x 60	0,44	
XCTD200000	45-60	1100	800	4.500 daN	6	1,50 mm		19	6 x 60	0,51	
XCTD210000	60-80	1150	900	6.200 daN	6	1,50 mm		19	7 x 80	0,68	
XCTD220000	80-100	1300	1000	16.000 daN	8	2,00 mm		19	10 x 120	1,28	
XCTD230000	100-140	1350	1200	20.000 daN	10	2,00 mm		19	10 x 150	2,05	





[EN] Cable pulling grip with two eyes without thimble, laterally open, including two closing wires [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen ohne Kauschenverstärkung, seitlich offen mit zwei Bindelitzen [RU] Кабельный чулок с двумя петлями без коуша, сбоку открыт с двумя скрепляющими проводами [F] Chausette tire-câbles à lacet, sans boucle double et cosse cœur, ouvert latéralement [I] Calza tiracavi con due asole senza redancia, lateralmente aperta con due fili di legatura

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]		kg
XCTLA130000	10-15	800	600		1.400 daN	4	1,25 mm		19	5 x 60	0,16
XCTLA140000	15-20	800	600		2.800 daN	5	1,50 mm		19	5 x 60	0,19
XCTLA150000	20-25	900	700		4.000 daN	5	1,50 mm		19	5 x 60	0,36
XCTLA180000	25-45	900	700		4.500 daN	6	1,50 mm		19	6 x 60	0,44
XCTLA200000	45-60	1100	800		4.500 daN	6	1,50 mm		19	6 x 60	0,51
XCTLA210000	60-80	1150	900		6.200 daN	6	1,50 mm		19	7 x 80	0,68
XCTLA220000	80-100	1300	1000		16.000 daN	8	2,00 mm		19	10 x 120	1,28
XCTLA230000	100-140	1350	1200		20.000 daN	10	2,00 mm		19	10 x 150	2,05

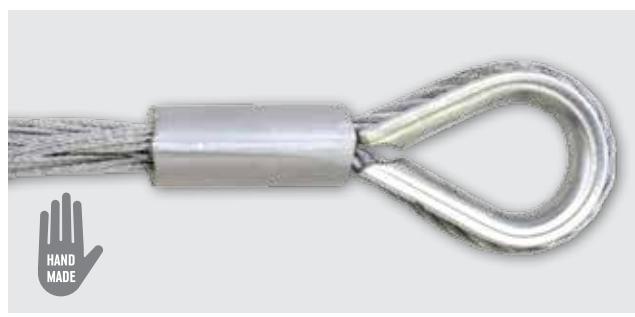
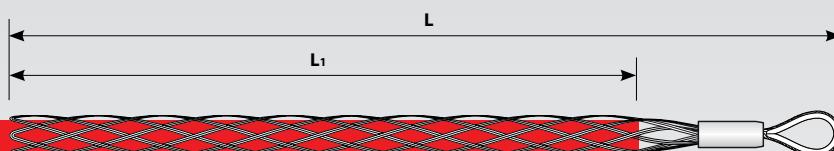


STANDARD, REINFORCED EYE



[EN] Cable pulling grip with single eye and thimble [D] Kabelziehstrumpf mit einer Kausche [RU] Кабельный чулок с петлей и коушем
 [F] Chaussette tire-câbles à boucle simple avec cosse coeur [I] Calza tiracavi con un'asola e redancia

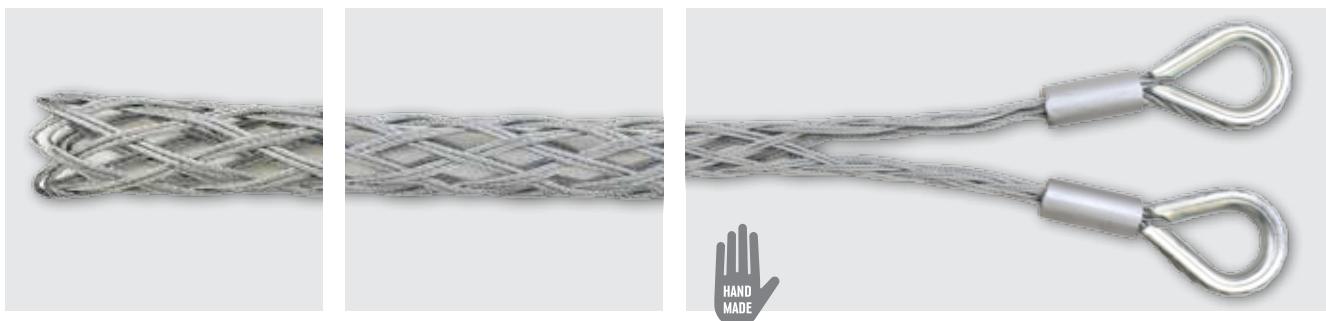
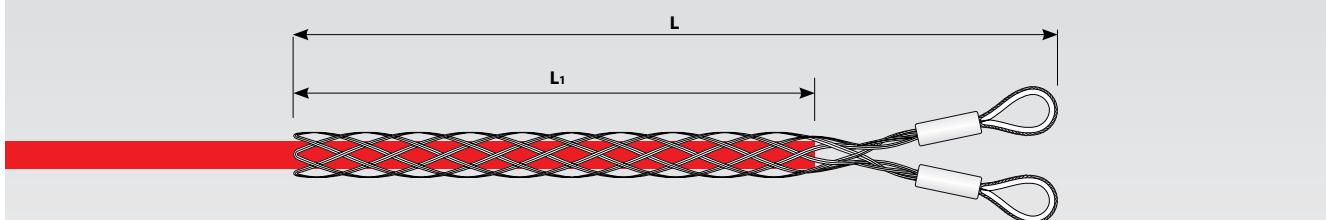
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			kg
JST112/15	10-15	1350	1250				7			0,33
JST112/20	15-20	1350	1250				7			0,36
JST112/30	20-30	1350	1250				7			0,40
JST112/40	30-40	1350	1250				7			0,44
JST112/50	40-50	1350	1250				7			0,48
JST112/60	50-60	1350	1250				7			0,52
JST112/70	60-70	1350	1250				7			0,56
JST112/080	60-80	1350	1250				7			0,58
JST112/80	70-80	1350	1250				7			0,59
JST112/90	80-90	1350	1250				7			0,62
JST112/100	80-100	1350	1250				7			0,66
JT112/100	90-100	1350	1250				7			1,00
JST112/110	90-110	1350	1250				7			1,00
JT112/110	100-110	1350	1250				7			1,05
JST112/120	100-120	1350	1250				7			1,10
JT112/120	110-120	1350	1250				7			1,16
JST112/130	120-130	1400	1250				7			1,21
JST112/150	120-150	1400	1250				7			1,26
JST112/140	130-140	1400	1250				7			1,30
JT112/150	140-150	1400	1250				7			1,35

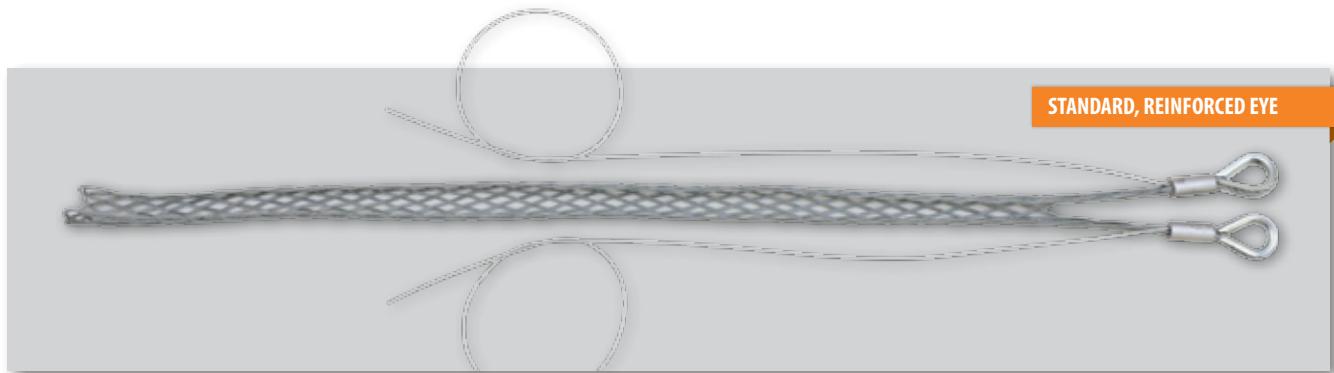




[EN] Cable pulling grip with two eyes and thimble [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Kauschen [RU] Кабельный чулок с двумя петлями с коушем
[F] Chaussette tire-câbles à boucle double avec cosse coeur [I] Calza tiracavi con due asole con redancia

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			H x D [mm]	kg
JST212/15	10-15	1450	1250		3.000 daN	5	1,50 mm			14 x 24	0,36
JST212/20	15-20	1450	1250		3.000 daN	5	1,50 mm			14 x 24	0,39
JST212/30	20-30	1450	1250		3.000 daN	5	1,50 mm			14 x 24	0,44
JST212/40	30-40	1450	1250		3.500 daN	6	1,50 mm			14 x 24	0,48
JST212/50	40-50	1450	1250		3.500 daN	6	1,50 mm			14 x 24	0,52
JST212/60	50-60	1450	1250		3.500 daN	6	1,50 mm			14 x 24	0,57
JST212/70	60-70	1500	1250		4.100 daN	7	1,50 mm			15 x 29	0,61
JST212/080	60-80	1500	1250		4.700 daN	8	1,50 mm			15 x 29	0,63
JST212/80	70-80	1500	1250		4.700 daN	8	1,50 mm			15 x 29	0,65
JST212/90	80-90	1500	1250		4.700 daN	8	1,50 mm			15 x 29	0,68
JST212/100	80-100	1550	1250		9.400 daN	8	2,00 mm			15 x 29	0,72
JT212/100	90-100	1550	1250		9.400 daN	8	2,00 mm			18 x 32	1,10
JST212/110	90-110	1550	1250		9.400 daN	8	2,00 mm			18 x 32	1,10
JT212/110	100-110	1550	1250		11.000 daN	10	2,00 mm			18 x 32	1,15
JST212/120	100-120	1550	1250		11.000 daN	10	2,00 mm			18 x 32	1,21
JT212/120	110-120	1550	1250		11.000 daN	10	2,00 mm			18 x 32	1,28
JST212/130	120-130	1550	1250		11.000 daN	10	2,00 mm			21 x 38	1,35
JST212/150	120-150	1550	1250		11.000 daN	10	2,00 mm			21 x 38	1,40
JST212/140	130-140	1550	1250		14.000 daN	12	2,00 mm			21 x 38	1,44
JT212/150	140-150	1550	1250		14.000 daN	12	2,00 mm			21 x 38	1,50

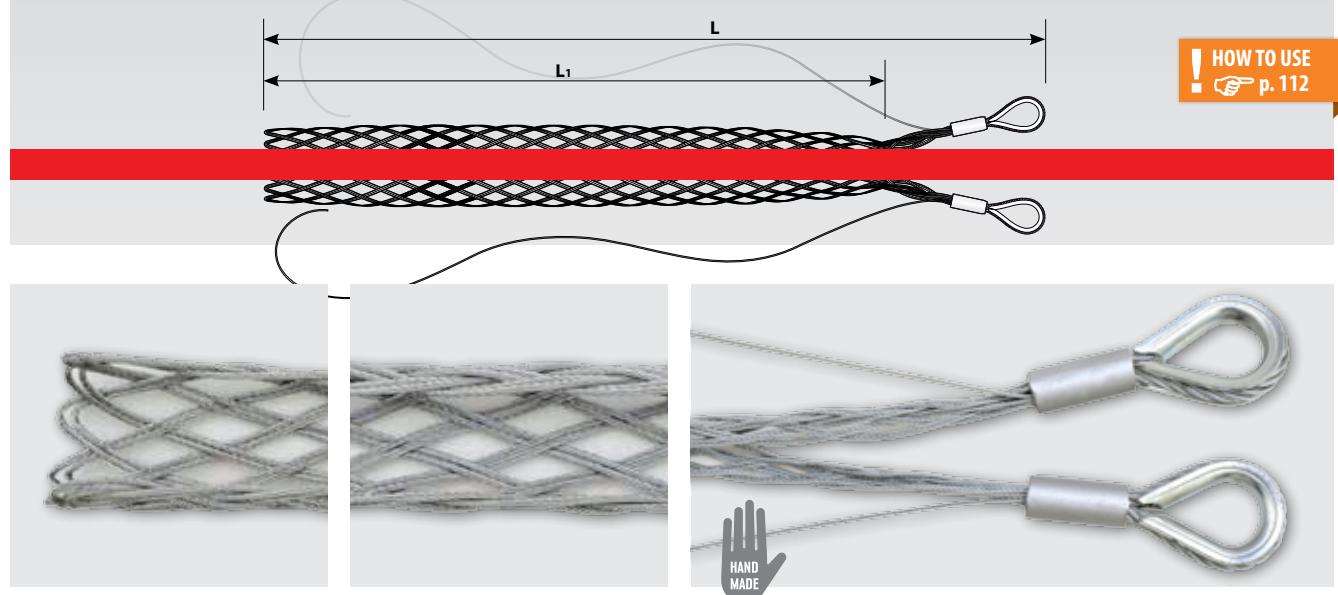




[EN] Cable pulling grip with two eyes and thimble, laterally open, including two closing wires [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Kauschen, seitlich offen mit zwei Bindelitzen

[RU] Кабельный чулок с двумя петлями с коушем, сбоку открыт с двумя скрепляющими проводами [F] Chaussette tire-câbles à lacet, avec boucle double et cosse coeur, ouvert latéralement [I] Calza tiracavi con due asole con redancia, lateralmente aperta con due fili di legatura

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm		3.000 daN	5	1,50 mm	n.			D [mm] H x D	kg
JST312/15	10-15	1450	1250		3.000 daN	5	1,50 mm	7			H x D	0,36
JST312/20	15-20	1450	1250		3.000 daN	5	1,50 mm	7			H x D	0,38
JST312/30	20-30	1450	1250		3.000 daN	5	1,50 mm	7			H x D	0,43
JST312/40	30-40	1450	1250		3.500 daN	6	1,50 mm	7			H x D	0,46
JST312/50	40-50	1450	1250		3.500 daN	6	1,50 mm	7			H x D	0,50
JST312/60	50-60	1450	1250		3.500 daN	6	1,50 mm	7			H x D	0,54
JST312/70	60-70	1500	1250		4.100 daN	7	1,50 mm	7			H x D	0,56
JST312/080	60-80	1500	1250		4.700 daN	8	1,50 mm	7			H x D	0,59
JST312/80	70-80	1500	1250		4.700 daN	8	1,50 mm	7			H x D	0,60
JST312/90	80-90	1500	1250		4.700 daN	8	1,50 mm	7			H x D	0,64
JST312/100	80-100	1550	1250		9.400 daN	8	2,00 mm	7			H x D	0,67
JT312/100	90-100	1550	1250		9.400 daN	8	2,00 mm	7			H x D	1,00
JST312/110	90-110	1550	1250		9.400 daN	8	2,00 mm	7			H x D	1,00
JT312/110	100-110	1550	1250		11.000 daN	10	2,00 mm	7			H x D	1,15
JST312/120	100-120	1550	1250		11.000 daN	10	2,00 mm	7			H x D	1,20
JT312/120	110-120	1550	1250		11.000 daN	10	2,00 mm	7			H x D	1,25
JST312/130	120-130	1550	1250		11.000 daN	10	2,00 mm	7			H x D	1,32
JST312/150	120-150	1550	1250		11.000 daN	10	2,00 mm	7			H x D	1,38
JST312/140	130-140	1550	1250		14.000 daN	12	2,00 mm	7			H x D	1,44
JT312/150	140-150	1550	1250		14.000 daN	12	2,00 mm	7			H x D	1,50

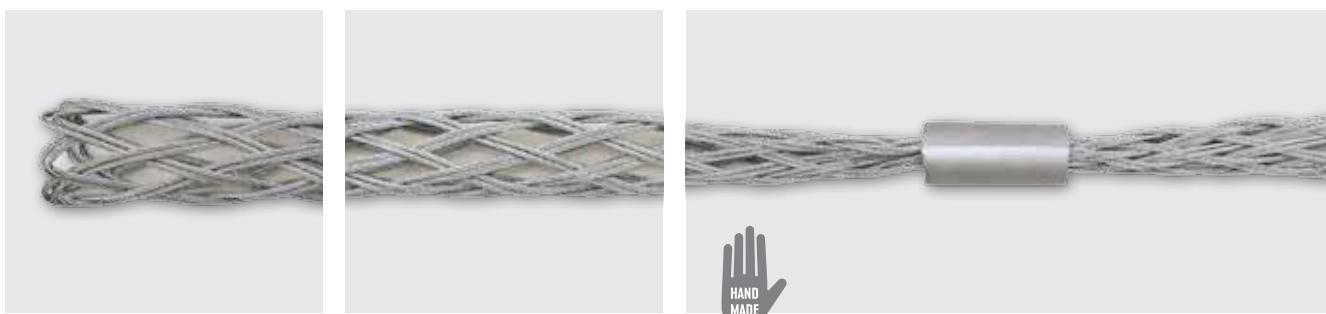
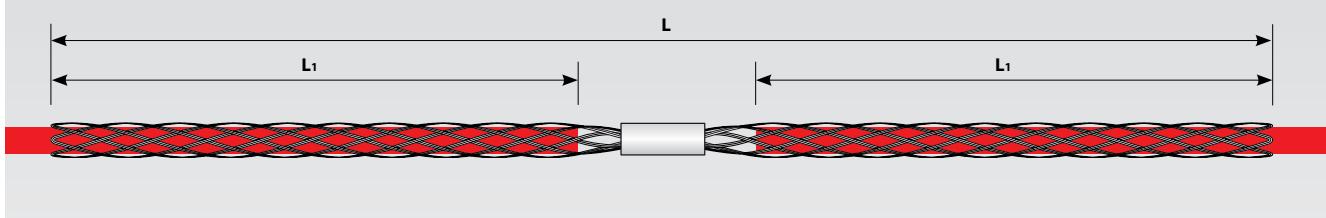




STANDARD, REINFORCED EYE

[EN] Cable pulling grip for temporary junction with central sleeve [D] Kabelverbindungsstrumpf mit zentraler Verbindungsmuffe [RU] Соединяющий кабельный чулок с центральной муфтой [F] Chaussette tire-câbles de liaison, avec manchon [I] Calza tiracavi di giunzione con manicotto centrale

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		kg
JST424/15	10-15	2600	1250 + 1250	3.000 daN	5	1,50 mm			0,65
JST424/20	15-20	2600	1250 + 1250	3.000 daN	5	1,50 mm			0,70
JST424/30	20-30	2600	1250 + 1250	3.000 daN	5	1,50 mm			0,74
JST424/40	30-40	2600	1250 + 1250	3.500 daN	6	1,50 mm			0,79
JST424/50	40-50	2600	1250 + 1250	3.500 daN	6	1,50 mm			0,94
JST424/60	50-60	2600	1250 + 1250	3.500 daN	6	1,50 mm			1,03
JST424/70	60-70	2600	1250 + 1250	4.100 daN	7	1,50 mm			1,10
JST424/080	60-80	2600	1250 + 1250	4.700 daN	8	1,50 mm			1,14
JST424/80	70-80	2600	1250 + 1250	4.700 daN	8	1,50 mm			1,18
JST424/90	80-90	2600	1250 + 1250	4.700 daN	8	1,50 mm			1,22
JST424/100	80-100	2600	1250 + 1250	9.400 daN	8	2,00 mm			1,30
JT424/100	90-100	2600	1250 + 1250	9.400 daN	8	2,00 mm			1,98
JST424/110	90-110	2600	1250 + 1250	9.400 daN	8	2,00 mm			1,98
JT424/110	100-110	2600	1250 + 1250	11.000 daN	10	2,00 mm			2,07
JST424/120	100-120	2600	1250 + 1250	11.000 daN	10	2,00 mm			2,18
JT424/120	110-120	2600	1250 + 1250	11.000 daN	10	2,00 mm			2,30
JST424/130	120-130	2600	1250 + 1250	11.000 daN	10	2,00 mm			2,43
JST424/150	120-150	2600	1250 + 1250	11.000 daN	10	2,00 mm			2,52
JST424/140	130-140	2600	1250 + 1250	14.000 daN	12	2,00 mm			2,60
JT424/150	140-150	2600	1250 + 1250	14.000 daN	12	2,00 mm			2,70

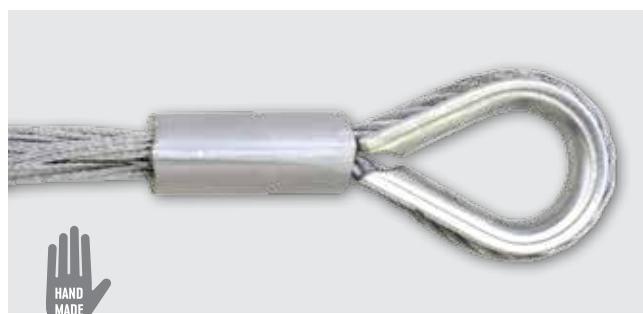
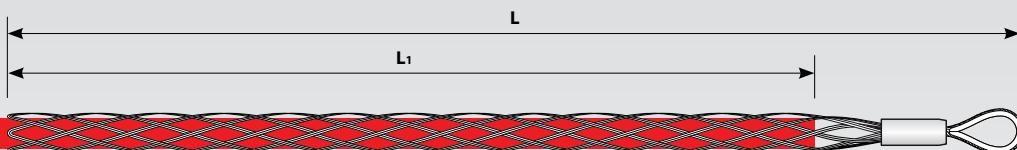


STANDARD, REINFORCED EYE



[EN] Cable pulling grip with single eye and thimble, long version [D] Kabelziehstrumpf lang, mit einer Kausche [RU] Длинный кабельный чулок с петлей и коушем
 [F] Chausette tire-câbles à boucle simple avec cosse coeur, version longue [I] Calza tiracavi lunga, con un'asola e redancia

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			[mm] H x D	kg
JST115/15	10-15	1600	1500		3.000 daN	5	1,50 mm			14 x 24	0,38
JST115/20	15-20	1600	1500		3.000 daN	5	1,50 mm			14 x 24	0,41
JST115/30	20-30	1600	1500		3.000 daN	5	1,50 mm			14 x 24	0,45
JST115/40	30-40	1600	1500		3.500 daN	6	1,50 mm			14 x 24	0,50
JST115/50	40-50	1600	1500		3.500 daN	6	1,50 mm			14 x 24	0,54
JST115/60	50-60	1600	1500		3.500 daN	6	1,50 mm			14 x 24	0,57
JST115/70	60-70	1600	1500		4.100 daN	7	1,50 mm			15 x 29	0,62
JST115/080	60-80	1600	1500		4.700 daN	8	1,50 mm			15 x 29	0,63
JST115/80	70-80	1600	1500		4.700 daN	8	1,50 mm			15 x 29	0,64
JST115/90	80-90	1600	1500		4.700 daN	8	1,50 mm			15 x 29	0,67
JST115/100	80-100	1600	1500		9.400 daN	8	2,00 mm			15 x 29	0,71
JT115/100	90-100	1600	1500		9.400 daN	8	2,00 mm			18 x 32	1,05
JST115/110	90-110	1600	1500		9.400 daN	8	2,00 mm			18 x 32	1,05
JT115/110	100-110	1650	1500		11.000 daN	10	2,00 mm			18 x 32	1,10
JST115/120	100-120	1650	1500		11.000 daN	10	2,00 mm			18 x 32	1,15
JT115/120	110-120	1650	1500		11.000 daN	10	2,00 mm			18 x 32	1,21
JST115/130	120-130	1650	1500		11.000 daN	10	2,00 mm			21 x 38	1,27
JST115/150	120-150	1650	1500		11.000 daN	10	2,00 mm			21 x 38	1,31
JST115/140	130-140	1650	1500		14.000 daN	12	2,00 mm			21 x 38	1,35
JT115/150	140-150	1650	1500		14.000 daN	12	2,00 mm			21 x 38	1,40

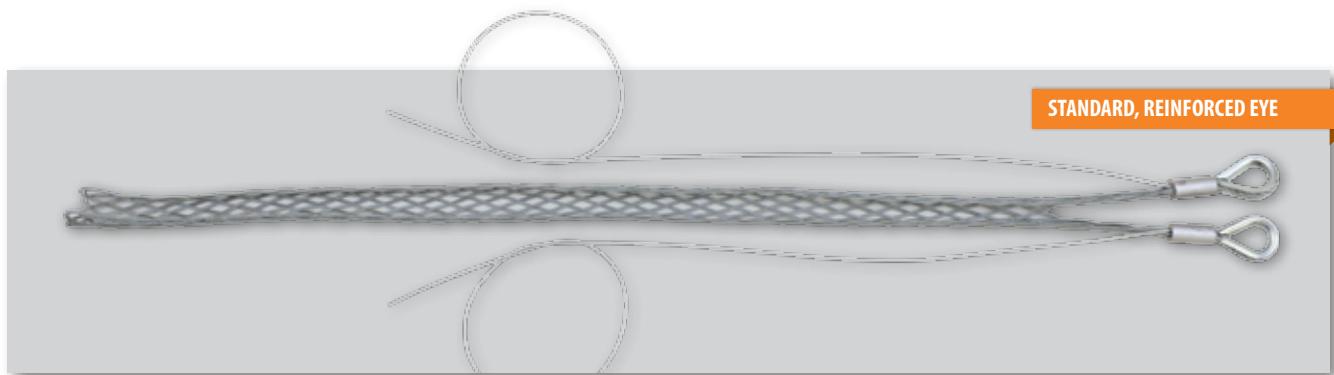




STANDARD, REINFORCED EYE

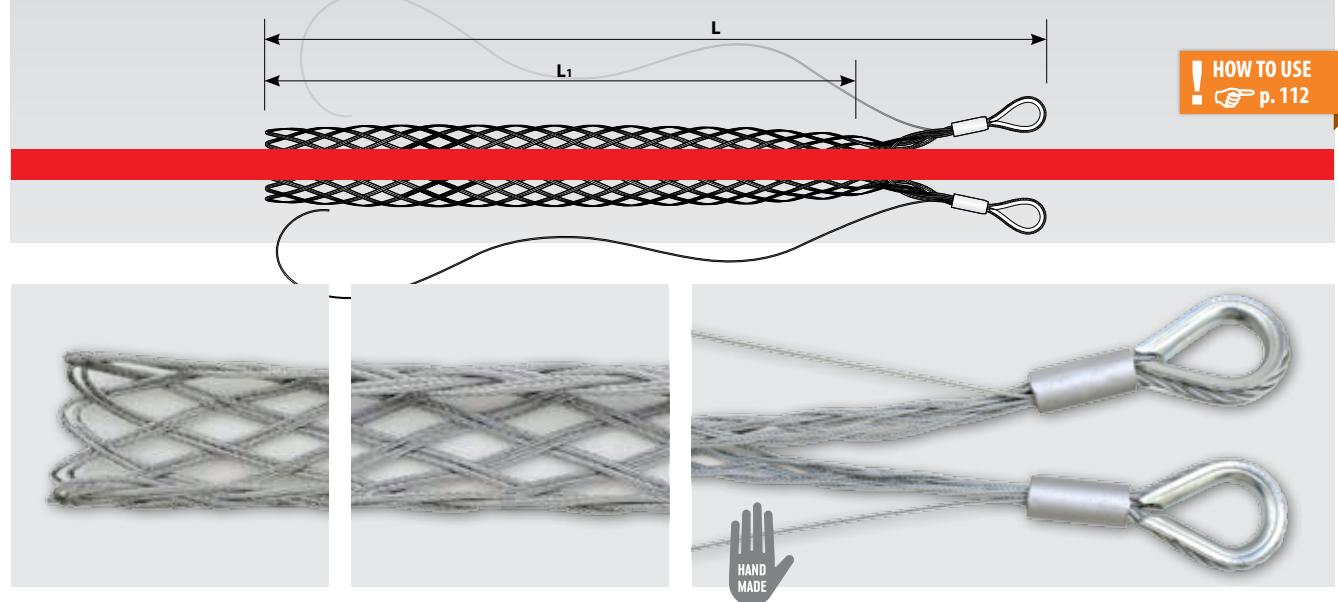
[EN] Cable pulling grip with two eyes and thimble, long version **[D]** Kabelziehstrumpf lang, mit zwei Kauschen **[RU]** Длинный кабельный чулок с двумя петлями и коушем **[F]** Chaussette tire-câbles à boucle double avec cosse coeur, version longue **[I]** Calza tiracavi lunga, con due asole con redancia





[EN] Cable pulling grip with two eyes and thimble, laterally open, including two closing wires, long version [D] Kabelziehstrumpf lang, mit zwei Kauschen, seitlich offen mit zwei Bindelitzen [RU] Длинный кабельный чулок с двумя петлями и коушем, сбоку открыт, с двумя скрепляющими проводами [F] Chaussette tire-câbles à lacet, avec boucle double et cosse coeur, ouvert latéralement [I] Calza tiracavi lunga con due asole con redancia, lateralmente aperta con due fili di legatura

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			H [mm]	H x D	kg
JST315/15	10-15	1700	1500				7			14 x 24		0,42
JST315/20	15-20	1700	1500				7			14 x 24		0,45
JST315/30	20-30	1700	1500				7			14 x 24		0,50
JST315/40	30-40	1700	1500				7			14 x 24		0,54
JST315/50	40-50	1700	1500				7			14 x 24		0,58
JST315/60	50-60	1700	1500				7			14 x 24		0,63
JST315/70	60-70	1700	1500				7			15 x 29		0,67
JST315/80	60-80	1700	1500				7			15 x 29		0,69
JST315/80	70-80	1700	1500				7			15 x 29		0,70
JST315/90	80-90	1700	1500				7			15 x 29		0,74
JST315/100	80-100	1700	1500				7			15 x 29		0,78
JT315/100	90-100	1700	1500				7			18 x 32		1,16
JST315/110	90-110	1700	1500				7			18 x 32		1,16
JT315/110	100-110	1750	1500				7			18 x 32		1,34
JST315/120	100-120	1750	1500				7			18 x 32		1,40
JT315/120	110-120	1750	1500				7			18 x 32		1,46
JST315/130	120-130	1750	1500				7			21 x 38		1,54
JST315/150	120-150	1750	1500				7			21 x 38		1,60
JST315/140	130-140	1750	1500				7			21 x 38		1,67
JT315/150	140-150	1750	1500				7			21 x 38		1,75

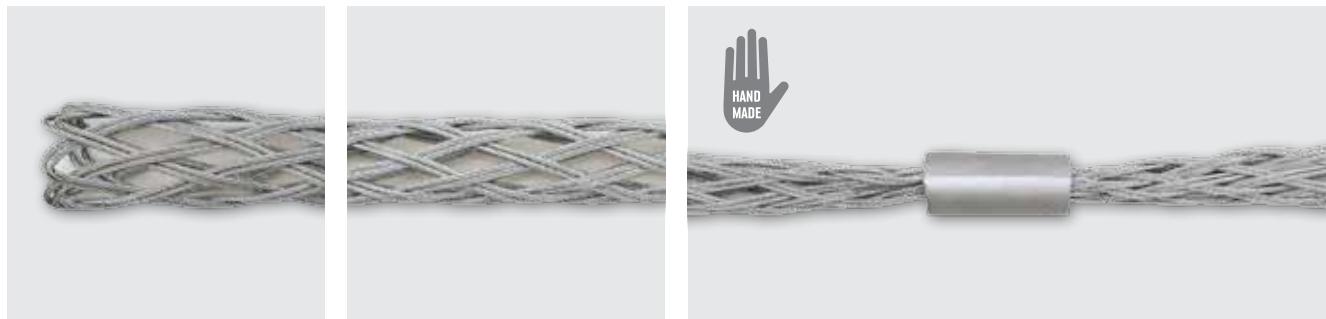
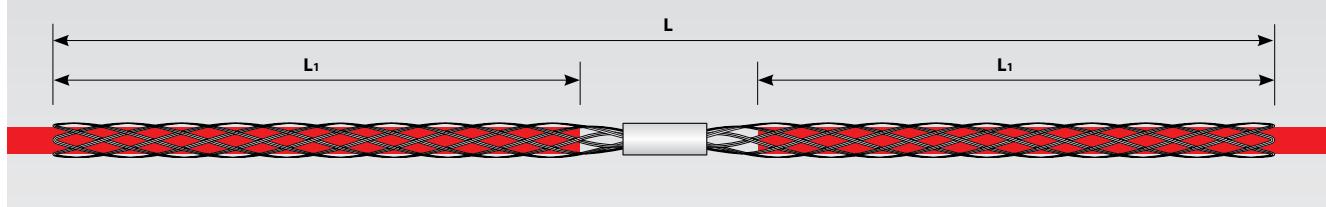


STANDARD



[EN] Cable pulling grip for temporary junction with central sleeve [D] Kabelverbindungsstrumpf mit zentraler Verbindungsmuffe [RU] Соединяющий кабельный чулок с центральной муфтой [F] Chaussette tire-câbles de liaison, manchon [I] Calza tiracavi di giunzione con manicotto centrale

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		kg
JST429/15	10-15	3100	1500 + 1500		3.000 daN	5	1,50 mm		0,79
JST429/20	15-20	3100	1500 + 1500		3.000 daN	5	1,50 mm		0,85
JST429/30	20-30	3100	1500 + 1500		3.000 daN	5	1,50 mm		0,90
JST429/40	30-40	3100	1500 + 1500		3.500 daN	6	1,50 mm		0,96
JST429/50	40-50	3100	1500 + 1500		3.500 daN	6	1,50 mm		1,14
JST429/60	50-60	3100	1500 + 1500		3.500 daN	6	1,50 mm		1,25
JST429/70	60-70	3100	1500 + 1500		4.100 daN	7	1,50 mm		1,33
JST429/080	60-80	3100	1500 + 1500		4.700 daN	8	1,50 mm		1,38
JST429/80	70-80	3100	1500 + 1500		4.700 daN	8	1,50 mm		1,43
JST429/90	80-90	3100	1500 + 1500		4.700 daN	8	1,50 mm		1,48
JST429/100	80-100	3100	1500 + 1500		9.400 daN	8	2,00 mm		1,57
JT429/100	90-100	3100	1500 + 1500		9.400 daN	8	2,00 mm		2,40
JST429/110	90-110	3100	1500 + 1500		9.400 daN	8	2,00 mm		2,40
JT429/110	100-110	3100	1500 + 1500		11.000 daN	10	2,00 mm		2,50
JST429/120	100-120	3100	1500 + 1500		11.000 daN	10	2,00 mm		2,64
JT429/120	110-120	3100	1500 + 1500		11.000 daN	10	2,00 mm		2,78
JST429/130	120-130	3100	1500 + 1500		11.000 daN	10	2,00 mm		2,94
JST429/150	120-150	3100	1500 + 1500		11.000 daN	10	2,00 mm		3,05
JST429/140	130-140	3100	1500 + 1500		14.000 daN	12	2,00 mm		3,15
JT429/150	140-150	3100	1500 + 1500		14.000 daN	12	2,00 mm		3,27

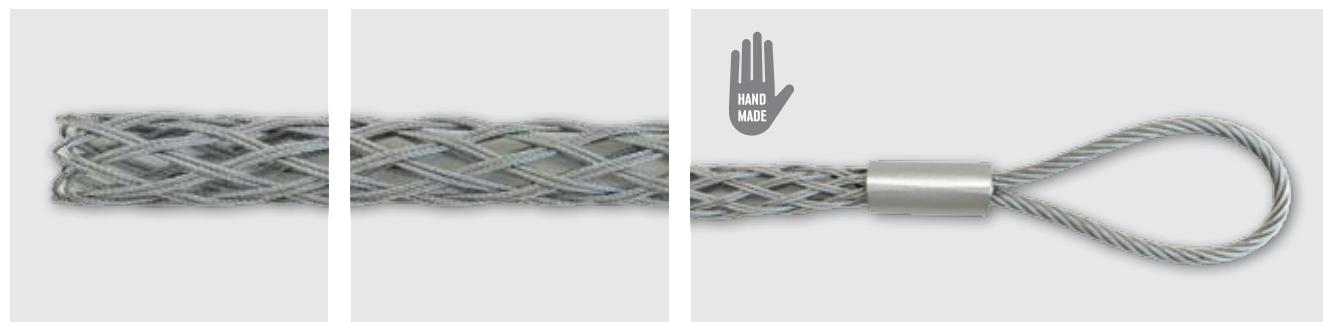
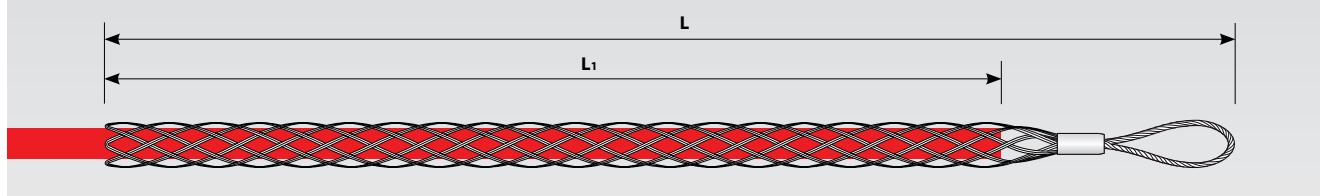


STANDARD



[EN] Cable pulling grip with single eye without thimble [D] Kabelziehstrumpf mit Schlaufe [RU] Кабельный чулок с петлей без коуша
 [F] Chausette tire-câbles à boucle simple sans cosse coeur [I] Calza tiracavi con un'asola senza redancia

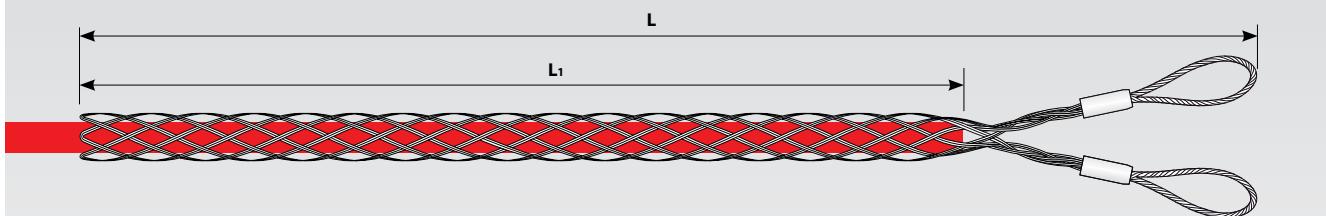
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]	kg
JST112/15A	10-15	1400	1250	3.000 daN	5	1,50 mm			6 x 100	0,30
JST112/20A	15-20	1400	1250	3.000 daN	5	1,50 mm			6 x 100	0,32
JST112/30A	20-30	1400	1250	3.000 daN	5	1,50 mm			6 x 100	0,36
JST112/40A	30-40	1450	1250	3.500 daN	6	1,50 mm			6 x 150	0,40
JST112/50A	40-50	1450	1250	3.500 daN	6	1,50 mm			6 x 150	0,43
JST112/60A	50-60	1450	1250	3.500 daN	6	1,50 mm			6 x 150	0,47
JST112/70A	60-70	1450	1250	4.100 daN	7	1,50 mm			8 x 150	0,50
JST112/080A	60-80	1450	1250	4.700 daN	8	1,50 mm			8 x 150	0,52
JST112/80A	70-80	1450	1250	4.700 daN	8	1,50 mm			8 x 150	0,53
JST112/90A	80-90	1450	1250	4.700 daN	8	1,50 mm			8 x 150	0,56
JST112/100A	80-100	1450	1250	9.400 daN	8	2,00 mm			10 x 150	0,59
JT112/100A	90-100	1500	1250	9.400 daN	8	2,00 mm			10 x 200	0,90
JST112/110A	90-110	1500	1250	9.400 daN	8	2,00 mm			10 x 200	0,90
JT112/110A	100-110	1500	1250	11.000 daN	10	2,00 mm			10 x 200	0,91
JST112/120A	100-120	1500	1250	11.000 daN	10	2,00 mm			10 x 200	1,00
JT112/120A	110-120	1500	1250	11.000 daN	10	2,00 mm			10 x 200	1,05
JST112/130A	120-130	1500	1250	11.000 daN	10	2,00 mm			10 x 200	1,09
JST112/150A	120-150	1500	1250	11.000 daN	10	2,00 mm			10 x 200	1,14
JST112/140A	130-140	1550	1250	14.000 daN	12	2,00 mm			12 x 200	1,18
JT112/150A	140-150	1550	1250	14.000 daN	12	2,00 mm			12 x 200	1,22

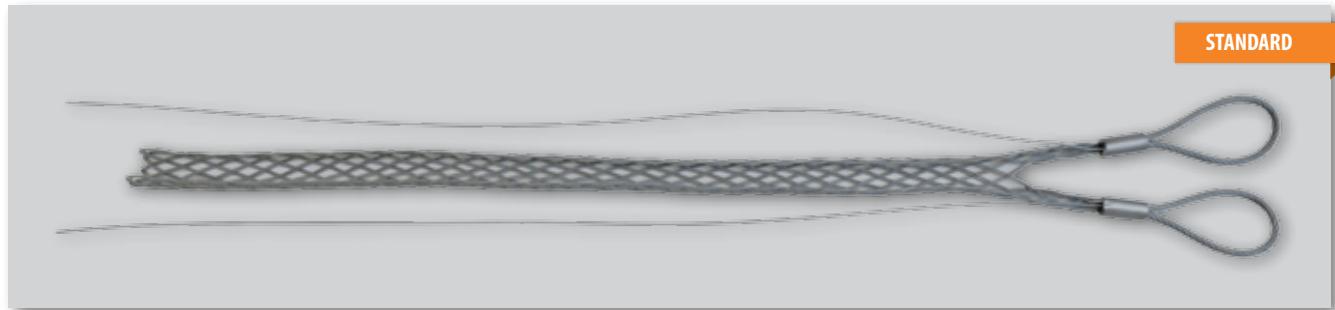




[EN] Cable pulling grip with two eyes without thimble [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen [RU] Кабельный чулок с двумя петлями без коуша
[F] Chaussette tire-câbles à boucle double sans cosse coeur [I] Calza tiracavi con due asole senza redancia

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]	kg	
JST212/15A	10-15	1500	1250		3.000 daN	4	1,50 mm		7	6 x 100	0,31
JST212/20A	15-20	1500	1250		3.000 daN	5	1,50 mm		7	6 x 100	0,33
JST212/30A	20-30	1500	1250		3.000 daN	5	1,50 mm		7	6 x 100	0,37
JST212/40A	30-40	1550	1250		3.500 daN	6	1,50 mm		7	6 x 150	0,41
JST212/50A	40-50	1550	1250		3.500 daN	6	1,50 mm		7	6 x 150	0,44
JST212/60A	50-60	1550	1250		3.500 daN	6	1,50 mm		7	6 x 150	0,48
JST212/70A	60-70	1550	1250		4.100 daN	7	1,50 mm		7	8 x 150	0,52
JST212/080A	60-80	1550	1250		4.700 daN	8	1,50 mm		7	8 x 150	0,54
JST212/80A	70-80	1550	1250		4.700 daN	8	1,50 mm		7	8 x 150	0,56
JST212/90A	80-90	1550	1250		4.700 daN	8	1,50 mm		7	8 x 150	0,58
JST212/100A	80-100	1550	1250		9.400 daN	8	2,00 mm		7	8 x 150	0,58
JT212/100A	90-100	1600	1250		9.400 daN	8	2,00 mm		7	10 x 200	0,94
JST212/110A	90-110	1600	1250		9.400 daN	8	2,00 mm		7	10 x 200	0,94
JT212/110A	100-110	1600	1250		11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200	0,98
JST212/120A	100-120	1600	1250		11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200	1,03
JT212/120A	110-120	1600	1250		11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200	1,09
JST212/130A	120-130	1600	1250		11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200	1,15
JST212/150AA	120-150	1600	1250		11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200	1,19
JST212/140A	130-140	1650	1250		14.000 daN	12	2,00 mm		7	10 x 200	1,23
JT212/150A	140-150	1650	1250		14.000 daN	12	2,00 mm		7	10 x 200	1,28

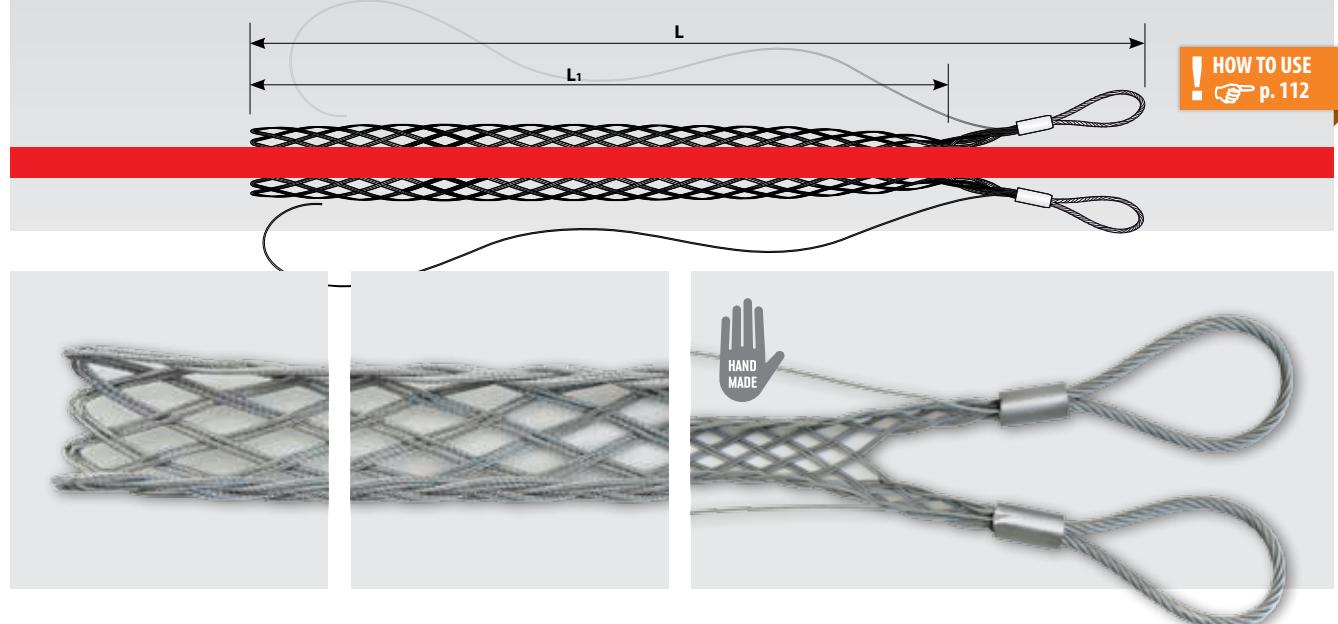


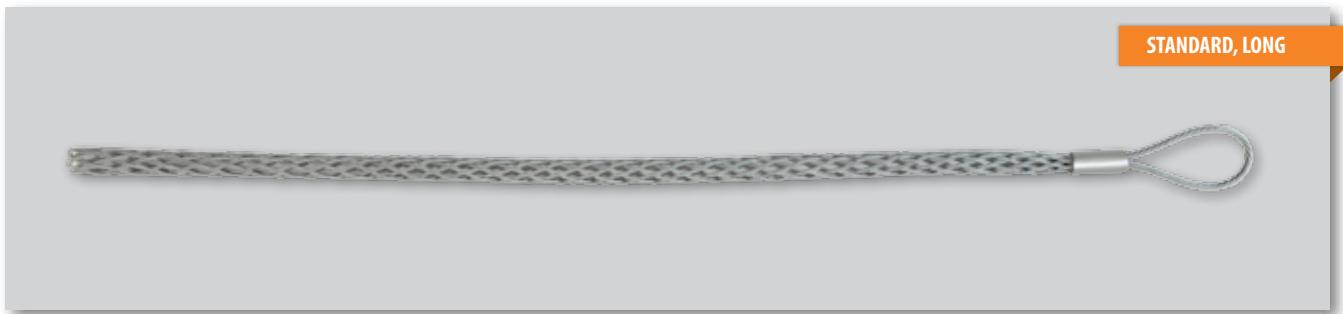


[EN] Cable pulling grip with two eyes without thimble, laterally open, including two closing wires [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen, seitlich offen mit zwei Bindelitzen

[RU] Длинный кабельный чулок с двумя петлями без коуша, сбоку открыт с двумя скрепляющими проводами [F] Chaussette tire-câbles à lacet, sans boucle double et cosse cœur, ouvert latéralement [I] Calza tiracavi con due asole senza redancia, lateralmente aperta con due fili di legatura

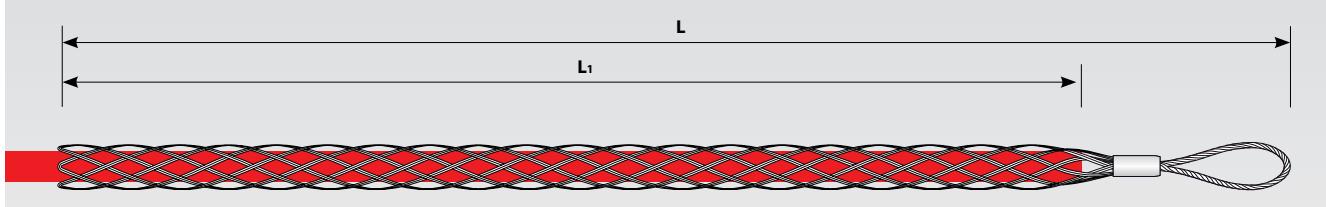
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]		kg
JST312/15A	10-15	1500	1250				7		6 x 100		0,31
JST312/20A	15-20	1500	1250				7		6 x 100		0,33
JST312/30A	20-30	1500	1250				7		6 x 100		0,37
JST312/40A	30-40	1550	1250				7		6 x 150		0,41
JST312/50A	40-50	1550	1250				7		6 x 150		0,44
JST312/60A	50-60	1550	1250				7		6 x 150		0,48
JST312/70A	60-70	1550	1250				7		8 x 150		0,52
JST312/080A	60-80	1550	1250				7		8 x 150		0,54
JST312/80A	70-80	1550	1250				7		8 x 150		0,56
JST312/90A	80-90	1550	1250				7		8 x 150		0,58
JST312/100A	80-100	1550	1250				7		8 x 150		0,58
JT312/100A	90-100	1600	1250				7		10 x 200		0,94
JST312/110A	90-110	1600	1250				7		10 x 200		0,94
JT312/110A	100-110	1600	1250				7		10 x 200		0,98
JST312/120A	100-120	1600	1250				7		10 x 200		1,03
JT312/120A	110-120	1600	1250				7		10 x 200		1,09
JST312/130A	120-130	1600	1250				7		10 x 200		1,15
JST312/150A	120-150	1600	1250				7		10 x 200		1,19
JST312/140A	130-140	1650	1250				7		10 x 200		1,23
JT312/150A	140-150	1650	1250				7		10 x 200		1,28

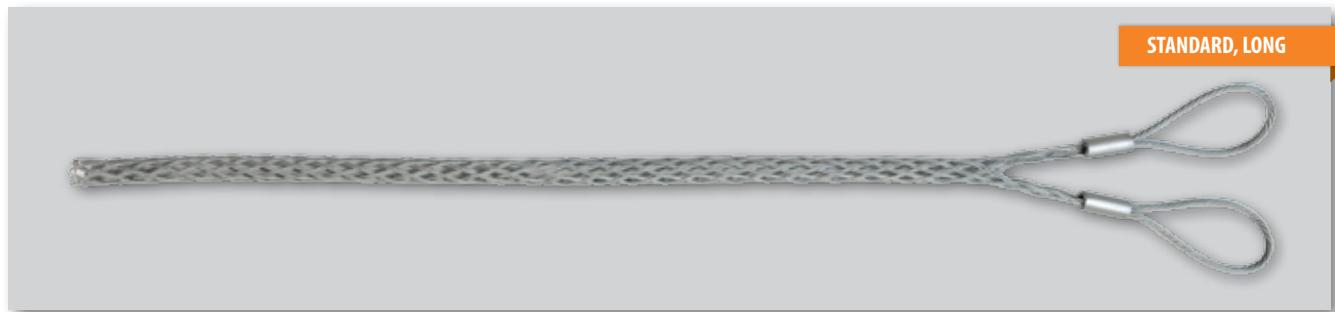




[EN] Cable pulling grip with single eye without thimble [D] Kabelziehstrumpf mit einer Schlaufe [RU] Кабельный чулок с петлей без коуша
[F] Chaussette tire-câbles à boucle simple sans cosse coeur [I] Calza tiracavi con un'asola senza redancia

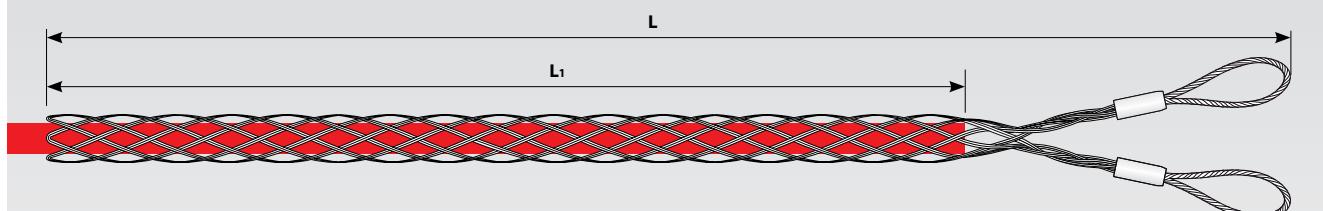
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]		kg
JST115/15A	10-15	1650	1500	3.000 daN	5	1,50 mm	7		6 x 100	0,34	
JST115/20A	15-20	1650	1500	3.000 daN	5	1,50 mm	7		6 x 100	0,37	
JST115/30A	20-30	1650	1500	3.000 daN	5	1,50 mm	7		6 x 100	0,40	
JST115/40A	30-40	1700	1500	3.500 daN	6	1,50 mm	7		6 x 150	0,45	
JST115/50A	40-50	1700	1500	3.500 daN	6	1,50 mm	7		6 x 150	0,51	
JST115/60A	50-60	1700	1500	3.500 daN	6	1,50 mm	7		6 x 150	0,54	
JST115/70A	60-70	1700	1500	4.100 daN	7	1,50 mm	7		8 x 150	0,55	
JST115/080A	60-80	1700	1500	4.700 daN	8	1,50 mm	7		8 x 150	0,57	
JST115/80A	70-80	1700	1500	4.700 daN	8	1,50 mm	7		8 x 150	0,59	
JST115/90A	80-90	1700	1500	4.700 daN	8	1,50 mm	7		8 x 150	0,61	
JST115/100A	80-100	1700	1500	9.400 daN	8	2,00 mm	7		10 x 150	0,64	
JT115/100A	90-100	1700	1500	9.400 daN	8	2,00 mm	7		10 x 150	0,95	
JST115/110A	90-110	1750	1500	9.400 daN	8	2,00 mm	7		10 x 200	0,95	
JT115/110A	100-110	1750	1500	11.000 daN	10	2,00 mm	7		10 x 200	1,00	
JST115/120A	100-120	1750	1500	11.000 daN	10	2,00 mm	7		10 x 200	1,04	
JT115/120A	110-120	1750	1500	11.000 daN	10	2,00 mm	7		10 x 200	1,09	
JST115/130A	120-130	1750	1500	11.000 daN	10	2,00 mm	7		10 x 200	1,14	
JST115/150A	120-150	1750	1500	11.000 daN	10	2,00 mm	7		10 x 200	1,18	
JST115/140A	130-140	1800	1500	14.000 daN	12	2,00 mm	7		12 x 200	1,21	
JT115/150A	140-150	1800	1500	14.000 daN	12	2,00 mm	7		12 x 200	1,26	

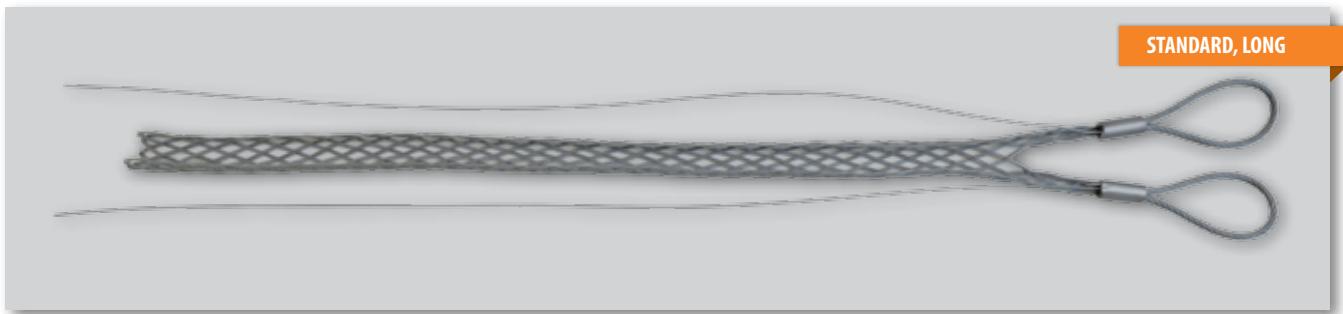




[EN] Cable pulling grip with two eyes without thimble [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen [RU] Кабельный чулок с двумя петлями без коуша
 [F] Chausette tire-câbles à boucle double sans cosse coeur [I] Calza tiracavi con due asole senza redancia

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]		kg
JST215/15A	10-15	1750	1500	3.000 daN	4	1,50 mm		7	6 x 100		0,36
JST215/20A	15-20	1750	1500	3.000 daN	5	1,50 mm		7	6 x 100		0,39
JST215/30A	20-30	1750	1500	3.000 daN	5	1,50 mm		7	6 x 100		0,42
JST215/40A	30-40	1800	1500	3.500 daN	6	1,50 mm		7	6 x 150		0,47
JST215/50A	40-50	1800	1500	3.500 daN	6	1,50 mm		7	6 x 150		0,51
JST215/60A	50-60	1800	1500	3.500 daN	6	1,50 mm		7	6 x 150		0,54
JST215/70A	60-70	1800	1500	4.100 daN	7	1,50 mm		7	8 x 150		0,58
JST215/080A	60-80	1800	1500	4.700 daN	8	1,50 mm		7	8 x 150		0,60
JST215/80A	70-80	1800	1500	4.700 daN	8	1,50 mm		7	8 x 150		0,61
JST215/90A	80-90	1800	1500	4.700 daN	8	1,50 mm		7	8 x 150		0,64
JST215/100A	80-100	1800	1500	9.400 daN	8	2,00 mm		7	8 x 150		0,68
JT215/100A	90-100	1800	1500	9.400 daN	8	2,00 mm		7	8 x 150		0,91
JST215/110A	90-110	1850	1500	9.400 daN	8	2,00 mm		7	10 x 200		1,00
JT215/110A	100-110	1850	1500	11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200		1,04
JST215/120A	100-120	1850	1500	11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200		1,09
JT215/120A	110-120	1850	1500	11.000 daN	10	2,00 mm	7	10 x 200		1,15	
JST215/130A	120-130	1850	1500	11.000 daN	10	2,00 mm	7	10 x 200		1,21	
JST215/150A	120-150	1850	1500	11.000 daN	10	2,00 mm	7	10 x 200		1,25	
JST215/140A	130-140	1900	1500	14.000 daN	12	2,00 mm	7	10 x 200		1,30	
JT215/150A	140-150	1900	1500	14.000 daN	12	2,00 mm	7	10 x 200		1,35	

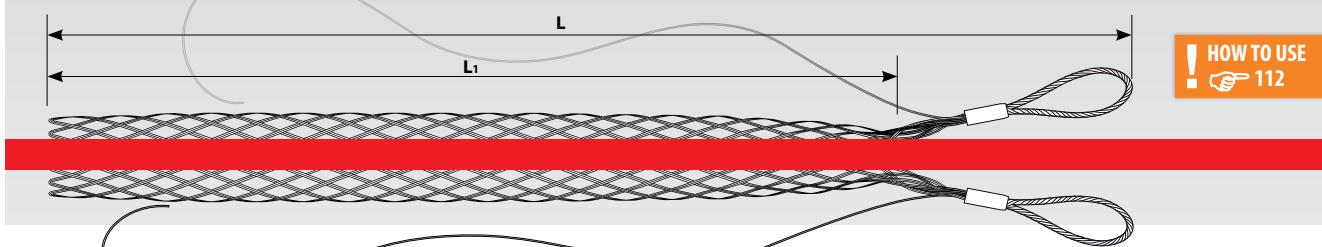




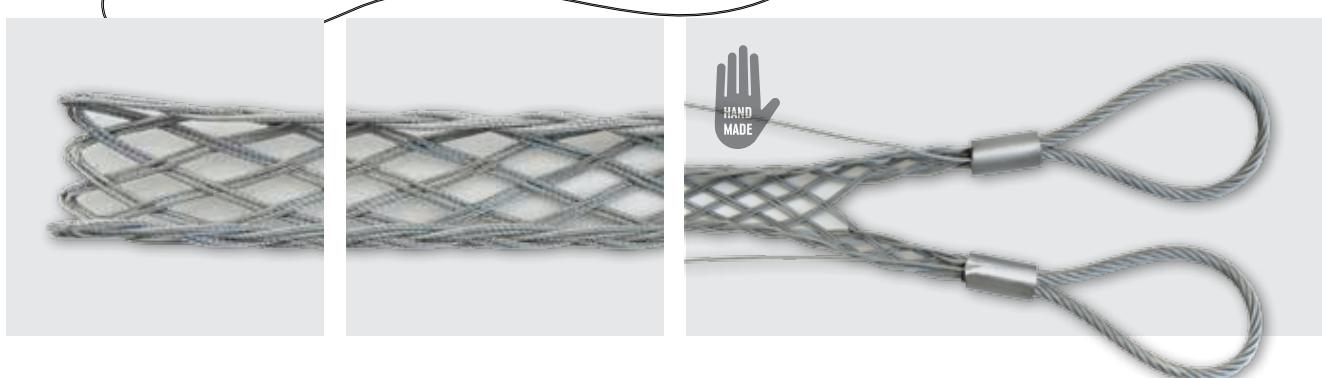
STANDARD, LONG

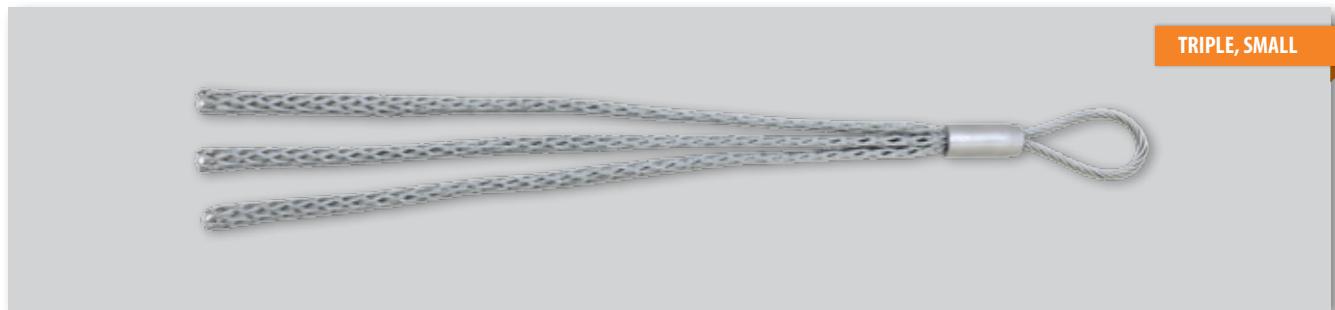
[EN] Cable pulling grip with two eyes without thimble, laterally open, including two closing wires [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen, seitlich offen mit zwei Bindelitzen [RU] Длинный кабельный чулок с двумя петлями без коуша, сбоку открыт, с двумя скрепляющими проводами [F] Chaussette tire-câbles à lacet, avec boucle double sans cosse coeur, ouvert latéralement [I] Calza tiracavi con due asole senza redancia, lateralmente aperta con due fili di legatura

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm	Diagram 1	Diagram 2	Diagram 3	n.	Diagram 4	[mm]	L ø x L	kg
JST315/15A	10-15	1750	1500	3.000 daN	5	1,50 mm		7	6 x 100		0,36
JST315/20A	15-20	1750	1500	3.000 daN	5	1,50 mm		7	6 x 100		0,39
JST315/30A	20-30	1750	1500	3.000 daN	5	1,50 mm		7	6 x 100		0,42
JST315/40A	30-40	1800	1500	3.500 daN	6	1,50 mm		7	6 x 150		0,47
JST315/50A	40-50	1800	1500	3.500 daN	6	1,50 mm		7	6 x 150		0,51
JST315/60A	50-60	1800	1500	3.500 daN	6	1,50 mm		7	6 x 150		0,54
JST315/70A	60-70	1800	1500	4.100 daN	7	1,50 mm		7	8 x 150		0,58
JST315/080A	60-80	1800	1500	4.700 daN	8	1,50 mm		7	8 x 150		0,60
JST315/80A	70-80	1800	1500	4.700 daN	8	1,50 mm		7	8 x 150		0,61
JST315/90A	80-90	1800	1500	4.700 daN	8	1,50 mm		7	8 x 150		0,64
JST315/100A	80-100	1800	1500	9.400 daN	8	2,00 mm		7	8 x 150		0,68
JT315/100A	90-100	1800	1500	9.400 daN	8	2,00 mm		7	8 x 150		0,91
JST315/110A	90-110	1850	1500	9.400 daN	8	2,00 mm		7	10 x 200		1,00
JT315/110A	100-110	1850	1500	11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200		1,04
JST315/120A	100-120	1850	1500	11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200		1,09
JT315/120A	110-120	1850	1500	11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200		1,15
JST315/130A	120-130	1850	1500	11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200		1,21
JST315/150A	120-150	1850	1500	11.000 daN	10	2,00 mm		7	10 x 200		1,25
JST315/140A	130-140	1900	1500	14.000 daN	12	2,00 mm		7	10 x 200		1,30
JT315/150A	140-150	1900	1500	14.000 daN	12	2,00 mm		7	10 x 200		1,35



HOW TO USE
! 112



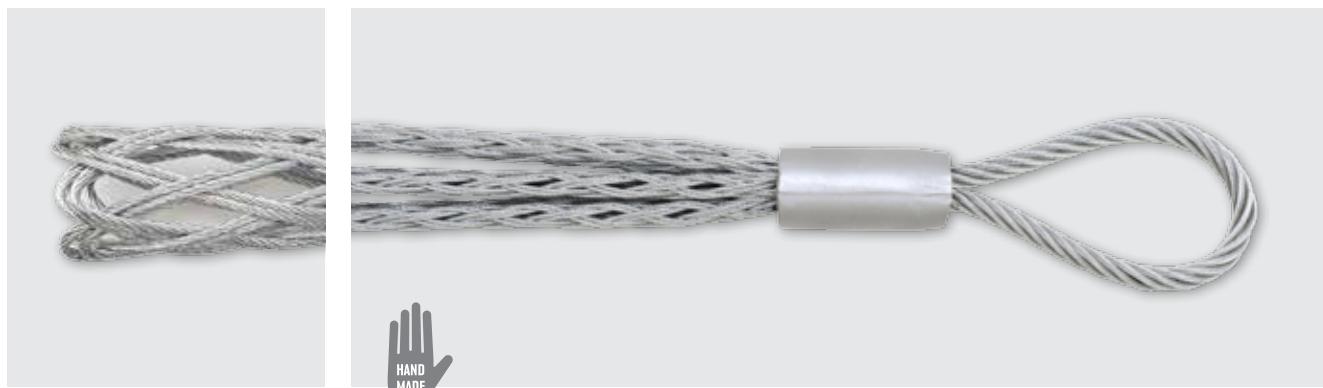
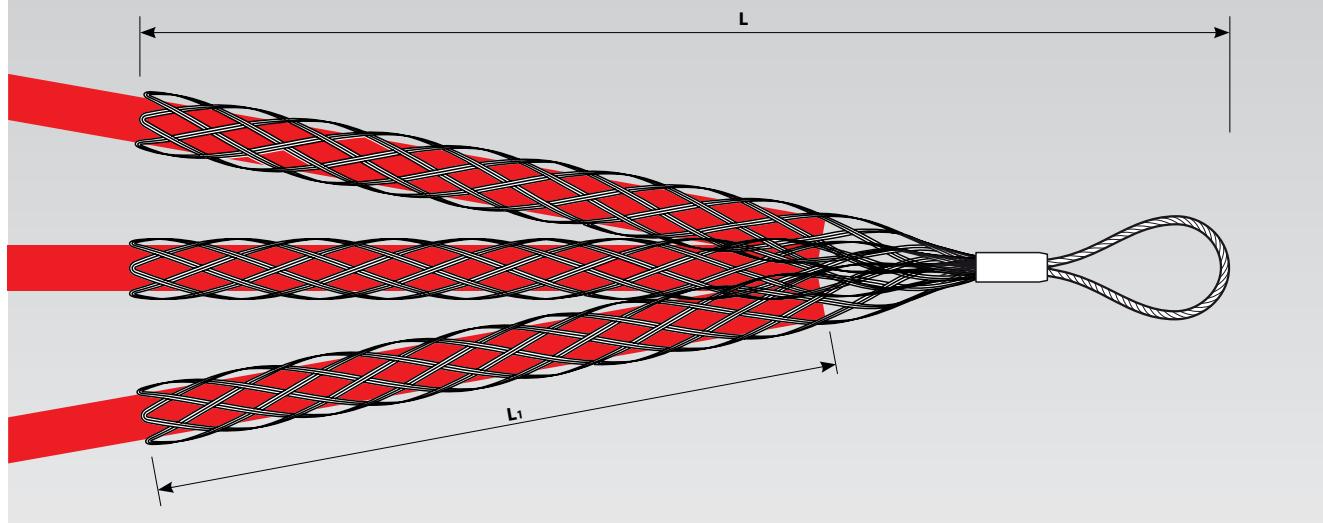


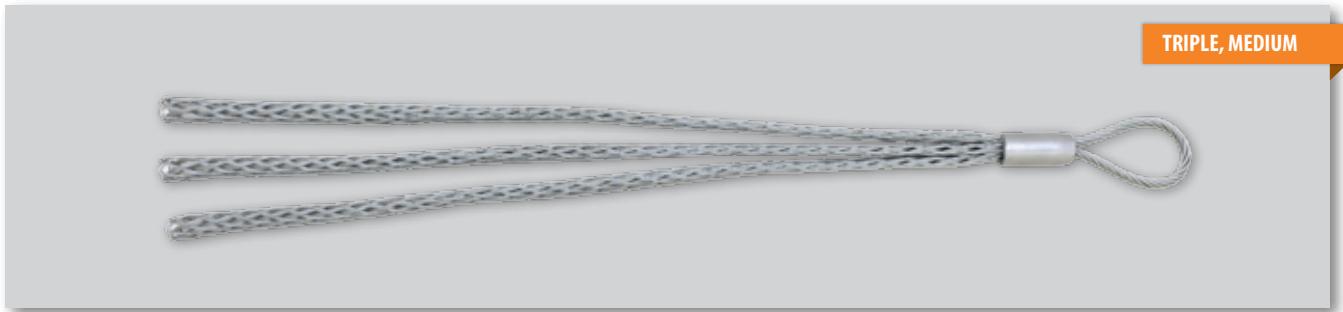
[EN] Cable pulling grips with single eye without thimble, for 3 single cables [D] Dreifach-Kabelziehstrumpf mit einer Schlaufe

[RU] Кабельный чулок с петлей без коуша для 3-х единичных кабелей [F] Chaussette tire-câbles à boucle simple sans cosse coeur, pour 3 câbles

[I] Calze tiracavi con un'asola senza redanca, per 3 cavi singoli

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]	L	kg
				← →	→ →	→ →			ø x L	ø x L	
JRP100/31520	15-20	1200	1000	9.000 daN	5	1,50 mm			7	10 x 150	0,86
JRP100/32030	20-30	1200	1000	9.000 daN	5	1,50 mm			7	10 x 150	0,96
JRP100/33040	30-40	1200	1000	10.000 daN	6	1,50 mm			7	10 x 150	1,06
JRP100/34050	40-50	1200	1000	10.000 daN	6	1,50 mm			7	10 x 150	1,15
JRP100/34060	40-60	1200	1000	10.000 daN	6	1,50 mm			7	10 x 150	1,25
JRP100/35060	50-60	1200	1000	10.000 daN	6	1,50 mm			7	10 x 150	1,25
JRP100/36070	60-70	1200	1000	12.000 daN	7	1,50 mm			7	10 x 150	1,34
JRP100/36080	60-80	1250	1000	14.000 daN	8	1,50 mm			7	12 x 150	1,39
JRP100/38090	80-90	1250	1000	14.000 daN	8	1,50 mm			7	12 x 150	1,45



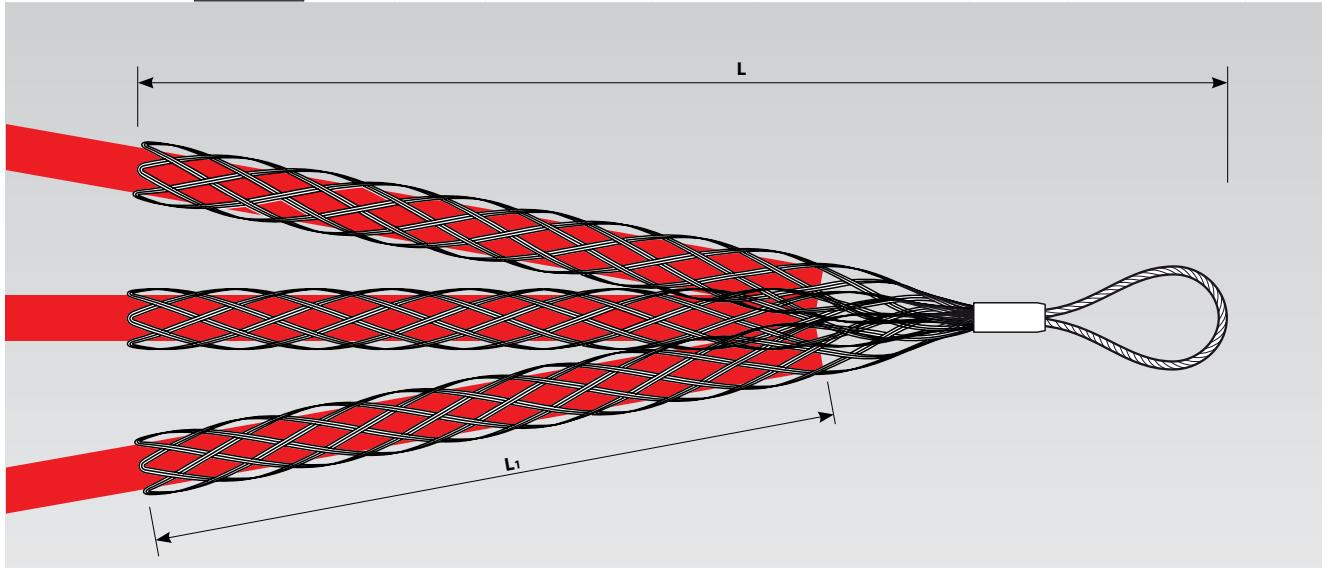


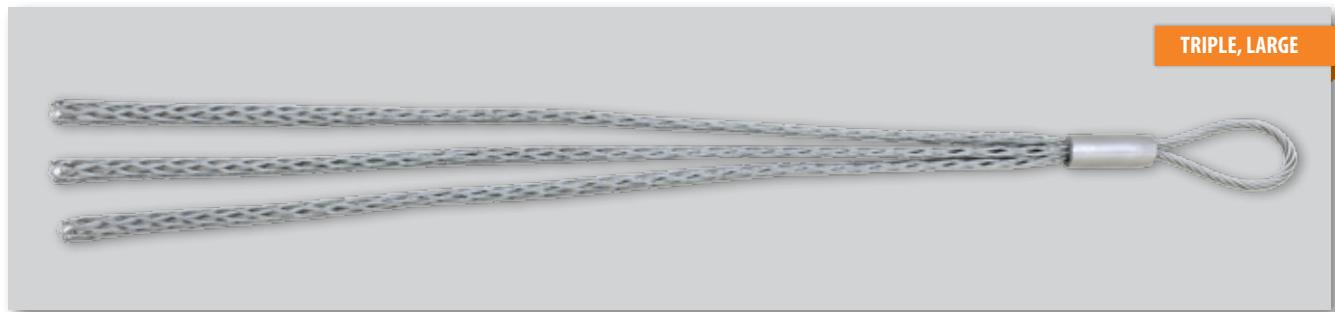
[EN] Cable pulling grips with single eye without thimble, for 3 single cables [D] Dreifach-Kabelziehstrumpf mit einer Schlaufe

[RU] Кабельный чулок с петлей без коуша для 3-х единичных кабелей [F] Chaussette tire-câbles à boucle simple sans cosse coeur, pour 3 câbles

[I] Calze tiracavi con un'asola senza redancia, per 3 cavi singoli

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.	[mm]	L ø x L	kg
JRP125/31520	15-20	1450	1250	9.000 daN	5	1,50 mm			10 x 150	1,08
JRP125/32030	20-30	1450	1250	9.000 daN	5	1,50 mm			10 x 150	1,20
JRP125/33040	30-40	1450	1250	10.000 daN	6	1,50 mm			10 x 150	1,32
JRP125/34050	40-50	1450	1250	10.000 daN	6	1,50 mm			10 x 150	1,44
JRP125/34060	40-60	1450	1250	10.000 daN	6	1,50 mm			10 x 150	1,56
JRP125/35060	50-60	1450	1250	10.000 daN	6	1,50 mm			10 x 150	1,56
JRP125/36070	60-70	1450	1250	12.000 daN	7	1,50 mm			10 x 150	1,68
JRP125/36080	60-80	1500	1250	14.000 daN	8	1,50 mm			12 x 150	1,74
JRP125/38090	80-90	1500	1250	14.000 daN	8	1,50 mm			12 x 150	1,82



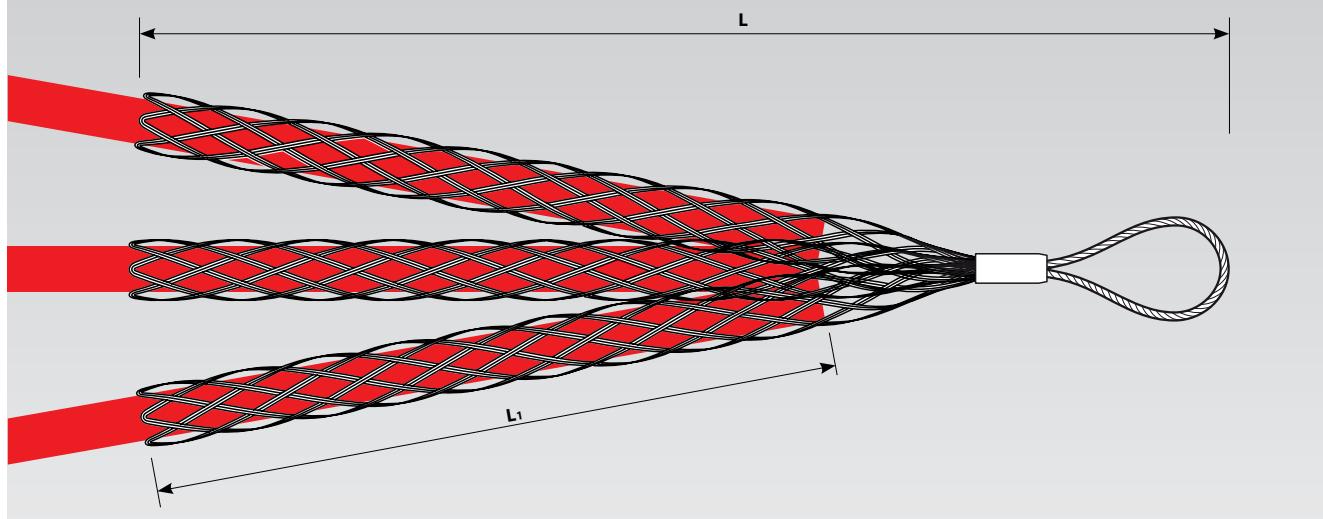


[EN] Cable pulling grips with single eye without thimble, for 3 single cables [D] Dreifach-Kabelziehstrumpf mit einer Schlaufe

[RU] Кабельный чулок с петлей без коуша для 3 - х единичных кабелей [F] Chaussette tire-câbles à boucle simple sans cosse coeur, pour 3 câbles

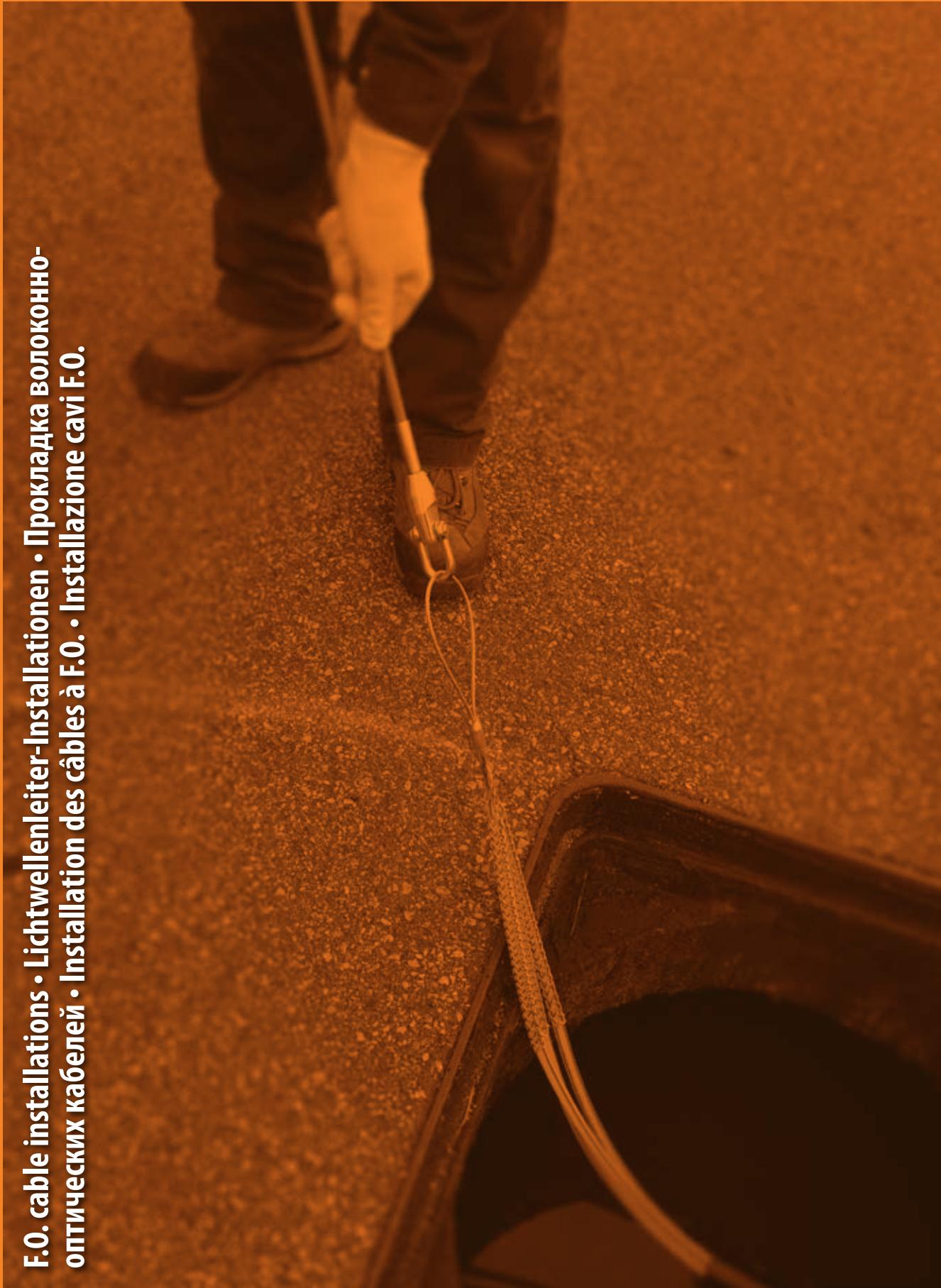
[I] Calze tiracavi con un'asola senza redancia, per 3 cavi singoli

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]	L	kg
JRP150/31520	15-20	1700	1500	9.000 daN	5	1,50 mm			10 x 150		1,30
JRP150/32030	20-30	1700	1500	9.000 daN	5	1,50 mm			10 x 150		1,44
JRP150/33040	30-40	1700	1500	10.000 daN	6	1,50 mm			10 x 150		1,58
JRP150/34050	40-50	1700	1500	10.000 daN	6	1,50 mm			10 x 150		1,73
JRP150/34060	40-60	1700	1500	10.000 daN	6	1,50 mm			10 x 150		1,87
JRP150/35060	50-60	1700	1500	10.000 daN	6	1,50 mm			10 x 150		1,87
JRP150/36070	60-70	1700	1500	12.000 daN	7	1,50 mm			10 x 150		2,02
JRP150/36080	60-80	1750	1500	14.000 daN	8	1,50 mm			12 x 150		2,09
JRP150/38090	80-90	1750	1500	14.000 daN	8	1,50 mm			12 x 150		2,20



3

F.O. cable installations • Lichtwellenleiter-Installationen • Прокладка волоконно-оптических кабелей • Installation des câbles à F.O. • Installazione cavi F.O.





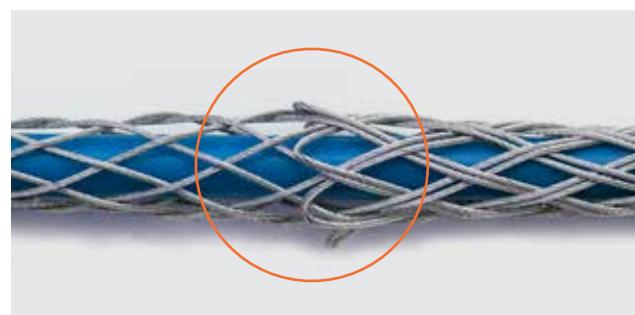
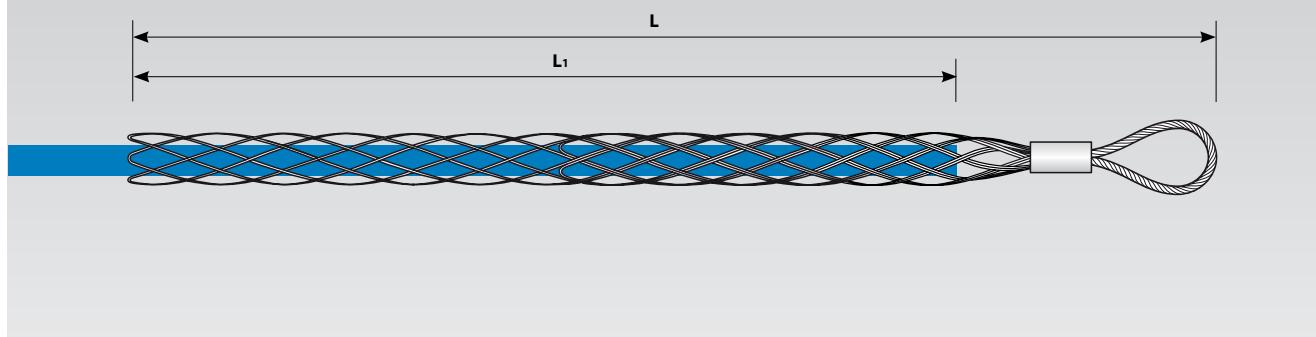
FIBRE OPTICAL

[EN] Cable pulling grip with single eye, for fibre optical cables [D] Kabelziehstrumpf mit einer Zugöse für Lichtwellenleiter

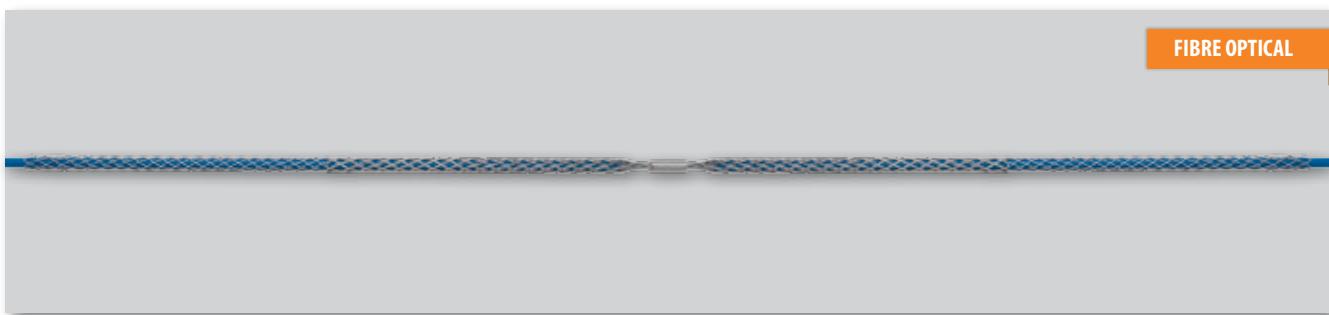
[RU] Кабельный чулок для волоконно-оптических кабелей с петлей [F] Chaussette tire-câbles avec simple boucle, pour câbles en fibres optiques

[I] Calza tiracavi per cavi a fibre ottiche, con un'asola

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]	g
X70061200	6-12	770	700				0,8 mm		7	3 x 50
X70121900	12-19	770	700				0,8 mm		7	3,2 x 50
X70192500	19-25	770	700				0,8 mm		7	3,2 x 50
X70253300	25-33	770	700				0,8 mm		7	3,2 x 50

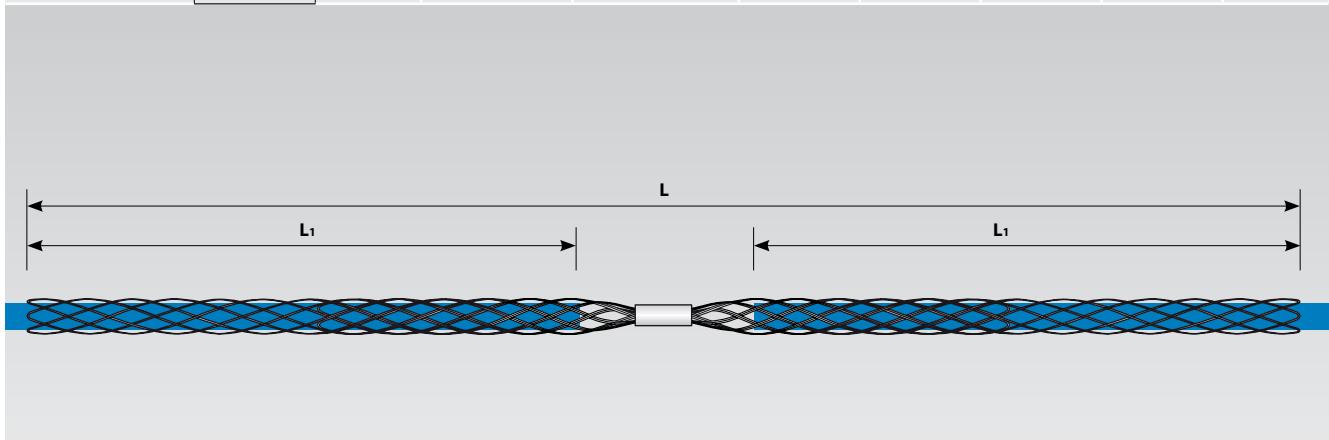


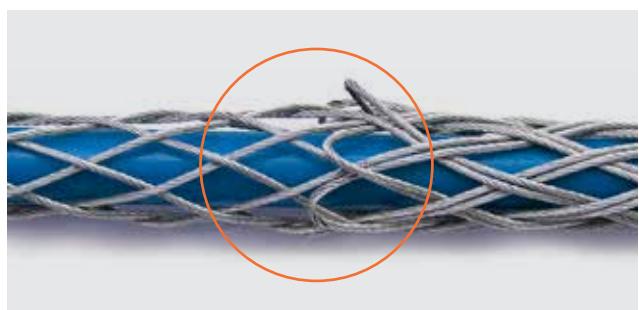
FIBRE OPTICAL



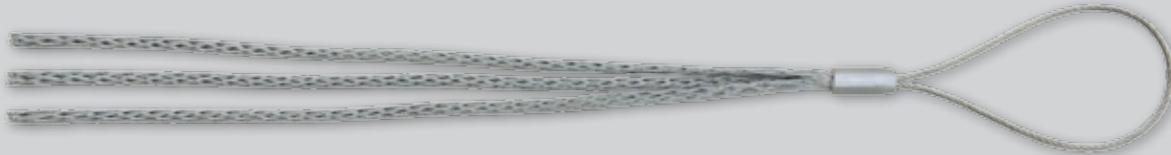
[EN] Cable pulling grip for temporary junction, for fibre optical cables [D] Verbindungsleitungsziehstrumpf für Lichtwellenleiter [RU] Соединяющий кабельный чулок для волоконно-оптических кабелей [F] Chaussette tire-câbles de liaison, pour câbles en fibres optiques [I] Calza tiracavi di giunzione, per cavi a fibre ottiche

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		g
X70061200G	6-12	1470	700 + 700	800 daN	4	0,8 mm		48
X70121900G	12-19	1470	700 + 700	1.100 daN	5	0,8 mm		57
X70192500G	19-25	1470	700 + 700	1.300 daN	6	0,8 mm		68
X70253300G	25-33	1470	700 + 700	1.300 daN	6	0,8 mm	1/2	82



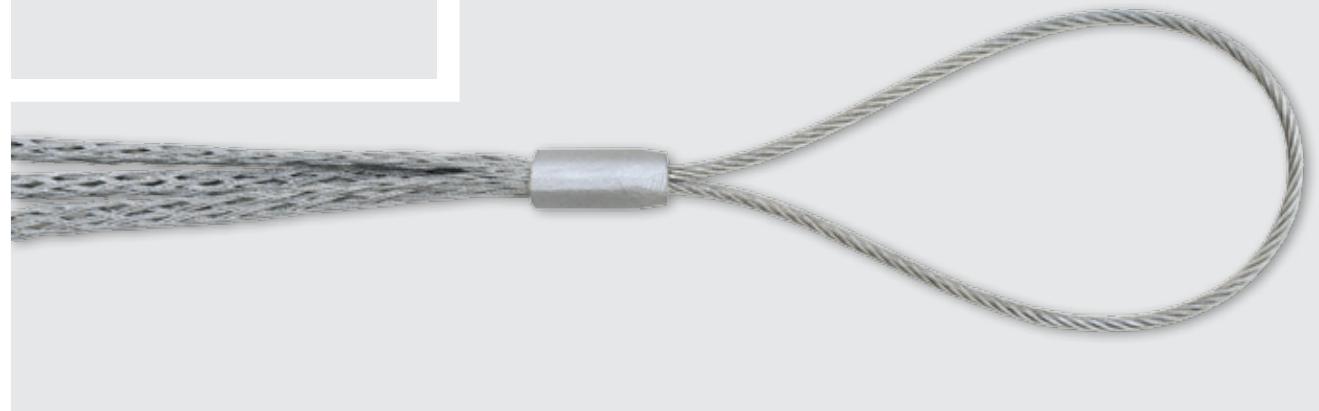
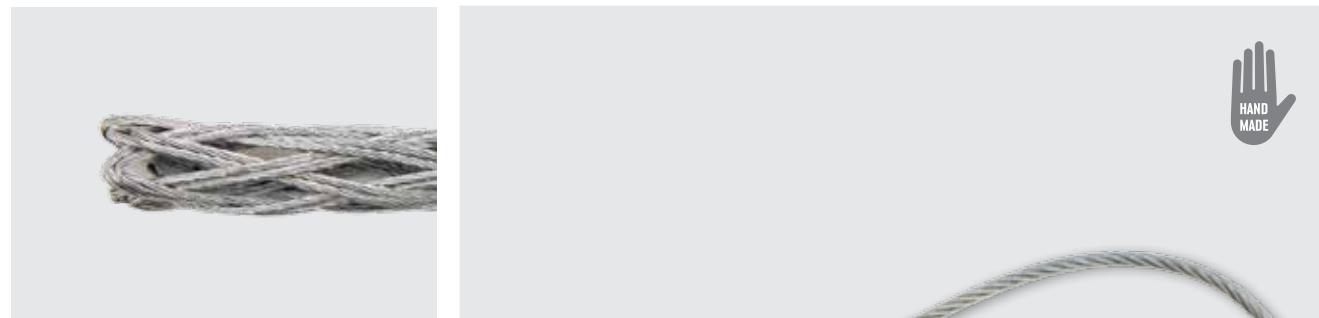
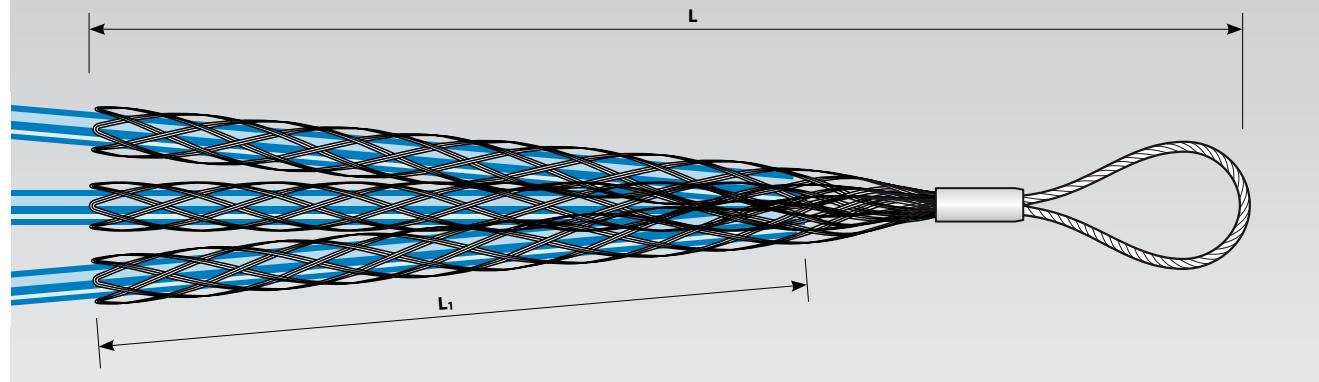
HAND
MADE


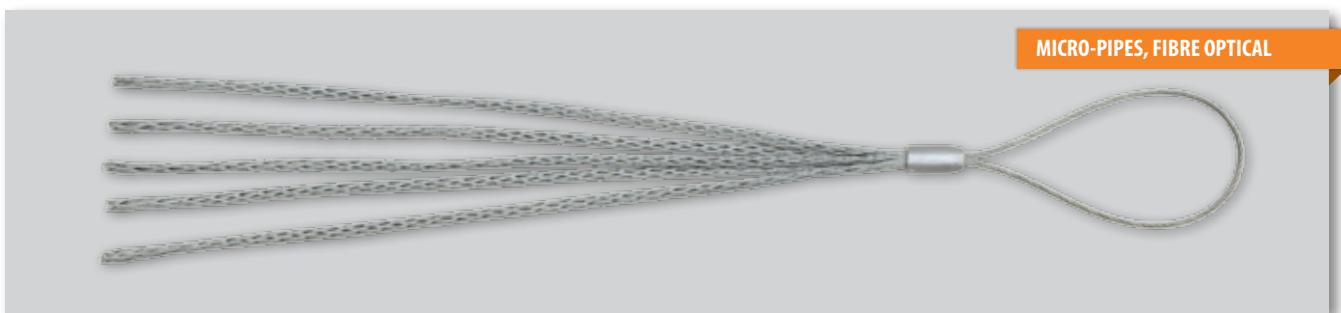
MICRO-PIPES, FIBRE OPTICAL



[EN] Pulling grip with single eye, for 3 micro-pipes of fibre optical cables [D] Dreifach-Kabelziehstrumpf mit einer Zugöse für 3 Mikro-Rohre für Lichtwellenleiter [RU] Кабельный тяущий чулок с одной петлей для 3-х микротруб волоконно-оптических кабелей [F] Chaussette de tirage avec simple boucle, pour les 3 micro-tubes de câbles de fibre optique [I] Calza di tiro con un'asola, per 3 micro-tubi di cavi a fibre ottiche

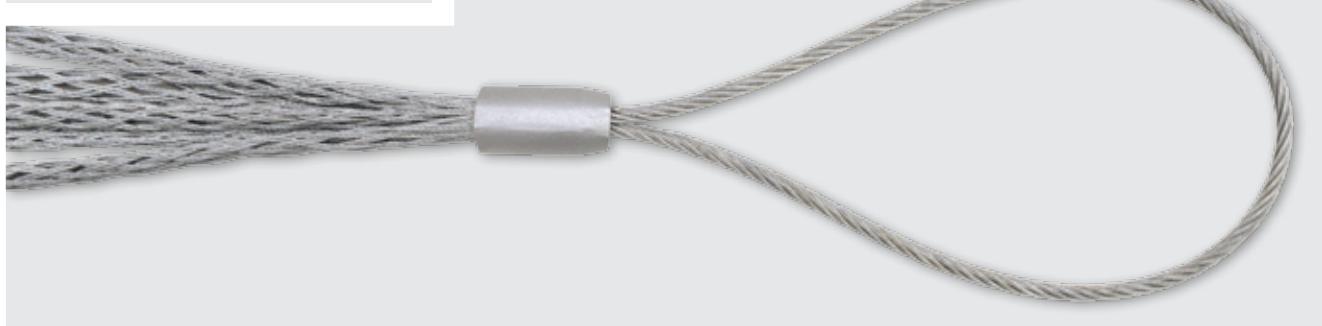
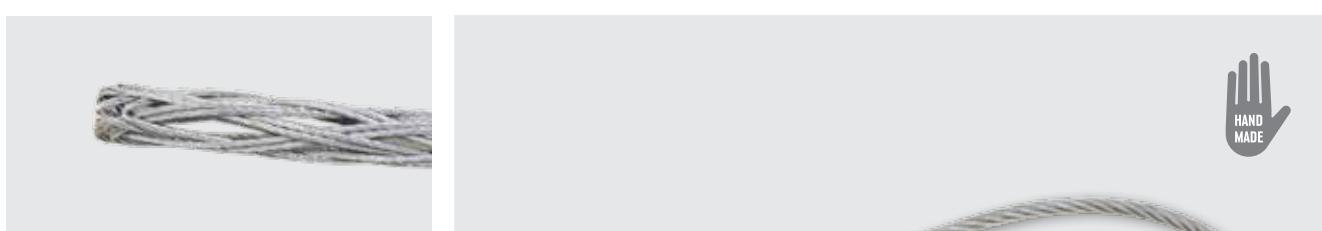
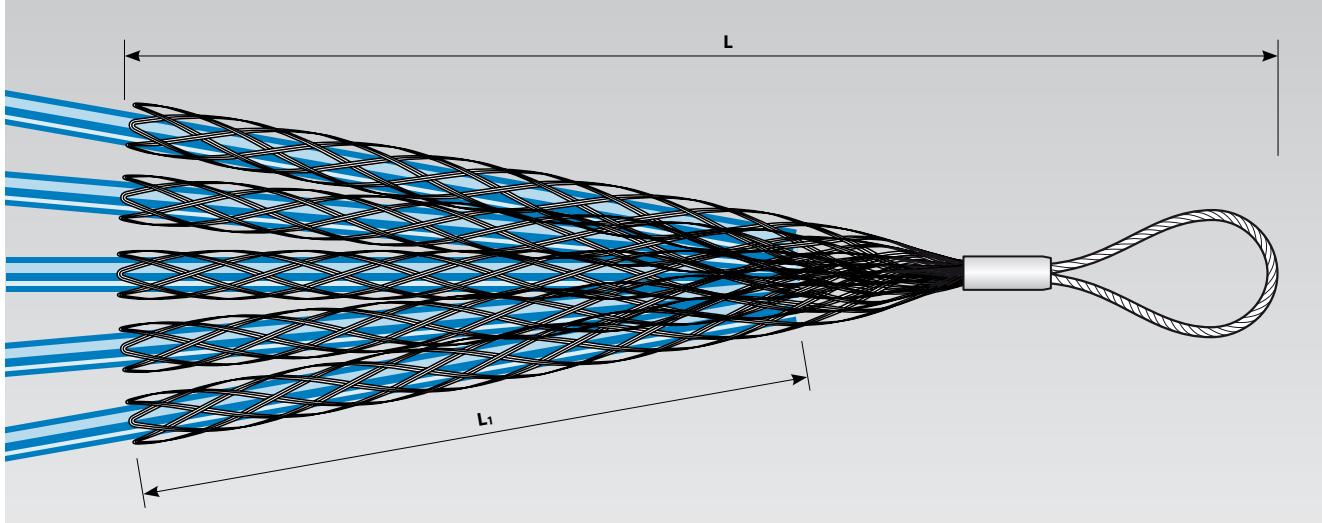
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		[mm]		g
X912F03C	9-12	500	350	1.500 daN	4	0,6 mm		3 x 125		40
X1215F03C	12-15	500	350	2.000 daN	5	0,6 mm	2	4 x 125		48
X1518F03C	15-18	500	350	2.000 daN	5	0,6 mm		4 x 125		57
X1823F03C	18-23	550	350	2.000 daN	5	0,6 mm		4 x 150		70





[EN] Pulling grip with single eye, for 5 micro-pipes of fibre optical cables [D] Fünffach-Kabelziehstrumpf mit einer Zugöse für 5 Mikro-Rohre für Lichtwellenleiter [RU] Кабельный тянувший чулок с одной петлей для 5-и микротруб волоконно-оптических кабелей [F] Chaussette de tirage avec simple boucle, pour les 5 micro-tubes de câbles de fibre optique [I] Calza di tiro con un'asola, per 5 micro-tubi di cavi a fibre ottiche

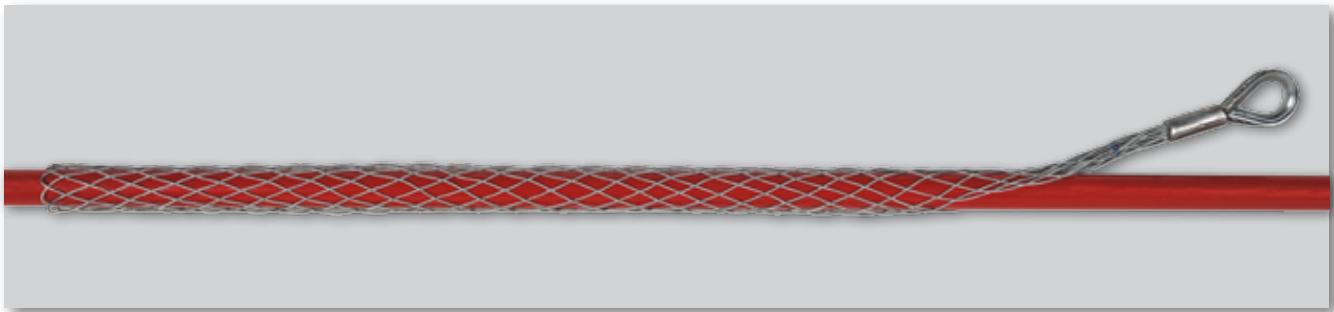
art.	\varnothing mm	L mm	L_1 mm			n.			g
X912F05C	9-12	500	350	2.500 daN	4	0,6 mm			67
X1215F05C	12-15	500	350	3.300 daN	5	0,6 mm			80
X1518F05C	15-18	500	350	3.300 daN	5	0,6 mm			95
X1823F05C	18-23	550	350	3.300 daN	5	0,6 mm			115





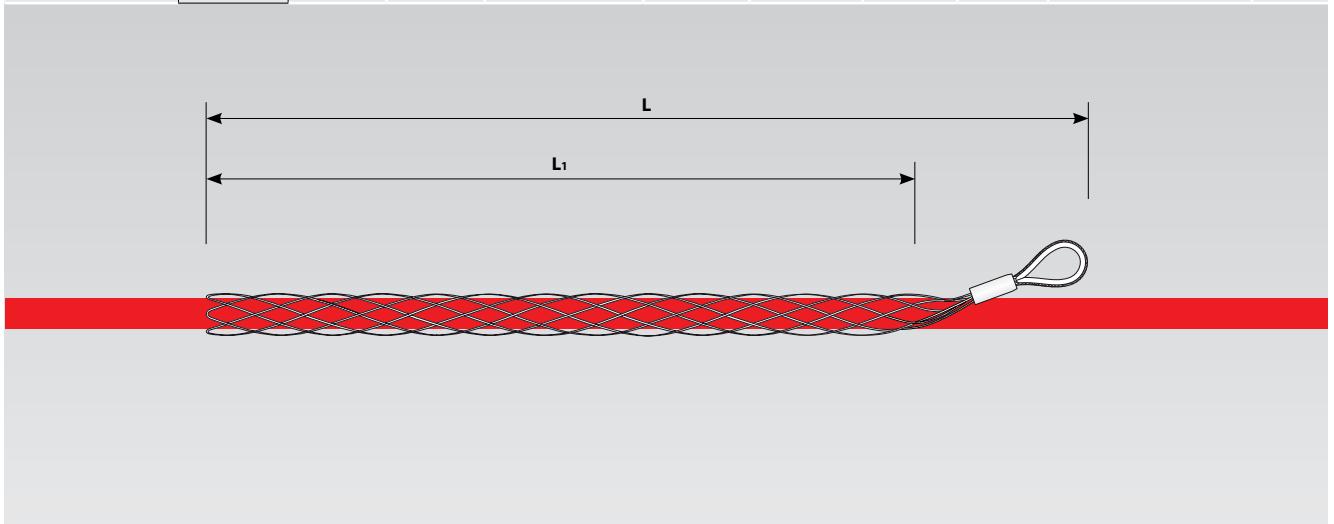
Suspension grips • Kabelmontagestrümpfe • Подвесные чулки
Chaussettes porteurs • Calze di sospensione

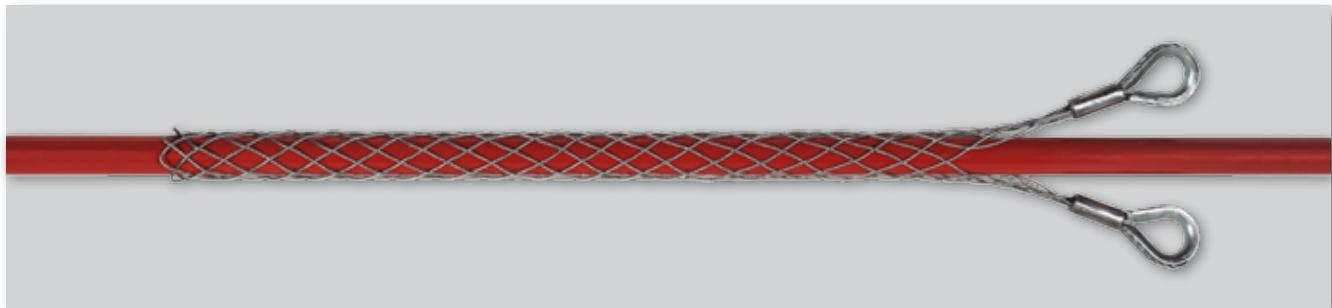
4.1

**Suspension grips • Kabelmontagestrümpfe • Подвесные чулки
Chaussettes porteurs • Calze di sospensione**


[EN] Cable suspension grip with single eye and thimble [D] Kabelmontagestrumpf mit einer Kausche [RU] Подвесной чулок с петлей и коушем [F] Chaussette tire-câbles porteurs à boucle simple avec cosse coeur [I] Calza di sospensione con un'asola e redanca

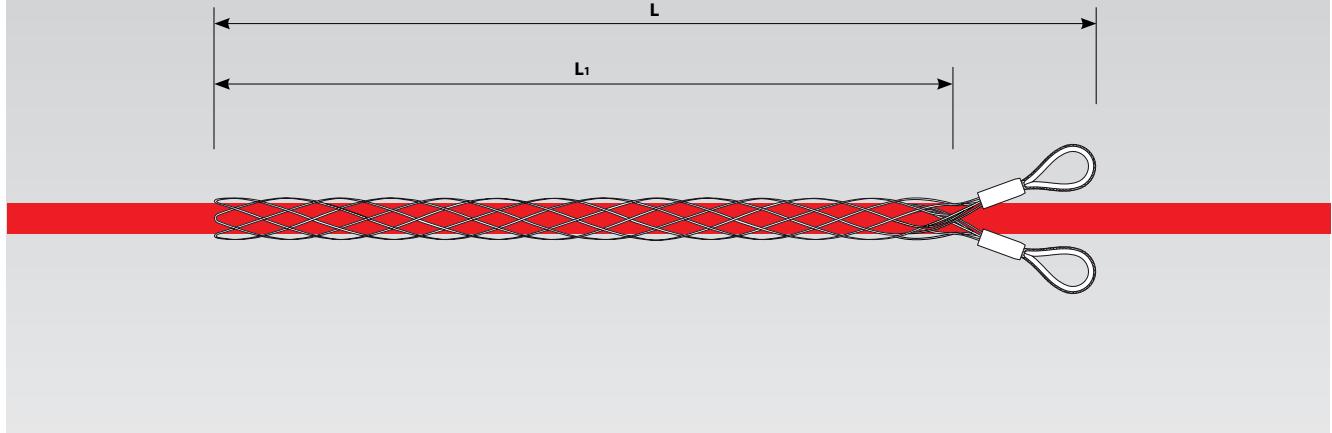
art.	\varnothing mm	L mm	L_1 mm				n.			kg	
JZ-KM6100	10-15	800	600		1.400 daN	5	1,50		7	14 x 24	0,16
JZ-KM6150	16-20	800	600		1.700 daN	5	1,50		7	14 x 24	0,18
JZ-KM6200	21-27	800	600		2.000 daN	7	1,50		7	14 x 24	0,21
JZ-KM6300	28-35	800	600		2.000 daN	7	1,50		7	14 x 24	0,23
JZ-KM6400	36-45	800	600		2.300 daN	8	1,50		7	14 x 24	0,25
JZ-KM6500	46-55	800	600		4.400 daN	8	2,00		7	15 x 29	0,44
JZ-KM6600	56-65	800	600		4.400 daN	8	2,00		7	15 x 29	0,49





[EN] Cable pulling grip with two eyes and thimbles [D] Kabelmontagestrumpf mit zwei Kauschen [RU] Подвесной чулок с двумя петлями и коушем [F] Chaussette tire-câbles porteurs à boucle double avec cosse coeur [I] Calza di sospensione con due asole con redancia

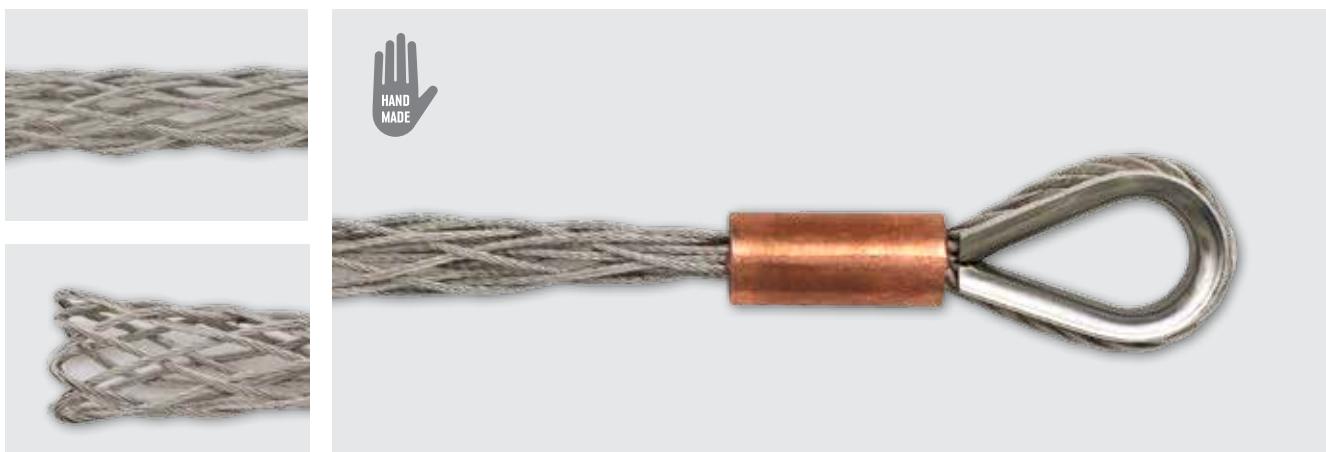
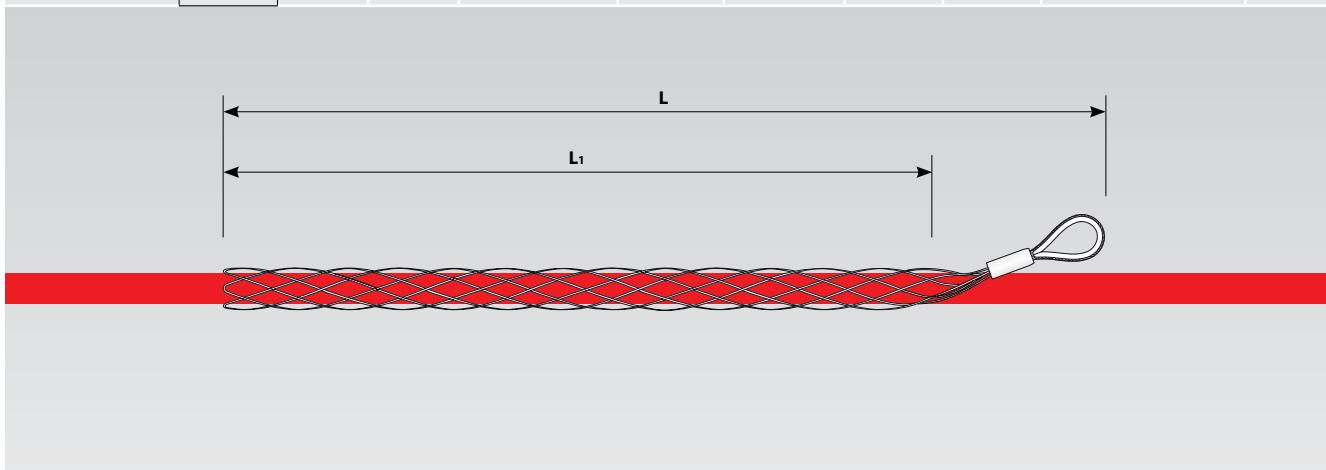
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			[mm] H x D	kg
JZ-KM7100	10-15	800	600	1.400 daN	5	1,50 mm		7	14 x 24	0,22	
JZ-KM7150	16-20	800	600	1.700 daN	5	1,50 mm		7	14 x 24	0,24	
JZ-KM7200	21-27	800	600	2.000 daN	7	1,50 mm		7	14 x 24	0,27	
JZ-KM7300	28-35	800	600	2.000 daN	7	1,50 mm		7	14 x 24	0,29	
JZ-KM7400	36-45	800	600	2.300 daN	8	1,50 mm		7	14 x 24	0,31	
JZ-KM7500	46-55	800	600	4.400 daN	8	2,00 mm		7	15 x 29	0,50	
JZ-KM7600	56-65	800	600	4.400 daN	8	2,00 mm		7	15 x 29	0,55	

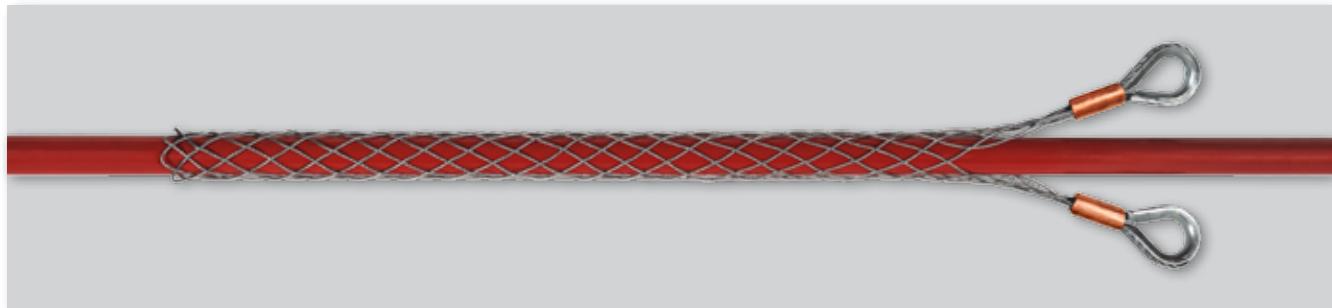




[EN] Cable suspension grip with single eye and thimble made of stainless steel AISI-316, with copper sleeve [D] Kabelmontagestrumpf mit einer Kausche aus Edelstahl AISI-316, mit Kupferklemme [RU] Подвесной чулок с петлей и коушем, изготовлен из стали INOX AISI-316, медная муфта [F] Chaussette tire-câbles porteurs, avec simple boucle et cosse coeur, construction en acier inoxydable AISI-316, manchon en cuivre [I] Calza di sospensione con un'asola e redancia, realizzate in acciaio INOX AISI-316, manicotto in rame

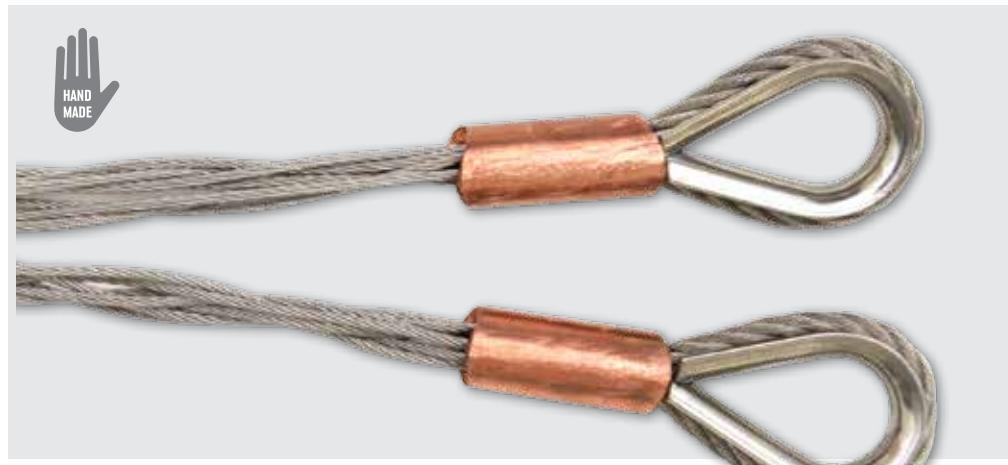
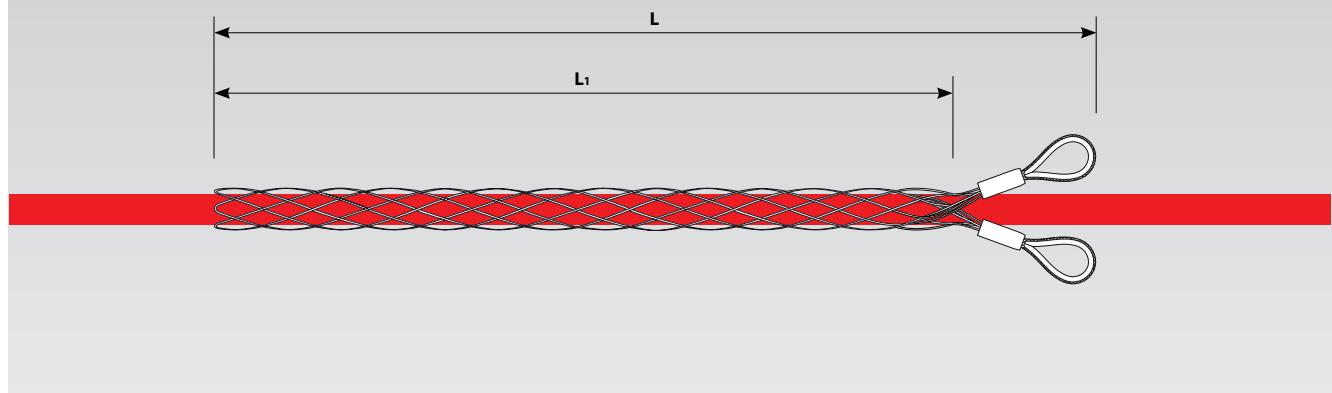
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			kg
JZ-KM6100IX	10-15	800	600	1.100 daN	5	1,50 mm	7		9 x 14	0,16
JZ-KM6150IX	16-20	800	600	1.100 daN	5	1,50 mm	7		9 x 14	0,18
JZ-KM6200IX	21-27	800	600	1.500 daN	7	1,50 mm	7		12 x 18	0,21
JZ-KM6300IX	28-35	800	600	1.500 daN	7	1,50 mm	7		12 x 18	0,23
JZ-KM6400IX	36-45	800	600	1.800 daN	8	1,50 mm	7		16 x 23	0,25
JZ-KM6500IX	46-55	800	600	3.800 daN	8	2,00 mm	7		19 x 27	0,44
JZ-KM6600IX	56-65	800	600	3.800 daN	8	2,00 mm	7		19 x 27	0,49



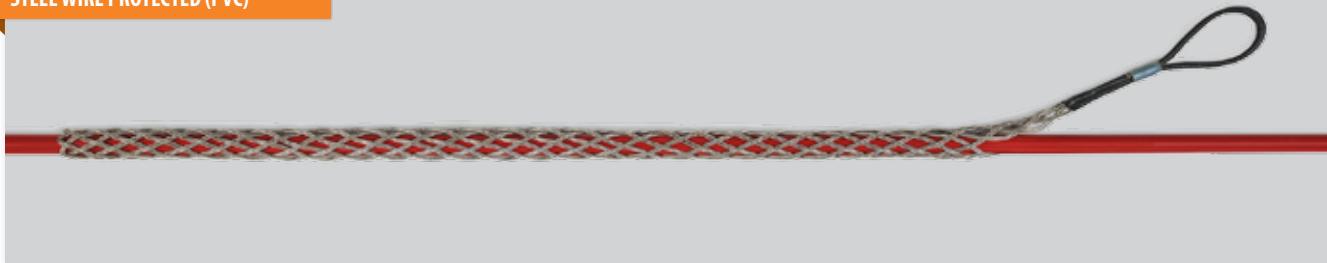


[EN] Cable suspension grip with two eyes and thimble made of stainless steel AISI-316, with copper sleeve [D] Kabelmontagestrumpf mit zwei Kauschen, aus Edelstahl AISI-316, mit Kupferklemmen [RU] Подвесной чулок с двумя петлями и коушем, изготовлен из стали INOX AISI-316, медная муфта [F] Chaussette tire-câbles porteurs, à boucle double et cosse coeur, construction en acier inoxydable AISI-316, manchon en cuivre [I] Calza di sospensione con due asole e redancia, realizzate in acciaio INOX AISI-316, manicotto in rame

art.	\varnothing mm	L mm	L_1 mm		1.100 daN	5	1,50 mm	n.		9 x 14	Hx D [mm]	kg
JZ-KM7100IX	10-15	800	600		1.100 daN	5	1,50 mm			7	9 x 14	0,22
JZ-KM7150IX	16-20	800	600		1.100 daN	5	1,50 mm			7	9 x 14	0,24
JZ-KM7200IX	21-27	800	600		1.500 daN	7	1,50 mm			7	12 x 18	0,27
JZ-KM7300IX	28-35	800	600		1.500 daN	7	1,50 mm			7	12 x 18	0,29
JZ-KM7400IX	36-45	800	600		1.800 daN	8	1,50 mm			7	12 x 18	0,31
JZ-KM7500IX	46-55	800	600		3.800 daN	8	2,00 mm			7	16 x 23	0,50
JZ-KM7600IX	56-65	800	600		3.800 daN	8	2,00 mm			7	16 x 23	0,55

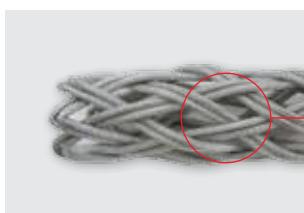
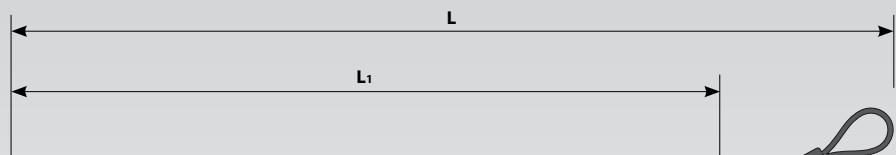


STEEL WIRE PROTECTED (PVC)



[EN] Cable suspension grip with single eye, construction by PVC coating steel wire [D] Kabelmontagestrumpf mit einer Schlaufe, aus PVC-beschichteten Stahlseilen geflochten
 [RU] Подвесной чулок с петлей, структура стального троса из пластифицированного ПВХ [F] Chaussette tire-câbles porteurs à boucle simple, construction en câble d'acier plastifiée PVC [I] Calza di sospensione con un'asola, costruzione in fune di acciaio plastificata PVC

art.	\varnothing mm	L mm	L_1 mm			n.				kg
JPTKM1525	15-25	1100	800		1.800 daN	5			6 x 150	0,57
JPTKM2535	25-35	1100	800		4.500 daN	5			8 x 150	0,98
JPTKM3550	35-50	1150	800		5.500 daN	6			8 x 150	1,15
JPTKM5065	50-65	1150	800		5.500 daN	6			8 x 150	1,15
JPTKM6580	65-80	1200	800		7.000 daN	8			10 x 150	1,45
JPTKM80100	80-100	1250	900		7.000 daN	8			10 x 200	1,55
JPTKM100120	100-120	1450	1000		10.000 daN	8			10 x 200	2,10



Plastic-coated

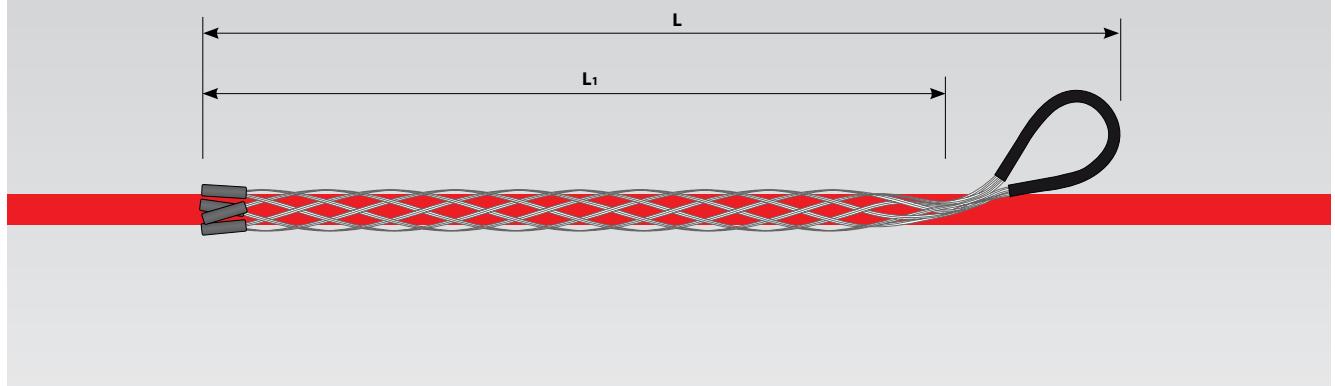
PVC-covered





[EN] Cable suspension grip with single eye, construction by non-conductive nylon wire [D] Kabelmontagestrumpf mit einer Schlaufe, geflochten aus Nylon mit nicht leitender Eigenschaft [RU] Подвесной чулок с петлей, структура из непроводящего нейлона [F] Chaussette tire-câbles porteurs à boucle simple, construction en nylon non-conducteur [I] Calza di sospensione con un'asola, costruzione in nylon non conduttore

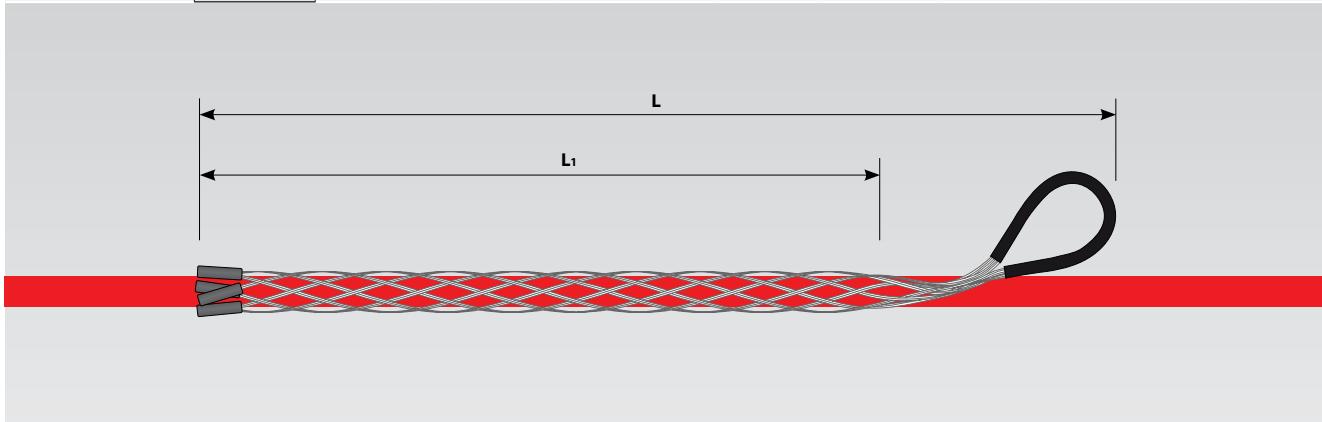
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		L ø x L [mm]	g
JLKM0812NN	8-12	500	350	500 daN	4	1,00 mm	2	4 x 100	12
JLKM1215NN	12-15	500	350	800 daN	5	1,00 mm		4 x 100	14
JLKM1518NN	15-18	550	380	800 daN	5	1,00 mm	3	4 x 100	17
JLKM1825NN	18-25	580	400	1.000 daN	6	1,00 mm		6 x 120	25
JLKM2530NN	25-30	680	480	1.000 daN	6	1,00 mm		6 x 120	37
JLKM3040NN	30-40	780	550	2.000 daN	8	1,00 mm	4	8 x 120	48

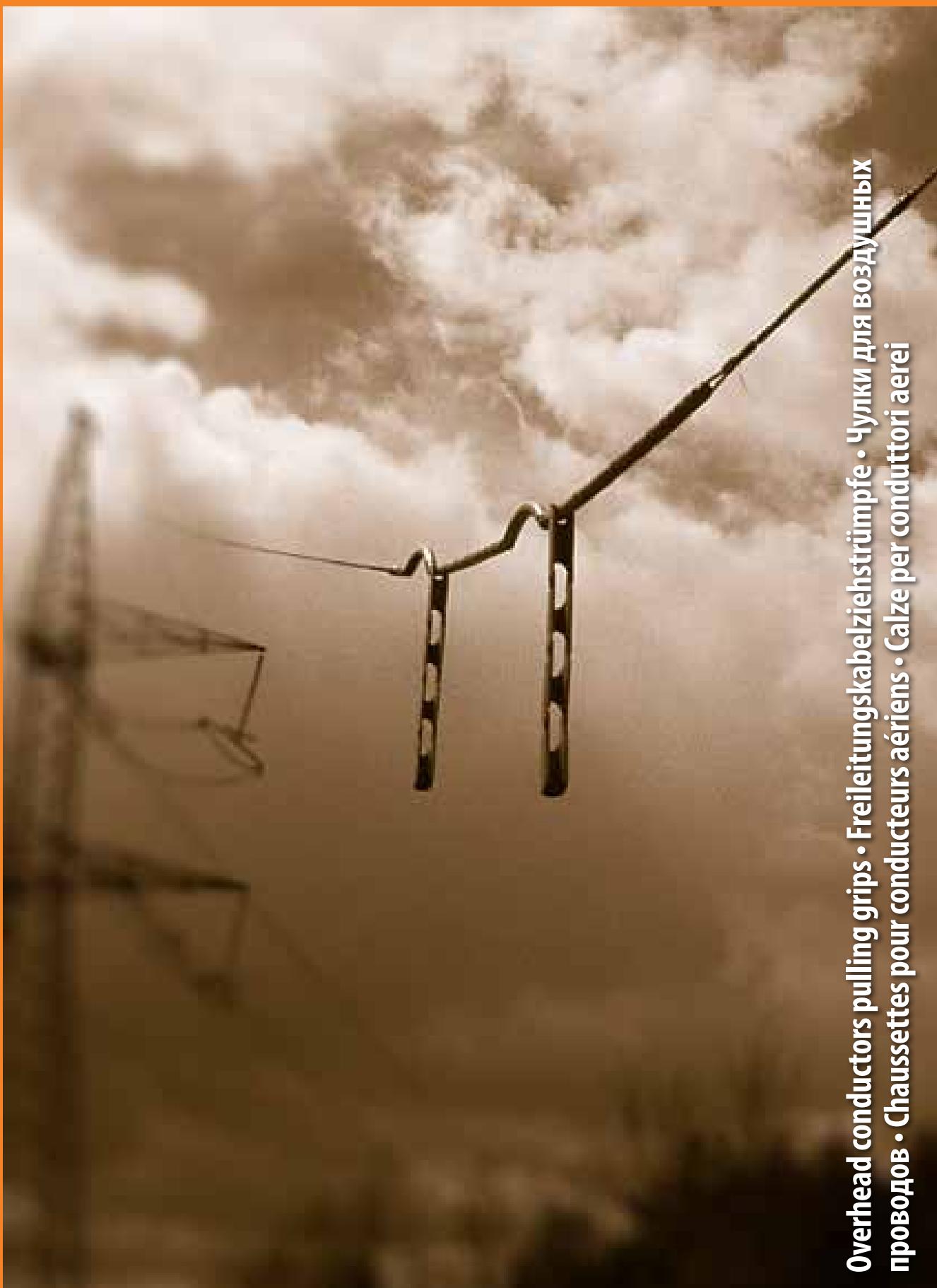




[EN] Reinforced cable suspension grip with single eye without thimble, construction by non-conductive nylon wires [D] Kabelmontagestrumpf aus Nylon mit nicht leitender Eigenschaft, mit einer Schlaufe, verstärkte Ausführung [RU] Подвесной чулок с петлей, структура из нейлоновой, непроводящей проволоки, укреплённое исполнение [F] Chaussette tire-câbles porteurs à boucle simple sans cosse coeur, construction en nylon non-conducteur, version renforcée [I] Calza di sospensione con un'asola, costruzione in fili di nylon non conduttore, esecuzione rinforzata

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		L ø x L [mm]	kg
JMKM1520NN	15-20	800	600	1.200 daN	5	2,00 mm		8 x 150	0,22
JMKM2030NN	20-30	800	600	1.800 daN	5	2,00 mm		9 x 150	0,25
JMKM3040NN	30-40	850	600	2.200 daN	6	2,00 mm		10 x 150	0,27
JMKM4050NN	40-50	850	600	2.200 daN	6	2,00 mm		10 x 150	0,27
JMKM5060NN	50-60	850	600	2.200 daN	6	2,00 mm		10 x 150	0,27
JMKM6070NN	60-70	900	600	2.500 daN	7	2,00 mm		11 x 150	0,35
JMKM7080NN	70-80	900	600	3.000 daN	8	2,00 mm		12 x 150	0,37
JMKM80100NN	80-100	900	600	3.000 daN	8	2,00 mm		12 x 150	0,40





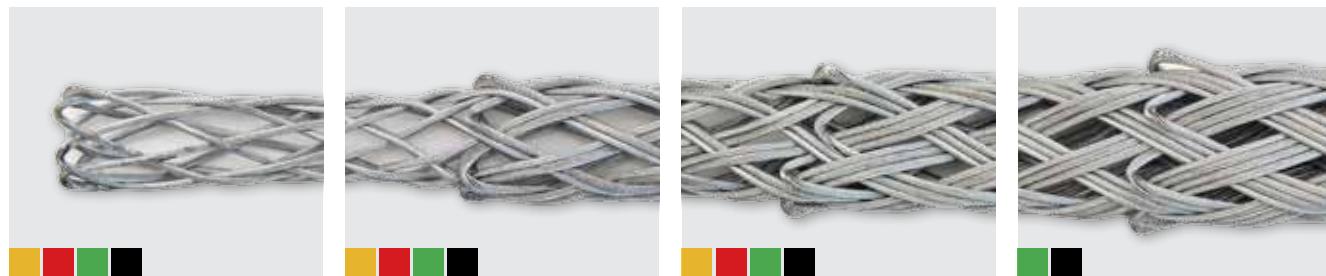
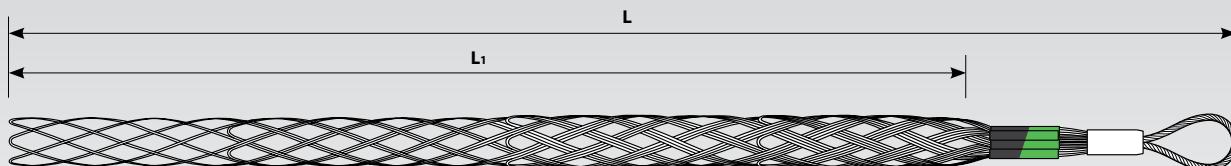
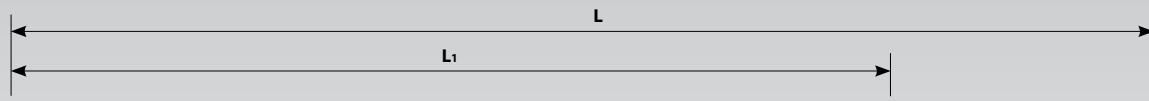
Overhead conductors pulling grips • Freileitungskabelziehstrümpfe • Чулки для воздушных проводов • Chaussettes pour conducteurs aériens • Calze per conduttori aerei

LARGE RANGE



[EN] Cable pulling grip, head type, for stringing of aerial conductors [D] Freileitung ziehstrumpf zum Ziehen von Freileitungen [RU] Чулок головки для натягивания воздушных проводов [F] Tire-câbles pour la tension des câbles aériens [I] Calza di testa per la tesatura di conduttori aerei

art.	ø mm	ID	L mm	L ₁ mm			[mm]		Sez.		Comp.	kg
JCT1400817KN35	8-17	Yellow	1400	1100	3.500 daN	5	7 x 150	1,25-1,25-1,5	3	19	30	0,60
JCT1701729KN85	17-29	Red	1700	1350	8.500 daN	5	10 x 150	2,0-2,0-2,0	3	19	30	1,20
JCT1902938KN135	29-38	Green	1900	1470	13.500 daN	6	12 x 180	2,0-2,0-2,0-2,0	4	19	48	1,80
JCT2263850KN185	38-50	Black	2260	1810	18.500 daN	6	14 x 200	2,0-2,5-2,5-2,5	4	19	48	2,80



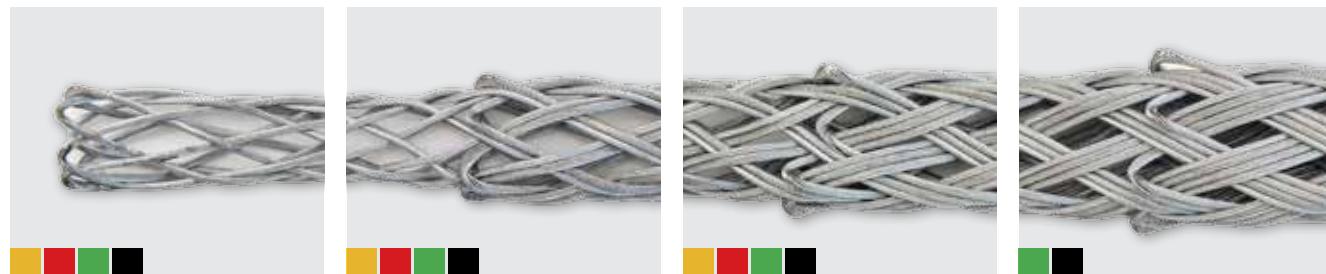
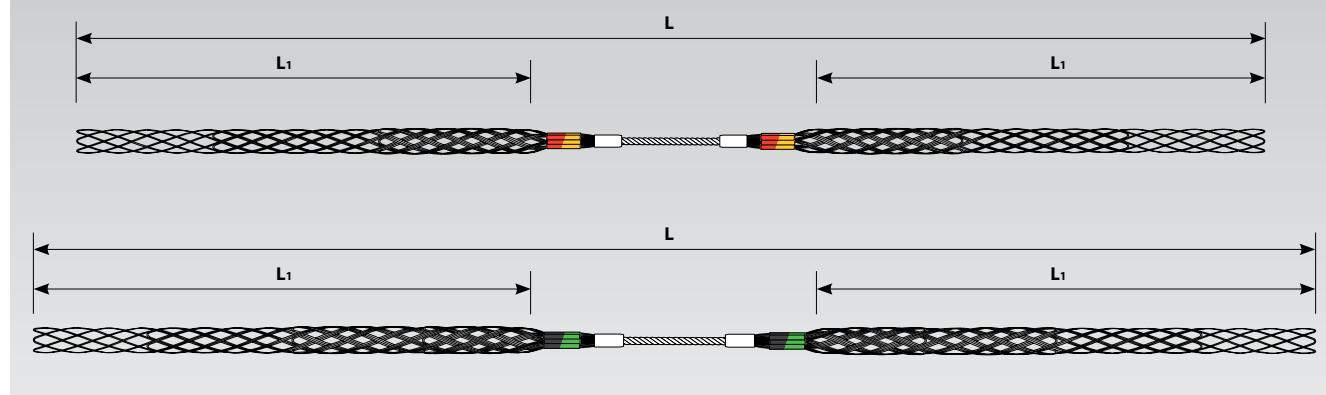


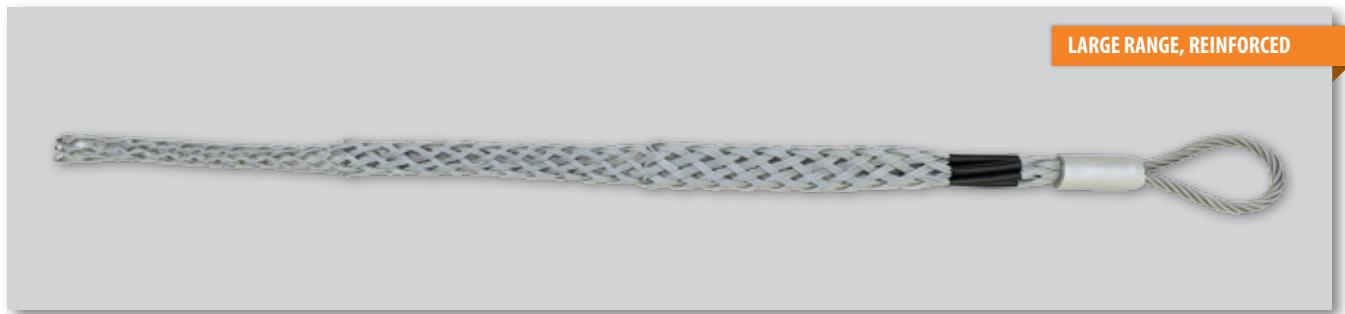
[EN] Cable pulling grip for temporary junction, for stringing of aerial conductors [D] Freileitungsverbindungsstrumpf zum Ziehen von Freileitungen

[RU] Соединяющий чулок для натягивания воздушных проводов [F] Tire-câbles de jonction pour la tension des câbles aériens

[I] Calza di giunzione per la tesatura di conduttori aerei

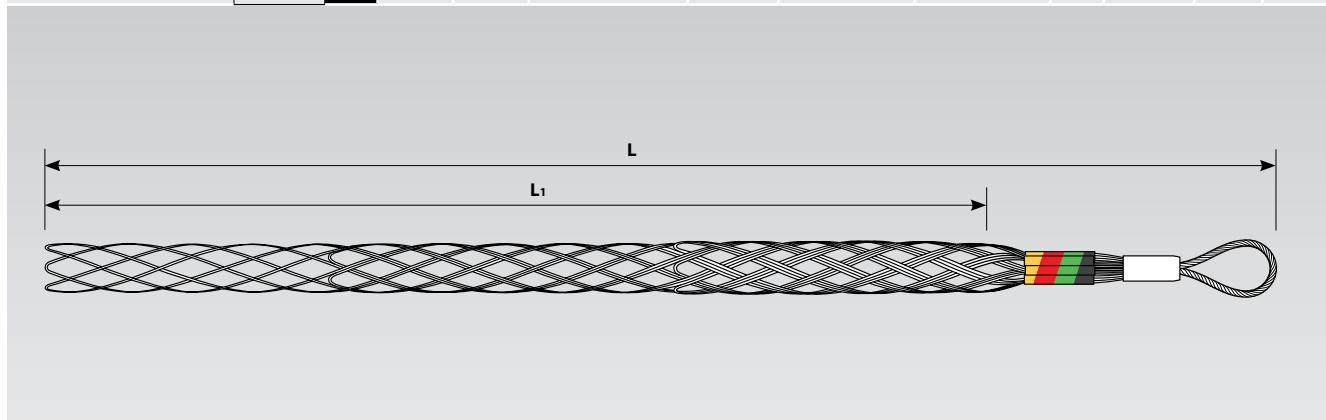
art.	ø mm	ID	L mm	L ₁ mm				Sez.		Comp.	kg
JCG2680817KN35	8-17	Yellow	2680	1100	3.500 daN	5	1,25-1,25-1,5	3	19	30	1,10
JCG3251729KN85	17-29	Red	3250	1350	8.500 daN	5	2,0-2,0-2,0	3	19	30	2,10
JCG3552938KN135	29-38	Green	3550	1470	13.500 daN	6	2,0-2,0-2,0-2,0	4	19	48	3,30
JCG4253850KN185	38-50	Black	4250	1810	18.500 daN	6	2,0-2,5-2,5-2,5	4	19	48	5,00



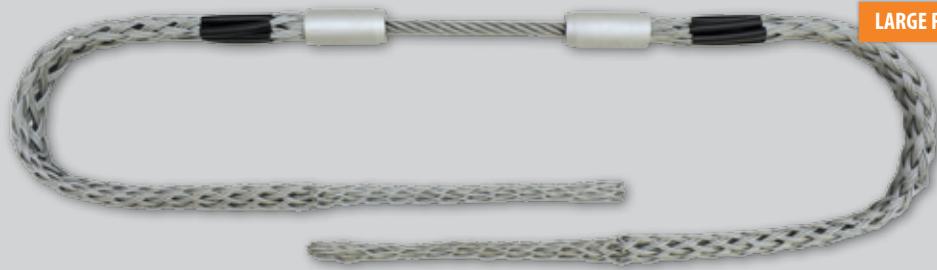


[EN] Reinforced cable pulling grip, head type, for stringing of aerial conductors [D] Freileitungsziehstrumpf zum Ziehen von Freileitungen, verstärkte Ausführung [RU] Соединяющий чулок для натягивания воздушных проводов, укреплённое исполнение [F] Tire-câbles pour la tension des câbles aériens, version renforcée [I] Calza di testa per la tesatura di conduttori aerei, esecuzione rinforzata

art.	ø mm	ID	L mm	L ₁ mm			[mm]	L ø x L	Sez.		Comp.	kg
JCT1400817KN50	8-17	Yellow	1400	1100	5.000 daN	5	8 x 150	1,5-1,5-2,0	3	49	30	0,70
JCT1701729KN100	17-29	Red	1700	1350	10.000 daN	5	10 x 150	2,0-2,5-2,5	3	49	30	1,30
JCT1902938KN150	29-38	Green	1900	1470	15.000 daN	6	12 x 200	2,0-2,5-3,2	3	49/133	36	1,90
JCT2263850KN200	38-50	Black	2260	1810	20.000 daN	6	14 x 200	3,0-3,0-3,2	3	133	36	2,90



LARGE RANGE, REINFORCED

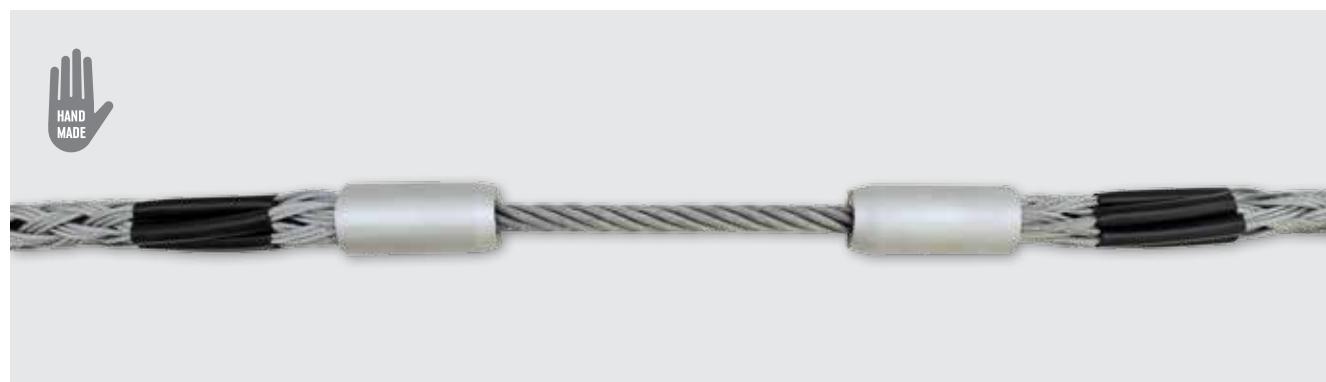
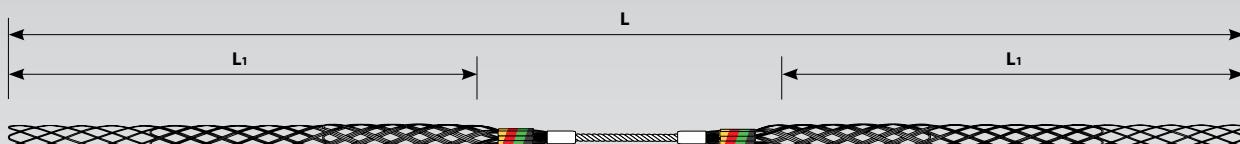


[EN] Reinforced cable pulling grip, for temporary junction, for stringing of aerial conductors [D] Freileitungsverbindungsstrumpf zum Ziehen von Freileitungen, verstärkte Ausführung

[RU] Соединяющий чулок для натягивания воздушных проводов, укреплённое исполнение [F] Tire-câbles de jonction pour la tension des câbles aériens, version renforcée

[I] Calza di giunzione per la tesatura di conduttori aerei, esecuzione rinforzata

art.	ø mm	ID	L mm	L ₁ mm				Sez.		Comp.	kg
JCG2680817KN50	8-17	Yellow	2680	1100	5000 daN	5	1,25-1,5-2,0	3	49	30	1,15
JCG3251729KN100	17-29	Red	3250	1350	10.000 daN	5	2,0-2,5-2,5	3	49	30	2,20
JCG3552938KN150	29-38	Green	3550	1470	15.000 daN	6	2,0-2,5-3,2	3	49/133	36	3,40
JCG4253850KN200	38-50	Black	4250	1810	20.000 daN	6	3,0-3,0-3,2	3	133	36	5,10

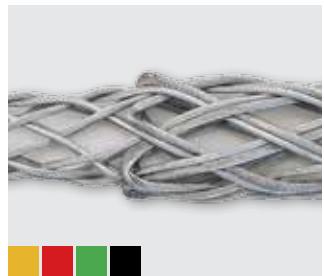
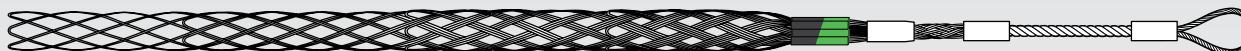
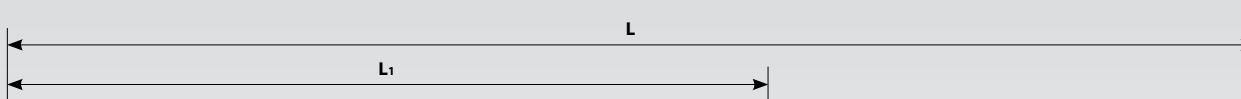
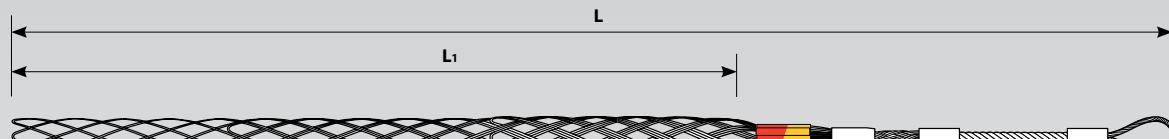


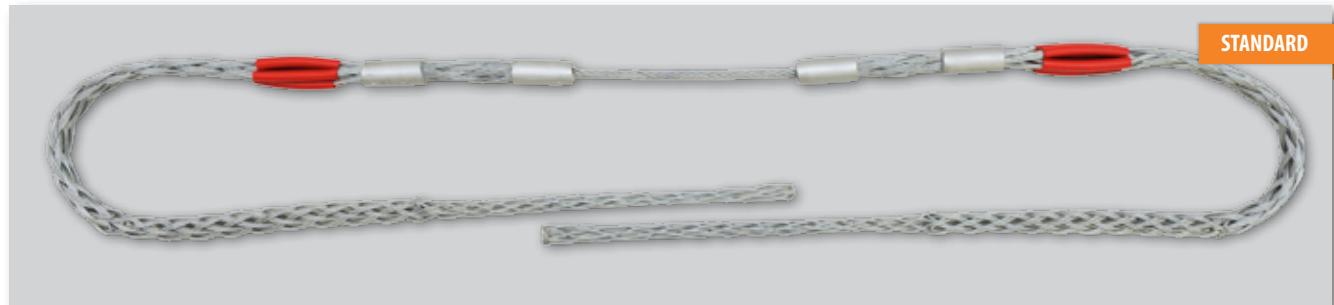
STANDARD



[EN] Cable pulling grip, head type with long eye, for stringing of aerial conductors [D] Freileitungsziehstrumpf zum Ziehen von Freileitungen mit langer Schlaufe [RU] Чулок головки для натягивания воздушных проводов с длинной петлей [F] Tire-câbles pour la tension des câbles aériens avec une longue boucle [I] Calza di testa per la tesatura di conduttori aerei con asola lunga

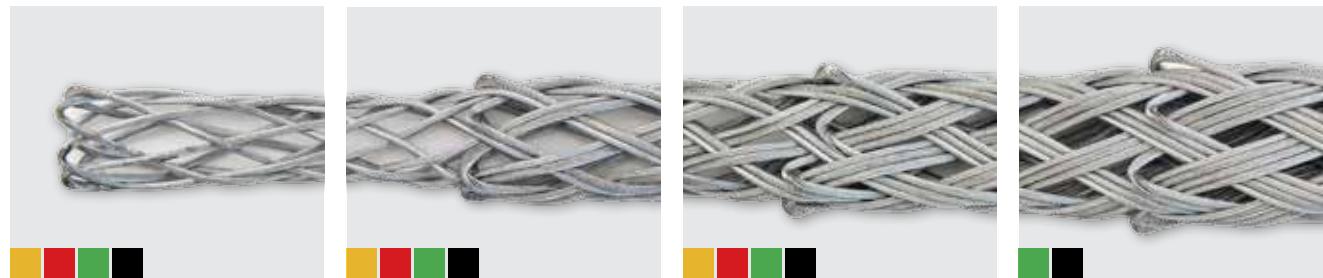
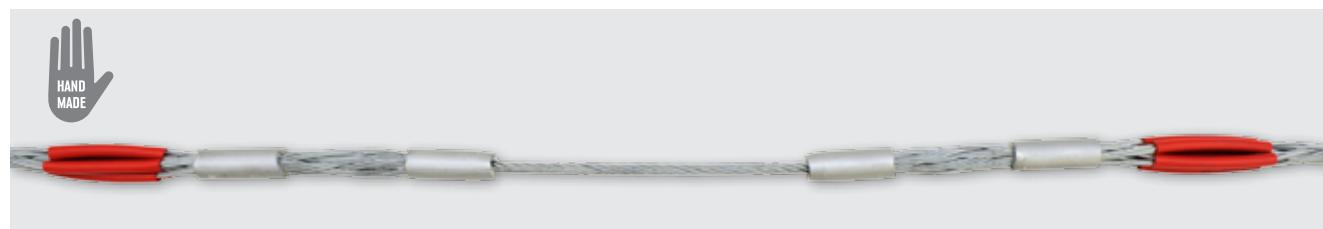
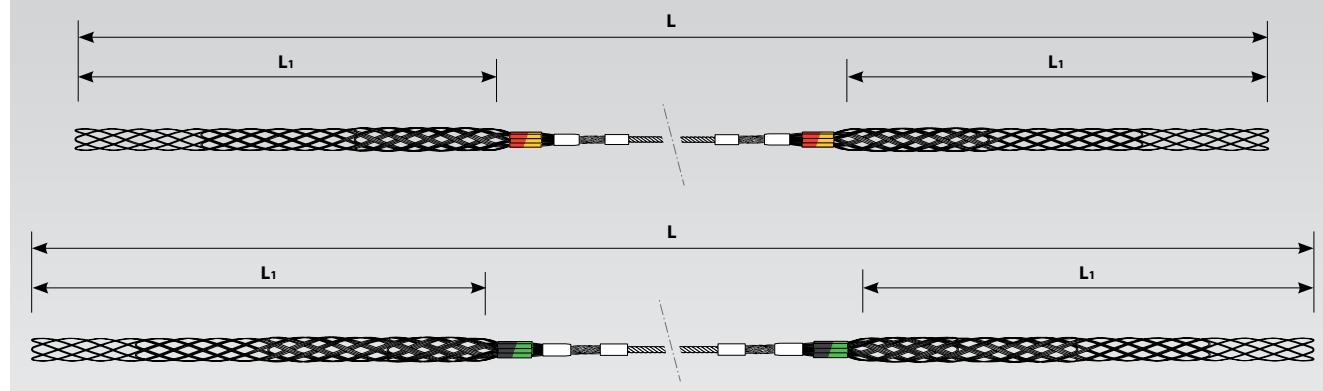
art.	ø mm	ID	L mm	L ₁ mm				Sez.		Comp.	kg
JCT130/11	7-11	Yellow	1300	800	2.500 daN	5	1,25-1,25-1,25	3	19	30	0,90
JCT160/14	11-14	Yellow	1600	1000	3.500 daN	5	1,25-1,25-1,50	3	19	30	0,95
JCT170/17	14-17	Yellow	1700	1050	3.500 daN	5	1,25-1,25-1,50	3	19	30	1,10
JCT180/23	17-23	Red	1800	1150	5.000 daN	5	1,25-1,50-1,50	3	19	30	1,20
JCT220/29	23-29	Red	2200	1300	8.000 daN	5	2,0-2,0-2,0	3	19	30	1,45
JCT240/38	29-38	Green	2400	1550	13.000 daN	6	2,0-2,0-2,0-2,0	4	19	48	1,60
JCT290/50	38-50	Black	2900	1800	15.000 daN	6	2,0-2,0-2,5-2,5	4	19	48	1,95

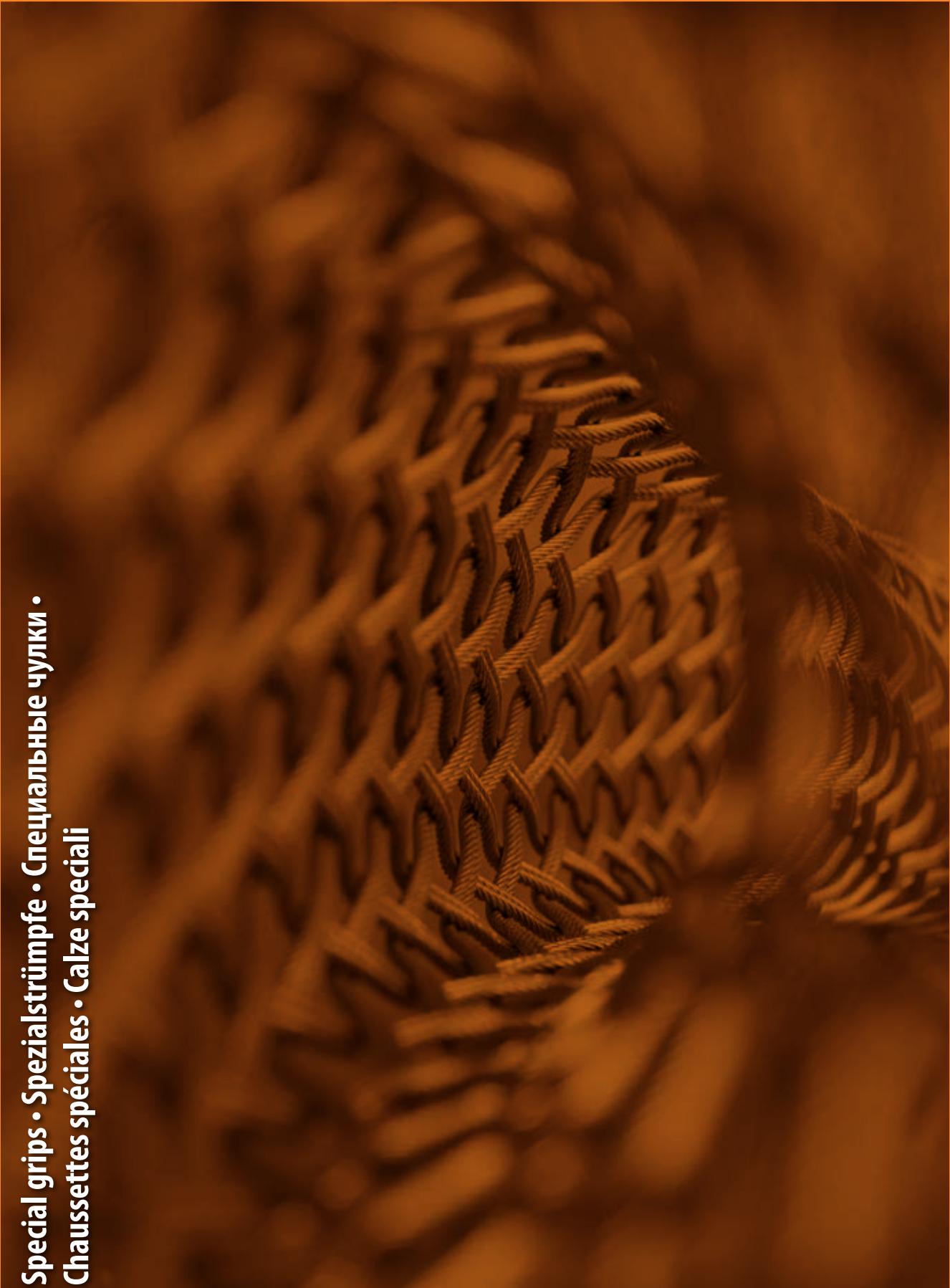




[EN] Cable pulling grip for temporary junction with 4 central sleeves for stringing of aerial conductors [D] Freileitungsverbindungsstrumpf mit 4 Verbindungsmuffen zum Ziehen von Freileitungen [RU] Соединяющий чулок с 4-я центральными муфтами для натягивания воздушных проводов [F] Tire-câbles de jonction avec 4 machons pour la tension des câbles aériens [I] Calza di giunzione con 4 manicotti centrali per la tesatura di conduttori aerei

art.	ø mm	ID	L mm	L ₁ mm			[mm]		Sez.		Comp.	kg	
JCG130/11	7-11	Yellow	2400	800	2.500 daN	5	8 x 200		1,25-1,25-1,25	3	19	30	1,70
JCG160/14	11-14	Yellow	2600	1000	3.500 daN	5	8 x 200		1,25-1,25-1,50	3	19	30	1,80
JCG170/17	14-17	Yellow	2700	1050	3.500 daN	5	8 x 200		1,25-1,25-1,50	3	19	30	2,10
JCG180/23	17-23	Red	3000	1150	5.000 daN	5	10 x 200		1,25-1,50-1,50	3	19	30	2,30
JCG220/29	23-29	Red	3500	1300	8.000 daN	5	12 x 200		2,0-2,0-2,0	3	19	30	2,80
JCG240/38	29-38	Green	4100	1550	13.000 daN	6	14 x 200		2,0-2,0-2,0-2,0	4	19	48	3,00
JCG290/50	38-50	Black	4900	1800	15.000 daN	6	16 x 250		2,0-2,0-2,5-2,5	4	19	48	3,70



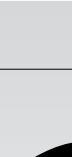


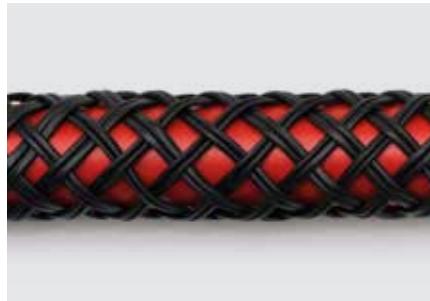
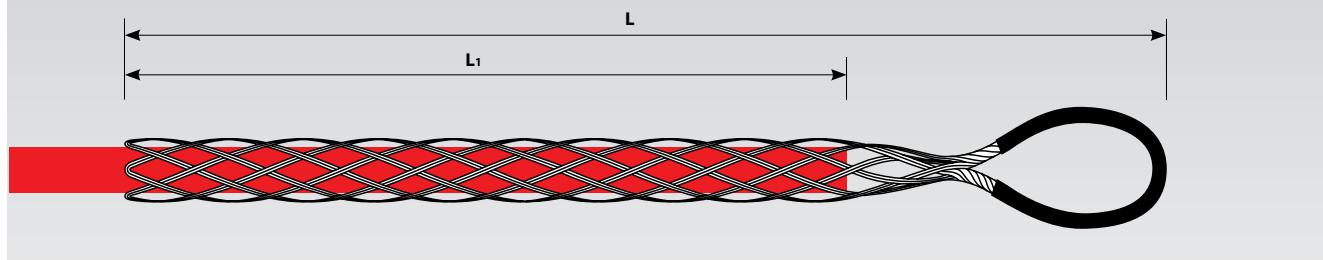
Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки •
Chaussettes spéciales • Calze speciali



KEVLAR

[EN] Cable pulling grip made by Kevlar® with single eye [D] Kabelziehstrumpf aus Kevlar® mit einer Zugöse [RU] Чулок для вытягивания кабелей с одной петлей, структура из Kevlar® [F] Chaussette tire-câbles avec simple boucle, construction en Kevlar® [I] Calza tiracavi con un'asola, costruzione in Kevlar®

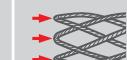
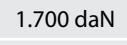
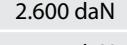
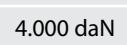
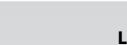
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.	[mm]		kg
XKC115/20	15-20	1500	1300	1.700 daN	4	2,5 mm		8 x 150	0,40
XKC115/30	20-30	1500	1300	1.700 daN	4	2,5 mm		8 x 150	0,48
XKC115/40	30-40	1500	1300	2.200 daN	5	2,5 mm		10 x 150	0,55
XKC115/50	40-50	1500	1300	2.600 daN	6	2,5 mm		12 x 150	0,63
XKC115/60	50-60	1500	1300	2.600 daN	6	2,5 mm		12 x 150	0,70
XKC115/70	60-70	1500	1300	4.000 daN	6	2,5 mm		14 x 150	0,78
XKC115/80	70-80	1500	1300	5.200 daN	8	2,5 mm		18 x 150	0,92
XKC115/90	80-90	1500	1300	5.200 daN	8	2,5 mm		18 x 150	1,05

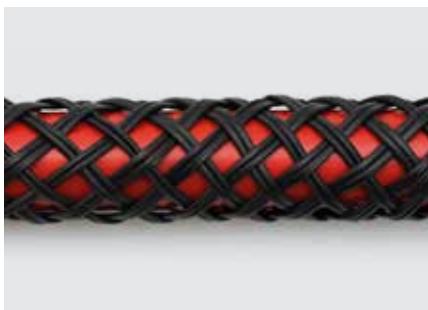
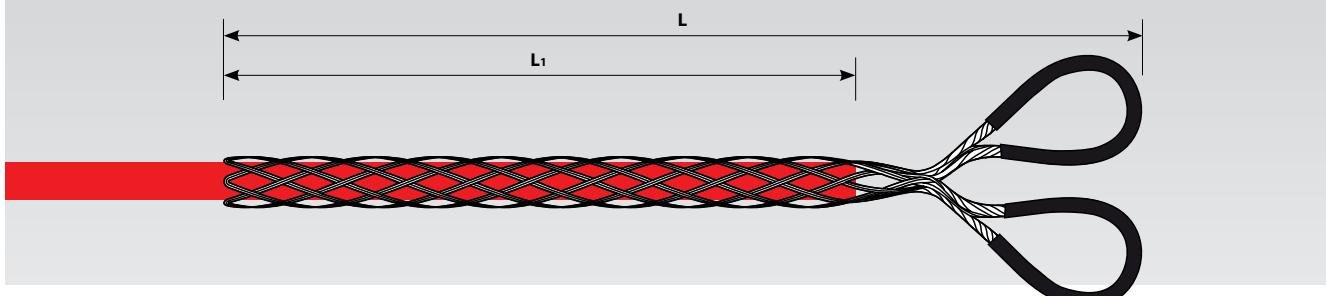


6.2 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali



[EN] Cable pulling grip made by Kevlar® with double eyes [D] Kabelziehstrumpf aus Kevlar® mit zwei Zugösen [RU] Чулок для вытягивания кабелей с двумя петлями, структура из Kevlar® [F] Chaussette tire-câbles avec double boucle, construction en Kevlar® [I] Calza tiracavi con due asole, costruzione in Kevlar®

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.	[mm] 	kg
XKC215/20	15-20	1500	1300		4	2,5 mm		5 x 150	0,45
XKC215/30	20-30	1500	1300		4	2,5 mm		5 x 150	0,53
XKC215/40	30-40	1500	1300		5	2,5 mm	2	6 x 150	0,60
XKC215/50	40-50	1500	1300		6	2,5 mm		8 x 150	0,68
XKC215/60	50-60	1500	1300		6	2,5 mm		8 x 150	0,75
XKC215/70	60-70	1500	1300		6	2,5 mm		10 x 150	0,83
XKC215/80	70-80	1500	1300		8	2,5 mm	3	12 x 150	0,97
XKC215/90	80-90	1500	1300		8	2,5 mm		12 x 150	1,10



66

SUBMARIN CABLE

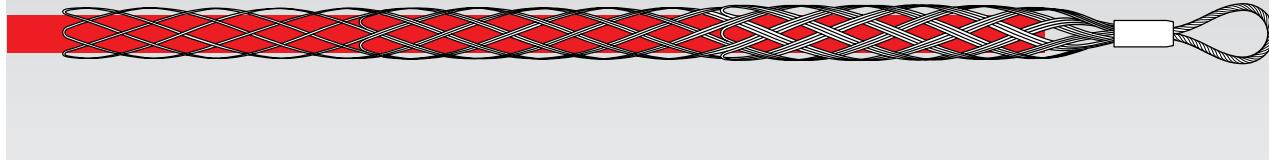


[EN] Cable pulling grip for underwater cables, with single eye without thimble [D] Kabelziehstrumpf mit Schlaufe zum Verlegen von Seekabeln

[RU] Чулок для вытягивания подводных кабелей, с одной петлей без коуша [F] Chaussette tire-câbles pour les câbles sous-marins, avec boucle simple sans cosse coeur

[I] Calza tiracavi per cavi sottomarini, con un'asola senza redancia

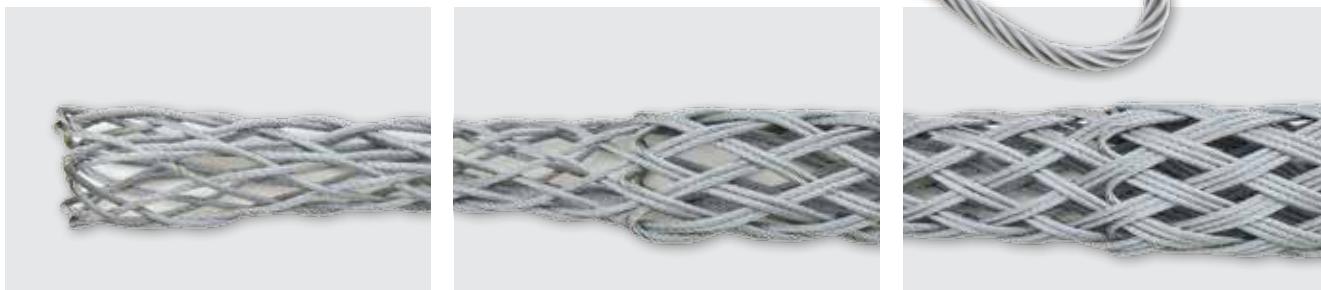
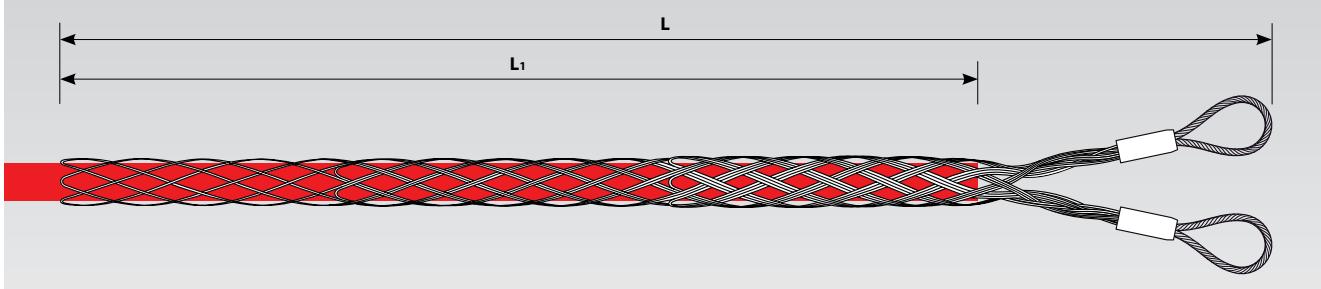
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				[mm]	Sez.		[mm] 	kg	
XNC065080	65-80	2600	2300				6	3,2-3,2-3,2	3	133	16 x 150	5,0
XNC080100	80-100	2900	2500				8	3,2-3,2-3,2	3	133	18 x 200	7,0
XNC100130	100-130	3100	2700				10	3,2-3,2-3,2	3	133	20 x 250	9,0
XNC130150	130-150	4000	3500				10	4,0-4,0-4,0	3	133	24 x 300	17,0
XNC150180	150-180	4700	4200				10	4,8-4,8-4,8	3	133	28 x 300	30,0
XNC180220	180-220	5100	4500				12	4,8-4,8-4,8	3	133	32 x 350	38,0





[EN] Cable pulling grip for underwater cables, with two eyes without thimble [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen zum Verlegen von Seekabeln [RU] Чулок для вытягивания подводных кабелей, с двумя петлями без коуша [F] Chaussette tire-câbles pour les câbles sous-marins, avec boucle double sans cosse cœur [I] Calza tiracavi per cavi sottomarini, con due asole senza redanca

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				[mm]	Sez.			kg
XNCD065080	65-80	2700	2300	25.000 daN	6	3,2-3,2-3,2	3	133		12 x 150	6,0
XNCD080100	80-100	3000	2500	33.000 daN	8	3,2-3,2-3,2	3	133		14 x 200	9,0
XNCD100130	100-130	3200	2700	40.000 daN	10	3,2-3,2-3,2	3	133		16 x 250	11,0
XNCD130150	130-150	4100	3500	65.000 daN	10	4,0-4,0-4,0	3	133		20 x 300	21,0
XNCD150180	150-180	4800	4200	90.000 daN	10	4,8-4,8-4,8	3	133		22 x 300	31,0
XNCD180220	180-220	5200	4500	110.000 daN	12	4,8-4,8-4,8	3	133		24 x 350	41,0

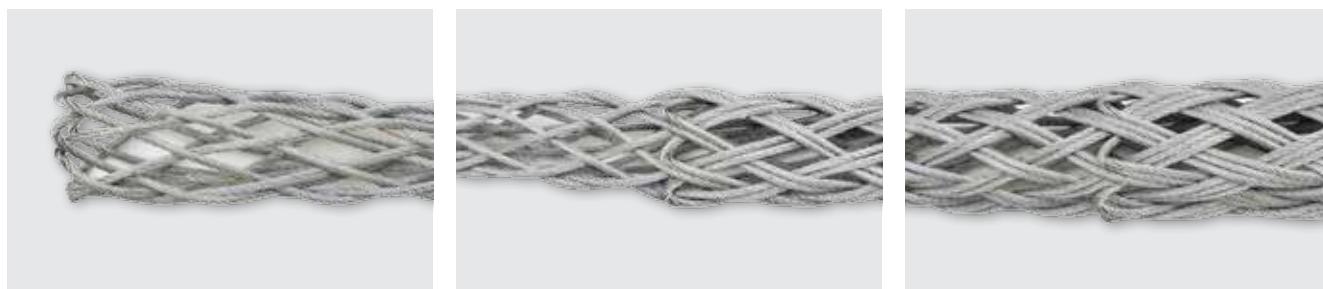
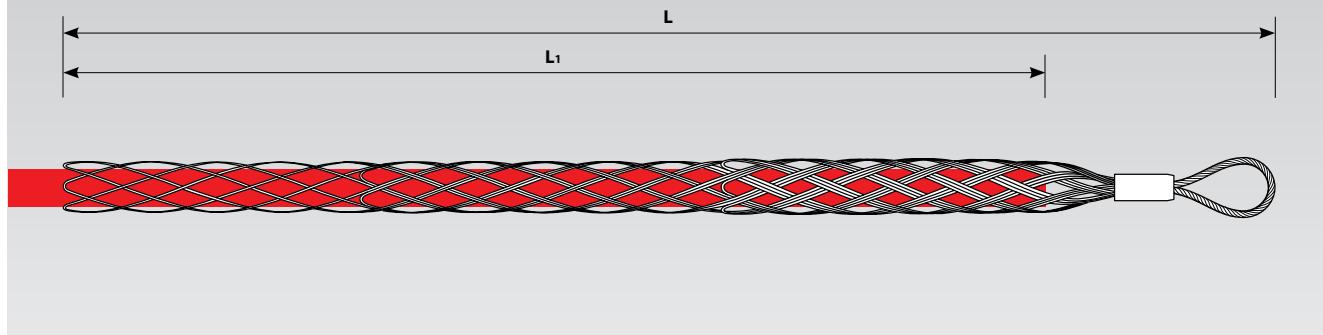


SUBMARIN CABLE, REINFORCED

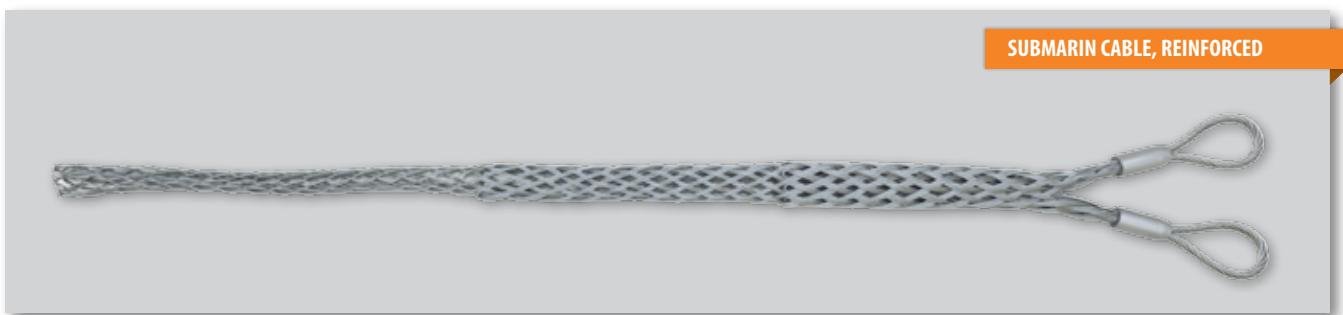


[EN] Reinforced cable pulling grip for underwater cables, with single eye without thimble [D] Kabelziehstrumpf mit Schlaufe zum Verlegen von Seekabeln, verstärkte Ausführung [RU] Чулок для вытягивания подводных кабелей, с петлей без коуша, укреплённое исполнение [F] Chaussette tire-câbles pour les câbles sous-marins, avec a boucle simple sans cosse coeur, version renforcée [I] Calza tiracavi per cavi sottomarini, con un'asola senza redancia, esecuzione rinforzata

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				[mm]	Sez.		[mm] 	kg
XNC065080R	65-80	3000	2600	40.000 daN	6	4,0-4,0-4,0	3	133		20 x 200	8,0
XNC080100R	80-100	3400	3000	50.000 daN	8	4,0-4,0-4,0	3	133		22 x 250	10,0
XNC100130R	100-130	3700	3200	65.000 daN	10	4,0-4,0-4,0	3	133		24 x 300	15,0
XNC130150R	130-150	4500	4000	90.000 daN	10	4,8-4,8-4,8	3	133		28 x 300	28,0

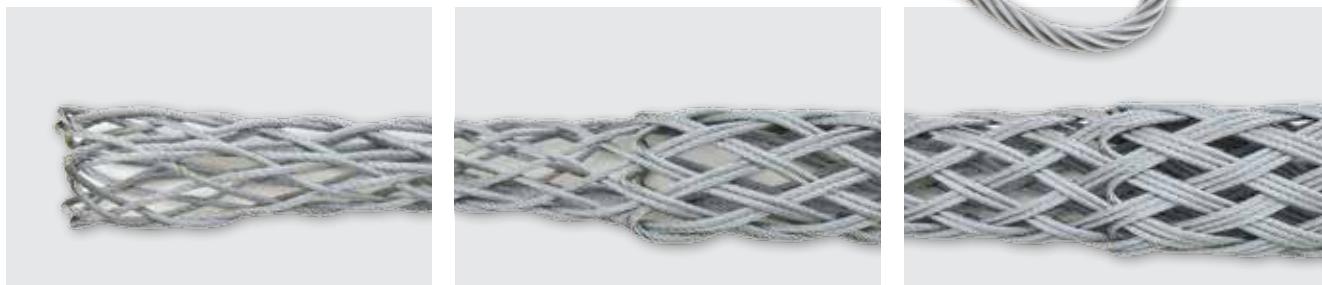
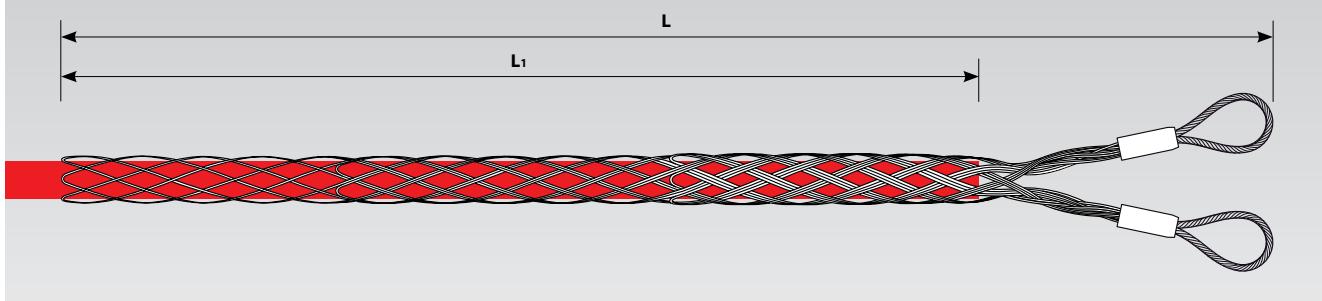


6.6 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali



[EN] Reinforced cable pulling grip for underwater cables, with two eyes without thimble **[D]** Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen zum Verlegen von Seekabeln, verstärkte Ausführung
[RU] Чулок для вытягивания подводных кабелей, с двумя петлями без коуша, укреплённое исполнение **[F]** Chaussette tire-câbles pour les câbles sous-marins, avec boucle double sans cosse coeur, version renforcée **[I]** Calza tiracavi per cavi sottomarini, con due asole senza redancia, esecuzione rinforzata

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				Sez.		[mm] L	kg
				← →	→ →	→ →		→ →	ø x L	
XNCD065080R	65-80	3100	2600	40.000 daN	6	4,0-4,0-4,0	3	133	16 x 200	10,0
XNCD080100R	80-100	3500	3000	50.000 daN	8	4,0-4,0-4,0	3	133	18 x 250	13,0
XNCD100130R	100-130	3800	3200	65.000 daN	10	4,0-4,0-4,0	3	133	20 x 250	18,0
XNCD130150R	130-150	4600	4000	90.000 daN	10	4,8-4,8-4,8	3	133	22 x 300	31,0

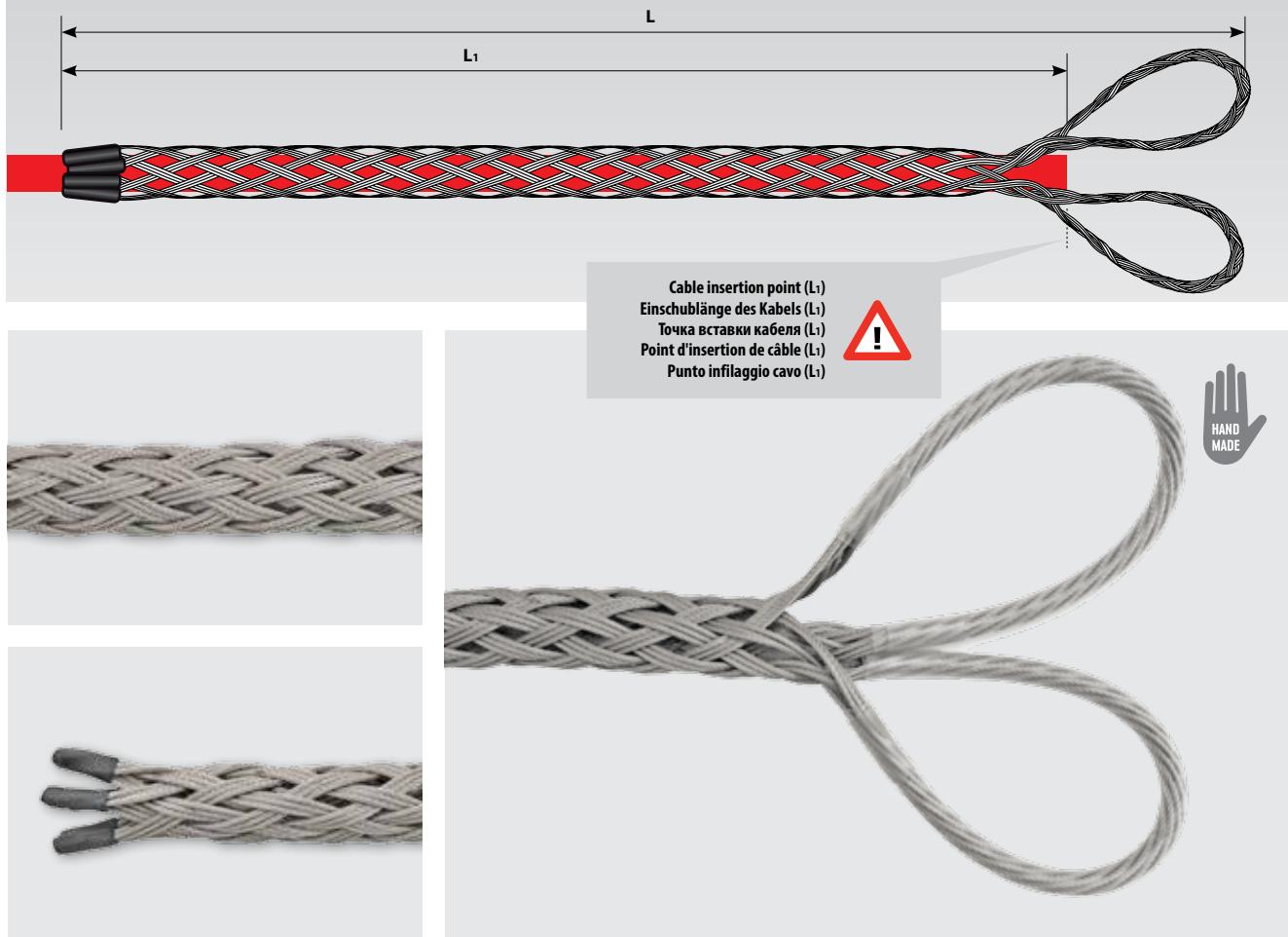


SUBMARIN CABLE, INOX AISI-316



[EN] Cable pulling grip for underwater cables, with two eyes without thimble, made of stainless steel AISI-316 [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen zum Verlegen von Seekabeln, aus INOX AISI-316 (NIROSTA) gefertigt [RU] Чулок для вытягивания подводных кабелей, с двумя петлями без коуша, изготовлен из стали INOX AISI-316 [F] Chaussette tire-câbles pour les câbles sous-marins, avec une boucle double sans cosse coeur, construction en acier inoxydable AISI-316 [I] Calza tiracavi per cavi sottomarini, con due asole senza redancia, realizzate in acciaio INOX AISI-316

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		[mm]	L	kg
								ø x L		
XPC065080IN	65-80	2100	1800	13.000 daN	6	3,0 mm		133	12 x 150	3,0
XPC080100IN	80-100	2500	2200	13.000 daN	6	3,0 mm		133	12 x 200	4,0
XPC100120IN	100-120	2700	2400	17.000 daN	8	3,0 mm		133	18 x 200	6,0
XPC120140IN	120-140	3200	2800	30.000 daN	8	4,0 mm		133	22 x 250	12,0
XPC140170IN	140-170	3900	3500	50.000 daN	10	4,0 mm		133	30 x 300	22,0
XPC170200IN	170-200	4500	4000	60.000 daN	12	4,0 mm		133	36 x 300	30,0



6.8 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali



[EN] Cable pulling grip for underwater cables, with two eyes without thimble, laterally open, including two closing wires

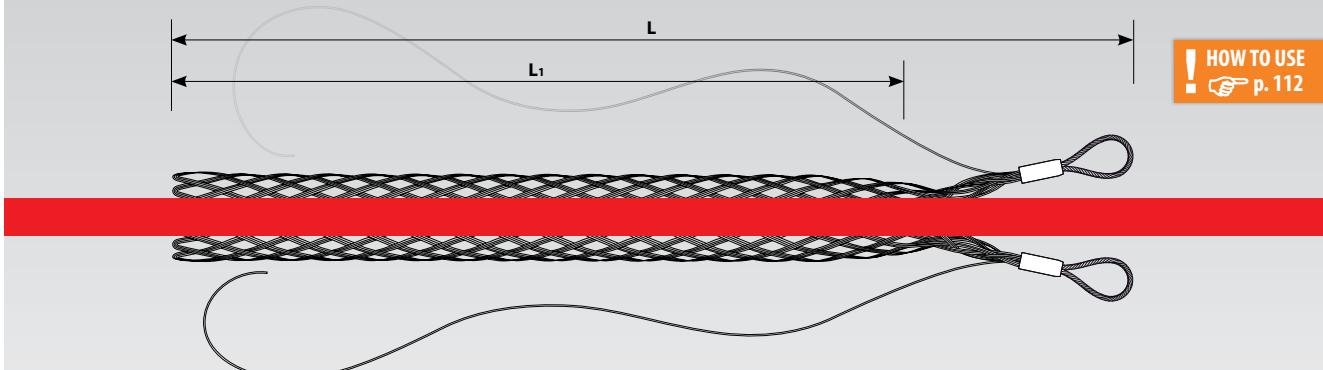
[D] Kabelziehstrumpf zum Verlegen von Seekabeln, mit zwei Schlaufen, seitlich offen mit zwei Bindelitzen

[RU] Чулок для вытягивания подводных кабелей, с двумя петлями без коуша, открыт сбоку, с двумя скрепляющими проводами

[F] Chaussette tire-câbles à lacet, avec boucle double, pour les câbles sous-marins, ouvert latéralement

[I] Calza tiracavi per cavi sottomarini, con due asole senza redanca, lateralmente aperta con due fili di legatura

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		[mm]	kg
XNCA065080	65-80	2700	2300	25.000 daN	6	3,2 mm		133	12 x 150	6,0
XNCA080100	80-100	3000	2500	33.000 daN	8	3,2 mm		133	14 x 200	9,0
XNCA100130	100-130	3200	2700	40.000 daN	10	3,2 mm		133	16 x 250	11,0
XNCA130150	130-150	4100	3500	65.000 daN	10	4,0 mm		133	20 x 330	22,0
XNCA150180	150-180	4800	4200	90.000 daN	10	4,8 mm		133	22 x 300	35,0
XNCA180220	180-220	5200	4500	110.000 daN	12	4,8 mm		133	24 x 350	42,0





[EN] Reinforced cable pulling grip for underwater cables, with two eyes without thimble, laterally open, including two closing wires

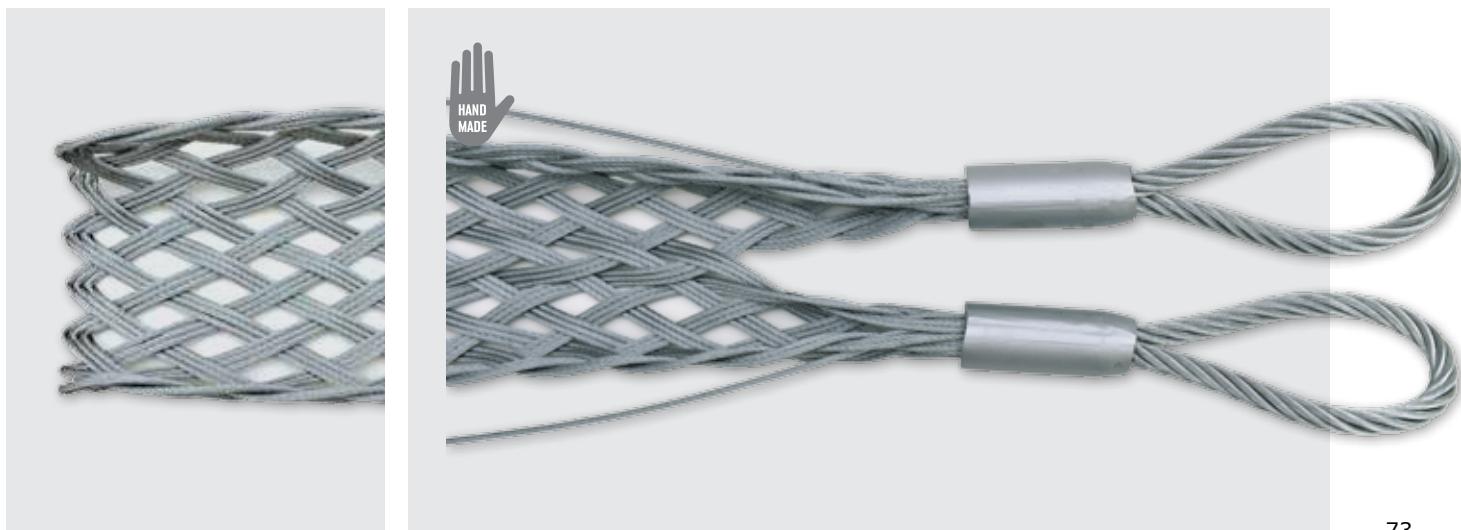
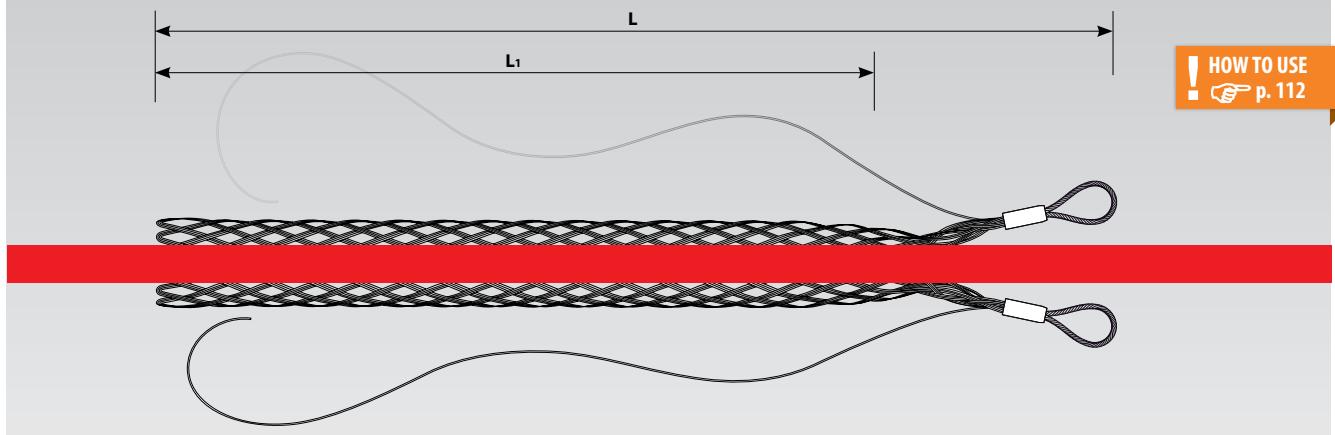
[D] Kabelziehstrumpf zum Verlegen von Seekabeln, mit zwei Schlaufen, seitlich offen mit zwei Bindelitzen, verstärkte Ausführung

[RU] Чулок для вытягивания подводных кабелей, с двумя петлями без коуша, открыт сбоку, с двумя скрепляющими проводами, укреплённое исполнение

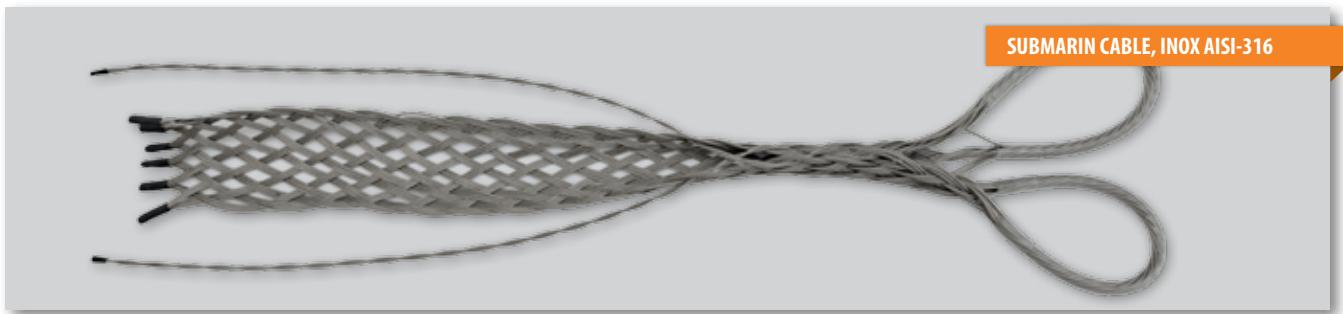
[F] Chaussette tire-câbles à lacet, avec boucle double, pour les câbles sous-marins, version renforcée, ouvert latéralement

[I] Calza tiracavi per cavi sottomarini, con due asole senza redancia, lateralmente aperta con due fili di legatura, esecuzione rinforzata

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		[mm]	L ø x L	kg	
XNCA065080R	65-80	3100	2600	40.000 daN		6	4,0 mm		133	16 x 200	10,0
XNCA080100R	80-100	3500	3000	50.000 daN		8	4,0 mm		133	18 x 250	13,0
XNCA100130R	100-130	3800	3200	65.000 daN		10	4,0 mm	3	133	20 x 300	19,0
XNCA130150R	130-150	4600	4000	90.000 daN		10	4,8 mm		133	22 x 300	32,0



6.10 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali



[EN] Cable pulling grip for underwater cables, with two eyes without thimble, laterally open, including two closing wires, made of stainless steel AISI-316

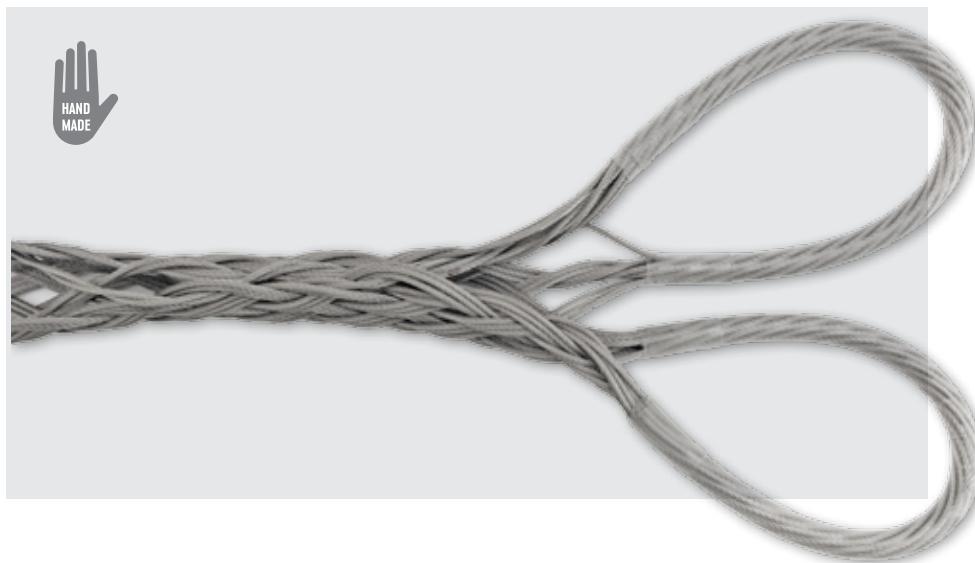
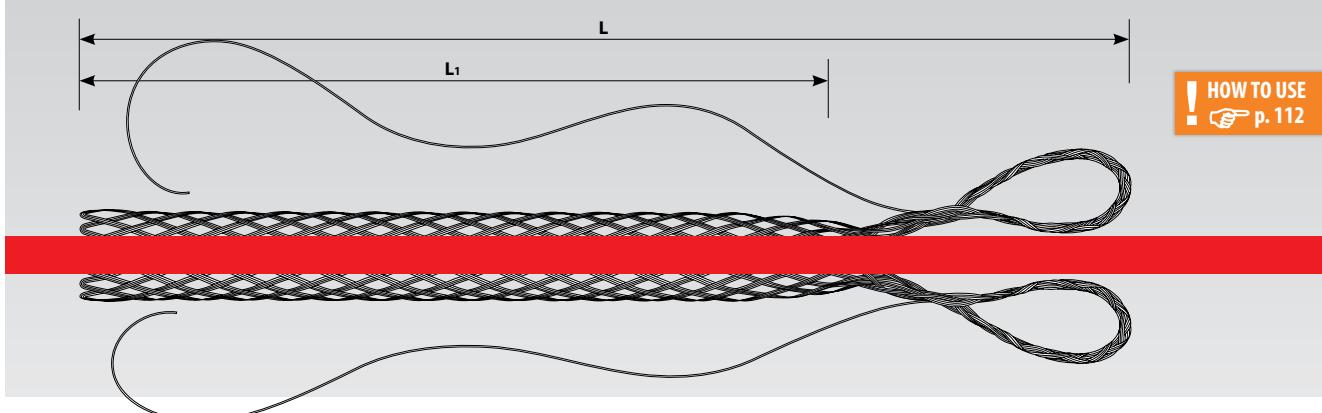
[D] Kabelziehstrümpf zum Verlegen von Seekabeln, mit zwei Schlaufen, seitlich offen mit zwei Bindelitzen, aus INOX AISI-316 (NIROSTA) gefertigt

[RU] Чулок для вытягивания подводных кабелей, с двумя петлями без коуша, открыт сбоку с двумя скрепляющими проводами, изготовлен из стали INOX AISI-316

[F] Chaussette tire-câbles à lacet, avec boucle double, pour les câbles sous-marins, construction en acier inoxydable AISI-316, ouvert latéralement

[I] Calza tiracavi per cavi sottomarini, con due asole senza redancia, lateralmente aperta con due fili di legatura, realizzate in acciaio INOX AISI-316

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		[mm]	L ø x L	kg
XPC6580INAP	65-80	2100	1800	13.000 daN	6	3,0 mm		133	12 x 150	3,0
XPC80100INAP	80-100	2500	2200	13.000 daN	6	3,0 mm	3	133	12 x 200	4,0
XPC100120INAP	100-120	2700	2400	17.000 daN	8	3,0 mm		133	18 x 200	6,0
XPC120140INAP	120-140	3200	2800	30.000 daN	8	4,0 mm		133	22 x 250	12,0
XPC140170INAP	140-170	3900	3500	50.000 daN	10	4,0 mm	4	133	30 x 300	22,0
XPC170200INAP	170-200	4500	4000	60.000 daN	12	4,0 mm		133	36 x 300	30,0

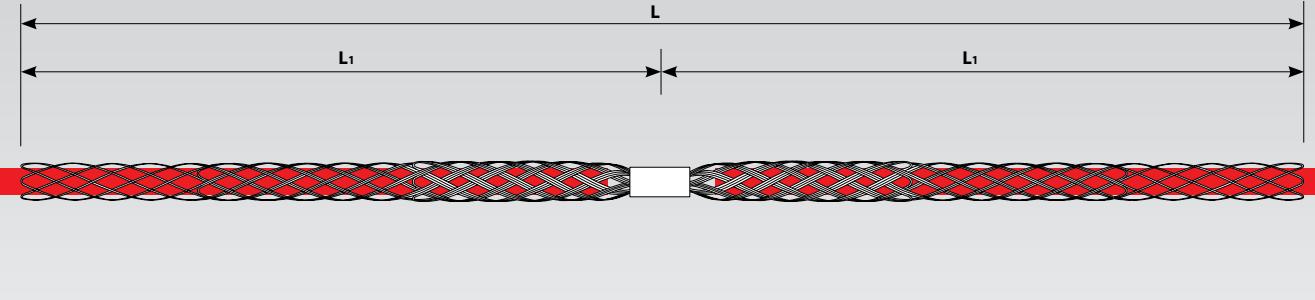


SUBMARIN CABLE



[EN] Cable pulling grip for temporary junction of underwater cables, with central sleeve [D] Kabelverbindungsstrumpf mit zentraler Verbindungsmuffe für Seekabel [RU] Соединяющий чулок с центральной муфтой для вытягивания подводных кабелей [F] Chaussette tire-câbles de liaison, manchon, pour les câbles sous-marins [I] Calza tiracavi di giunzione con manicotto centrale, per cavi sottomarini

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		kg
XNCG065080	65-80	4700	2300 + 2300	25.000 daN	6	3,2-3,2-3,2			8,0
XNCG080100	80-100	5100	2500 + 2500	33.000 daN	8	3,2-3,2-3,2			12,0
XNCG100130	100-130	5500	2700 + 2700	40.000 daN	10	3,2-3,2-3,2			16,0
XNCG130150	130-150	7100	3500 + 3500	65.000 daN	10	4,0-4,0-4,0			32,0
XNCG150180	150-180	8500	4200 + 4200	90.000 daN	10	4,8-4,8-4,8			55,0
XNCG180220	180-220	9100	4500 + 4500	110.000 daN	12	4,8-4,8-4,8			70,0



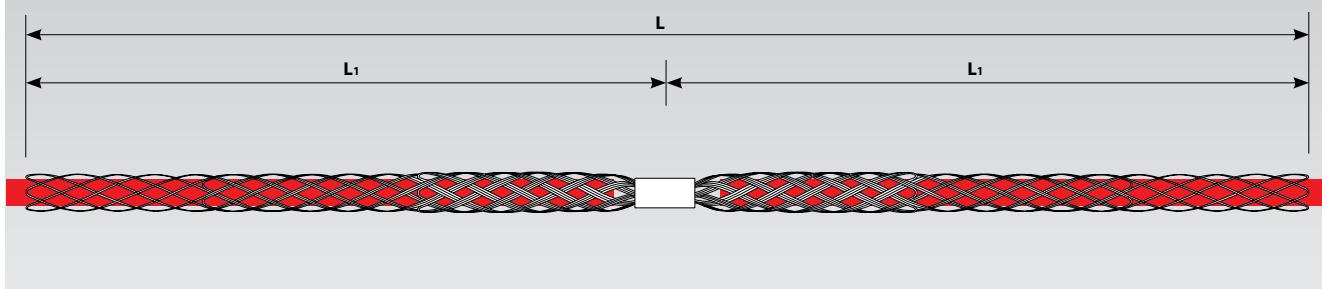
6.12 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali

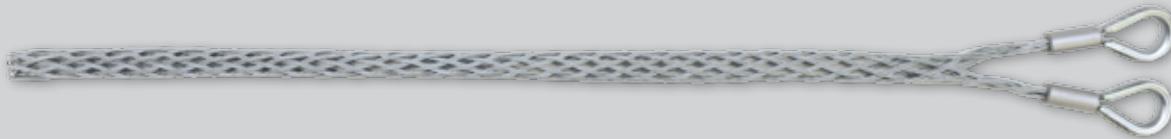


[EN] Reinforced cable pulling grip for temporary junction of underwater cables, with central sleeve [D] Kabelverbindungsstrumpf mit zentraler Verbindungsmuffe für Seekabel, verstärkte Ausführung [RU] Соединяющий чулок с центральной муфтой для вытягивания подводных кабелей, укреплённое исполнение

[F] Chaussette tire-câbles de liaison, manchon, pour les câbles sous-marins, version renforcée [I] Calza tiracavi di giunzione con manicotto centrale, per cavi sottomarini, esecuzione rinforzata

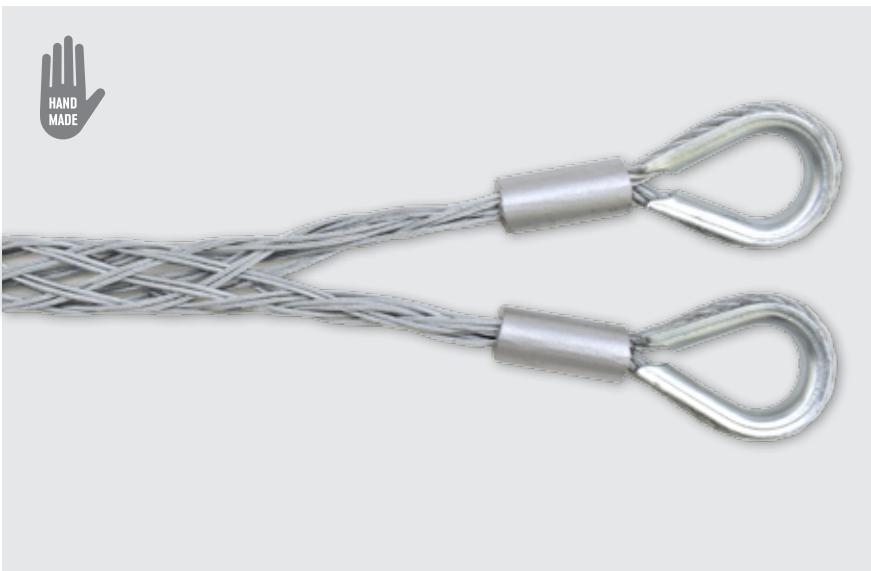
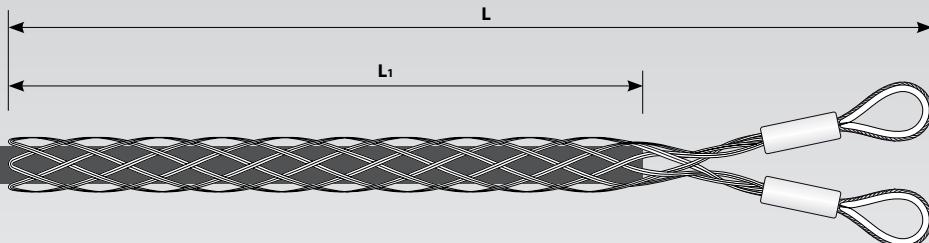
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		kg
XNCG065080R	65-80	5300	2600 + 2600	40.000 daN	6	4,0-4,0-4,0			133 14,0
XNCG080100R	80-100	6100	3000 + 3000	50.000 daN	8	4,0-4,0-4,0			133 18,0
XNCG100130R	100-130	6500	3200 + 3200	65.000 daN	10	4,0-4,0-4,0			133 26,0
XNCG130150R	130-150	8100	4000 + 4000	90.000 daN	10	4,8-4,8-4,8			133 51,0





[EN] Safety cable grip with two eyes, with thimble, for high pressure pipes [D] Sicherheits-Kabelziehstrumpf für Hochdruckleitungen mit zwei Kauschen [RU] Предохранительный чулок для труб высокого давления, с 2- я петлями и коушем [F] Chaussette de sécurité pour les flexibles haute pression, a boucle double avec cosse coeur [I] Calza di sicurezza per tubi ad alta pressione, con 2 asole con redancia

art.	\varnothing mm	L mm	L ₁ mm				n.			kg
X80010152OS	10-15	800	600	1.400 daN	4	1,5 mm		19	14 x 24	0,30
X80015202OS	15-20	800	600	2.600 daN	5	1,5 mm		19	14 x 24	0,30
X80020252OS	20-25	800	600	2.600 daN	5	1,5 mm		19	14 x 24	0,30
X80025302OS	25-30	800	600	3.000 daN	6	1,5 mm		19	14 x 24	0,50
X80030402OS	30-40	800	600	3.000 daN	6	1,5 mm		19	14 x 24	0,50
X80040502OS	40-50	800	600	3.000 daN	6	1,5 mm		19	14 x 24	0,50
X80050602OS	50-60	800	600	3.000 daN	6	1,5 mm		19	14 x 24	0,50

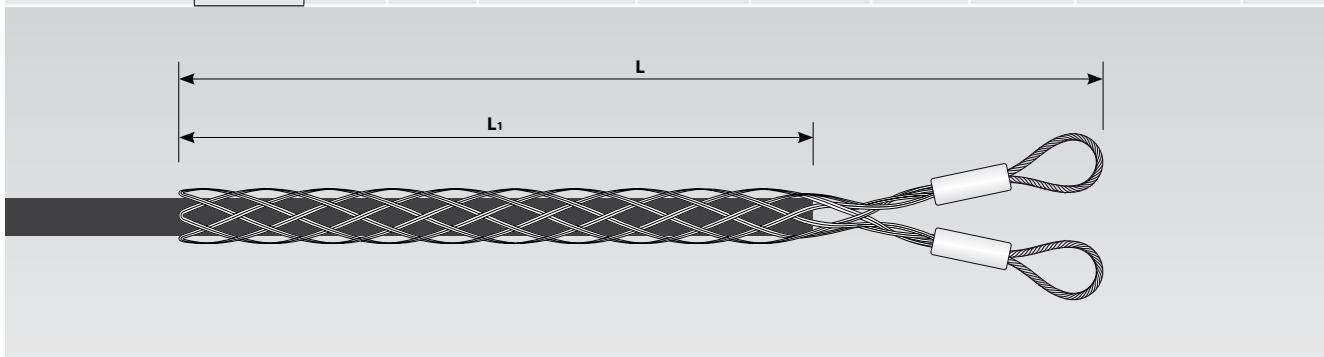


6.14 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali



[EN] Safety cable grip with two eyes without thimbles, for high pressure pipes [D] Sicherheits-Kabelziehstrumpf für Hochdruckleitungen mit zwei Schlaufen [RU] Предохранительный чулок для труб высокого давления, с 2- я петлями без коуша [F] Chaussette de sécurité pour les flexibles haute pression, a boucle double sans cosse coeur [I] Calza di sicurezza per tubi ad alta pressione, con 2 asole senza redancia

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		[mm]		kg	
X80010152OSA	10-15	800	600	1.400 daN	4	1,5 mm			19	4 x 50	0,25
X80015202OSA	15-20	800	600	2.600 daN	5				19	5 x 50	0,25
X80020252OSA	20-25	800	600	2.600 daN	5				19	5 x 50	0,25
X80025302OSA	25-30	800	600	3.000 daN	6				19	5 x 50	0,45
X80030402OSA	30-40	800	600	3.000 daN	6				19	5 x 50	0,45
X80040502OSA	40-50	800	600	3.000 daN	6				19	5 x 50	0,45
X80050602OSA	50-60	800	600	3.000 daN	6				19	5 x 50	0,45



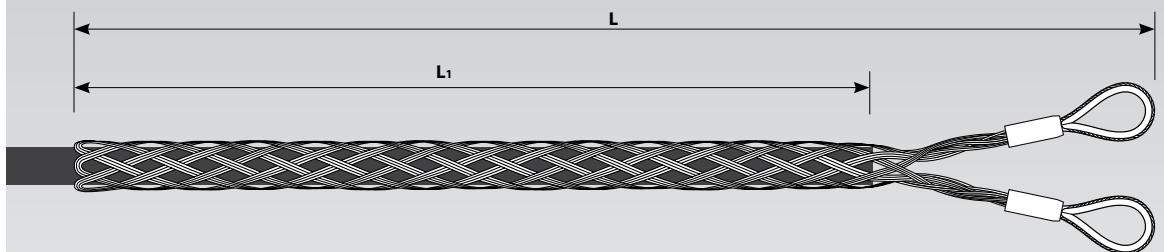


FOR SAFETY, REINFORCED



[EN] Reinforced safety cable grip with two eyes with thimbles, for high pressure pipes [D] Sicherheits-Kabelziehstrumpf für Hochdruckleitungen mit zwei Kauschen, verstärkte Ausführung [RU] Предохранительный, укреплённый чулок для труб высокого давления, с 2-я петлями и коушем [F] Chaussette de sécurité renforcée pour les flexibles haute pression, a boucle double avec cosse coeur [I] Calza di sicurezza rinforzata per tubi ad alta pressione, con 2 asole con redanca

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			[mm]	H x D	kg
XAP25402OS	25-40	1050	800	7.000 daN	6	2,0mm		19		18 x 32		1,10
XAP35502OS	35-50	1200	900	10.000 daN	6	2,0mm		19		18 x 32		1,40
XAP50802OS	50-80	1300	1000	12.000 daN	8	2,0mm		19		21 x 38		1,90
XAP801052OS	80-105	1500	1200	15.000 daN	10	2,0mm		19		21 x 38		2,70



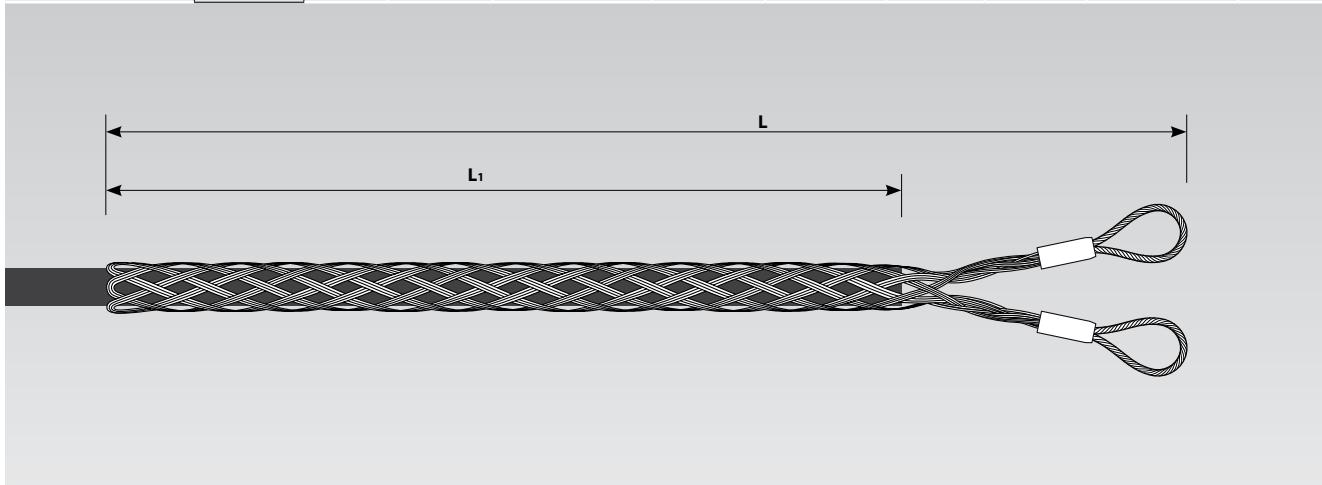
6.16 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali



FOR SAFETY, REINFORCED

[EN] Reinforced safety cable grip with two eyes without thimbles, for high pressure pipes [D] Sicherheits-Kabelziehstrumpf für Hochdruckleitungen mit zwei Schlaufen, verstärkte Ausführung [RU] Предохранительный, укреплённый чулок для труб высокого давления, с 2-я петлями без коуша [F] Chaussette de sécurité renforcée pour les flexibles haute pression, a boucle double sans cosse coeur [I] Calza di sicurezza rinforzata per tubi ad alta pressione, con 2 asole senza redancia

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		[mm]		kg
XAP25402OSA	25-40	1050	800	7.000 daN	6	2,0 mm	2	8 x 10	L ø x L	1,25
XAP35502OSA	35-50	1200	900	10.000 daN	6	2,0 mm	3	8 x 10	L ø x L	1,55
XAP50802OSA	50-80	1300	1000	12.000 daN	8	2,0 mm		10 x 120	L ø x L	2,10
XAP801052OSA	80-105	1500	1200	15.000 daN	10	2,0 mm		10 x 120	L ø x L	2,85

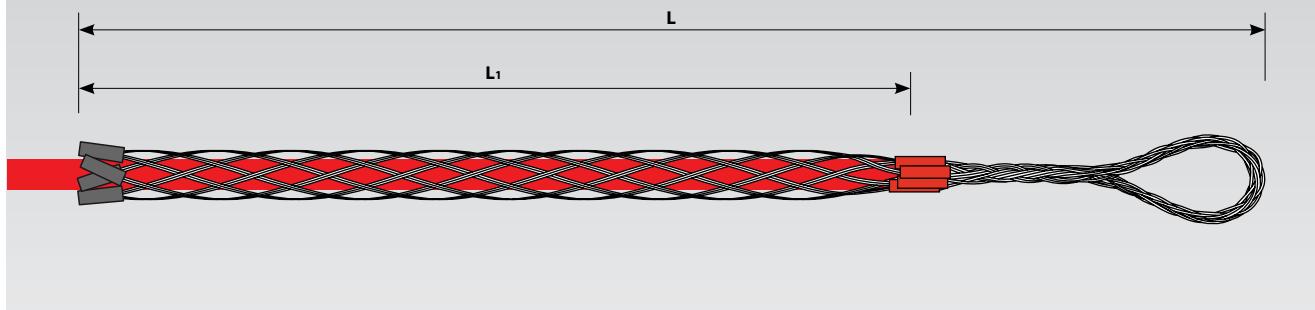


ANTITWISTING

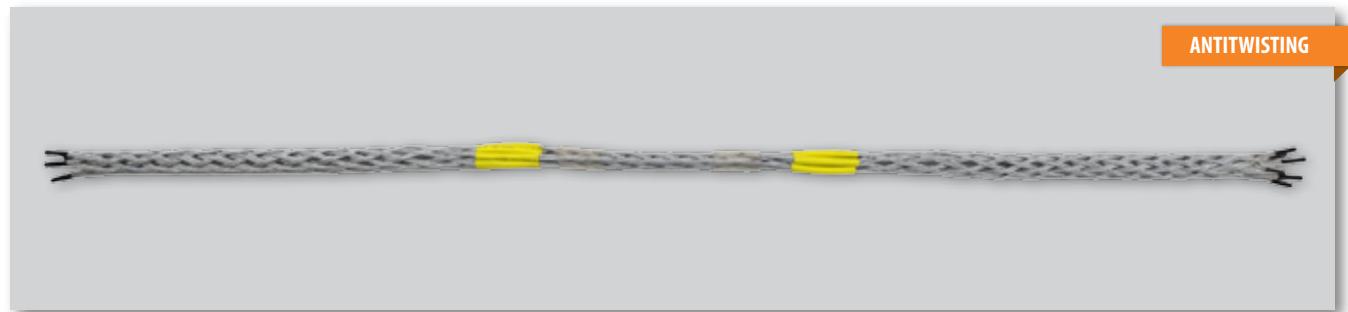


[EN] Cable pulling grip with single eye without thimble, construction by antitwisting rope with square section [D] Kabelziehstrumpf mit einer Schlaufe, drehfrei und drallarm geflechtet
 [RU] Чулок для вытягивания кабелей с петлей без коуша, противооборотная троцовая структура с квадратным сечением [F] Chaussette tire-câbles à boucle simple sans cosse cœur, construction en cable anti-entortillement à section carée [I] Calza tiracavi con un'asola senza redancia, costruzione con fune a sezione quadra antigiro

art.	Ø mm	L mm	L ₁ mm			n.				kg	
JQ1520A	15-20	1000	700	3.000 daN	5	1,5 mm			19	6 x 100	0,80
JQ2030A	20-30	1100	800	7.000 daN	5	2,0 mm			19	9 x 100	1,00
JQ3040A	30-40	1250	900	8.500 daN	6	2,0 mm			19	9 x 100	1,20
JQ4050A	40-50	1400	1000	13.000 daN	6	2,3 mm	2		19	10 x 150	1,35
JQ5060A	50-60	1550	1100	16.000 daN	6	2,5 mm			19	11 x 200	2,40
JQ6080A	60-80	1700	1200	16.000 daN	6	2,5 mm			19	11 x 200	2,70
JQ80100A	80-100	1900	1400	16.000 daN	6	2,5 mm			19	11 x 200	3,10

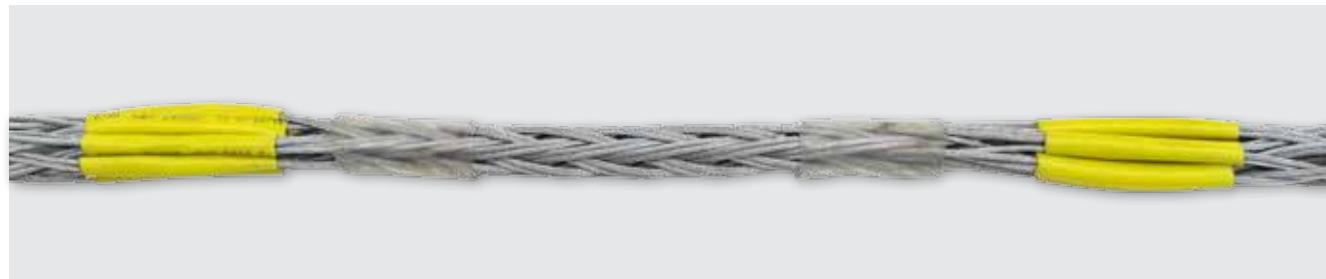
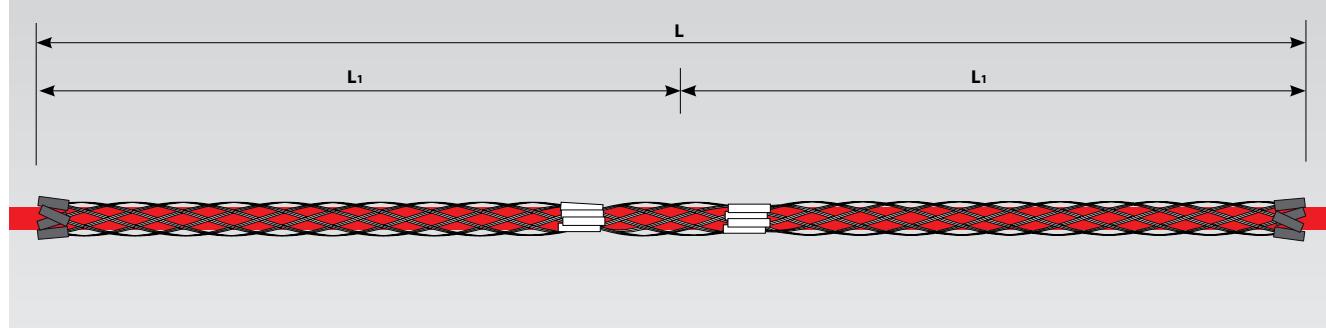


6.18 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali



[EN] Cable pulling grip for temporary junction, construction by antitwisting rope with square section [D] Kabelverbindungsstrumpf, drehfrei und drallarm geflechted [RU] Соединяющий чулок для вытягивания кабелей, противооборотная тросовая структура с квадратным сечением [F] Chaussette tire-câbles de liaison, construction en cable anti-entortillement à section carée [I] Calza tiracavi di giunzione, costruzione in fune antigiro a sezione quadra

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		kg
JQ1520G	15 - 20	1700	700 + 700	3.000 daN	5	1,5		19	1,40
JQ2030G	20 - 30	1900	800 + 800	7.000 daN	5	2,0		19	1,70
JQ3040G	30 - 40	2200	900 + 900	8.500 daN	6	2,0		19	2,10
JQ4050G	40 - 50	2400	1000 + 1000	13.000 daN	6	2,3		19	2,50
JQ5060G	50 - 60	2600	1100 + 1100	16.000 daN	6	2,5		19	4,70
JQ6080G	60 - 80	2900	1200 + 1200	16.000 daN	6	2,5		19	5,20
JQ80100G	80 - 100	3300	1400 + 1400	16.000 daN	6	2,5		19	5,80

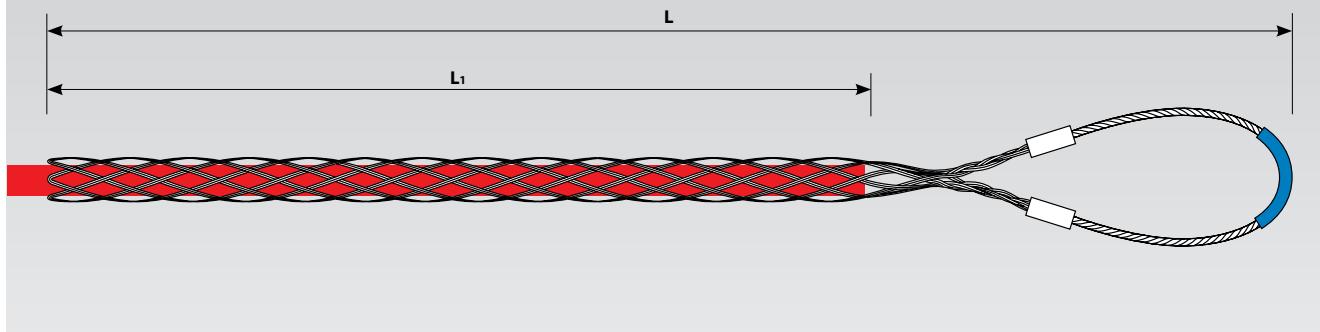


EYE COVERED BY RILSAN®

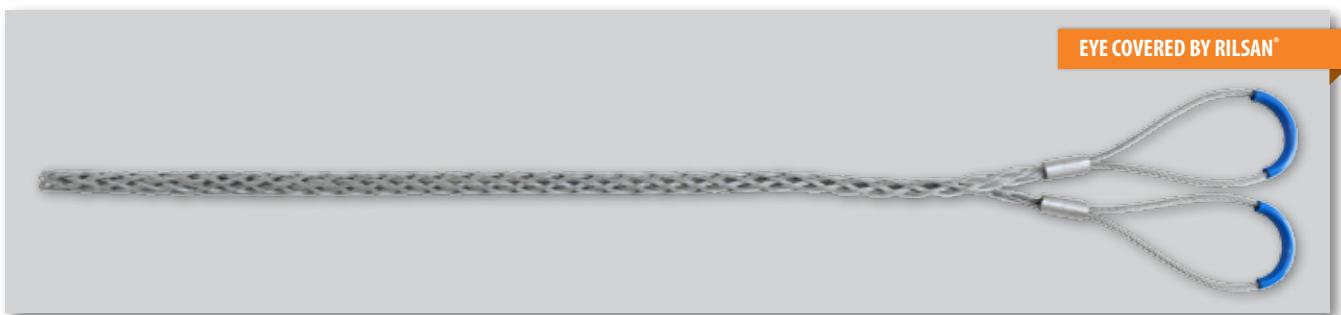


[EN] Cable pulling grip with single eye, covered by Rilsan® [D] Kabelziehstrumpf mit einer Schlaufe mit Rilsan®-Beschichtung [RU] Кабельный чулок с петлей покрытой Rilsan® [F] Chaussette tire-câbles à simple boucle avec revêtement en Rilsan® [I] Calza tirafile con un'asola ricoperta in Rilsan®

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			kg
JS1015AL	10-15	650	400	1.500 daN	4	1,25 mm			4 x 200	0,18
JS1520AL	15-20	700	450	1.800 daN	5	1,25 mm			5 x 200	0,21
JS2030AL	20-30	800	550	1.800 daN	5	1,25 mm	2		5 x 200	0,22
JS3040AL	30-40	850	600	2.200 daN	6	1,25 mm			5 x 200	0,25
JS4050AL	40-50	850	600	2.200 daN	6	1,25 mm			5 x 200	0,26

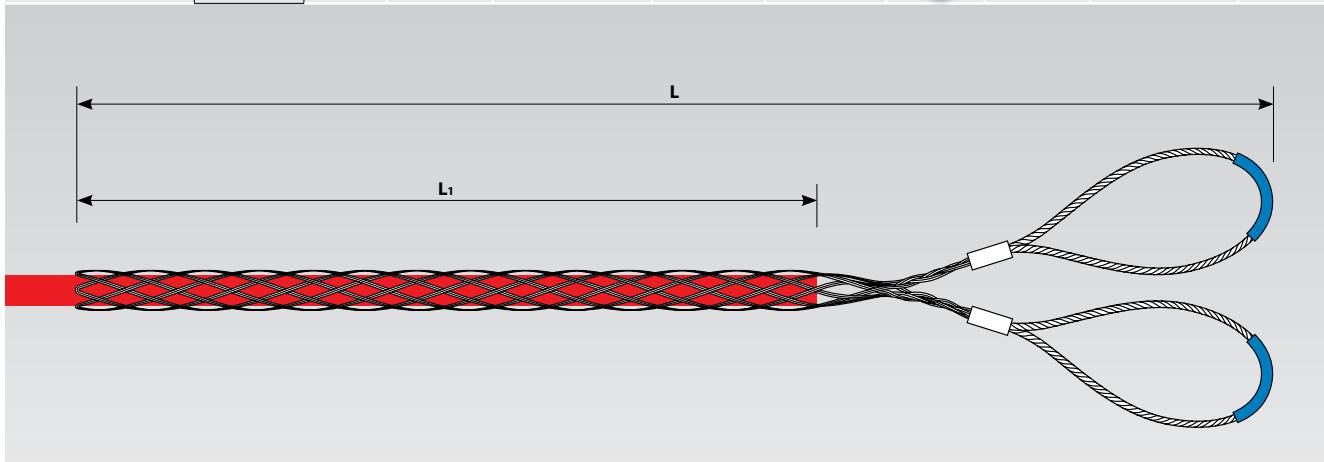


6.20 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali



[EN] Cable pulling grip with two eyes, covered by Rilsan® [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen mit Rilsan®-Beschichtung [RU] Кабельный чулок с двумя петлями покрытыми Rilsan® [F] Chaussette tire-câbles à boucle double avec revêtement en Rilsan® [I] Calza tirafile con due asole ricoperte in Rilsan®

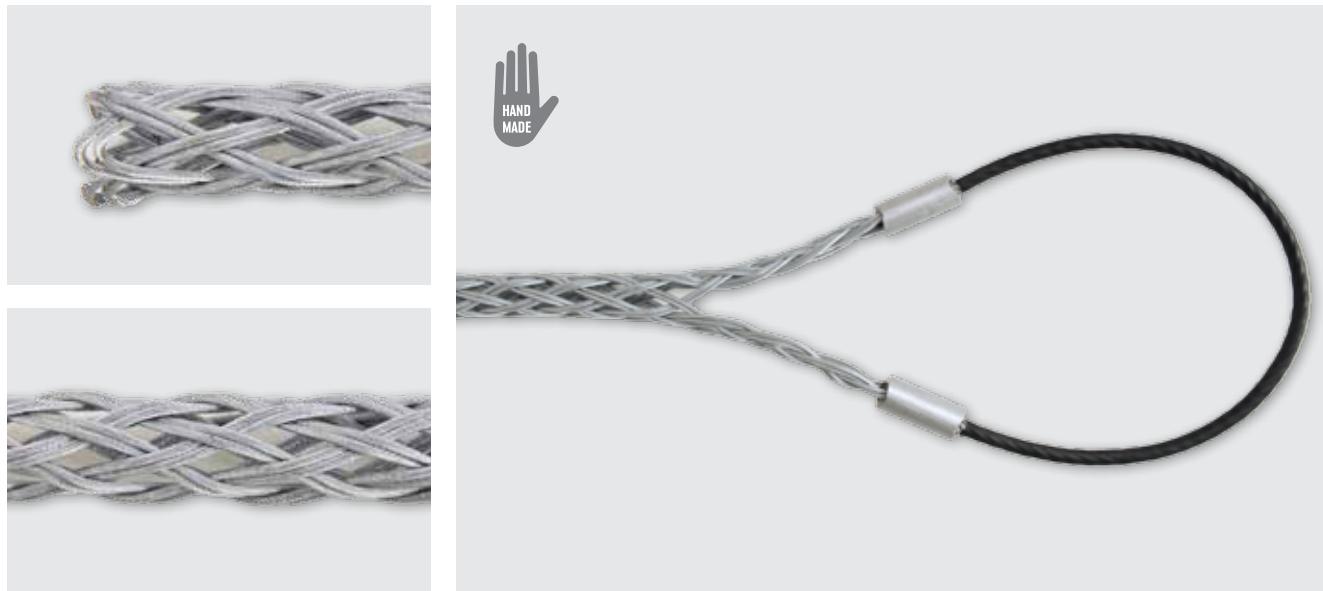
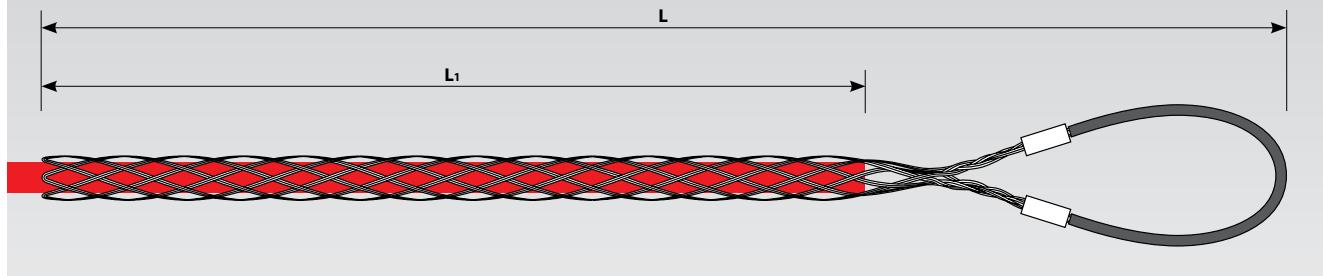
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.				kg
JS10152AL	10-15	650	400	1.500 daN	4	1,25 mm			19	4 x 200	0,20
JS15202AL	15-20	700	450	1.800 daN	5	1,25 mm			19	4 x 200	0,23
JS20302AL	20-30	800	550	1.800 daN	5	1,25 mm			19	4 x 200	0,25
JS30402AL	30-40	850	600	2.200 daN	6	1,25 mm			19	4 x 200	0,27
JS40502AL	40-50	850	600	2.200 daN	6	1,25 mm			19	4 x 200	0,29





[EN] Cable grip fit for pulling or suspension, with one eye covered by plastic [D] Kabelzieh- oder Montagestrumpf mit einer kunststoffbeschichteten Schlaufe [RU] Кабельный чулок для вытягивания кабелей или подвесной, с петлей покрытой пластмассовым материалом [F] Chaussette tire-câbles ou porteurs, a boucle simple avec revêtement en matière plastique [I] Calza tiracavi o di sospensione, con un'asola ricoperta in materiale plastico

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			kg
XSTT1015	10-15	750	500	2.000 daN	4	1,25 mm		19	5 x 200	0,25
XSTT1520	15-20	800	550	2.700 daN	5	1,25 mm		19	5 x 200	0,32
XSTT2030	20-30	850	600	3.500 daN	5	1,50 mm		19	6 x 200	0,40
XSTT3040	30-40	950	700	4.700 daN	6	1,50 mm		19	8 x 200	0,55
XSTT4050	40-50	1050	800	4.700 daN	6	1,50 mm		19	8 x 200	0,60
XSTT5060	50-60	1100	850	4.700 daN	6	1,50 mm		19	8 x 200	0,63
XSTT6080	60-80	1200	900	6.000 daN	8	1,50 mm		19	8 x 250	0,85



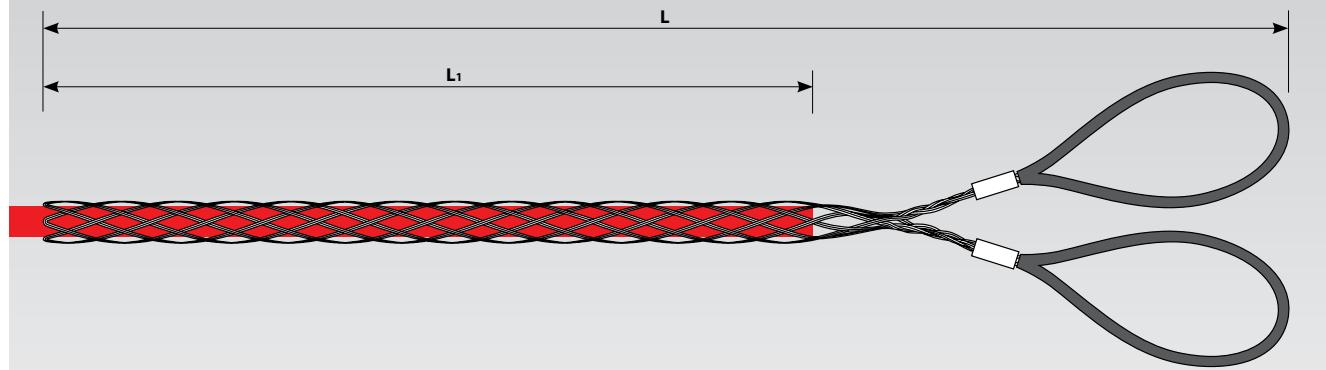
6.22 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali

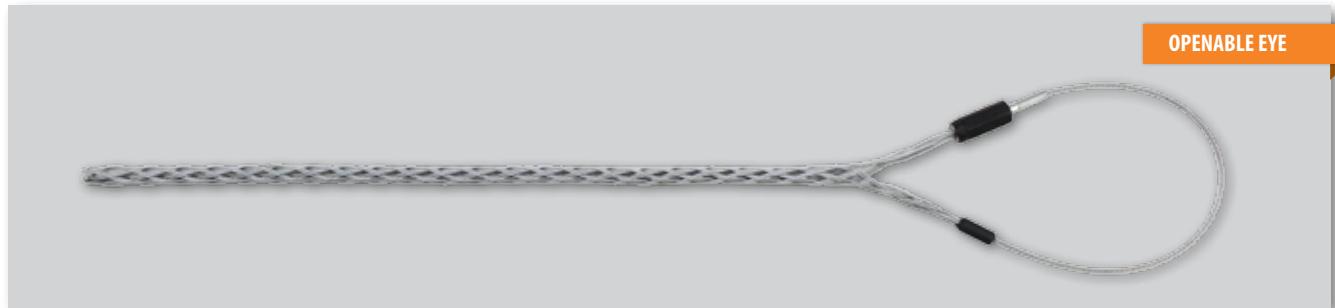
EYE COVERED



[EN] Cable grip fit for pulling or suspension, with two eyes covered by plastic [D] Kabelzieh- oder Montagestrumpf mit zwei kunststoffbeschichteten Schlaufen [RU] Кабельный чулок для вытягивания кабелей или подвесной, с двумя петлями покрытыми пластмассовым материалом [F] Chaussette tire-câbles ou porteurs, à boucle double avec revêtement en matière plastique [I] Calza tiracavi o di sospensione, con due asole rivestite in materiale plastico

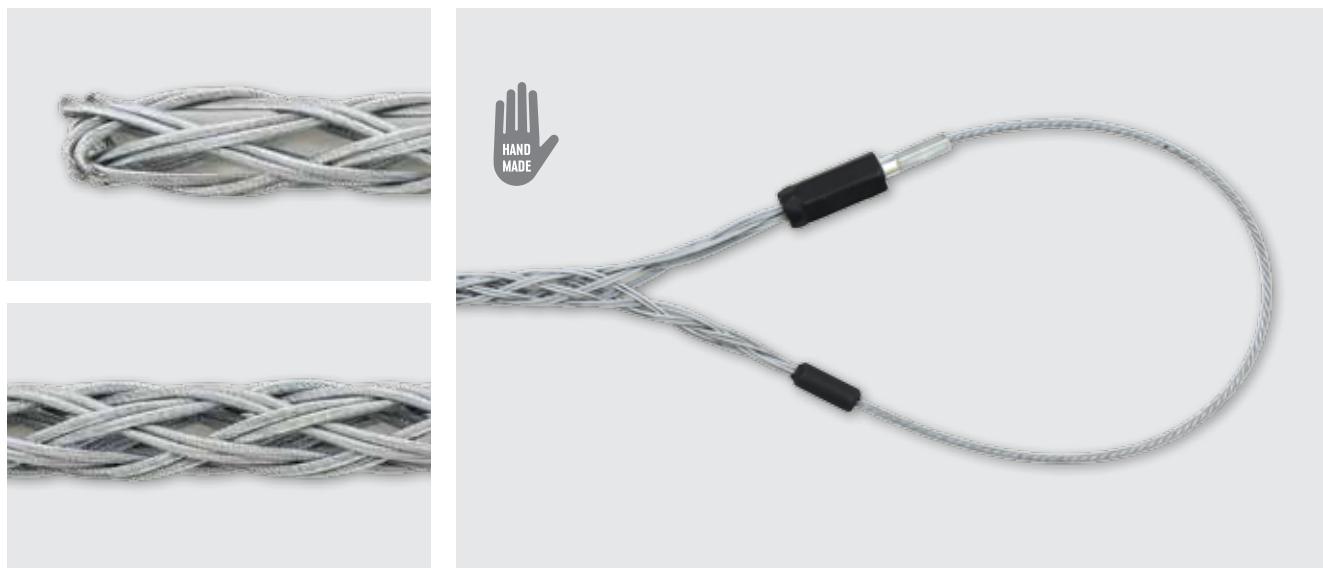
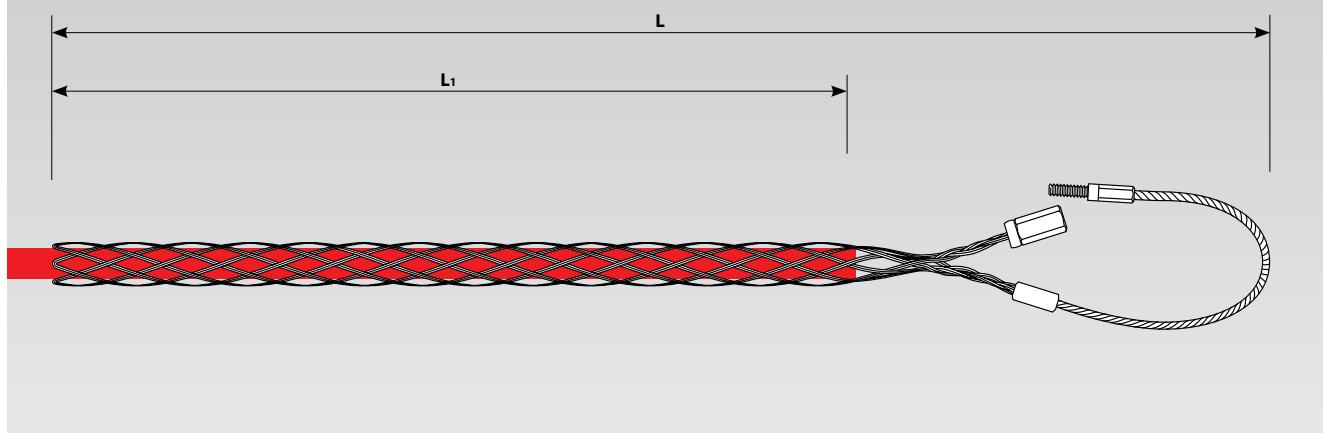
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			kg
XSTT10152	10-15	750	500	2.000 daN	4	1,25 mm		19	4 x 200	0,28
XSTT15202	15-20	800	550	2.700 daN	5	1,25 mm		19	4 x 200	0,35
XSTT20302	20-30	850	600	3.500 daN	5	1,50 mm		19	5 x 200	0,44
XSTT30402	30-40	950	700	4.700 daN	6	1,50 mm		19	6 x 200	0,60
XSTT40502	40-50	1050	800	4.700 daN	6	1,50 mm		19	6 x 200	0,66
XSTT50602	50-60	1100	850	4.700 daN	6	1,50 mm		19	6 x 200	0,70
XSTT60802	60-80	1200	900	6.000 daN	8	1,50 mm		19	6 x 250	0,93





[EN] Cable pulling grip with openable single eye [D] Kabelziehstrumpf mit einer verschliessbaren Schlaufe [RU] Кабельный чулок с открываемой петлей [F] Chaussette tire-câbles avec simple boucle qui peut être ouvert [I] Calza tirafili con un'asola apribile

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.			kg
JSM1520A	15-20	700	500	1.000 daN	4	1,25 mm	19		3 x 150	0,35
JSM2030A	20-30	750	550	1.800 daN	5	1,25 mm	19		5 x 150	0,40
JSM3040A	30-40	850	600	2.200 daN	6	1,25 mm	19	2	5 x 180	0,48
JSM4050A	40-50	900	650	2.200 daN	6	1,25 mm	19		5 x 180	0,48
JSM5060A	50-60	1000	700	2.200 daN	6	1,25 mm	19		5 x 200	0,55



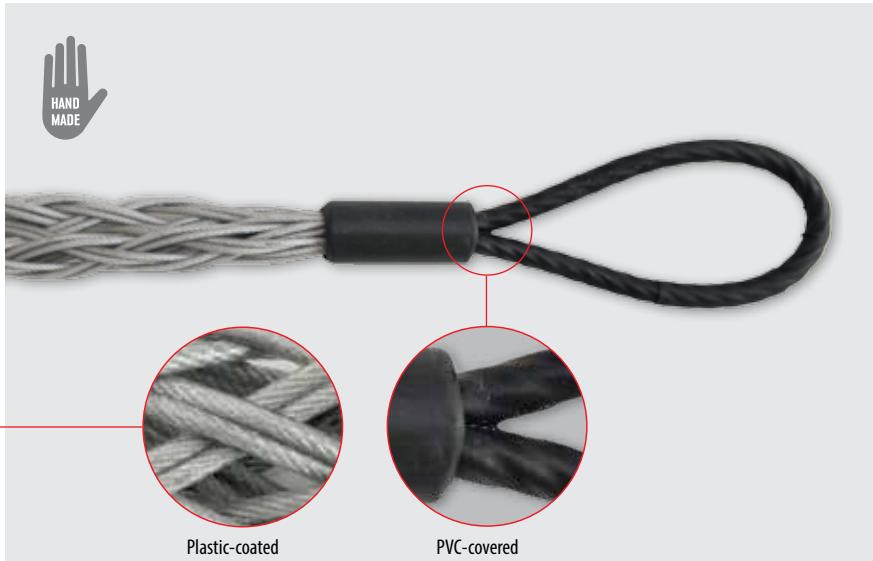
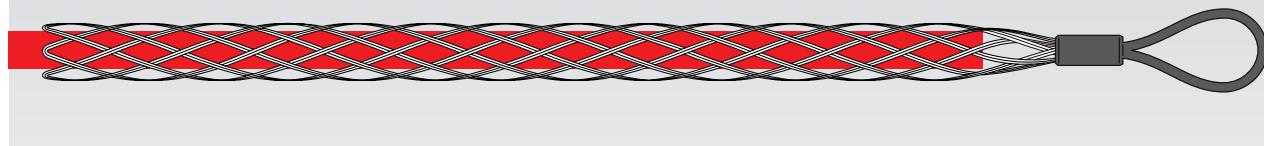
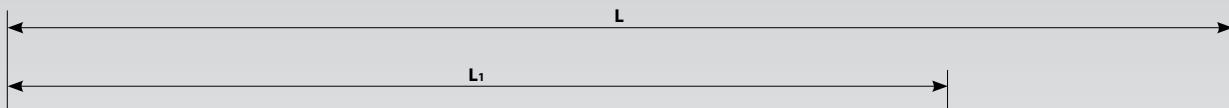
6.24 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali

STEEL WIRE PROTECTED (PVC)



[EN] Cable pulling grip with single eye covered by plastic, construction by PVC-coated steel wire [D] Kabelziehstrumpf mit einer kunststoffbeschichteten Schlaufe, aus PVC-beschichteten Stahlketten geflochten [RU] Кабельный чулок с петлей покрытой пластмассовым материалом, тросявая структура покрыта из ПХВ [F] Chaussette tire-câbles à boucle simple plastifiée, construction en câble d'acier avec revêtement en PVC [I] Calza tiracavi con un'asola rivestita in materiale plastico, costruzione in fune di acciaio ricoperta in PVC

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.			L ø x L	kg
JPT1525A	15-25	1000	800	1.800 daN	5	3,0 mm	1	49	6 x 150	0,48
JPT2535A	25-35	1100	900	4.500 daN	5	3,0 mm		49	8 x 150	0,93
JPT3550A	35-50	1200	1000	5.500 daN	6	3,0 mm	2	49	8 x 150	1,15
JPT5065A	50-65	1300	1100	5.500 daN	6	3,0 mm		49	8 x 150	1,25
JPT6580A	65-80	1400	1200	7.000 daN	8	3,0 mm		49	10 x 150	1,60
JPT80100A	80-100	1550	1300	7.000 daN	8	3,0 mm		49	10 x 200	1,75
JPT100120A	100-120	1750	1500	10.000 daN	8	3,0 mm	3	49	10 x 200	2,45

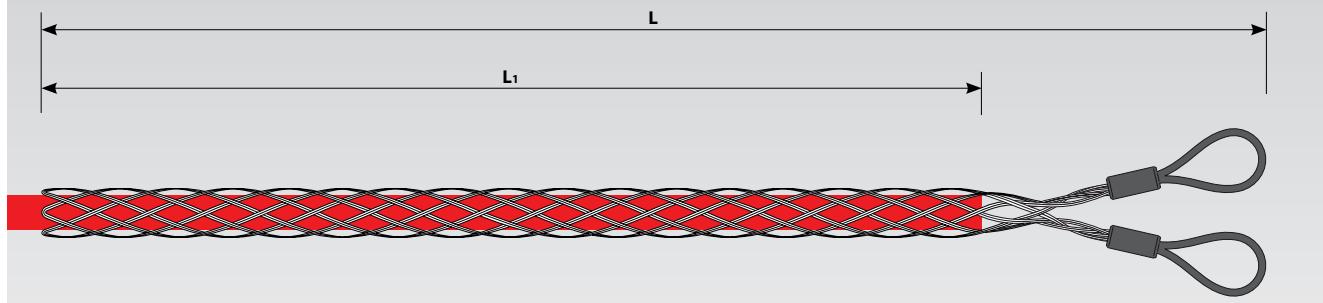


STEEL WIRE PROTECTED (PVC)



[EN] Cable pulling grip with two eyes covered by plastic, construction by PVC-coated steel wire [D] Kabelziehstrumpf mit zwei kunststoffbeschichteten Schlaufen, aus PVC-beschichteten Stahlketten geflochten [RU] Кабельный чулок с двумя петлями покрытыми покрытыми пластмассовым материалом, структура из стального троса покрытого ПВХ [F] Chaussette tire-câbles à boucle double plastifiée, construction en câble d'acier avec revêtement en PVC [I] Calza tiracavi con due asole rivestite in materiale plastico, costruzione in fune di acciaio ricoperta in PVC

art.	ø mm	L mm	L₁ mm				n.			kg
JPT15252A	15-25	1100	800	1.800 daN	5	3,0 mm		49	6 x 150	0,63
JPT25352A	25-35	1200	900	4.500 daN	5	3,0 mm		49	8 x 150	1,10
JPT35502A	35-50	1300	1000	5.500 daN	6	3,0 mm		49	8 x 150	1,38
JPT50652A	50-65	1400	1100	5.500 daN	6	3,0 mm		49	8 x 150	1,50
JPT65802A	65-80	1500	1200	7.000 daN	8	3,0 mm		49	10 x 150	1,75
JPT801002A	80-100	1650	1300	7.000 daN	8	3,0 mm		49	10 x 200	2,10
JPT1001202A	100-120	1850	1500	10.000 daN	8	3,0 mm		49	10 x 200	2,80

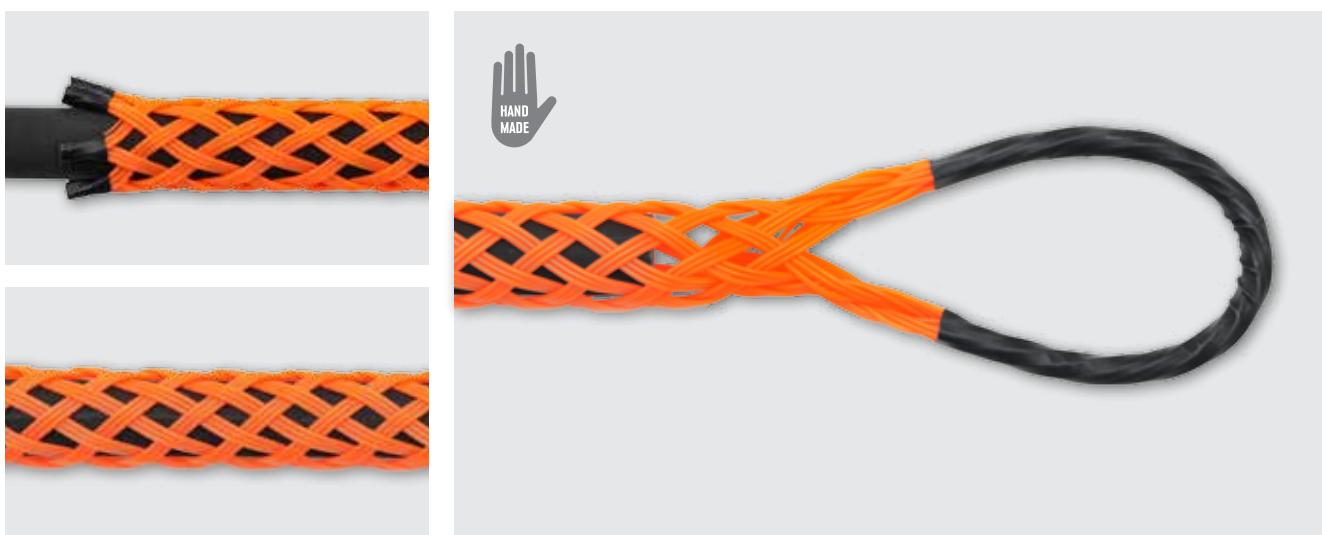
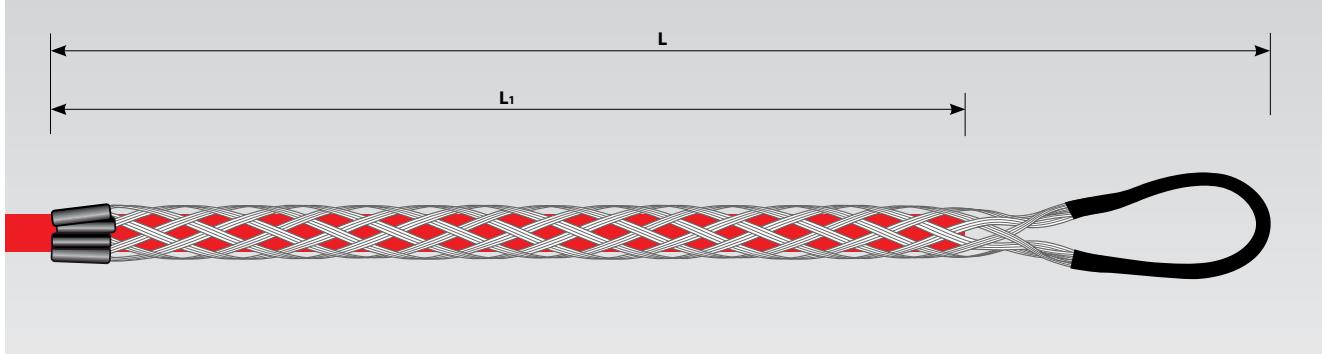


6.26 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali



[EN] Cable pulling grip with single eye, construction by non-conductive nylon wires [D] Kabelziehstrumpf aus Nylon mit nicht leitender Eigenschaft, mit einer Schlaufe [RU] Кабельный чулок с нейлоновой, непроводящей проволоки, с петлей [F] Chaussette tire-câbles à boucle simple, construction en fils de nylon non-conducteur [I] Calza tiracavi in fili di nylon non conduttore con un'asola

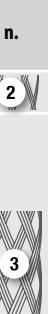
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		kg
JM1520NN	15-20	850	700	1.200 daN	5	2,0 mm		8 x 150	0,25
JM2030NN	20-30	850	700	1.800 daN	5	2,0 mm		9 x 150	0,28
JM3040NN	30-40	950	800	2.200 daN	6	2,0 mm		10 x 150	0,30
JM4050NN	40-50	950	800	2.200 daN	6	2,0 mm		10 x 150	0,30
JM5060NN	50-60	950	800	2.200 daN	6	2,0 mm		10 x 150	0,30
JM6070NN	60-70	1000	850	2.500 daN	7	2,0 mm		11 x 200	0,38
JM7080NN	70-80	1000	850	3.000 daN	8	2,0 mm		12 x 200	0,40
JM80100NN	80-100	1050	900	3.000 daN	8	2,0 mm		12 x 200	0,43

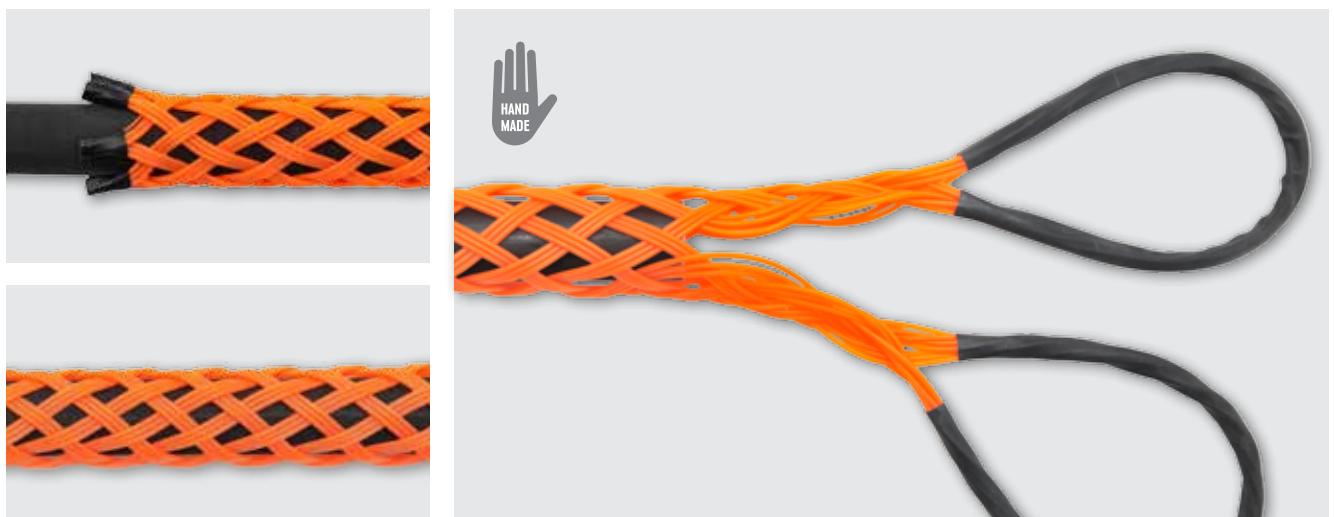
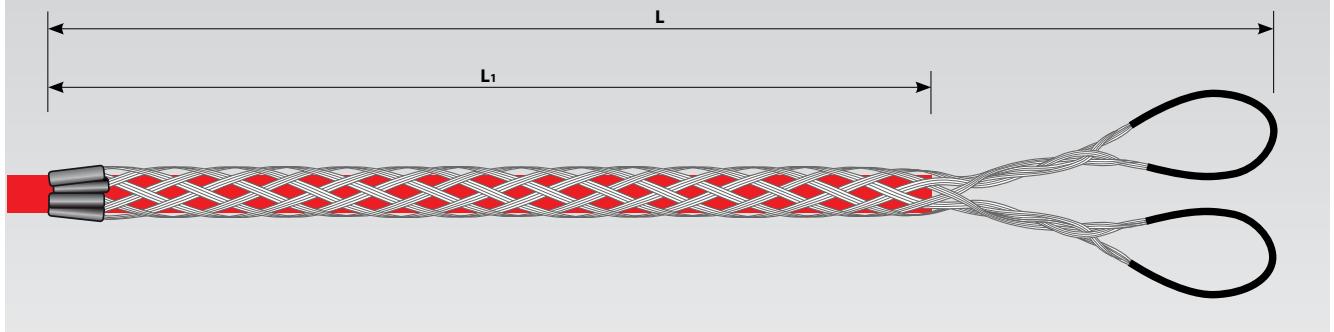


NYLON, NON-CONDUCTIVE

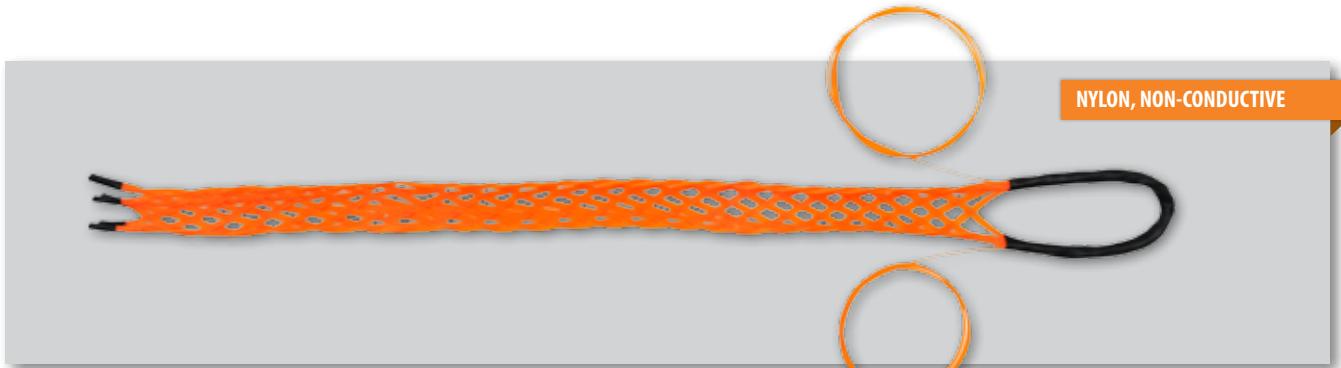


[EN] Cable pulling grip with two eyes, construction by non-conductive nylon wires [D] Kabelziehstrumpf aus Nylon mit nicht leitender Eigenschaft, mit zwei Schlaufen [RU] Кабельный чулок с с нейлоновой, непроводящей проволоки, с двумя петлями [F] Chaussette tire-câbles à boucle double, construction en fils de nylon non-conducteur [I] Calza tiracavi in fili di nylon non conduttore con due asole

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		L ø x L	kg
JM1520NN2A	15-20	850	700	1.200 daN	5	2,0 mm		5 x 150	0,30
JM2030NN2A	20-30	850	700	1.800 daN	5	2,0 mm		5 x 150	0,33
JM3040NN2A	30-40	950	800	2.200 daN	6	2,0 mm		7 x 150	0,35
JM4050NN2A	40-50	950	800	2.200 daN	6	2,0 mm		7 x 150	0,35
JM5060NN2A	50-60	950	800	2.200 daN	6	2,0 mm		7 x 150	0,35
JM6070NN2A	60-70	1000	850	2.500 daN	7	2,0 mm		8 x 150	0,43
JM7080NN2A	70-80	1000	850	3.000 daN	8	2,0 mm		10 x 200	0,45
JM80100NN2A	80-100	1050	900	3.000 daN	8	2,0 mm		10 x 200	0,48



6.28 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali



[EN] Cable pulling grip with single eye, laterally open including two closing wires, construction by non-conductive nylon wires

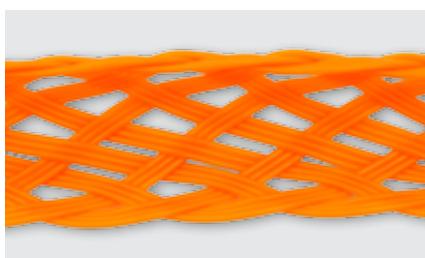
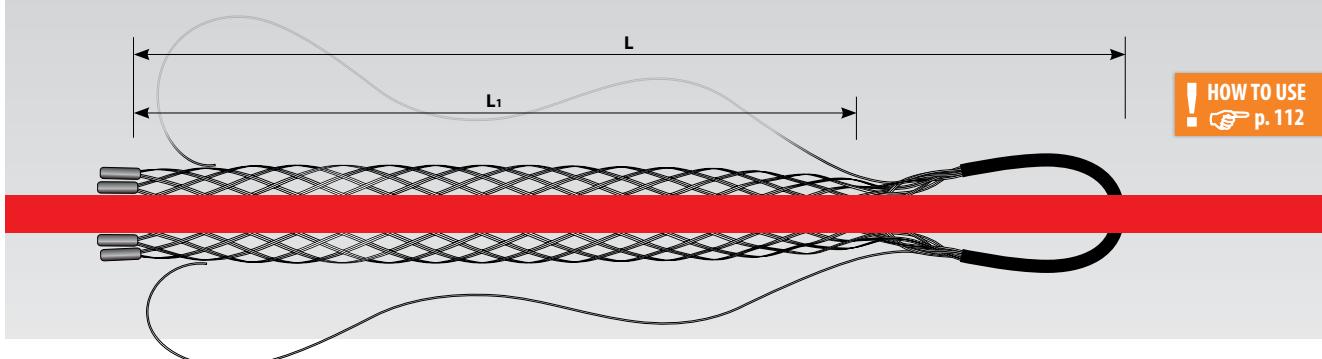
[D] Kabelziehstrumpf mit einer Schlaufe, seitlich offen mit zwei Bindelitzen, gefertigt aus Nylon mit nicht leitender Eigenschaft

[RU] Кабельный чулок с одной петлей, сбоку открыт с двумя проволаками, структура из нейлоновой, непроводящей проволоки

[F] Chaussette tire-câbles à lacet, avec simple boucle, construction en fils de nylon non-conducteur, ouvert latéralement

[I] Calza tiracavi con un'asola, lateralmente aperta con due fili di legatura costruzione in fili di nylon non conduttore

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		L ø x L	kg
JM1520NNAP	15-20	850	700	1.200 daN	5	2,0 mm	V2	5 x 150	0,30
JM2030NNAP	20-30	850	700	1.800 daN	5	2,0 mm		5 x 150	0,33
JM3040NNAP	30-40	950	800	2.200 daN	6	2,0 mm		7 x 150	0,35
JM4050NNAP	40-50	950	800	2.200 daN	6	2,0 mm		7 x 150	0,35
JM5060NNAP	50-60	950	800	2.200 daN	6	2,0 mm		7 x 150	0,35
JM6070NNAP	60-70	1000	850	2.500 daN	7	2,0 mm		8 x 200	0,43
JM7080NNAP	70-80	1000	850	3.000 daN	8	2,0 mm		10 x 200	0,45
JM80100NNAP	80-100	1050	900	3.000 daN	8	2,0 mm		10 x 200	0,48



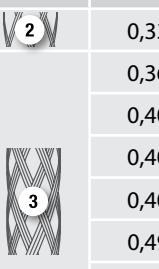
NYLON, NON-CONDUCTIVE

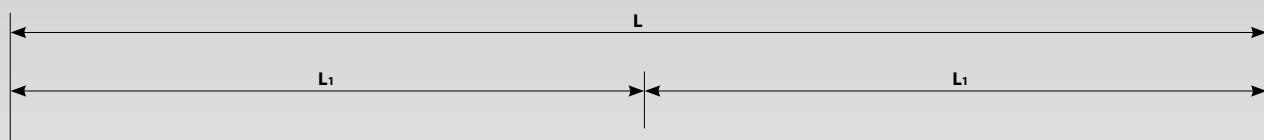


[EN] Cable pulling grip for temporary junction, construction by non-conductive nylon wires [D] Kabelverbindungsstrumpf, gefertigt aus Nylon mit nicht leitender Eigenschaft

[RU] Соединяющий кабельный чулок, структура из нейлоновой, непроводящей проволоки [F] Chaussette tire-câbles de liaison, construction en fils de nylon non-conducteur

[I] Calza tiracavi di giunzione, costruzione in fili di nylon non conduttore

art.	ø mm	L mm	L1 mm				n.	kg
JM1520NNG	15-20	1400	700 + 700	1.200 daN	5	2,0 mm		0,33
JM2030NNG	20-30	1400	700 + 700	1.800 daN	5	2,0 mm		0,36
JM3040NNG	30-40	1600	800 + 800	2.200 daN	6	2,0 mm		0,40
JM4050NNG	40-50	1600	800 + 800	2.200 daN	6	2,0 mm		0,40
JM5060NNG	50-60	1600	800 + 800	2.200 daN	6	2,0 mm		0,40
JM6070NNG	60-70	1700	850 + 850	2.500 daN	7	2,0 mm		0,49
JM7080NNG	70-80	1700	850 + 850	3.000 daN	8	2,0 mm		0,52
JM80100NNG	80-100	1800	900 + 900	3.000 daN	8	2,0 mm		0,56



6.30 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali

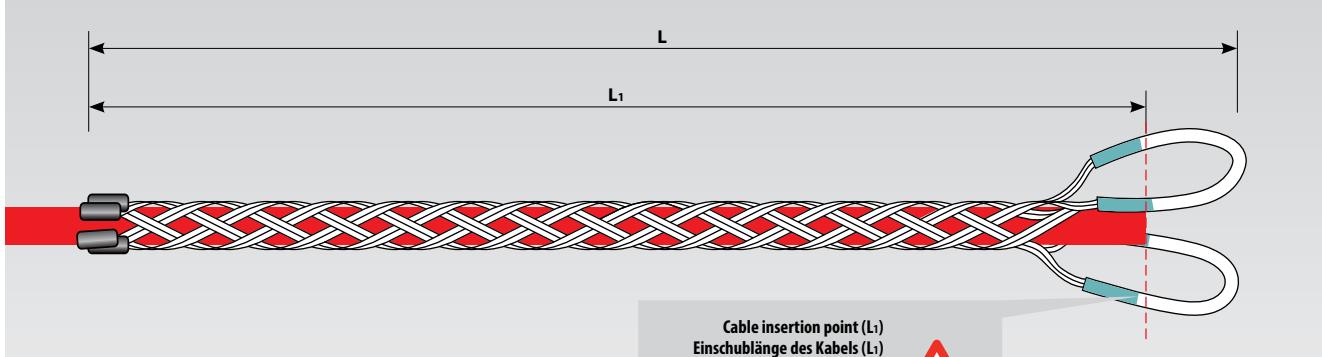


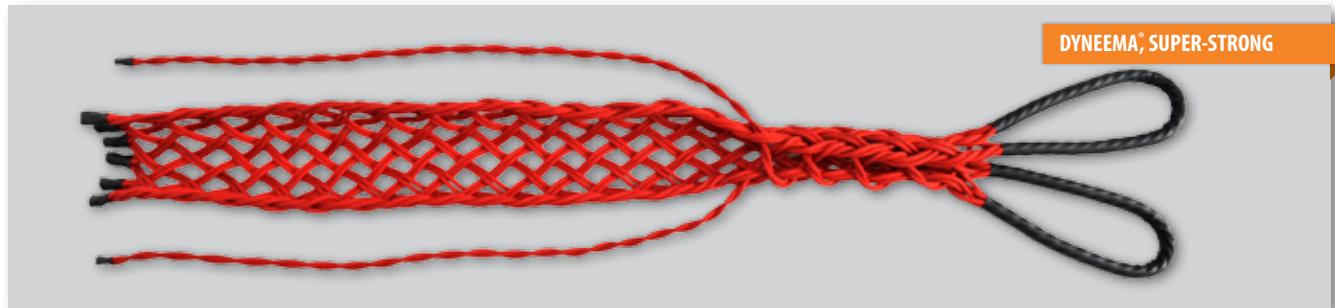
[EN] Cable pulling grip with two eyes, construction by Dyneema® wires [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen, gefertigt aus Dyneema®-Seil

[RU] Кабельный чулок с 2 – я петлями, структура из проволоки Dyneema® [F] Chaussette tire-câbles à boucle double, construction en fils de Dyneema®

[I] Calza tiracavi con 2 asole, costruzione in fili di Dyneema®

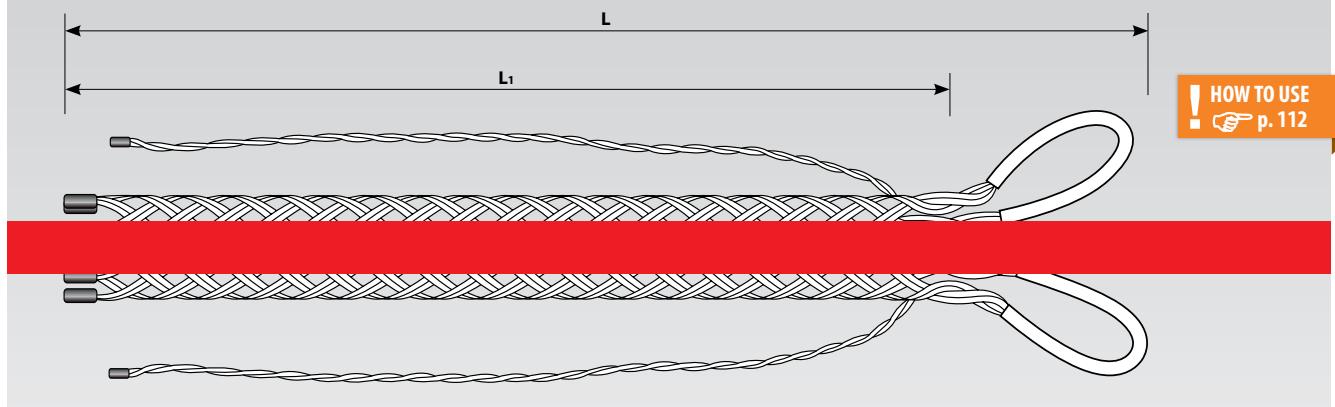
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		L ø x L	kg
XDY5065	50-65	1850	1600	15.000 daN	5	4,0 mm	2	12 x 250	0,80
XDY6580	65-80	2000	1700	25.000 daN	6	4,0 mm	3	16 x 250	1,50
XDY80100	80-100	2100	1800	25.000 daN	6	4,0 mm		16 x 250	1,60
XDY100120	100-120	2400	2000	35.000 daN	8	4,0 mm		20 x 300	2,30
XDY120140	120-140	3000	2500	45.000 daN	8	4,0 mm		26 x 350	3,50
XDY140170	140-170	3800	3300	50.000 daN	9	4,0 mm	4	30 x 350	5,50
XDY170210	170-210	4600	4000	70.000 daN	12	4,0 mm		32 x 400	7,30
XDY210240	210-240	5200	4500	85.000 daN	12	4,0 mm		38 x 500	10,50





[EN] Cable pulling grip with two eyes, laterally open including two closing wires, construction by Dyneema® wires [D] Kabelziehstrumpf mit zwei Schlaufen seitlich offen mit zwei Bindelitzen, gefertigt aus Dyneema® -Seil [RU] Чулок для вытягивания кабелей с двумя петлями, сбоку открыта с двумя скрепляющими проводами, структура из проводов Dyneema® [F] Chaussette tire-câbles à lacet, avec boucle double, construction en fils de Dyneema®, ouvert latéralement [I] Calza tiracavi con due sole, lateralmente aperta con due fili di legatura costruzione in fili di Dyneema®

art.	ø mm	L mm	L ₁ mm			n.		kg	
XDY5065AP	50-65	1850	1600	15.000 daN	5	4,0 mm	2	12 x 250	0,80
XDY6580AP	65-80	2000	1700	25.000 daN	6	4,0 mm	3	16 x 250	1,50
XDY80100AP	80-100	2100	1800	25.000 daN	6	4,0 mm		16 x 250	1,60
XDY100120AP	100-120	2400	2000	35.000 daN	8	4,0 mm		20 x 300	2,30
XDY120140AP	120-140	3000	2500	45.000 daN	8	4,0 mm		26 x 350	3,50
XDY140170AP	140-170	3800	3300	50.000 daN	9	4,0 mm		30 x 350	5,50
XDY170210AP	170-210	4600	4000	70.000 daN	12	4,0 mm	4	32 x 400	7,30
XDY210240AP	210-240	5200	4500	85.000 daN	12	4,0 mm		38 x 500	10,50

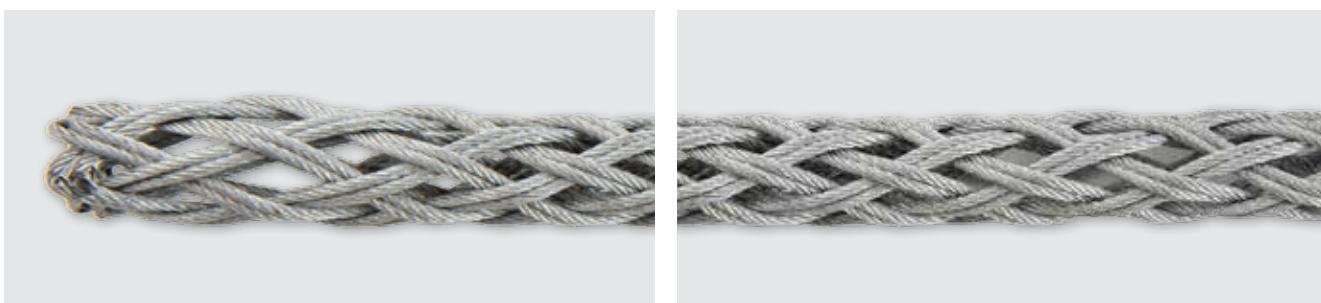
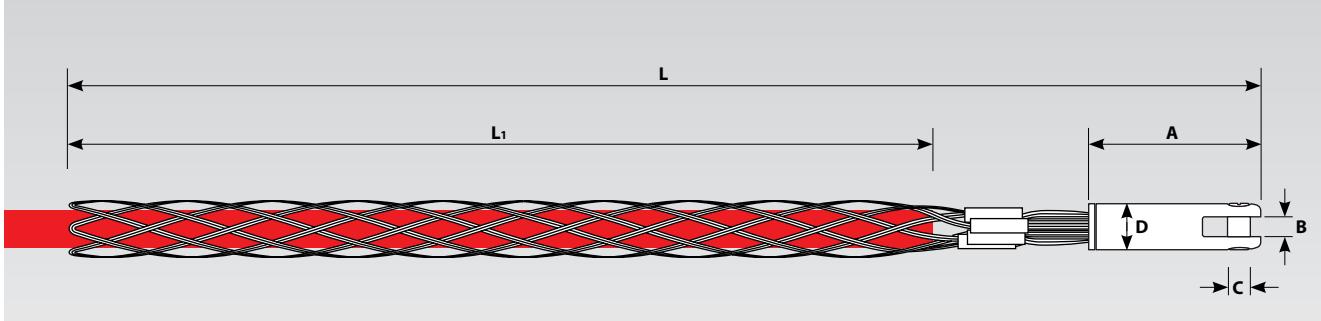


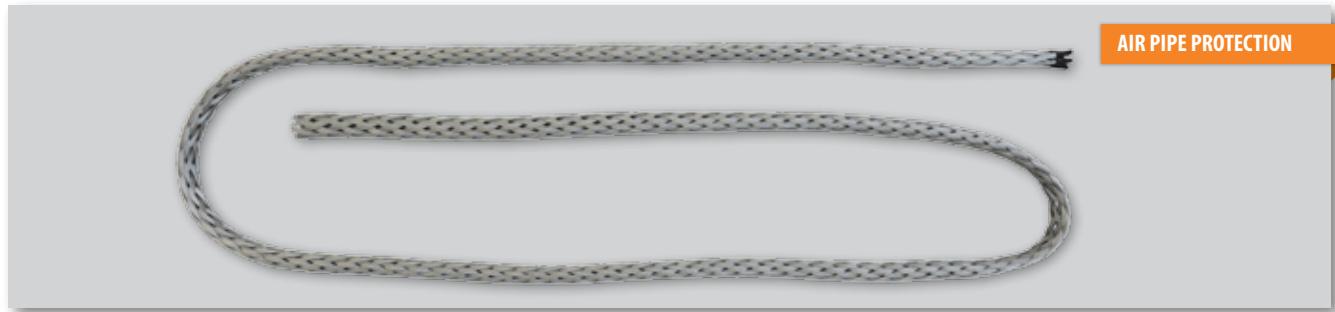
6.32 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spéciales • Calze speciali



[EN] Cable pulling grip with swivelling connection device [D] Kabelziehstrumpf mit drehbarem Verbindungsstück [RU] Чулок вытягивания кабелей с поворотным устройством сцепления и защитой от скручивания [F] Chaussette tire-câbles avec un dispositif de couplage à maillon tournant [I] Calza tiracavi con dispositivo di aggancio girevole anti torsione

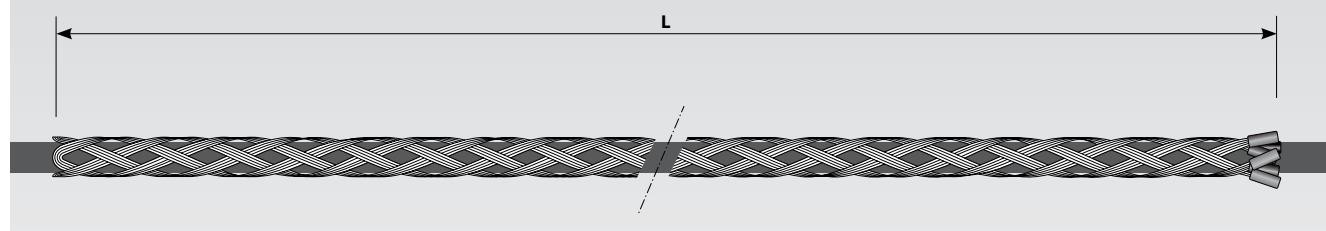
art.	ø mm	L mm	L ₁ mm				n.		D mm	A mm	B mm	C mm	kg	
XGIR1520	15-20	900	700	5.000 daN	5	2,0 mm			49	28	110	13	12	2,70
XGIR2025	20-25	1000	800	5.000 daN	5	2,0 mm			49	28	110	13	12	2,90
XGIR2540	25-40	1050	850	5.000 daN	5	2,0 mm			49	28	110	13	12	3,10
XGIR4055	40-55	1100	900	5.000 daN	5	2,0 mm			49	28	110	13	12	3,30
XGIR5570	55-70	1200	1000	8.500 daN	6	2,0 mm			49	35	125	17	16	3,50
XGIR7090	70-90	1300	1100	10.000 daN	7	2,0 mm			49	35	125	17	16	3,70
XGIR90110	90-100	1500	1200	10.000 daN	7	2,0 mm			49	35	125	17	16	3,90





[EN] Cable grip for protection against wear of air pipes [D] Schutzstrumpf für Druckluftschläuche [RU] Защитный чулок против сноса для труб воздуха
 [F] Chaussette de protection contre l'usure pour les tuyaux d'air comprimé [I] Calza di protezione anti usura per tubi di aria compressa

art.	ø mm	ø inch "	L mm			n.		kg	
XPU25500005	25,50	1	5000			5		19	2,10
XPU25500008	25,50	1	8000			5		19	3,40
XPU25500010	25,50	1	10000			5		19	4,20
XPU31537505	31,5-37,5	1,25-1,5	5000			6		19	3,15
XPU31537508	31,5-37,5	1,25-1,5	8000			6		19	5,00
XPU31537510	31,5-37,5	1,25-1,5	10000			6		19	6,30
XPU4451005	44,5-51,0	1,75-2,0	5000			6		19	3,90
XPU4451008	44,5-51,0	1,75-2,0	8000			6		19	6,30
XPU4451010	44,5-51,0	1,75-2,0	10000			6		19	7,80
XPU65000008	65,0	2,5	8000			8		19	8,00
XPU65000010	65,0	2,5	10000			8		19	10,00
XPU80000008	80,0	3,0	8000			10		19	10,00
XPU80000010	80,0	3,0	10000			10		19	12,50
XPU95000008	95,0	3,75	8000			10		19	10,40
XPU95000010	95,0	3,75	10000			10		19	13,00
XPU12100008	121,0	4,75	8000			10		19	12,80
XPU12100010	121,0	4,75	10000			10		19	16,00



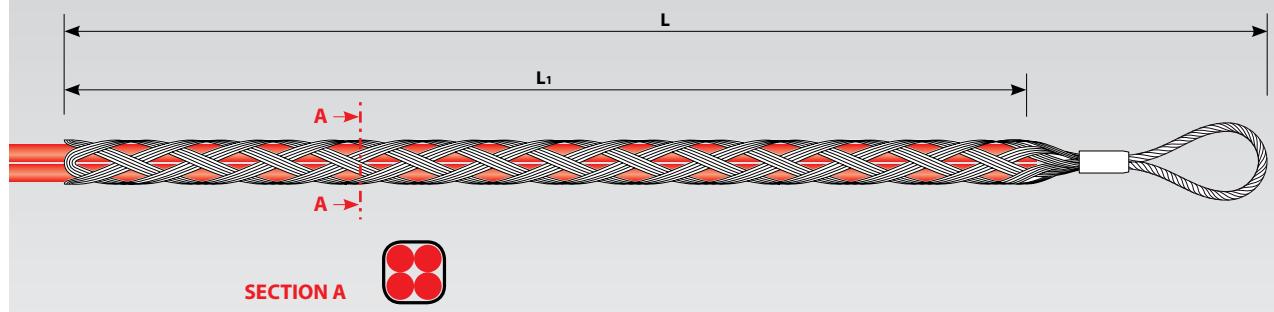
6.34 Special grips • Spezialstrümpfe • Специальные чулки • Chaussettes spécial • Calze speciali

FOR SQUARE SECTION CABLES



[EN] Pulling grip fit for square section elements, with single eye without thimble [D] Kabelziehstrumpf mit einer Schlaufe, zum Ziehen von Leitern mit quadratischem Querschnitt [RU] Тягущий чулок для элементов квадратного сечения, с петлей без коуша [F] Chaussette pour le tirage des éléments de section carrée, avec boucle simple avec cosse coeur [I] Calza di tiro per elementi di sezione quadrata, con un'asola senza redancia

art.		mm	L mm	L ₁ mm				n.			kg
XQ415300		30 x 30	900	700	3.000 daN	8	1,25 mm	2		6 x 150	0,90
XQ420400		40 x 40	1000	800	4.500 daN	8	1,25 mm			8 x 150	1,20
XQ425500		50 x 50	1150	900	6.000 daN	8	1,50 mm			8 x 150	1,30
XQ430600		60 x 60	1250	1000	6.000 daN	8	1,50 mm			8 x 150	1,30
XQ435700		70 x 70	1250	1000	6.000 daN	8	1,50 mm			10 x 150	1,30
XQ440800		80 x 80	1500	1200	10.000 daN	12	1,50 mm			10 x 150	2,90
XQ445900		90 x 90	1500	1200	10.000 daN	12	1,50 mm			10 x 150	2,90
XQ450100		100 x 100	1600	1300	13.000 daN	12	1,50 mm	5		12 x 150	3,40



FOR SQUARE SECTION CABLES

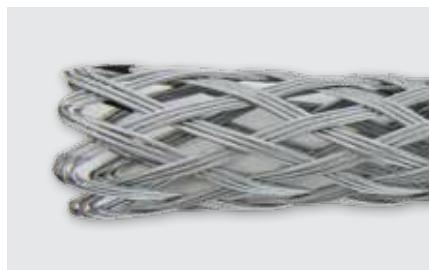
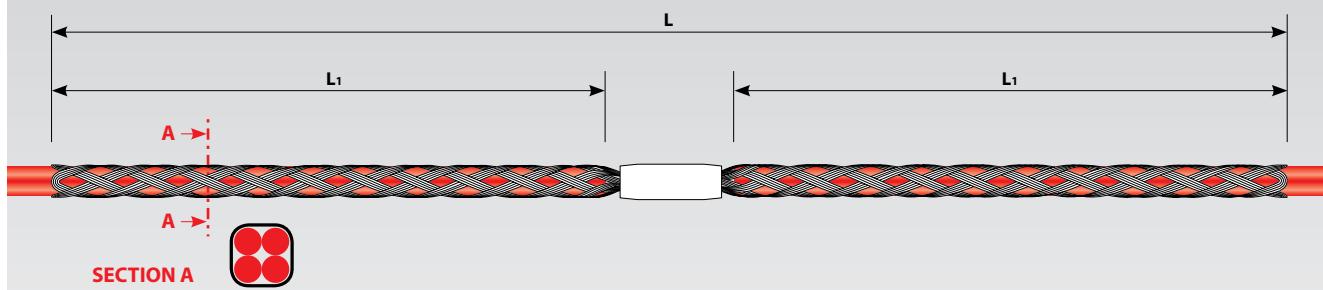


[EN] Pulling grip fit for square section elements, for temporary junction [D] Kabelverbindungsstrumpf für Leiter mit quadratischem Querschnitt

[RU] Тягущий чулок для элементов квадратного сечения, тип соединения [F] Chaussette pour le tirage des éléments de section carrée, type de liaison

[I] Calza di tiro per elementi di sezione quadrata, tipo di giunzione

art.	mm	L mm	L ₁ mm				n.		kg
XQG415300	30 x 30	1500	700 + 700	3.000 daN	8	1,25 mm	2		1,44
XQG420400	40 x 40	1700	800 + 800	4.500 daN	8	1,25 mm			1,90
XQG425500	50 x 50	1900	900 + 900	6.000 daN	8	1,50 mm			2,10
XQG430600	60 x 60	2100	1000 + 1000	6.000 daN	8	1,50 mm	3		2,10
XQG435700	70 x 70	2100	1000 + 1000	6.000 daN	8	1,50 mm			2,10
XQG440800	80 x 80	2500	1200 + 1200	10.000 daN	8	1,50 mm			4,60
XQG445900	90 x 90	2500	1200 + 1200	10.000 daN	8	1,50 mm			4,60
XQG450100	100 x 100	2750	1300 + 1300	13.000 daN	8	1,50 mm	5		5,40



Swivel and fixed joints. • Drehwirbel und starre Seilverbinder. • Поворотные соединения с защитой от скручивания и фиксированные соединения. • Émerillon tournant et connecteur fixe. • Giunti girevoli antitorsione e giunti fissi



[EN] Antitorision swivel joint suitable for joining both steel and synthetic pilot and pulling ropes, with the pulling stocking grips; made of chrome plated high tensile steel, provided of thrust-resistant pad, with screwed pins closing device provided of concave spacer to facilitate the loop of rope positioning.

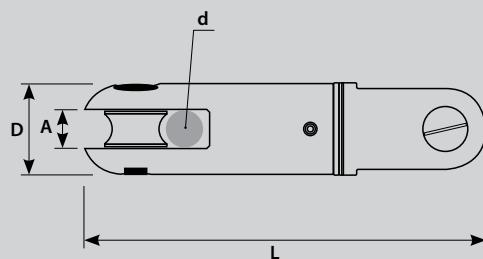
[D] Drallfänger mit Ausgleichswirbel für Windenseite, hergestellt aus hochwertigem verzinktem Stahl. Der Drallfänger wird zwischen Windeseil und Kabeleinziehstrumpf zum Ausgleich der beim Zug entstehenden Verdrehung eingesetzt.

[RU] Шарнирное, поворотное соединение с защитой от скручивания подходит для соединения пилотных кабелей и тянувших устройств, из стали и синтетического материала на тяговом чулке, изготовлено из хромированной, высокопрочной стали, с упорным подшипником, закрытие с резьбовым стержнем, каждый из которых снабжен вогнутой прокладкой для размещения петли троса.

[F] Émerillon tournant anti-torsion utile pour la jonction de câbles pilote et tractifs en acier et matériau synthétique au niveau de la chaussette de traction, réalisé en acier à haute résistance chromé, avec roulement rigide, fermeture avec broches à trou filetées, chacune pourvue d'écarteur concave pour l'emplacement de l'anneau câble.

[I] Giunto girevole antitorsione adatto per la giunzione di funi pilota e traenti in acciaio e materiale sintetico alla calza di trazione, realizzato in acciaio ad alta resistenza cromato, con cuscinetto reggispinta, chiusura con perni filettati ciascuno provvisto di distanziale concavo per l'alloggiamento dell'asola della fune.

art.	D ø mm	L mm	d ø mm	A mm		kg
JZ-D00850	12	50	4	4,5	850 daN	0,05
JZ-D01200	18	60	9	9,2	1.200 daN	0,08
JZ-D06000	32	142	13	13,5	8.000 daN	0,55
JZ-D12000	45	182	19	20	18.000 daN	1,50
JZ-D22000	60	225	25	26	36.000 daN	3,50
JZ-D90000	80	350	35	36,5	90.000 daN	9,50



[EN] Antitorision swivel joint articulated type, suitable for joining both steel and synthetic pilot and pulling ropes, with the pulling stocking grips; made of galvanized high tensile steel, provided swivel ball-joint, with screwed pins closing device provided of concave spacer to facilitate the loop of rope positioning.

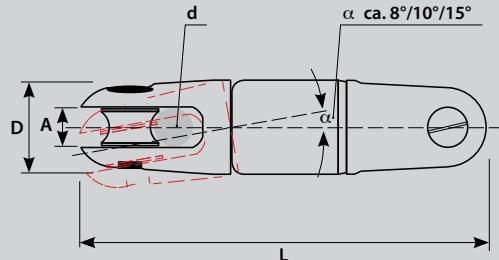
[D] Drallfänger mit Ausgleichswirbel und Kugelgelenk für Windenseite, hergestellt aus hochwertigem verzinktem Stahl. Der Drallfänger wird zwischen Windeseil und Kabeleinziehstrumpf zum Ausgleich der beim Zug entstehenden Verdrehung eingesetzt.

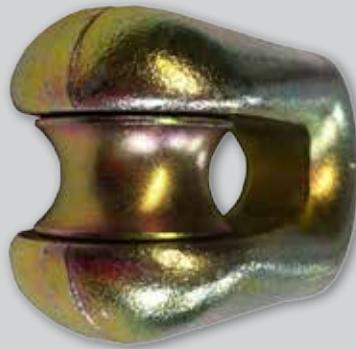
[RU] Шарнирное, поворотное сочленённое соединение с защитой от скручивания подходит для соединения пилотных кабелей и тянувших устройств, из стали и синтетического материала на тяговом чулке, изготовлено из хромированной, высокопрочной стали, с упорным подшипником, закрытие с резьбовым стержнем, каждый из которых снабжен вогнутой прокладкой для размещения петли троса.

[F] Émerillon tournant anti-torsion articulé, utile pour la jonction de câbles pilote et tractifs en acier et matériau synthétique au niveau de la chaussette de traction, réalisé en acier à haute résistance galvanisé, avec élément de jonction articulé, fermeture avec broches à trou fileté, chacune pourvue d'écarteur concave pour l'emplacement de l'anneau câble.

[I] Giunto girevole antitorsione snodato, adatto per la giunzione di funi pilota e traenti in acciaio e materiale sintetico alla calza di trazione, realizzato in acciaio zincato ad alta resistenza cromato, con elemento di giunzione snodato, chiusura con perni filettati ciascuno provvisto di distanziale concavo per l'alloggiamento dell'asola della fune.

art.	D ø mm	L mm	d ø mm	A mm		kg
X96059160	20	62	6	7	2.500 daN	0,09
M250A0000	32	130	11	13	8.000 daN	0,50
M250B0000	45	185	14	16	18.000 daN	1,40





[EN] Fixed joint suitable for joining both steel pulling ropes and synthetic pilot ropes, made of galvanized high tensile steel, with a design fit for easy and safe passage through the bullwheels grooves of winches, screwed pin closing device provided of concave spacer to facilitate the loop of rope position.

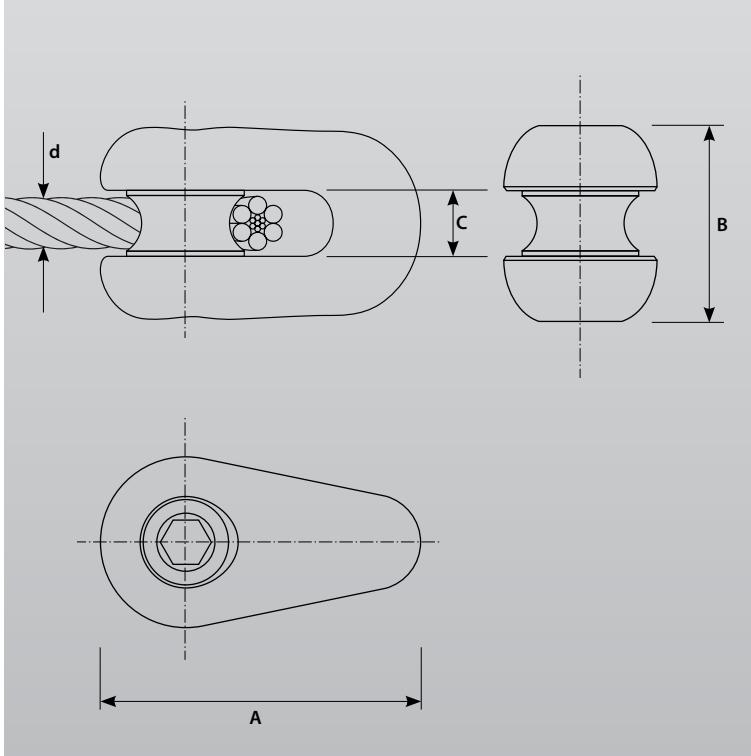
[D] Seilverbinder (starr) als Verbindungselement von Windeseil und Zugseil aus Kunststoff oder verzinktem Flechtseil, hergestellt aus hochwertigem verzinktem Stahl, geeignet zum Überfahren der Rillenräder von Kabelspillwinden. Verschluss mittels Nimbuschraube und Rolle zur Aufnahme der Kausche oder Schlaufe des Seiles.

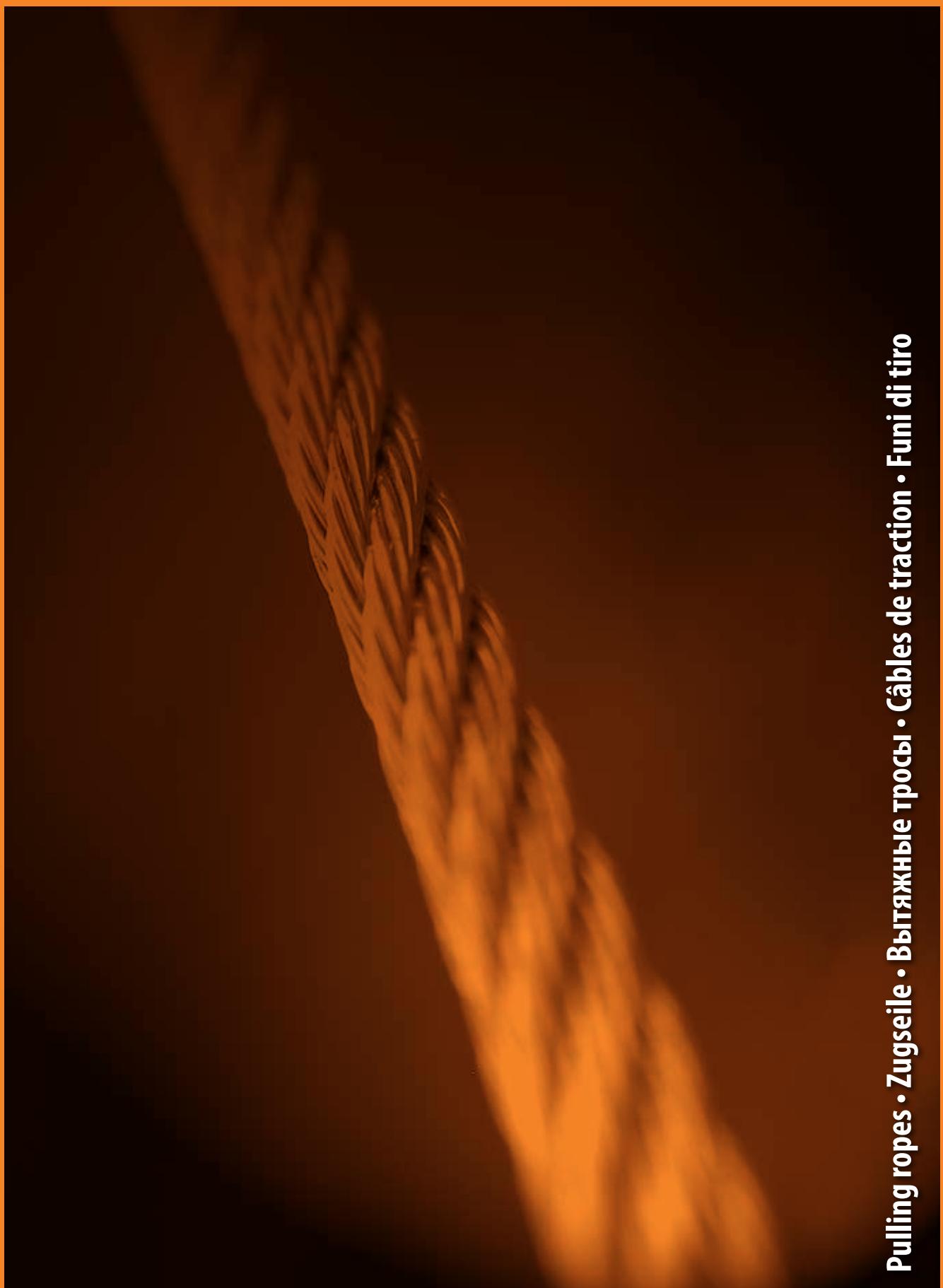
[RU] Фиксированное соединение для присоединения стальных тяговых тросов и пилотных тросов из синтетического материала, изготовленного из высокопрочной оцинкованной стали, особый дизайн позволяет легко и безопасно пройти в пазы кабестанов лебедок, закрытие с резьбовым стержнем с вогнутой прокладкой для размещения петли троса.

[F] Connecteur fixe pour rejoindre des cordes en acier et des cordages synthétiques pilote, construit en acier galvanisé à haute résistance, avec un ajustement de conception pour le passage facile et sûr dans les cabestans rainures des treuils, vissé dispositif de fermeture broches fourni de l'entretoise concave pour faciliter la boucle de corde position.

[I] Giunto fisso adatto per la giunzione di funi traenti in acciaio e funi pilota in materiale sintetico, realizzato in acciaio zincato ad alta resistenza, il particolare disegno permette un facile e sicuro passaggio nelle gole dei cabestani degli argani, chiusura con perno filettato provvisto di distanziale concavo per l'alloggiamento dell'asola della fune.

art.	A mm	B mm	C mm	d mm		kg
JZ-SVD10	60	28	11	10	7.000 daN	0,14
JZ-SVD13	72	41	14	13	11.000 daN	0,35
JZ-SVD16	90	49	19	16	16.000 daN	0,55
JZ-SVD18	100	55	19	18	22.000 daN	0,75
JZ-SVD24	120	60	26	24	36.000 daN	1,05
JZ-SVD28	175	77	30	30	75.000 daN	3,00
JZ-SVD32	184	77	34	32	90.000 daN	3,25





80

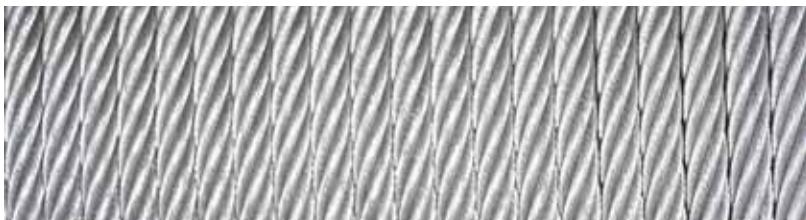
Pulling ropes • Zugseile • Вытяжные тросы • Câbles de traction • Funi di tiro

8.1 Pulling ropes • Zugseile • Вытяжные тросы • Câbles de traction • Funi di tiro



**Galvanized steel ropes with round section
Verzinkte Stahlseile, rund
Тросы из оцинкованной стали с круглым сечением
Câbles en acier galvanisé à section ronde
Funi in acciaio zincato a sezione tonda 7 x 19**

art.	Ø mm		 daN		L Standard/Standard/Стандарт/Standard
J50400000	4	7 x 19	1.008	0,060	500 - 1000
J50500000	5	7 x 19	1.575	0,095	500 - 1000
J50600000	6	7 x 19	2.268	0,135	500 - 1000
J50650000	6,5	7 x 19	2.662	0,160	500 - 1000
J50800000	8	7 x 19	4.033	0,245	500 - 1000
J51000000	10	7 x 19	6.301	0,380	500 - 1000
J51100000	11	7 x 19	7.624	0,460	500 - 1000
J51200000	12	7 x 19	9.074	0,550	500 - 1000
J51400000	14	7 x 19	12.350	0,750	500 - 1000
J51600000	16	7 x 19	16.131	0,980	500 - 1000
J51800000	18	7 x 19	20.416	1,230	500 - 1000
J52000000	20	7 x 19	25.205	1,520	500 - 1000
J52200000	22	7 x 19	30.498	1,840	500 - 1000



**Galvanized steel ropes with round section
Verzinkte Stahlseile, rund
Тросы из оцинкованной стали с круглым сечением
Câbles en acier galvanisé à section ronde
Funi in acciaio zincato a sezione tonda 6 x 36**

art.	Ø mm		 daN		L Standard/Standard/Стандарт/Standard
J508000WS	8	6 x 36	4.033	0,268	500 - 1000
J510000WS	10	6 x 36	6.301	0,418	500 - 1000
J511000WS	11	6 x 36	7.624	0,506	500 - 1000
J512000WS	12	6 x 36	9.074	0,602	500 - 1000
J514000WS	14	6 x 36	12.350	0,820	500 - 1000
J516000WS	16	6 x 36	16.131	1,071	500 - 1000
J518000WS	18	6 x 36	20.416	1,355	500 - 1000
J520000WS	20	6 x 36	25.205	1,673	500 - 1000
J522000WS	22	6 x 36	30.498	2,024	500 - 1000
J524000WS	24	6 x 36	36.295	2,409	500 - 1000
J526000WS	26	6 x 36	42.596	2,827	500 - 1000
J528000WS	28	6 x 36	49.401	3,279	500 - 1000
J530000WS	30	6 x 36	56.711	3,764	500 - 1000
J532000WS	32	6 x 36	64.524	4,283	500 - 1000



art.	Ø mm	8 x 19	daN	kg/m	L
MQ060000	6	8 x 19	1,5	2.200	500 - 1000 - 1500
MQ080000	8	8 x 19	2,0	4.400	500 - 1000 - 1500
MQ090000	9	12 x 19	2,0	5.150	500 - 1000 - 1500
MQ100000	10	12 x 19	2,3	7.200	500 - 1000 - 1500
MQ110000	11	12 x 19	2,5	9.400	500 - 1000
MQ130000	13	12 x 19	3,0	10.800	500 - 1000
MQ160000	16	12 x 19	3,5	16.350	1000
MQ180000	18	12 x 19	4,0	23.500	900
MQ200000	20	12 x 19	4,5	26.800	900
MQ220000	22	12 x 19	4,9	33.000	900
MQ240000	24	12 x 19	5,2	38.000	800

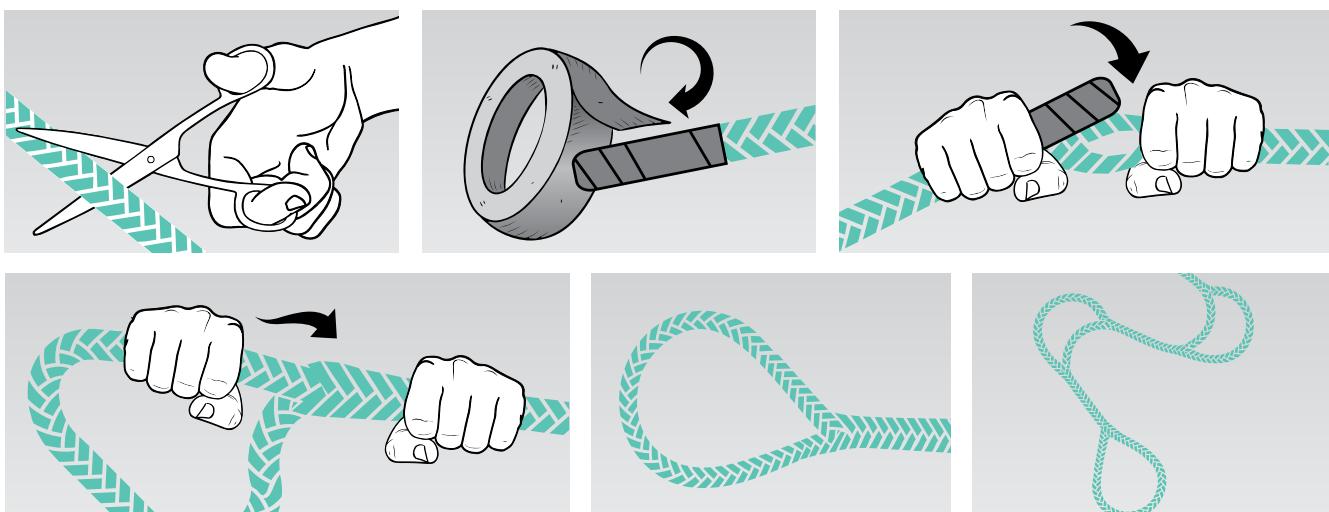
				POLYESTER		
art.	Ø mm	Elongation at breaking load Dehnung bei Bruchlast Удлинение при разрывной нагрузке Allungement à la rupture de charge Allungamento al carico rottura	100% ← →	daN	kg/m	L
M0600000	6	15 %	← →	750	0,027	500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
M0800000	8	15 %	← →	1.200	0,045	500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
M1000000	10	15 %	← →	2.000	0,073	500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
M1200000	12	15 %	← →	3.500	0,115	500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
M1400000	14	15 %	← →	4.300	0,144	500 - 1000 - 1500 - 2000
M1600000	16	15 %	← →	5.000	0,195	500 - 1000 - 1500 - 2000
M1800000	18	15 %	← →	5.800	0,240	500 - 1000 - 1500
M2000000	20	15 %	← →	6.500	0,295	500 - 1000 - 1500
M2200000	22	15 %	← →	8.300	0,350	500 - 1000



8.3 Pulling ropes • Zugseile • Вытяжные тросы • Câbles de traction • Funi di tiro



art.	\varnothing mm	Elongation at breaking load Dehnung bei Bruchlast Удлинение при разрывной нагрузке Allongement à la rupture de charge Allungamento al carico rottura	100% 	daN	kg/m	L	Standard/Standard/Standard/Стандарт/Standard
		daN					Standard/Standard/Standard/Стандарт/Standard
MPST10000	10	7 %		1.400	0,040		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MPST12000	12	7 %		2.300	0,060		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MPST14000	14	7 %		2.600	0,075		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MPST16000	16	7 %		3.200	0,095		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MPST18000	18	7 %		4.000	0,110		500 - 1000 - 1500 - 2000
MPST20000	20	7 %		5.100	0,140		500 - 1000 - 1500 - 2000
MPST22000	22	7 %		6.200	0,165		500 - 1000 - 1500



art.	\varnothing mm	Elongation at breaking load Dehnung bei Bruchlast Удлинение при разрывной нагрузке Allongement à la rupture de charge Allungamento al carico rottura	100% 	daN	kg/m	L	Standard/Standard/Стандарт/Standard
		daN					Standard/Стандарт/Standard
MDYPES050	5	3 %		950	0,020		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MDYPES060	6	3 %		1.400	0,025		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MDYPES080	8	3 %		2.800	0,040		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MDYPES100	10	3 %		3.800	0,065		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MDYPES120	12	3 %		5.700	0,095		500 - 1000 - 1500 - 2000
MDYPES140	14	3 %		7.600	0,115		500 - 1000 - 1500 - 2000



DYNEEMA

art.	\varnothing mm	Elongation at breaking load Dehnung bei Bruchlast Удлинение при разрывной нагрузке Allongement à la rupture de charge Allungamento al carico rottura	daN	kg/m	L	Standard/Standard/Standard/Стандарт/Standard
		100%				← →
		← →				← →
MDYN05000	5	3 %	2.400	0,015		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MDYN06000	6	3 %	3.300	0,020		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MDYN08000	8	3 %	4.800	0,030		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MDYN10000	10	3 %	8.200	0,050		500 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000
MDYN12000	12	3 %	10.000	0,070		500 - 1000 - 1500 - 2000
MDYN14000	14	3 %	14.000	0,080		500 - 1000 - 1500 - 2000

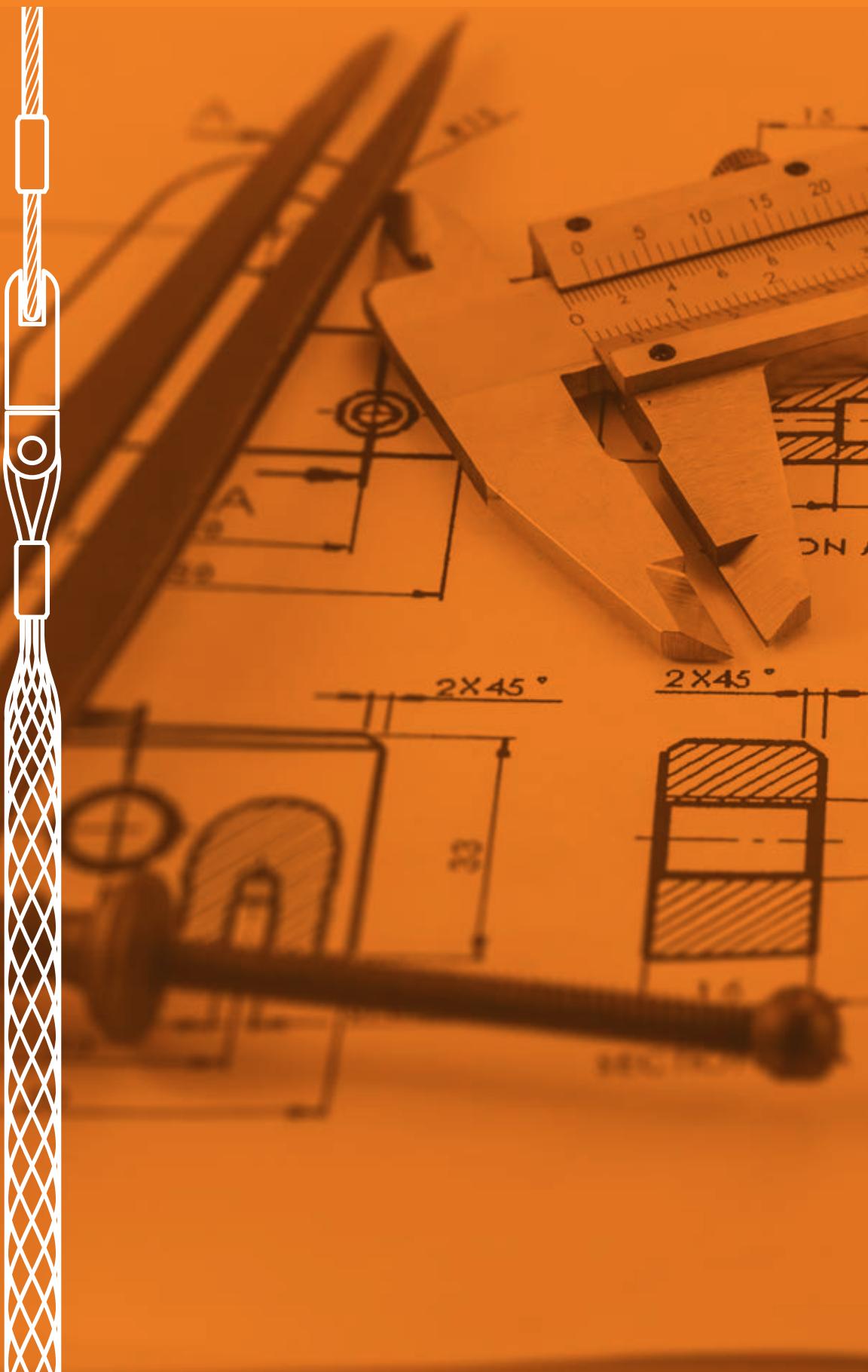
Standard steel reel • Seiltrommel aus Stahl • Катушка стандартного типа, из стали • Bobine type uniifié en acier • Bobina tipo unificato, in acciaio

Fixed type Fester Typ Фиксированный тип Type fixe Tipo fisso art.			One side open type Auf einer Seite zu öffnen Открываемый тип Type ouvrable Tipo apribile art.			Dimensions/Maße/Размеры/ dimensions/dimensioni \varnothing outside x \varnothing inside x external width \varnothing Außen x \varnothing Innen x Außenbreite \varnothing внешний x \varnothing внутренний x внешняя ширина \varnothing extérieur x \varnothing intérieur x largeur extérieure \varnothing esterno x \varnothing interno x larghezza esterna
MBF0632241		30 kg	MBF0632241AP		42 kg	630 mm x 220 mm x 410 mm
MBF1105756		65 kg	MBF1105756AP		77 kg	1100 mm x 570 mm x 560 mm
MBF1405756		105 kg	MBF1405756AP		117 kg	1400 mm x 570 mm x 560 mm
MBF1905756		135 kg	/		/	1900 mm x 570 mm x 560 mm

Standard reels capacity • Trommelkapazität • Ёмкость стандартной катушки • Capacité de la bobine standard • Capacità bobina standard

\varnothing mm	Reel • Spule • Катушка • Bobine • Bobina	Reel • Spule • Катушка • Bobine • Bobina	Reel • Spule • Катушка • Bobine • Bobina	Reel • Spule • Катушка • Bobine • Bobina
	MBF0632241 MBF0632241AP \varnothing 630 mm	MBF1105756 MBF1105756AP \varnothing 1100 mm	MBF1405756 MBF1405756AP \varnothing 1400 mm	MBF1905756 /
6	2.100 m	7.500 m	13.000 m	23.000 m
8	1.200 m	4.200 m	7.400 m	13.000 m
9	900 m	3.300 m	5.900 m	10.000 m
10	750 m	2.700 m	4.700 m	8.500 m
11	600 m	2.200 m	3.900 m	7.000 m
12	500 m	1.850 m	3.300 m	5.900 m
13	400 m	1.600 m	2.800 m	5.000 m
14	350 m	1.350 m	2.400 m	4.300 m
16	300 m	1.000 m	1.800 m	3.300 m
18		800 m	1.400 m	2.600 m
20		650 m	1.150 m	2.100 m
22		550 m	950 m	1.700 m
24		450 m	800 m	1.450 m
26			700 m	1.250 m
28			600 m	1.050 m
30			500 m	900 m
32			450 m	800 m

Technical notes • Technische Hinweise • Техническое примечания •
Remarques techniques • Note tecniche



EN

Most of our cable grips are made of galvanized steel wires or stainless steel wires wrapped in strands, with highest standards of quality and manufactured in Europe.

While some models are manufactured with plastic wire or aramid fibers.

In the case of steel wire each strand has a composition of high tensile elementary wires whose number varies from 7, 19, 49 and 133 wires. In function of the characteristics of capacity, breaking load required and the field of application, our cable grips adopt one or more of these types of strands.

D

Die meisten unserer Kabelziehstrümpfe sind aus Stahllitzen geflochten, welche aus verzinkten Stahl- oder Edelstahldrähten unter höchsten Qualitätsstandards in Europa hergestellt werden.

Einige Typen sind wiederum aus Kunststoff- oder Aramidlitzen geflochten. Im Falle von Stahldraht hat jede Litze ihre eigene Zusammensetzung aus einzelnen, hochfesten Stahldrähten, mit hoher Zugfestigkeit, deren Anzahl zwischen 7, 19, 49 und 133 Drähten variiert. Je nach Eigenschaften der Haftung des Kabels, erforderlicher Bruchlast und vorgesehenem Einsatz, sind unsere Kabelziehstrümpfe mit einer oder mehreren dieser Litzen geflochten.

RU

Большинство наших чулков изготовлены из оцинкованной стальной проволоки или из нержавеющей стали, намотанной на нити, высокого качества и производятся в Европе. Некоторые модели построены с проводами, изготовленные из синтетических материалов или арамидных волокон. В случае стальной проволоки каждая нить имеет высокую прочность состав элементарных нитей, число которых варьируется от 7, 19, 49 и 133 проводов. В зависимости от уплотнительных характеристик, требуемой разрывной нагрузки и предназначения, наши чулки принял одно или несколько из этих типов нитей.

F

La plupart de nos chaussettes sont réalisées avec des fils en acier zingué ou inox enroulés en toron, de qualité élevée et fabriqués en Europe.

Plusieurs modèles sont en revanche fabriqués avec des fils en matériau synthétique ou en fibres d'aramide. En cas de fil en acier, chaque toron a sa composition en fils élémentaires à haute résistance qui lui est propre, et dont le nombre varie entre 8, 19, 49 et 133 fils.

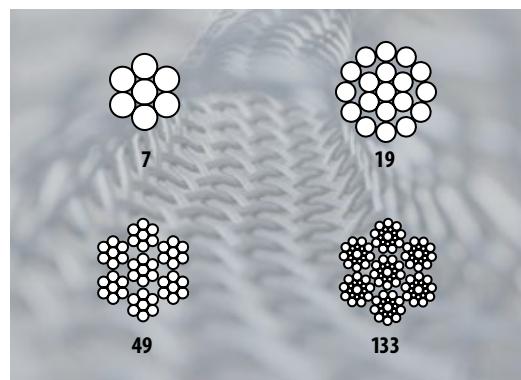
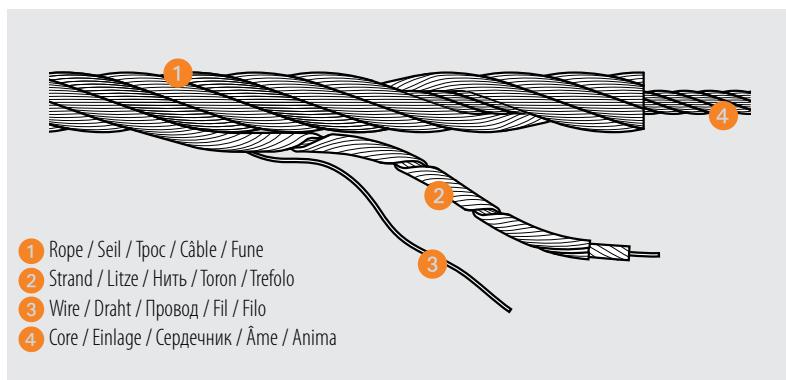
En fonction des caractéristiques d'étanchéité, de la charge de rupture demandée et de l'emploi prévu, nos chaussettes adoptent un ou plusieurs de ces types de torons.

I

La maggior parte delle nostre calze vengono realizzate con fili di acciaio zincato o di acciaio inox avvolti a treolo, di elevata qualità e fabbricati in Europa.

Alcuni modelli sono invece costruiti con fili in materiale sintetico o fibre aramidiche.

Nel caso del filo di acciaio ogni treolo ha una sua composizione di fili elementari ad alta resistenza il cui numero varia da 7, 19, 49 e 133 fili. In funzione delle caratteristiche di tenuta, del carico di rottura richiesto e dell'impiego previsto, le nostre calze adottano uno o più di questi tipi di treoli.



All models of our cable grips are hand made, with maximum care and attention, complying the manufacturing cycles provided for each type, thus ensuring the highest standard of quality and performances. The several tests and inspections carried out by us, confirm the data which the cable grips has been designed and manufactured, for their specific field of applications.

This catalog is a valuable guide in choosing the suitable cable grip related to the type of cable and the type of installation both, underground and underwater, in static or dynamic conditions, for security or protection.

Alle unsere Kabelziehstrümpfe sind mit größter Sorgfalt und Aufmerksamkeit handgefertigt, gemäß den für jeden Typ vorgesehenen Arbeitsprozessen und garantieren einen hohen Qualitäts- und Leistungsstandard. Die von uns durchgeführten Tests mittels Zugprüfmaschinen gehören zu unserem Qualitätsstandard und erlauben eine kontinuierliche Kontrolle der errechneten Bruchlasten.

Dieser Katalog ist ein umfangreicher Leitfaden zur Auswahl der geeigneten Kabelziehstrümpfe in Abhängigkeit von Kabeltyp (Erdkabel, Freileitungen, Seekabel) und der Installationsart (statische oder dynamische Verlegung).

Все модели наших чулков изготавлены вручную, с тщательной заботой и вниманием, следуя рабочие циклы, требуемые для каждого типа, обеспечивая высокий уровень качества и производительности. Испытания и тесты, проведенные нами подтверждают данные, с которыми чулки были спроектированы и построены, для их секторов конкретного использования.

Этот каталог является ценным руководством в выборе правильного чулка для данного типа кабеля и типа установки как на суше, так и под водой, в статических или динамических условиях, безопасности или защиты.

Tous les modèles de nos chaussettes sont réalisés à la main, minutieusement et avec attention, en suivant les cycles de travail prévus pour chaque typologie, garantissant ainsi un standard élevé de qualité et de performances. Les tests et les essais effectués par nos soins confirment les données avec lesquelles ont été conçues et fabriquées les chaussettes, pour leurs domaines d'utilisation.

Ce catalogue constitue un guide valide pour choisir la chaussette la plus appropriée pour le type de câble et le type d'installation aussi bien terrestre que sous-marine, dans des conditions statiques ou dynamiques, de sécurité ou de protection.

Tutti i modelli delle nostre calze sono realizzate a mano, con rigorosa cura e attenzione, seguendo i cicli di lavoro previsti per ogni tipologia, garantendo così un elevato standard di qualità e di prestazioni. I test e i collaudi da noi effettuati confermano i dati con cui sono state progettate e costruite le calze, per i loro settori di impiego specifico.

Questo catalogo costituisce una valida guida nella scelta della calza più idonea per il tipo di cavo e il tipo di installazione sia terrestre che sottomarina, in condizioni statiche o dinamiche, di sicurezza o di protezione.

EN

All of our cable grips are designed and manufactured in a manner that guarantee the maximum keeping force of the cable, even under the most hard conditions, allowing the installation work under safety procedures, both for the cable and for the operators, and excluding any possible damage on the cable too.

D

Alle unsere Kabelziehstrümpfe werden so entworfen und hergestellt, um eine maximale Haftung am Kabel, auch unter schwierigsten Bedingungen, zu garantieren, wobei die Sicherheit des Verlegepersonals und die Unversehrtheit des Kabels immer Priorität haben.

RU

Все наши чулки спроектированы и изготовлены таким образом, чтобы обеспечить их максимальное уплотнение с помощью кабеля даже в самых суровых условиях, что позволяет выполнить безопасную работу как для кабеля так и для операторов; кроме обеспечения совершенной безопасности самого кабеля.

F

Toutes nos chaussettes sont conçues et réalisées de manière à garantir une étanchéité optimale avec le câble même dans les conditions les plus sévères, permettant ainsi un travail de pose en toute sécurité aussi bien pour le câble que pour les opérateurs; en plus de garantir une sécurité optimale dudit câble.

I

Tutte le nostre calze sono studiate e realizzate in modo tale da garantire la loro massima tenuta con il cavo anche nelle condizioni più gravose, consentendo il lavoro di posa in sicurezza sia per il cavo che per gli operatori; oltre a garantire la perfetta integrità del cavo stesso.

Material/ field of application	Material/ Einsatzgebiet	Материал/ Область применения	Matériau/ domaine d'utilisation	Materiale/ campo d'impiego
GALVANIZED STEEL Standard material suitable for all the types of installations.	VERZINKTER STAHL Standard-Material geeignet für alle Installationsarten.	ОЦИНКОВАННАЯ СТАЛЬ Стандартный материал для всех типов установки.	ACIER ZINGUÉ Matériau standard adapté pour les types d'installation.	ACCIAIO ZINCATO Materiale standard idoneo per tutti i tipi di installazione.
STAINLESS STEEL Material suitable for the applications in patrol-chemical industry, food industry, underwater.	EDELSTAHL Material geeignet für die Anwendung in der petrochemischen Industrie, Lebensmittelindustrie und unter Wasser.	СТАЛЬ ИНОКС Материал подходит для использования в нефтехимической промышленности, пищевой промышленности, под водой.	ACIER INOX Matériau approprié pour l'utilisation dans l'industrie pétrochimique, alimentaire et sous-marine.	ACCIAIO INOX Materiale idoneo per l'uso nell'industria petrolchimica, industria alimentare, sottomarina.
NYLON, KEVLAR®, DYNEEMA® In the cases where non-conductive or antimagnetic cable grips are prescribed, light weight but with high capacities and performances.	NYLON, KEVLAR®, DYNEEMA® wenn nicht-leitende oder antimagnetische Kabelziehstrümpfe erforderlich sind. Leicht aber mit zum Teil hohen Bruchlasten.	НЭЙЛОН, KEVLAR®, DYNEEMA® в случае необходимости непроводящих или немагнитных, лёгкость, но с высокой ёмкостью и производительностью.	NYLON, KEVLAR®, DYNEEMA® Dans le cas où vous avez besoin de chaussettes non conductrices ou antimagnétiques, légèreté mais avec des capacités et des performances élevées.	NYLON, KEVLAR®, DYNEEMA® in caso di necessità di calze non conduttori o antimagnetici, leggera ma con elevate capacità e prestazioni.

Identification

All of our cable grips are marked by indelibly or by punching methods, showing the diameter range and breaking strength. Other data markings can be provided on specific request of the customer.

Kennzeichnung

Alle unsere Kabelziehstrümpfe werden unverkennbar mittels Prägung des Durchmesserbereiches und der Bruchlast markiert.
Auf besondere Anfrage können weitere Markierungen des Kunden zugefügt werden.

Идентификация

Все наши чулки означенены несмываемым способом или путем штамповки данных ёмкости диаметра и нагрузки на разрыв. Могут быть добавлены другие маркировки по конкретному запросу клиента.

Identification

Toutes nos chaussettes sont marquées de manière indélébile ou en poinçonnant les données concernant les capacités, les diamètres et la charge de rupture.
D'autres marquages peuvent être ajoutées sur demande spéciale du client.

Identificazione

Tutte le nostre calze vengono marcate in modo indelebile o tramite la punzonatura dei dati di capacità diametri e carico di rottura.
Possono essere aggiunte altre marcature su specifica richiesta del cliente.

Not never ending!

In general the pulling grip is not a "disposable thing" but, must be that considered it has a proper life hence with a time limit in duration that's not infinite but it strictly depends very often to the field of applications and the working cycles which grip is submitted, especially under extreme conditions such as the stringing of overhead conductors, inshore or offshore extra high-voltage cable

Hält nicht ewig!

Im Allgemeinen ist der herkömmliche Kabelziehstrumpf kein „Wegwerfprodukt“, aber es wird in Betracht gezogen, dass er eine begrenzte Anwendungsdauer hat, welche stark vom Einsatzbereich und von den Arbeitszyklen abhängt, denen er ausgesetzt ist. Besonders bei extremen Bedingungen, zum Beispiel beim Ziehen von Freileitungen, der Installation von unterirdischen Hoch-

Он не бесконечен!

В целом тянутый чулок не является "одноразовым" элементом, но необходимо учитывать, что имеет свою собственную жизнь и, следовательно, ограниченную продолжительность во времени и он не бесконечен, но очень сильно зависит от области применения, а также от рабочих циклов которым был подвергнут, особенно в экстремальных

Elle n'est pas infinie !

En général, la chaussette de traction n'est pas un élément à usage unique mais elle doit être prise en considération, elle a sa propre durée de vie et donc une limite de durée au cours du temps et qui n'est pas infinie mais dépend beaucoup du domaine d'utilisation et des cycles de travail auxquels elle a été soumise, surtout dans des conditions extrêmes comme par exemple les tendages de

Non è infinita!

In generale la calza di trazio-ne non è un elemento "usa e getta" ma va considerato, che ha una propria vita e quindi un limite di durata nel tempo e che non è infinito ma dipende molto dal campo di impiego e dai cicli di lavoro a cui è stata sottoposta, soprattutto in condizioni estreme quali ad esempio le tesature di conduttori aerei o l'installazione di cavi ad altissima tensione terrestri o

EN

installations, we always recommend to carry an accurate check and control of the pulling grips before the starting of the next cable installation. In order to guarantee the maximum safe conditions of the work as well as for the operators, the damaged pulling grip even if slightly damaged, need to be replaced with a new one.

D

spannungsleitungen oder Seekabeln. Wir empfehlen immer vor dem nächsten Gebrauch eine sorgfältige Kontrolle der Kabelziehstrümpfe durchzuführen, um die maximale Sicherheit bei der Arbeit und dem Verlegepersonal zu garantieren. Beschädigte oder auch leicht ausgefranzte Kabelziehstrümpfe müssen ersetzt werden.

RU

условиях, таких как натягивание воздушных проводов или монтаж наземных или подводных кабелей очень высокого напряжения. Мы всегда рекомендуем осуществлять точный контроль чулка до следующего использования. Для того, чтобы обеспечить максимальную безопасность на рабочем месте и операторов, повреждённый чулок или даже слегка поврежденный должен быть отчуждённый и заменен на новый.

F

conducteurs aériens ou l'installation de câbles à très haute tension terrestres ou sous-marins. Nous conseillons toujours d'effectuer un contrôle minutieux de la chaussette avant son utilisation. Afin de garantir une sécurité optimale sur le lieu de travail, la chaussette endommagée ou même ayant légèrement endommagée doit être aliénée et remplacée comme neuve.

I

sottomarini. Suggeriamo sempre di effettuare un controllo accurato della calza prima del successivo utilizzo. Al fine di garantire la massima sicurezza del lavoro e degli operatori la calza danneggiata o anche lievemente lesionata deve essere alienata e sostituita con una nuova.

The "custom made"

With the present catalog we tried to illustrate all the possible types of pulling grips based on lasting many years of experience and presence with our supplies in this sector of products; besides, we are also able to meet specific requirements for the design and the realization of particular types of pulling grips which are not included in this catalog.

Sonderanfertigung

Mit diesem Katalog haben wir aufgrund unserer jahrelanger Erfahrung und ständiger Marktpräsenz versucht, alle möglichen Typen von Kabelziehstrümpfen aufzuzeigen. Wir sind außerdem in der Lage, Anfragen für die Entwicklung und Durchführung von Sonder-Kabelziehstrümpfen gerecht zu werden, die nicht in diesem Katalog angeführt sind.

"На заказ"

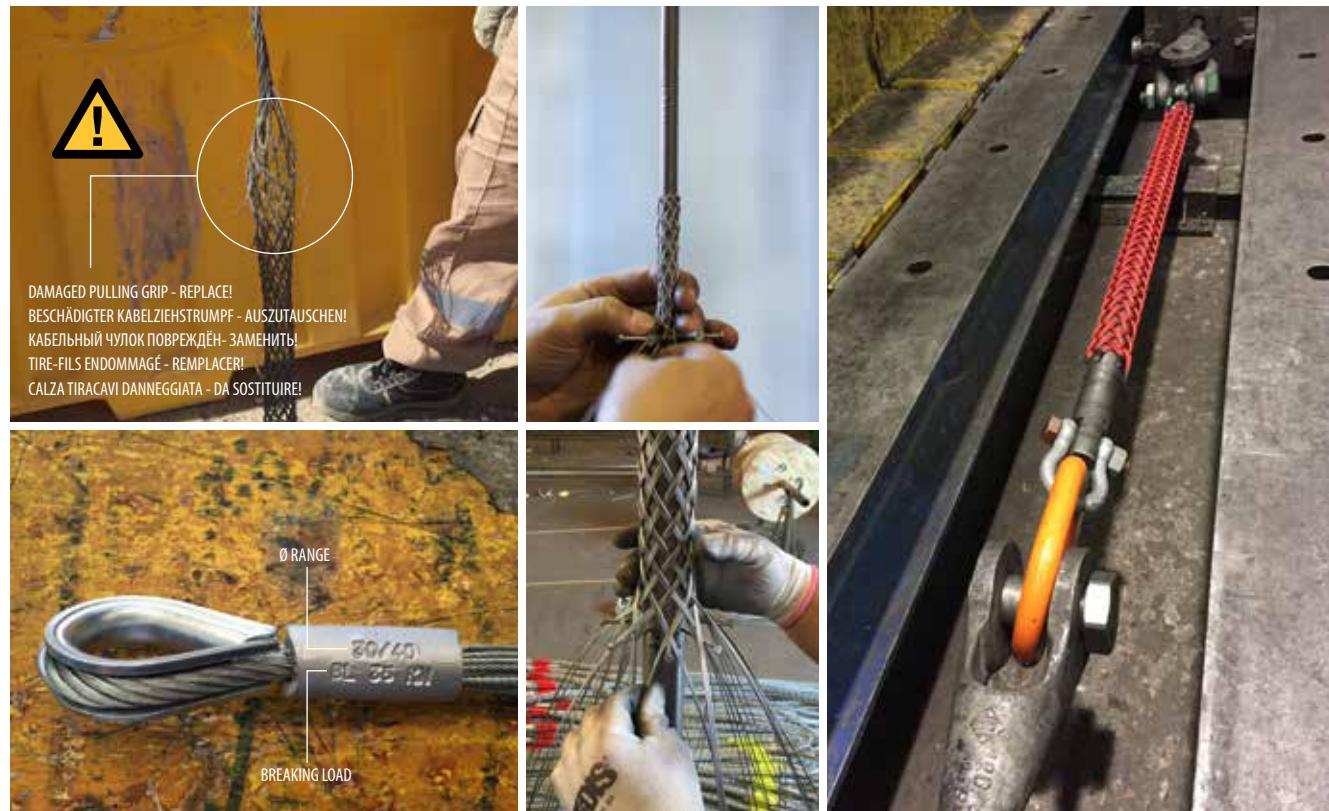
С помощью этого каталога мы постарались показать все возможные виды чулков, опираясь на многолетним опыте и присутствии наших поставок в этом секторе продуктов; мы также в состоянии удовлетворить особые требования к изучению и реализации отдельных видов чулков, которые не включены в этом каталоге.

Le "fait sur mesure"

Dans ce catalogue, nous avons essayé d'illustrer toutes les typologies possibles de chaussettes en nous basant sur la longue expérience et la présence avec nos fournitures dans ce secteur de produit; nous pouvons rencontrer des demandes spécifiques pour l'étude et la réalisation de typologies spéciales de chaussettes et qui ne sont pas traitées dans ce catalogue.

Il "custom made"

Con questo catalogo abbiamo cercato di illustrare tutte le possibili tipologie di calze basandoci sulla plurennale esperienza e la presenza con le nostre forniture in questo settore di prodotti; siamo altresì in grado di soddisfare specifiche richieste per lo studio e la realizzazione di particolari tipi di calze che non sono comprese in questo catalogo.



EN

GENERAL NOTICE

AS A GOOD RULE FOR ALL MODELS OF CABLE GRIPS IT IS STRONGLY RECOMMENDED TO PROVIDE THE COMPLETE RUN OF THE CABLE INTO THE WHOLE USEFUL LENGTH OF THE CABLE GRIP THAT IS BEING USED, ONLY IN THIS MANNER IT IS GUARANTEED THE MAXIMUM GRIPPING CAPACITY AND THE WORKING LOAD VALUE NECESSARY DURING THE INSTALLATION OF THE CABLE.

D

ALLGEMEINER HINWEIS

FÜR ALLE KABELZIEHSTRÜMPF-TYPEN IST ES ERFORGLICH, DAS KABEL FÜR DIE DAFÜR VORGESCHENE NUTZLÄNGE EINZUFÜHREN - NUR SO WIRD DIE MAXIMALE HAFTUNG DES STRÜMPFGEFLECHTES AM KABELMANTEL WÄHREND EINES KABELZIEHVORGANGES GEWÄHRLEISTET.

RU

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ДЛЯ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ ЧУЛКОВ ТРЕБУЕТСЯ ВЫПОЛНИТЬ ПОЛНУЮ ВСТАВКУ КАБЕЛЯ ПО ВСЕЙ ПОЛЕЗНОЙ ДЛИНЕ ПРЕДУМСТРОЕНА ДЛЯ ЛЮБОГО ТИПА ЧУЛКА. ТОЛЬКО ЭТИМ ОБРАЗОМ

NOTES FOR THE CORRECT USE OF CABLE GRIPS LATERALLY SIDE OPEN TYPE

FIG. 1 After choosing the cable grip with the appropriate range of diameters open completely the cable grip and place the cable over it.

FIG. 2 Join the two open sides of the cable grip until wrap them onto the cable, than starting from the top side begin the sequence of the cable grip closing by using two wires included; the closing is executed by running a seam passing the wires through the mesh of the cable grip with a crossed sequence;

FIG. 3 This procedure must be repeated along the entire length of the cable grip by taking care to maintain the constant and regular tightening of the cable grip onto the cable.

FIG. 4 After the completing of the procedure the final result need to be with the cable grip completely closed, regularly laced and with a proper positioning onto the cable.

FIG. 5 The cable grip sewing procedure must be completed with the end knot fastening the terminals of the two wires which has been used to sew the cable grip.

FIG. 6-7 IN NO ONE CASE must remain excessive space between the two sides of the cable grip.
IN NO ONE CASE has to be an overlap also partially, of the two sides of the pulling grip.

In both showed cases it means that it has been chosen a wrong diameters capacity of the cable grip.
ONLY IF the sewing procedure has been executed properly, the cable grip will guarantee the maximum performances of gripping and pulling capacities on the cable, according to the specified characteristics.

ANMERKUNGEN FÜR DIE KORREkte ANWENDUNG DER SEITLICH OFFENEN KABELZIEHSTRÜMPFE

FIG. 1 Nachdem der geeignete Kabelziehstrumpf mit dem richtigen Durchmesser gewählt wurde, diesen komplett öffnen und das Kabel darauf positionieren.

FIG. 2 Die beiden offenen Seiten des Kabelziehstrümpfes zusammenfügen, indem man oben beginnt und mit Hilfe der beiden Bindelitzen die Schließsequenz fortsetzt. Das Schließen erfolgt durch eine Naht, indem die Fäden gekreuzt durch die Maschen des Strümpfes gezogen werden.

FIG. 3 Dieser Vorgang wird über die gesamte Länge des Kabelziehstrümpfes wiederholt, wobei auf eine konstante und gleichmäßige Schließung des Strümpfes über dem Kabel geachtet werden muss.

FIG. 4 Am Ende des Vorgangs ergibt sich eine gleichmäßige Naht und somit eine Schließung des Kabelziehstrümpfes mit der korrekten Positionierung des Kabels.

FIG. 5 Die Naht des Kabelziehstrümpfes muss mit einem Knoten der beiden Enden der Bindelitzen abgeschlossen werden.

FIG. 6-7 AUF KEINEN FALL darf sich ein zu großer Abstand zwischen den Rändern des Strümpfes bilden.
AUF KEINEN FALL dürfen die Ränder des Strümpfes auch nur teilweise überlappt werden.
In beiden Fällen wurde ein falscher Durchmesser des Strümpfes gewählt.
NUR WENN die Naht korrekt ausgeführt wird, kann der Kabelziehstrumpf eine maximale Halte- und Ziehleistung des Kabels garantieren.

ПРИМЕЧАНИЯ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ЧУЛКОВ ТИПА ОТКРЫТОГО СБОКУ

РИС.1 После выбора чулка с ёмкостью подходящего диаметра, полностью растянуть его и поместить кабель над ним.

РИС. 2 Соединить две открытые стороны чулка до обмотки кабеля, начиная с верхней части и начать последовательность закрытия чулка, используя два провода из комплекта. Соединение выполняется путем выполнения шва, проводов проводы через звена чулка в перекрестной последовательности.

РИС. 3 Эта процедура должна быть повторена для всей длины чулка стараясь поддерживать постоянную и регулярную затяжку чулка на кабеле.

РИС. 4 В конце процедуры шов должен быть регулярными, а затем закрытие чулка, и правильное расположение на кабеле.

РИС. 5 Процедура связывания чулка должна быть завершена с узлом для

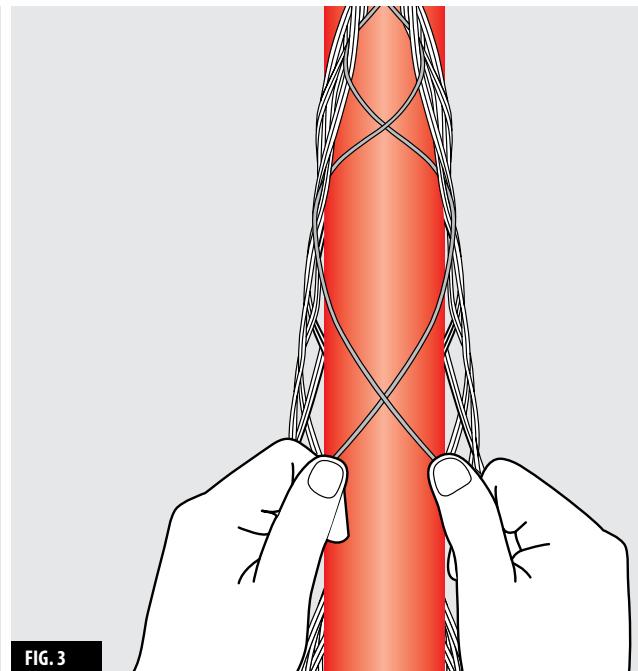
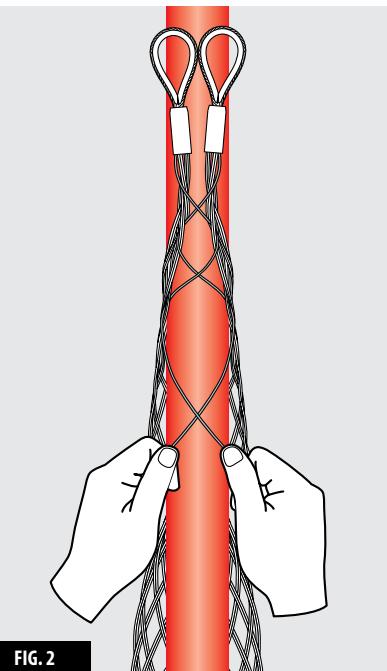
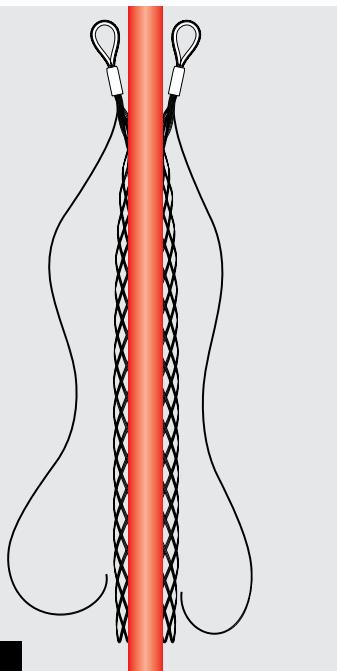


FIG. 1

ГАРАНТИРУЕТСЯ МАКСИМАЛЬНОЕ УПЛОТНЕНИЕ
ЧУЛКА ВО ВРЕМЯ ПРОКЛАДКИ КАБЕЛЯ.

F

REMARQUE GÉNÉRALE

POUR TOUS LES MODÈLES DE CHAUSETTES, IL CONVIENT D'EFFECTUER L'ENFILAGE COMPLET DU CÂBLE SUR TOUTE LA LONGUEUR UTILE PRÉVUE POUR LA CHAUSETTE QU'ON EST EN TRAIN D'UTILISER, C'EST SEULEMENT DE CETTE MANIÈRE QU'EST GARANTIE UNE ÉTANCHÉITÉ OPTIMALE DE LA CHAUSETTE ET LA VALEUR DE LA CHARGE DE TRAVAIL NÉCESSAIRES DURANT LA TRACTION POUR L'INSTALLATION DU CÂBLE.

I

NOTA GENERALE

PERTUTTI I MODELLI DI CALZE È NECESSARIO ESEGUIRE L'INFILAGGIO COMPLETO DEL CAVO PER TUTTA LA LUNGEZZA UTILE PREVISTA PER OGNI TIPO DI CALZA. SOLO IN QUESTO MODO È GARANTITA LA MASSIMATENUTA DELLA CALZA NECESSARIA DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL CAVO.

О ИСПОЛЬЗОВАНИИ КАБЕЛЬНЫХ

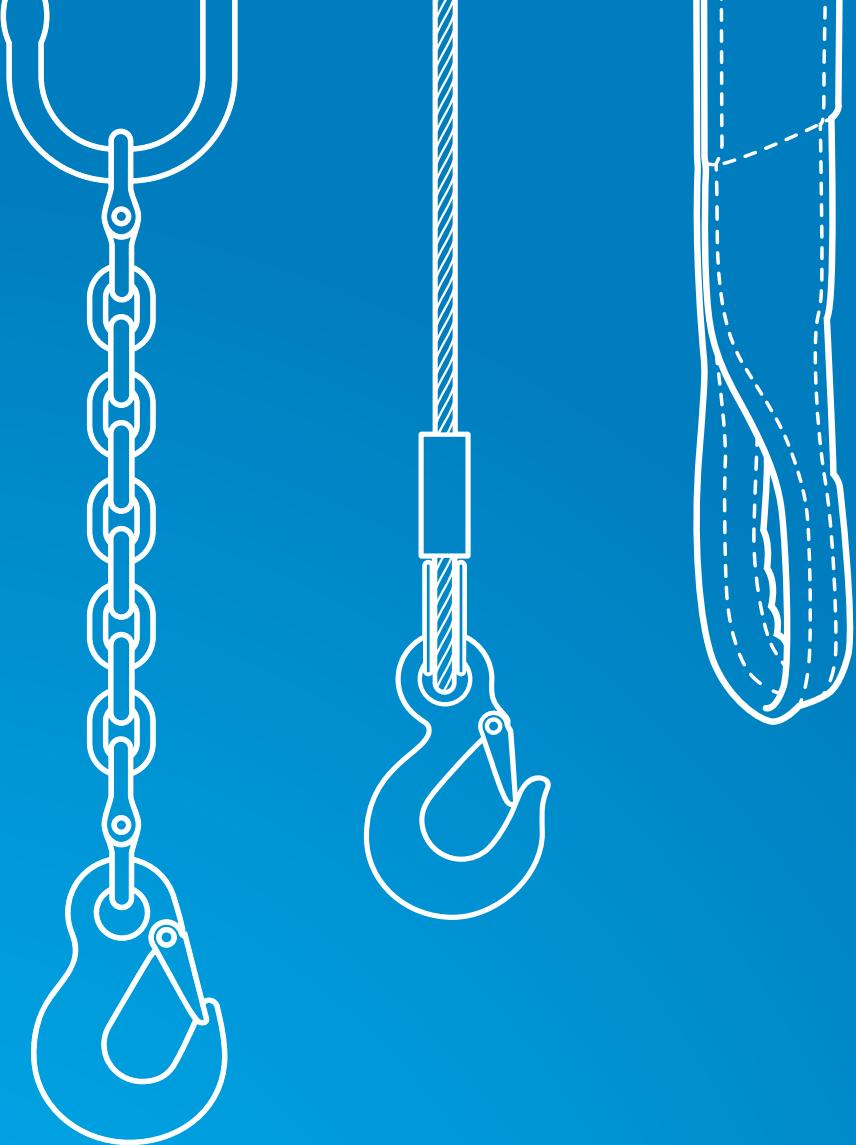
крепления клеммы двух проводов, используемых для шитья этого чулка.

РИС. 6-7 НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не должно быть чрезмерного пространства между двумя краями чулка. НИ В

КОЕМ СЛУЧАЕ не должно быть, также частичного, перекрытия краев чулка. В обоих случаях показано, что выбор диаметра чулка является ошибочным.

ТОЛЬКО, ЕСЛИ процедура шитья будет выполнена надлежащим образом, чулок сможет обеспечить максимальную производительность уплотнения и тяги кабеля, в соответствии с заявленными характеристиками





VOLTA LINE

EN **Lifting products**
D **Hebewerkzeuge**
RU **Предметы для подъёма**
F **Produits de levage**
I **Articoli di sollevamento**

Introduction • Einleitung • Введение • Introduction • Introduzione

EN



As a complement articles to the range of cable pulling grips illustrated in the previous part of this catalog, we consider useful to propose some types of slings and the beams fit for lifting and handling the reels of the cable, which are most commonly used on job sites.

The models proposed and illustrated in the present section of catalog allow to make an correct choice according to the characteristics of the load and to the capacity needed.

All of our wire slings are produced by using the high quality standards galvanized steel ropes; the same concept is valid for the lifting chains which are made of Grade 10 quality.

The lifting bands are produced by using the high quality standards polyester thermo-fixed strips, sewn in two or four layers. All the models are provided of reinforced lateral edge fit to increase the resistance to abrasion and in the presence of sharped edges.

The tubular lifting rings are produced by high quality polyester parallel threads core and coated by a thermo-fixed polyester tubular tape.

All of this products range are prepared with selected raw materials and are of EUROPEAN PRODUCTION.
For all models of bands and tubular rings polyester distinctive colors are provided in accordance to EN 1492-1 and EN 1492-2.

CHEMICAL COMPATIBILITY

All the slings made of steel wire rope, chain, polyester bands and tubular rings, are provided with CE marking and certificate of conformity in accordance to DPR 459 and machinery directive 2006/42/CE. In compliance with the above norms the safety factors to be considered are the followings:

- steel wire rope slings safety factor 5 : 1
- chains and chain slings safety factor 4 : 1
- polyested bands and tubular rings safety factor 7 : 1
- lifting components and accessories (master links, hooks, shackles, etc.) safety factor 5 : 1

Measurement & conversion information

Length conversion

$m \times 0,0394 = \text{Inches}$

Weight conversion

g x 0,0353 = Ounces
kg x 35,27 = Ounces
kg x 2,6792 = Pound

$$1 \text{ daN} = 10 \text{ N} \approx 1 \text{ kg}$$



D

Als Ergänzung der Kabelziehstrumpf-Produktreihe, die im vorhergehenden Teil des Kataloges dargestellt ist, möchten wir einige Hebwerkzeuge und Hebetraversen zum Anheben und Bewegen von Kabelspulen anführen, die üblicherweise auf Baustellen verwendet werden. Die in diesem Teil des Kataloges dargestellten Artikel ermöglichen eine spezifische Auswahl in Abhängigkeit von Verwendung und der notwendigen Hebekraft. Alle Anschlagseile werden aus verzinkten Stahlseilen höchster Qualität gefertigt; dies gilt auch für die Anschlagketten, welche mit Ketten der Güteklaasse 10 gefertigt werden. Die Hebebänder sind aus hochwertigem Polyestergeflecht hergestellt, die in zwei oder vier Schichten vernäht sind. Alle Hebebänder haben verstärkte Ränder, um die Widerstandsfähigkeit gegenüber Abrieb und scharfen Kanten zu erhöhen. Die Bandschlingen sind aus parallel angeordnetem Polyestergeflecht gefertigt.

Alle Produkte werden mit ausgewählten Rohmaterialien gefertigt und werden in EUROPA PRODUZIERT. Alle Hebebänder und Bandschlingen aus Polyester sind mit kennzeichnenden Farben versehen, im Sinne der Normen EN 1492-1 und EN 1492-2.

CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT

SÄUREN	KONZENTR. SCHWEFEL-SÄURE	ALCOHOLE	ALDEHYDE	STARKE LAUGEN BEI NIEDRIG. TEMP.	BLECHMITTEL	LÖSUNGS-MITTEL	KOHLENWASSER-STOFFE	ÖLE	REINIGUNGS-MITTEL	MEERWASSER	ETHER
JA	NEIN	JA	NEIN	JA	JA	JA	JA	JA	JA	JA	NEIN

Alle Anschlagseile, Anschlagketten und Hebebänder aus Polyester, sind mit CE Kennzeichnung und der Konformitätserklärung versehen, gemäß DPR 459 und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

In Übereinstimmung mit den oben genannten Normen bestehen folgende Sicherheitskoeffizienten:

- | | |
|--|-------------------------|
| • Anschlagseile | Sicherheitsfaktor 5 : 1 |
| • Anschlagketten | Sicherheitsfaktor 4 : 1 |
| • Hebebänder und Bandschlingen | Sicherheitsfaktor 7 : 1 |
| • Hebezubehör
(Aufhänger, Schäkel, Haken, usw.) | Sicherheitsfaktor 5 : 1 |

Lifting products

Hebewerkzeuge

Предметы для подъёма

Produits de levage

Articoli di sollevamento

1 Wire rope slings

Anschlagseile

Тянувшие тросовые устройства

Élingues de câble

Tiranti a fune 120

2 Chain slings

Anschlagketten

Тянувшие цепные устройства

Élingues de chaîne

Tiranti a catena 127

3 Lifting bands

Hebebänder und Bandschlingen

Ремни и подъёмные кольца

Sangles de levage et élingues rondes

Fasce ed anelli di sollevamento 131

4 Lifting accessories

Hebezubehör

Подъёмные принадлежности

Accessoires pour le levage

Accessori per il sollevamento 135

5 Lifting beam

Hebetrasverse

Подъёмная траверса

Poutre de levage

Bilancino di sollevamento 139



RU

В качестве элементов дополнения к ассортименту тяговых чулков, показанных в предыдущей части каталога, мы сочли полезным предложить некоторые виды тяг и траверс для подъема и перемещения кабельных катушек, которые наиболее часто используются на рабочих местах. Предлагаемые и указанные в этой части каталога модели позволяют сделать определенный выбор в отношении характеристик нагрузки и требуемой грузоподъёмности.

Все наши тросовые тяги изготовлены с использованием тросов из оцинкованной стали высокого качества; то же самое относится и к цепным тягам, которые изготовлены с цепью Градуса 10. Подъемные ремни построены с использованием полиэстерных, термоскрепленных лент, высокого качества, сшитых в двух или четырёх слоях. Все модели снабжены укреплённым краем для превосходной прочности и защиты от острых краев.

Трубчатые подъемные кольца изготовлены из полизитровой проволоки, расположенных в

Трубчатые подъемные кольца изготовлены из полиэстровой проволоки, расположенных в параллельном пучке и покрыты полиэстерной оболочкой.
Все наши изделия из отборного сырья являются ЕВРОПЕЙСКОГО ПРОИЗВОДСТВА.
Для всех моделей ремней и трубчатых колец из полиэстера предоставляется отличительная окраска в соответствии со стандартами EN 1492-1 и EN 1492-2.

ХИМИЧЕСКАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

Все тяги из стального троса, цепные, тяги и ремни из полиэстра, имеют маркировку ЕС и сертификат соответствия с Указом Президента Республики 459 и Директивой Машин 2006/42 / EC.

В соответствии с указанными выше стандартами, коэффициенты безопасности являются следующими:

F

Comme éléments de complément de la gamme de chaussettes de traction illustrées dans la partie précédente du catalogue, nous avons considéré qu'il était utile de proposer plusieurs typologies d'élingues et de sangles pour le levage et la manipulation de bobines de câble, qui sont les plus communément employées sur les chantiers de travail. Les modèles proposés et illustrés dans cette partie de catalogue permettent de faire un choix spécifique en fonction des caractéristiques de la charge utile et de la portée nécessaire. Toutes nos élingues de câbles sont réalisées en utilisant des câbles en acier zingué de haute qualité; ceci vaut pour les élingues de chaîne qui sont réalisées avec des chaînes de degré 10. Les sangles de levage sont fabriquées en utilisant des bandes en polyester thermofixé, de haute qualité, cousues sur deux ou quatre couches. Tous les modèles sont

COMPATIBILITÉ CHIMIQUE

ACIDES	ACIDE SULPHURIC CONCENTRÉ	ALCOOLS	ALDÉHYDES	ALCALISANTS AU MINIMUM TEMP.	BLANCHIMENT
OUI	NON	OUI	NON	OUI	OUI

Toutes les élingues de câble en acier, de chaîne, élingues et sangles en polyester, sont accompagnées d'un marquage CE et d'un certificat de conformité en accord avec le DPR 459 et la directive machines 2006/42/CE.

En conformité avec les règlementations susmentionnées, les coefficients de sécurité sont les suivants:



I

dépourvus de bord renforcé pour en augmenter la résistance à l'abrasion et en présence d'arêtes vives. Les anneaux élingues rondes sont réalisées en fils de polyester disposés en bande parallèle et revêtus de bandes en polyester thermofixé.

Tous nos produits sont préparés avec une matière première sélectionnée, et sont de PRODUCTION EUROPÉENNE.

Pour tous les modèles de sangles et élingues rondes en polyester sont prévues les colorations distinctives en conformité avec les normes EN 1492-1 et EN 1492-2.

Tutti i nostri tiranti in fune vengono realizzati con l'impiego di funi in acciaio zincato di alta qualità; lo stesso vale per i tiranti a catena che sono realizzati con catene di Grado 10.

Le fasce di sollevamento sono costruite con l'impiego di nastri in poliestere termofissato, di alta qualità, cuciti a due o quattro strati. Tutti i modelli sono provvisti di bordo rinforzato per una durata superiore e protezione su spigoli vivi.

Gli anelli tubolari di sollevamento sono realizzati in fili poliestere disposti in fascio parallelo e rivestiti con guaina poliestere.

Tutti i nostri prodotti sono preparati con materia prima selezionata, e sono di PRODUZIONE EUROPEA. Per tutti i modelli di fasce e anelli tubolari in poliestere sono previste le colorazioni distintive in conformità alle norme EN 1492-1 e EN 1492-2.

COMPATIBILITÀ CHIMICA

ACIDI	ACIDO SOLFORICO CONCENTRATO	ALCOLI	ALDEIDI	ALCALI FORTE A BASSE TEMPERATURE	SBIANCANTI	SOLVENTI	IDROCARBURI	PETROLI	DETERGENTI	ACQUA DI MARE	ETERI
SI	NO	SI	NO	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	NO

• élingues de câble en acier coefficient 5 : 1

• chaînes et élingues de chaîne coefficient 4 : 1

• sangles et élingues rondes en polyester coefficient 7 : 1

• accessoires de levage coefficient 5 : 1

(cloches, crochets, manilles, etc...)

Tutti i tiranti in fune di acciaio, a catena, tiranti e fasce in nastro poliestere, sono provvisti di marcatura CE e di certificato di conformità in accordo al DPR 459 e alla direttiva macchine 2006/42/CE.

In conformità alle suddette normative i coefficienti di sicurezza sono i seguenti:

- | | |
|--|--------------------|
| • tiranti in fune di acciaio | coefficiente 5 : 1 |
| • catene e tiranti a catena | coefficiente 4 : 1 |
| • fasce e anelli in poliestere | coefficiente 7 : 1 |
| • accessori di sollevamento
(campanelle, ganci, grilli, ecc.) | coefficiente 5 : 1 |

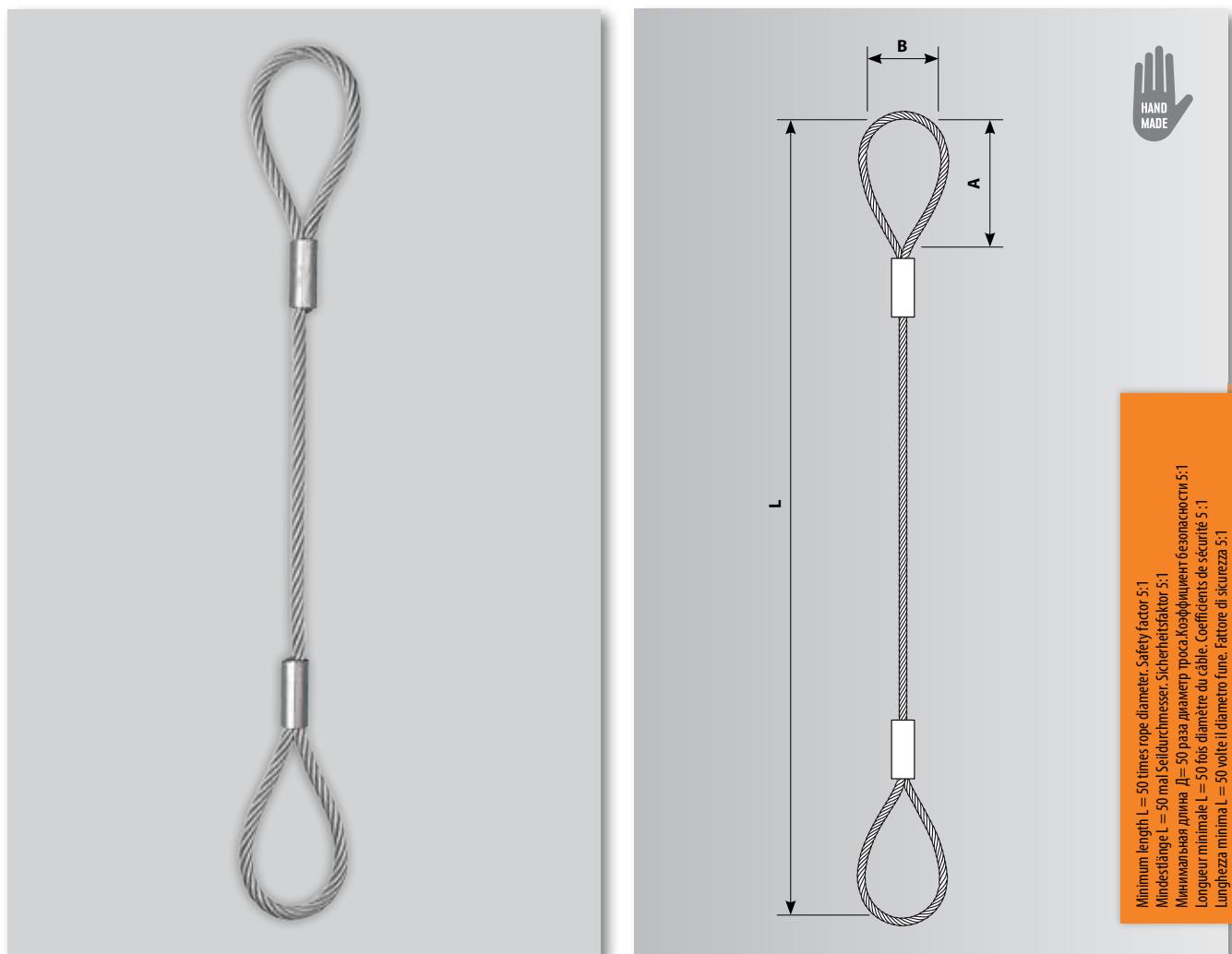
SOLVANT	HYDROCARBURES	HUILE	NETTOYANTS	EAU DE MER	ETHERS
OUI	OUI	OUI	OUI	OUI	NON

- élingues de câble en acier coefficient 5 : 1
- chaînes et élingues de chaîne coefficient 4 : 1
- sangles et élingues rondes en polyester coefficient 7 : 1
- accessoires de levage coefficient 5 : 1
- (cloches, crochets, manilles, etc...)



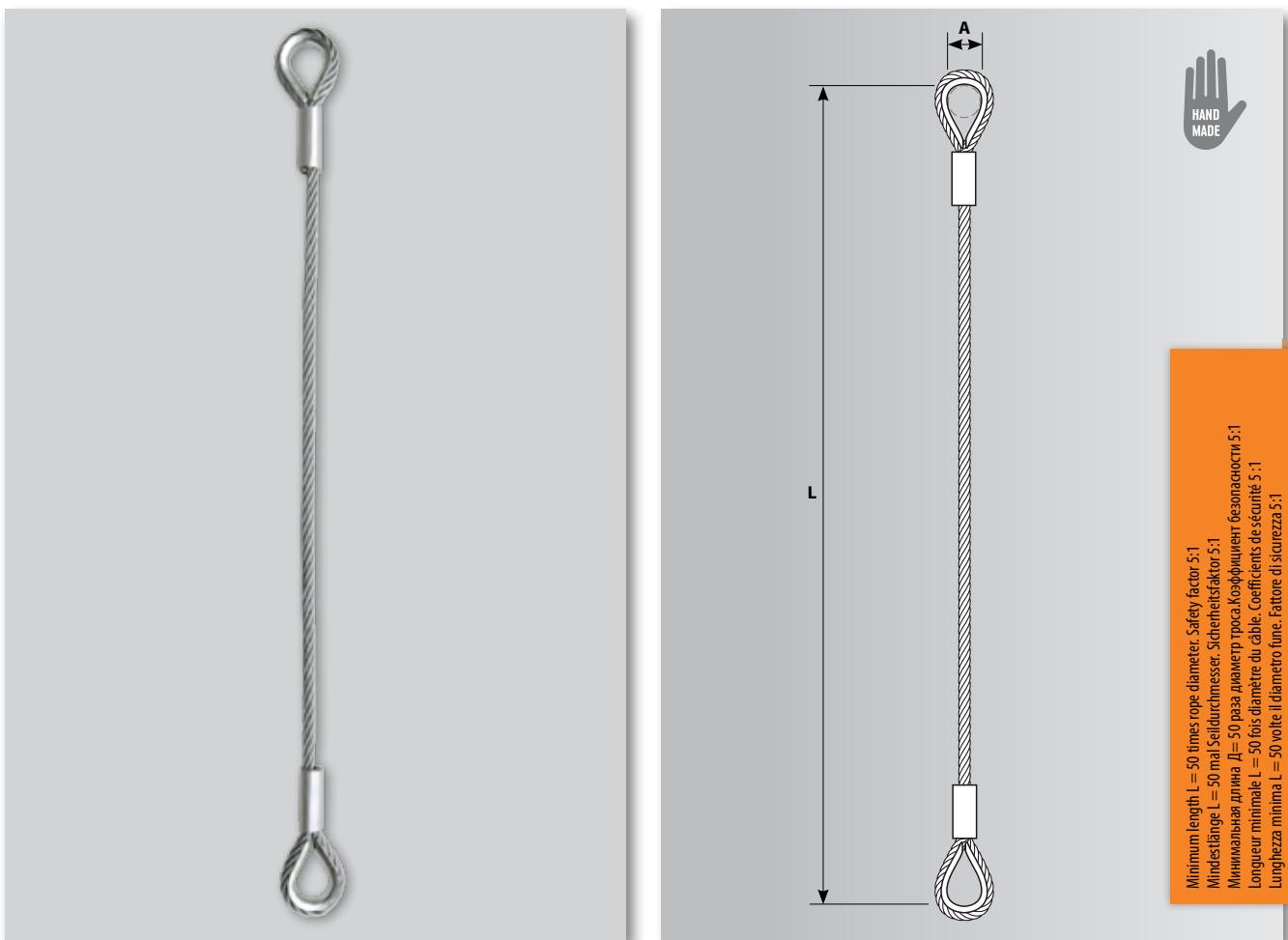
Wire rope slings • Anschlagsseile • Тянущие тросовые устройства • Élingues de câble • Tiranti a fune





[EN] Single steel wire rope sling with steel core, composition 7x19/6x36 wires, with eyes **[D]** Anschlagseil verzinkt mit Stahlseele, Aufbau 7x19/6x36 Drähte, mit 2 Schlaufen zylindrisch verpresst **[RU]** Единичное тянущее устройство из стали, с металлическим сердечником, укладка проводов 7x19 / 6x36, с петлями **[F]** Élingue de câble simple en acier avec âme métallique, formation 7x19/6x36 fili, avec fentes **[I]** Tirante singolo in fune di acciaio con anima metallica, formazione 7x19/6x36 fili, con asole

art.	ø mm		W.L.L. - Nutzlast - Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]					
				U	90°	120°	A B	
XAA0810 + L	8	7 x 19	1.000	2.000	1.400	1.000	140 x 70	
XAA1015 + L	10	7 x 19	1.500	3.000	2.100	1.500	160 x 80	
XAA1222 + L	12	6 x 36	2.200	4.400	3.080	2.200	200 x 100	
XAA1430 + L	14	6 x 36	3.000	6.000	4.200	3.000	220 x 110	
XAA1638 + L	16	6 x 36	3.800	7.600	5.300	3.800	260 x 130	
XAA1848 + L	18	6 x 36	4.800	9.600	6.720	4.800	300 x 150	
XAA2060 + L	20	6 x 36	6.000	12.000	8.400	6.000	320 x 160	
XAA2270 + L	22	6 x 36	7.000	14.000	9.800	7.000	360 x 180	
XAA2485 + L	24	6 x 36	8.500	17.000	11.900	8.500	400 x 200	
XAA2695 + L	26	6 x 36	9.500	19.000	13.300	9.500	420 x 210	
XAA28110 + L	28	6 x 36	11.000	22.000	15.400	11.000	460 x 230	
XAA30130 + L	30	6 x 36	13.000	26.000	18.200	13.000	480 x 240	



[EN] Single steel wire rope slings with steel core, composition 7x19/6x36 wires, provided of eyes with thimble

[D] Anschlagseil verzinkt mit Stahlseele, Aufbau 7x19/6x36 Drähte, mit 2 Kauschen, zylindrisch verpresst

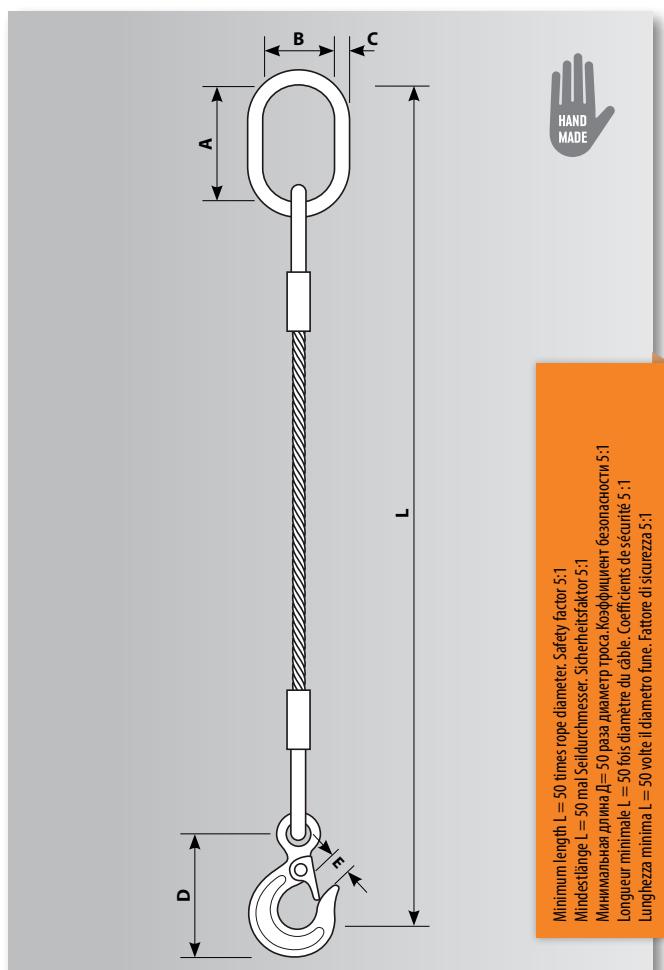
[RU] Единичное тянущее устройство из оцинкованной стали с металлическим сердечником, укладка проводов 7x19/6x36, с петлями с коушем

[F] Élingue de câble simple en acier avec âme métallique, formation 7x19/6x36 fils, pourvue de fentes avec cosse

[I] Tirante singolo in fune di acciaio zincato con anima metallica, formazione 7x19/6x36 fili, previsto di asole con redancia

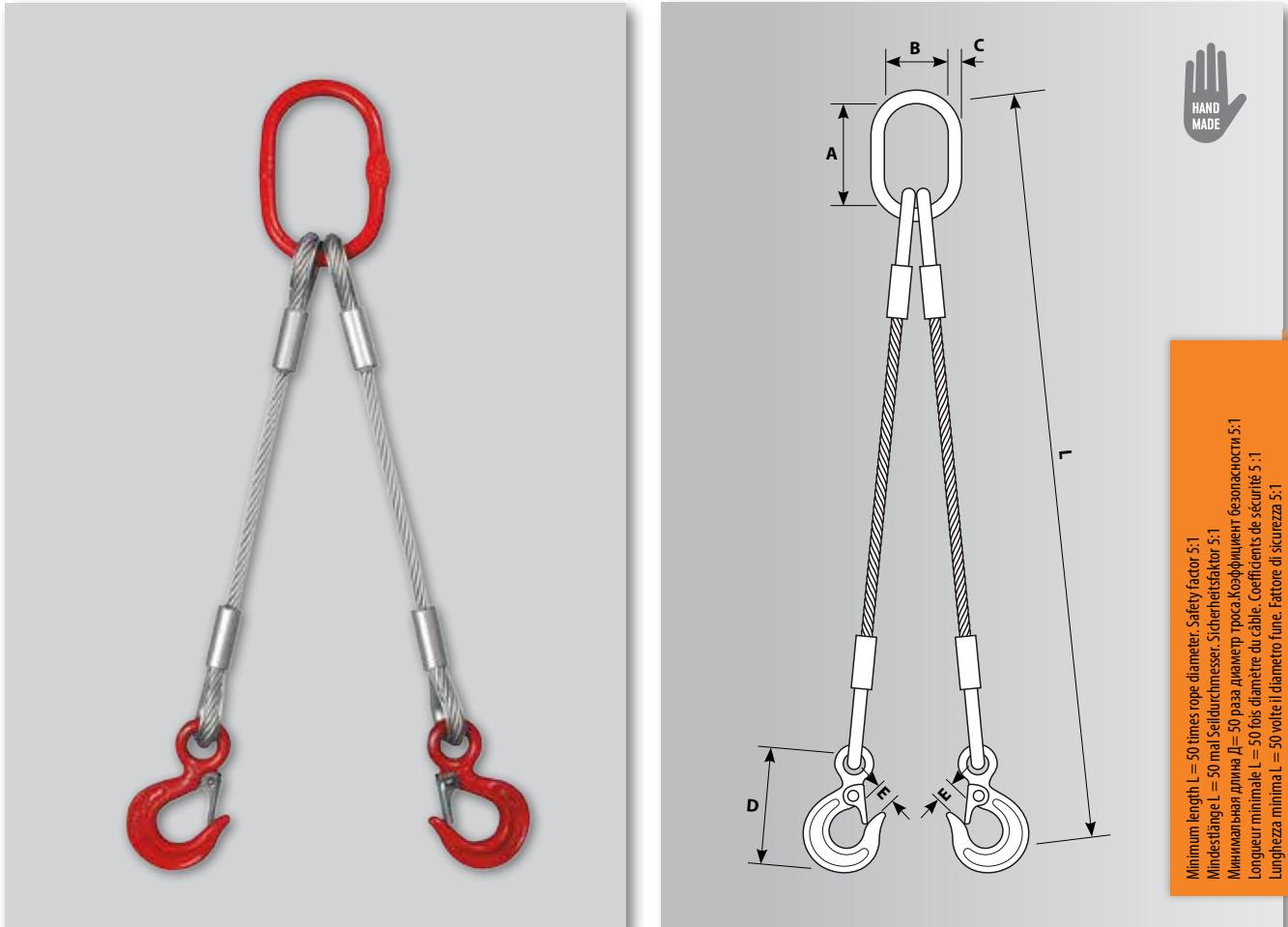
Minimum length $L = 50 \text{ times rope diameter. Safety factor 5:1}$
 Mindestlänge $L = 50 \text{ mal Seildurchmesser. Sicherheitsfaktor 5:1}$
 Минимальная длина $L = 50 \text{ раза диаметр троса. Коэффициент безопасности 5:1}$
 Longueur minimale $L = 50 \text{ fois diamètre du câble. Coefficient de sécurité 5:1}$
 Lunghezza minima $L = 50 \text{ volte il diametro fune. Fattore di sicurezza 5:1}$

art.	$\varnothing \text{ mm}$		W.L.L. - Nutzlast - Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]				A
XRR0810 + L	8	7 x 19	1.000	2.000	1.400	1.000	24
XRR1015 + L	10	7 x 19	1.500	3.000	2.100	1.500	29
XRR1222 + L	12	6 x 36	2.200	4.400	3.080	2.200	32
XRR1430 + L	14	6 x 36	3.000	6.000	4.200	3.000	38
XRR1638 + L	16	6 x 36	3.800	7.600	5.300	3.800	39
XRR1848 + L	18	6 x 36	4.800	9.600	6.720	4.800	45
XRR2060 + L	20	6 x 36	6.000	12.000	8.400	6.000	50
XRR2270 + L	22	6 x 36	7.000	14.000	9.800	7.000	54
XRR2485 + L	24	6 x 36	8.500	17.000	11.900	8.500	59
XRR2695 + L	26	6 x 36	9.500	19.000	13.300	9.500	66
XRR28110 + L	28	6 x 36	11.000	22.000	15.400	11.000	74
XRR30130 + L	30	6 x 36	13.000	26.000	18.200	13.000	80



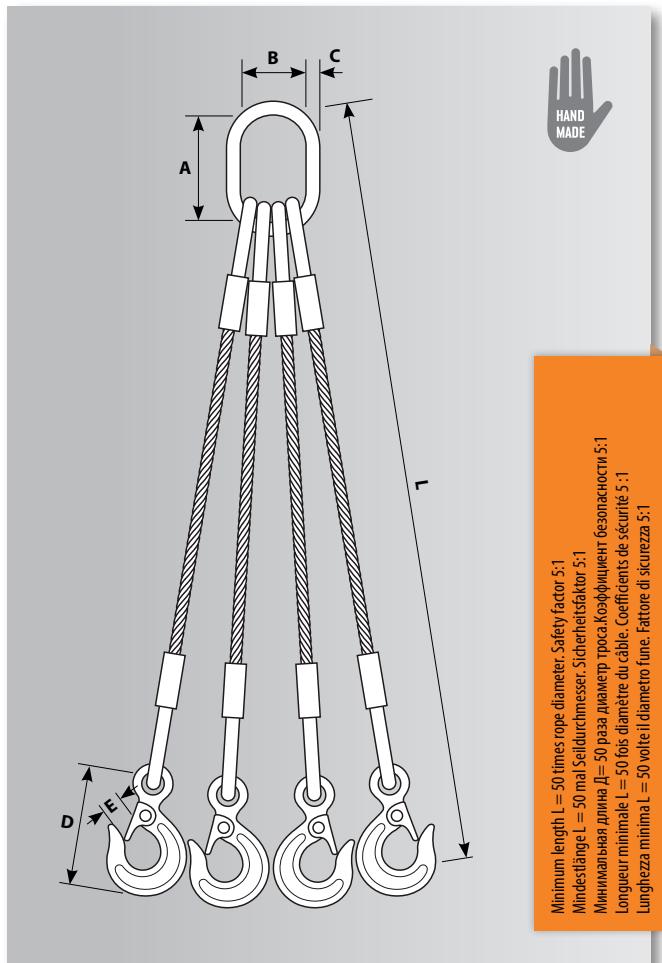
[EN] Single steel wire rope slings with steel core, composition 7x19/6x36 wires, provided of eye with thimble and master link – eye with thimble and hook **[D]** Anschlagseil verzinkt mit Stahlseele und zwei Kauschen, Aufbau 7x19/6x36 Drähte, mit eingeschweißtem Aufhängerung und Lasthaken mit Sicherung **[RU]** Единичное тянущее устройство из оцинкованной стали с металлическим сердечником, укладка проводов 7x19/6x36, с петлей с коушем и колокольчиком- петля с коушем и крюком **[F]** Élingue de câble simple en acier avec âme métallique, formation 7x19/6x36 fils, pourvue d'une fente avec cosse et cloche – fente avec cosse et crochet **[I]** Tirante singolo in fune di acciaio zincato con anima metallica, formazione 7x19/6x36 fili, provvisto di asola con redancia e campanella – asola con redancia e gancio

art.	\varnothing mm	Ø	W.L.L. - Nutzlast - Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]	A	B	C	D	E
XM1G08 + L	8	7 x 19	750	120	70	13	82	20
XM1G10 + L	10	7 x 19	1.000	120	70	13	92	22
XM1G12 + L	12	6 x 36	1.600	120	70	13	105	24
XM1G14 + L	14	6 x 36	2.000	120	70	13	119	26
XM1G16 + L	16	6 x 36	3.000	140	80	16	145	30
XM1G18 + L	18	6 x 36	3.200	140	80	16	145	30
XM1G20 + L	20	6 x 36	4.500	160	95	20	187	38
XM1G22 + L	22	6 x 36	5.000	160	95	20	187	38
XM1G24 + L	24	6 x 36	6.300	190	110	26	230	50
XM1G26 + L	26	6 x 36	7.500	190	110	26	230	50
XM1G28 + L	28	6 x 36	8.800	230	130	32	256	60
XM1G30 + L	30	6 x 36	10.000	230	130	32	256	60



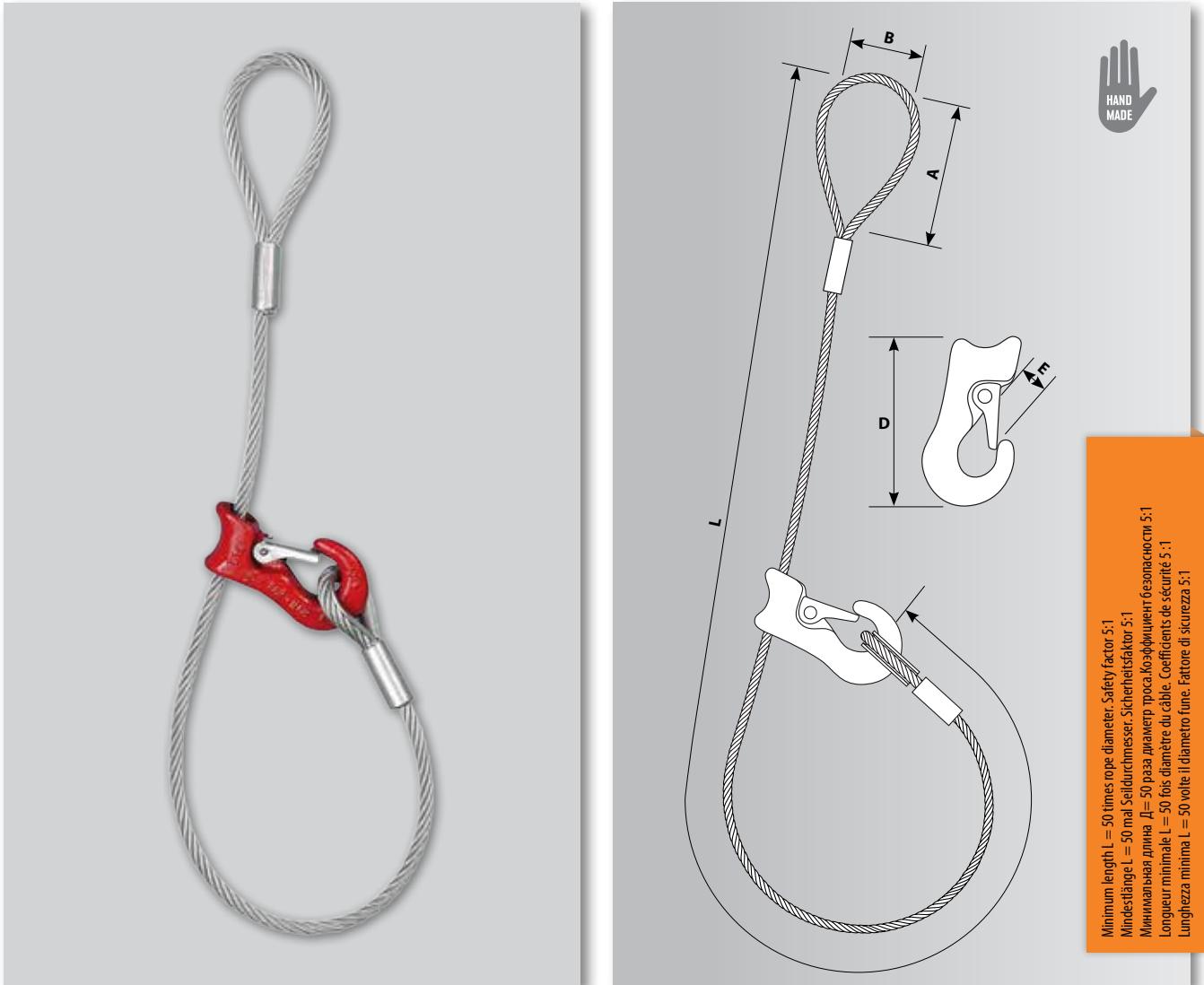
[EN] Double steel wire rope slings with steel core, composition 7x19/6x36 wires, provided of eye with thimble and one master link – eye with thimble and hook **[D]** 2-Strang-Anschlagseil, verzinkt mit Stahlseile und je zwei Kauschen, Aufbau 7x19/6x36 Drähte, mit eingeschweißtem Aufhängerung und Lasthaken mit Sicherung **[RU]** Двойное тянувшее устройство из оцинкованной стали с металлическим сердечником, укладка проводов 7x19/6x36, с петлей с коушем и колокольчиком- петля с коушем и крюком **[F]** Élingues de câble doubles en acier avec âme métallique, formation 7x19/6x36 fils, pourvues d'une fente avec cosse et cloche – fente avec cosse et crochet **[I]** Tirante doppio in fune di acciaio zincato con anima metallica, formazione 7x19/6x36 fili, provvisti di asola con redancia e campanella – asola con redancia e gancio

art.	ø mm		W.L.L. - Nutzlast - Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]		A mm	B mm	Cmm	D mm	E mm
			90°	120°					
XM2G08 + L	8	7 x 19	1.000	700	120	70	13	82	20
XM2G10 + L	10	7 x 19	1.400	1.000	120	70	13	92	22
XM2G12 + L	12	6 x 36	2.000	1.500	120	70	13	105	24
XM2G14 + L	14	6 x 36	2.800	2.000	140	80	13	119	26
XM2G16 + L	16	6 x 36	3.900	2.800	160	95	16	145	30
XM2G18 + L	18	6 x 36	5.000	3.500	160	95	16	145	30
XM2G20 + L	20	6 x 36	6.000	4.250	190	110	20	187	38
XM2G22 + L	22	6 x 36	7.000	5.000	190	110	20	187	38
XM2G24 + L	24	6 x 36	8.600	6.100	190	110	26	230	50
XM2G26 + L	26	6 x 36	10.000	7.200	230	130	26	230	50
XM2G28 + L	28	6 x 36	12.000	8.500	230	130	32	256	60
XM2G30 + L	30	6 x 36	14.000	10.000	230	130	32	256	60



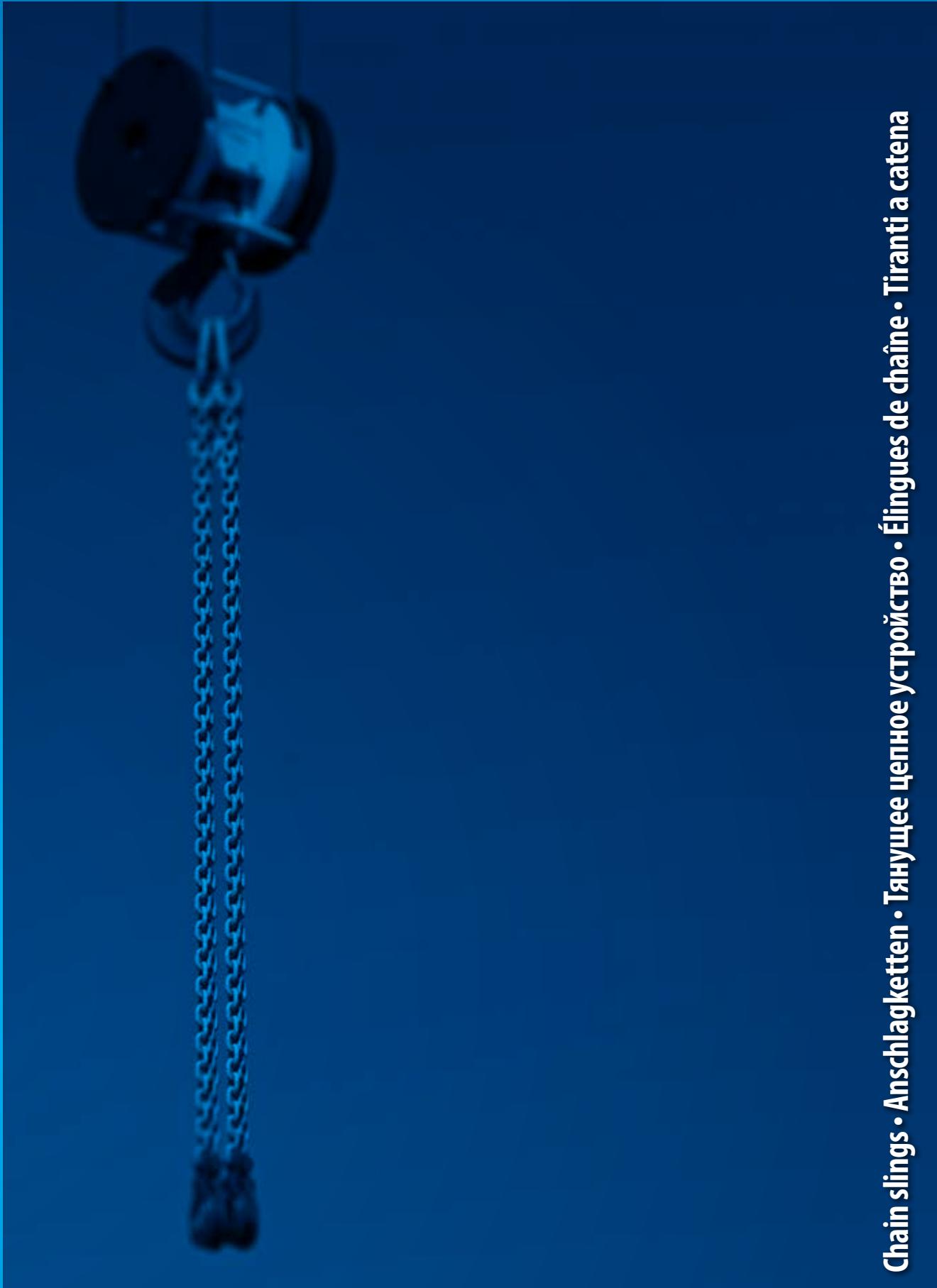
[EN] Quad steel wire rope slings with steel core, composition 7x19/6x36 wires, provided of eye with thimble and one master link – eye with hook [D] 4-Strang-Anschlagseil, verzinkt mit Stahlseele und je zwei Kauschen, Aufbau 7x19/6x36 Drähte, mit eingeschweißtem Aufhängering und Lasthaken mit Sicherung [RU] Четвёрное тянувшее устройство из оцинкованной стали, с металлическим сердечником, укладка проводов 7x19/6x36, с петлей с коушем и колокольчиком – петля с коушем и крюком [F] Élingues de câble quadruples en acier avec âme métallique, formation 7x19/6x36 fils, pourvues d'une fente avec cosse et cloche – fente avec cosse et crochet [I] Tirante quadruplo in fune di acciaio zincato con anima metallica, formazione 7x19/6x36 fili, provvisti di asola con redancia e campanella – asola con redancia e gancio

art.	ø mm		W.L.L. - Nutzlast - Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]		A mm	B mm	C mm	D mm	E mm
XM4G08 + L	8	7 x 19	1.500	1.050	160	95	20	82	20
XM4G10 + L	10	7 x 19	2.150	1.500	160	95	20	92	22
XM4G12 + L	12	6 x 36	3.200	2.250	160	95	20	105	24
XM4G14 + L	14	6 x 36	4.200	3.000	160	95	20	119	26
XM4G16 + L	16	6 x 36	5.800	4.100	190	110	26	145	30
XM4G18 + L	18	6 x 36	7.500	5.250	190	110	26	145	30
XM4G20 + L	20	6 x 36	9.000	6.500	230	130	32	187	38
XM4G22 + L	22	6 x 36	10.000	7.500	230	130	32	187	38
XM4G24 + L	24	6 x 36	13.000	9.300	230	130	32	230	50
XM4G26 + L	26	6 x 36	15.500	11.000	280	150	38	230	50
XM4G28 + L	28	6 x 36	17.500	13.000	280	150	38	256	60
XM4G38 + L	30	6 x 36	21.500	15.200	280	150	38	256	60



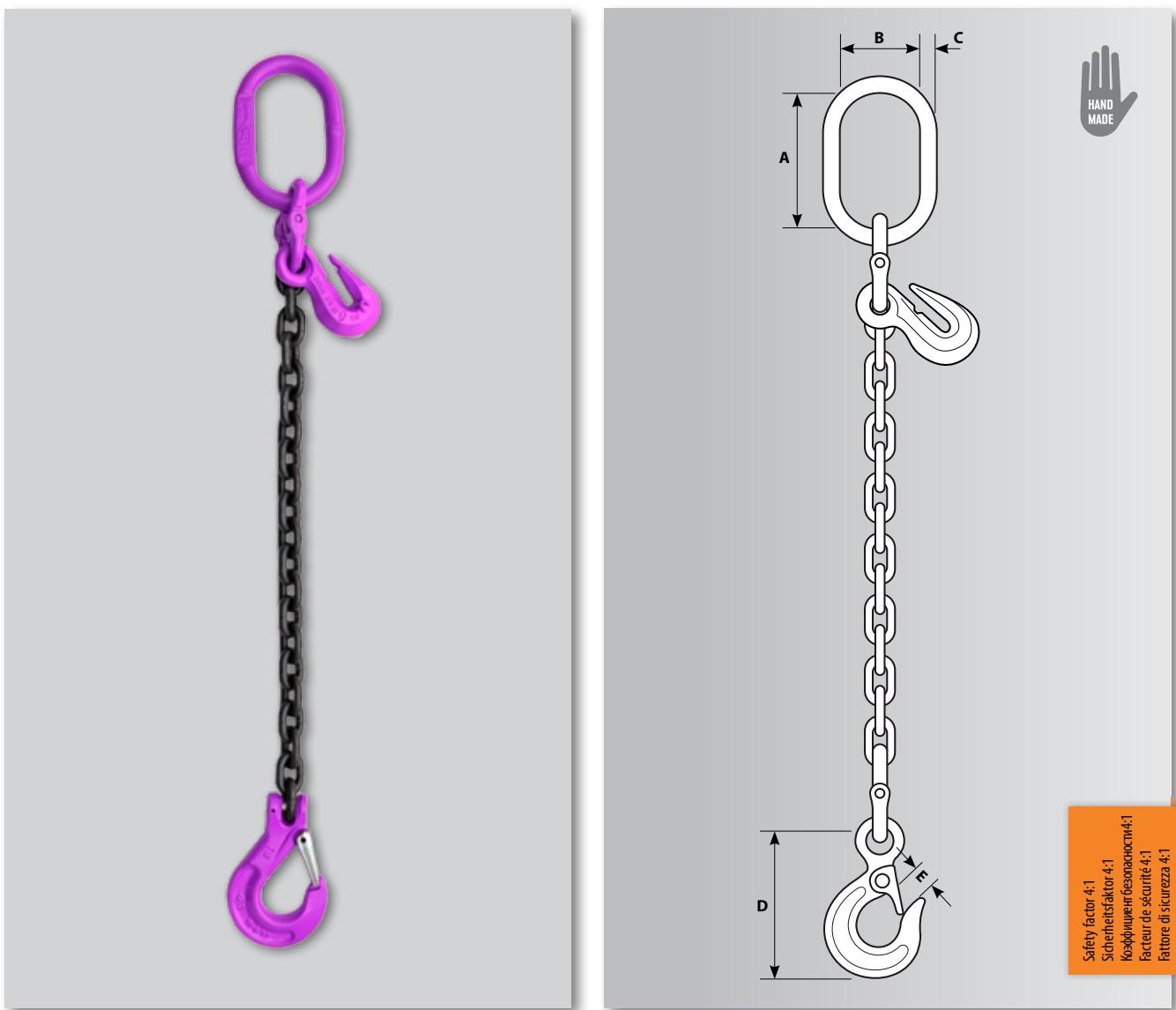
[EN] Single steel wire rope slings with steel core, composition 7x19/6x36 wires, running type provided of eye, sliding hook for rope and link eye with thimble

[D] Anschlagseil verzinkt mit Stahlseele, Aufbau 7x19/6x36 Drähte, mit Aufhängerolle und Kausche mit Gleithaken mit Sicherung **[RU]** Единичное тянувшее устройство из оцинкованной стали с металлическим сердечником, укладка проводов 7x19/6x36, с петлей с коушем и колокольчиком- петля с коушем и крюком- верёвкой и петлей сцепления с коушем **[F]** Élingue de câble simple en acier avec âme métallique, formation 7x19/6x36 fils, pourvue d'une fente, d'un crochet simple avec cosse et d'une fente d'accrochage avec cosse **[I]** Tirante singolo in fune di acciaio zincato con anima metallica, formazione 7x19/6x36 fili, provvisto di asola, gancio scorsoio e asola di aggancio con redancia



2

Chain slings • Anschlagketten • Тянущее цепное устройство • Élingues de chaîne • Tiranti a catena



Safety factor 4:1
Sicherheitsfaktor 4:1
Коэффициент безопасности 4:1
Facteur de sécurité 4:1
Fattore di sicurezza 4:1

[EN] Single slings made of Grade 100 chain, complete with master link, chain length adjusting hook and lifting hook

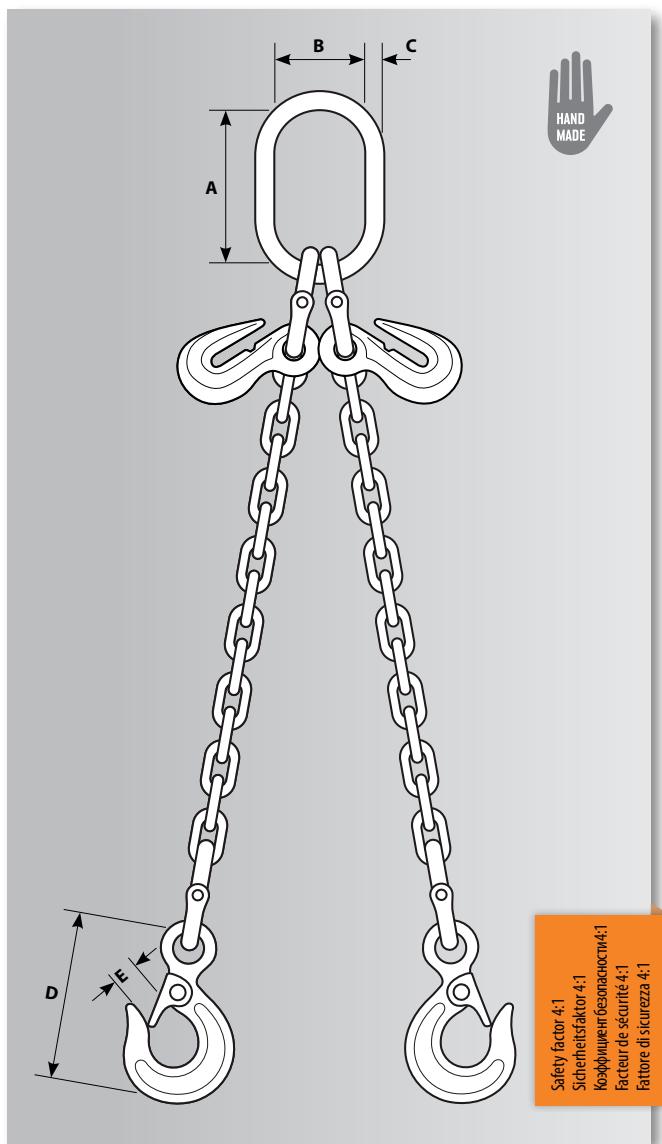
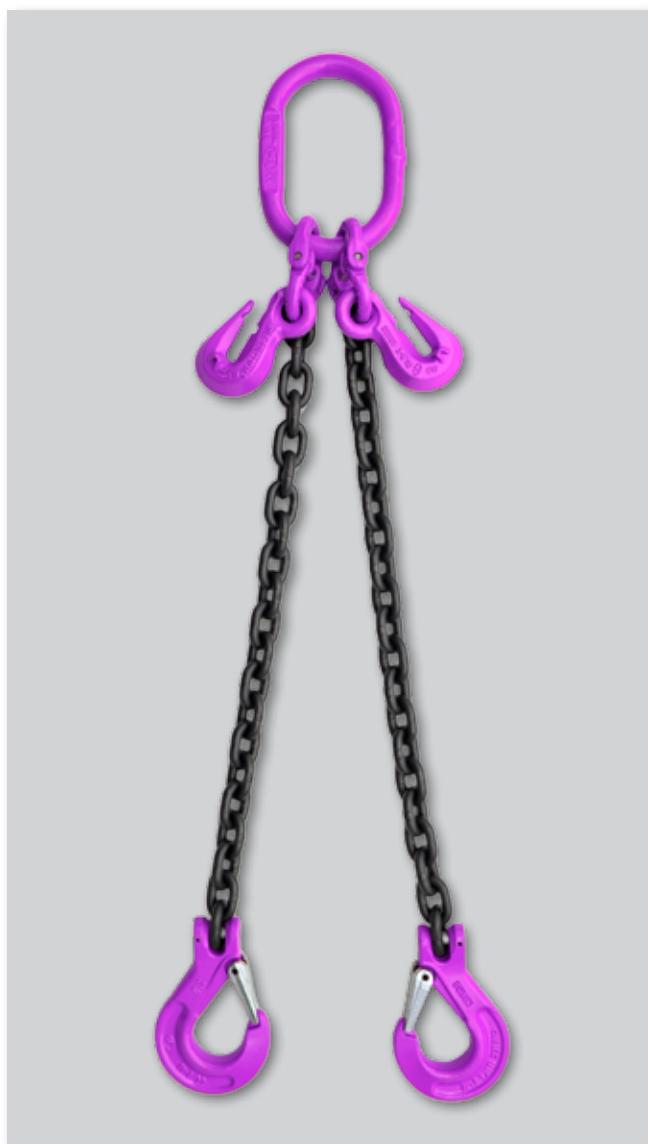
[D] 1-Strang-Anschlagkette, Güteklaasse Grad 100 mit eingeschweißtem Aufhängering und Verkürzerhaken, Lasthaken mit Sicherung

[RU] Единичное, цепное тянущее устройство с Градусом 100, укомплектовано колокольчиком для регулировки цепи и подъемным крюком

[F] Élingue de chaîne simple de degré 100, équipée d'une cloche avec crochet de réglage de la chaîne et crochet de levage

[I] Tirante singolo a catena di Grado 100, completo di campanella con gancio di regolazione catena e gancio di sollevamento

art.	\varnothing mm	W.L.L. - Nutzlast - Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]		$A \times B \times C$	$D \times E$
XCNG1100825	8	2.500		110	60
XCNG11001040	10	4.000		135	75
XCNG11001365	13	6.500		160	90
XCNG110016100	16	10.000		180	100
XCNG110020160	20	16.000		260	140
XCNG110022200	22	20.000		300	160



[EN] Double slings made of Grade 100 chain, complete with master link, chain length adjusting hook and lifting hook

[D] 2-Strang-Anschlagkette, Güteklaasse Grad 100 mit eingeschweißtem Aufhänger und Verkürzerhaken, Lasthaken mit Sicherung

[RU] Двойное, цепное тянущее устройство с Градусом 100, укомплектовано колокольчиком для регулировки цепи и подъемным крюком

[F] Élingue de chaîne double de degré 100, équipée d'une cloche avec crochet de réglage de la chaîne et crochet de levage

[I] Tirante doppio a catena di Grado 100, completo di campanella con gancio di regolazione catena e gancio di sollevamento

art.	\varnothing mm	W.L.L. - Nutzlast - Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]			A mm	B mm	C mm	D mm	E mm
		60°	90°	120°					
XCN2G100825	8	4.200	3.500	2.500	135	75	18	95	34
XCN2G1001040	10	6.800	5.600	4.000	160	90	22	110	40
XCN2G1001365	13	11.000	9.500	6.500	180	100	26	136	51
XCN2G10016100	16	17.000	14.000	10.000	200	110	32	155	56
XCN2G10020160	20	27.200	22.040	16.000	300	160	40	185	60
XCN2G10022200	22	34.000	28.000	20.000	340	180	45	210	70



Safety factor 4:1
Sicherheitsfaktor 4:1
Коэффициент безопасности 4:1
Facteur de sécurité 4:1
Fattore di sicurezza 4:1

[EN] Quad slings made of Grade 100 chain, complete with master link, chain length adjusting hook and lifting hook
[D] 4-Strang-Anschlagkette, Gütekasse Grad 100 mit eingeschweißtem Aufhänger und Verkürzerhaken, Lasthaken mit Sicherung

[RU] Четвёрное, цепное тянувшее устройство с Градусом 100, укомплектовано колокольчиком для регулировки цепи и подъёмным крюком

[F] Élingue de chaîne quadruple de degré 100, équipée d'une cloche avec crochet de réglage de la chaîne et croc h et de levage

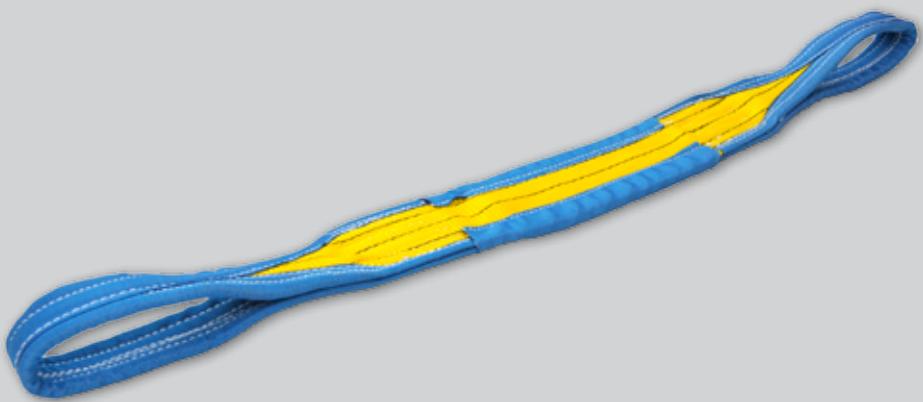
[I] Tirante quadruplo a catena di Grado 100, completo di campanella con gancio di regolazione catena e gancio di sollevamento

art.	\varnothing mm	W.L.L. - Nutzlast - Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]			A mm	B mm	C mm	D mm	E mm
		60°	90°	120°					
		A x B x C	D x E						
XCN4G4100837	8	6.300	5.250	3.750	160	90	22	95	34
XCN4G41001060	10	10.200	8.000	6.000	180	100	26	110	40
XCN4G41001397	13	16.500	13.600	9.750	200	110	32	136	51
XCN4G410016150	16	25.500	21.000	15.000	260	140	36	155	56
XCN4G410020240	20	40.800	33.600	24.000	350	190	50	185	60
XCN4G410022300	22	51.000	42.000	30.000	350	190	50	210	70



Lifting bands • Hebegurte und Bandschlingen • Ремни и подъемные кольца •

Sangles de levage et élingues rondes • Fasce ed anelli di sollevamento



[EN] Lifting straps made by thermo-fixed Polyester webbing with double layers sewn together, with reinforced borders

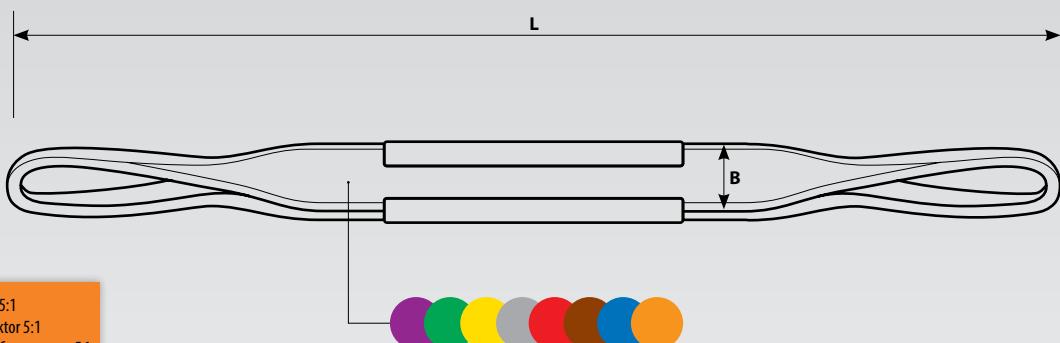
[D] Hebebander aus thermofixierten Polyester, doppelschichtig vernäht, mit verstärkten Kanten

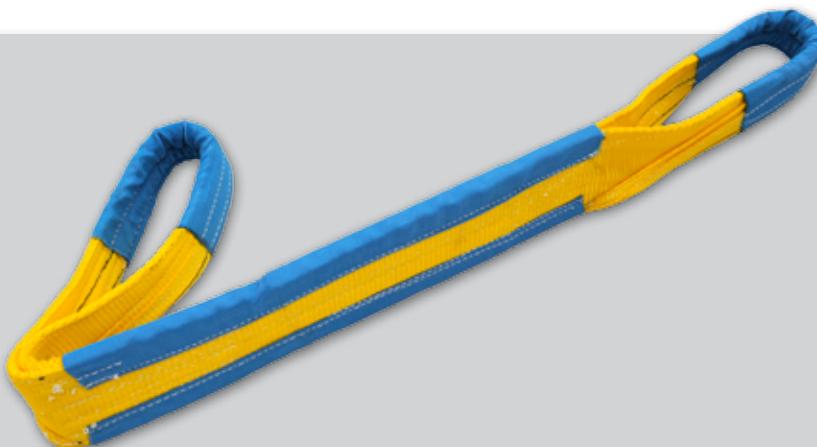
[RU] Подъёмные ремни изготовленные с полиэстеровой термо-фиксированной лентой и сшитые с двойными слоями, с укреплёнными краями

[F] Sangles de levage réalisées avec bande en polyester thermofixé et cousue à double couche, avec des bords renforcés

[I] Fasce di sollevamento realizzate con nastro in poliestere termofissato e cucito a doppio strato, con bordi rinforzati

art.	XV15010KN	XVE6020KN	XGI9030KN	XGR12050KN	XRO15050KN	XMA18060KN	XBL24080KN	XAR300100KN	XAR300125KN
B	50	60	90	120	150	180	240	300	300
Color									
W.I.L.L. - Nutzlast - Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]									
	1000	2000	3000	4000	5000	6000	8000	10000	12500
	2000	4000	6000	8000	10000	12000	16000	20000	25000
	800	1600	2400	3200	4000	4800	6400	8000	10000
	1400	2800	4200	5600	7000	8400	11200	14000	17500
	1000	2000	3000	4000	5000	6000	8000	10000	12500
	250	250	300	350	400	450	500	600	600
L _{min.} mm	1200	1200	1300	1400	1600	1700	1800	2000	2200





[EN] Lifting straps made by thermo-fixed Polyester webbing with quadruple layers sewn together, with reinforced borders

[D] Hebebänder aus thermofixierten Polyester, vierseitig vernäht, mit verstärkten Kanten und Schlaufen

[RU] Подъёмные ремни изготовленные с полиэстеровой термо-фиксированной лентой и шитые при помощи четырёх слоев, с укреплёнными краями

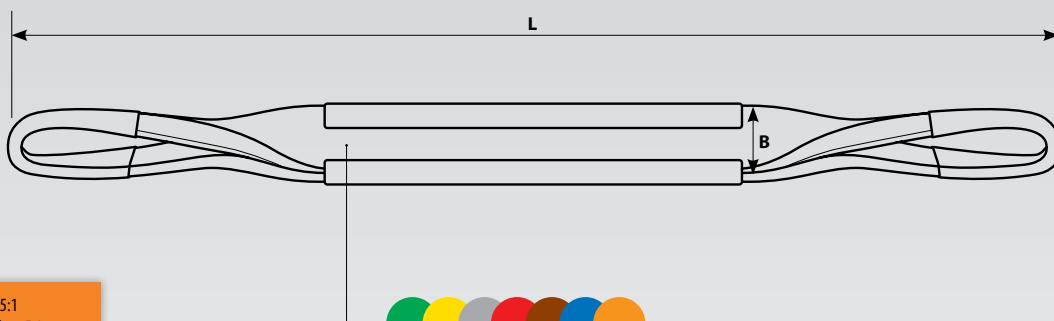
[F] Sangles de levage réalisées avec bande en polyester thermofixé et cousue à quatre couches, avec des bords renforcés

[I] Fasce di sollevamento realizzate con nastro di poliestere termofissato e cucito a quattro strati, con bordi rinforzati

art.	XVE6040KN	XGI9060KN	XGR12080KN	XR0150100KN	XMA180120KN	XBL240160KN	XAR300200KN	XAR300250KN
B	60	90	120	150	180	240	300	300
Color	Green	Yellow	Grey	Red	Brown	Blue	Orange	Orange

W.L.L. - Nutzlast - Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]

	4000	6000	8000	10000	12000	16000	20000	25000
	8000	12000	16000	20000	24000	32000	40000	50000
	3200	4800	6400	8000	9600	12800	16000	20000
	5600	8400	11200	14000	16800	22400	28000	35000
	4000	6000	8000	10000	12000	16000	20000	25000
	250	300	350	400	450	500	600	600
L min. mm	1200	1300	1400	1600	1700	1800	2000	2200



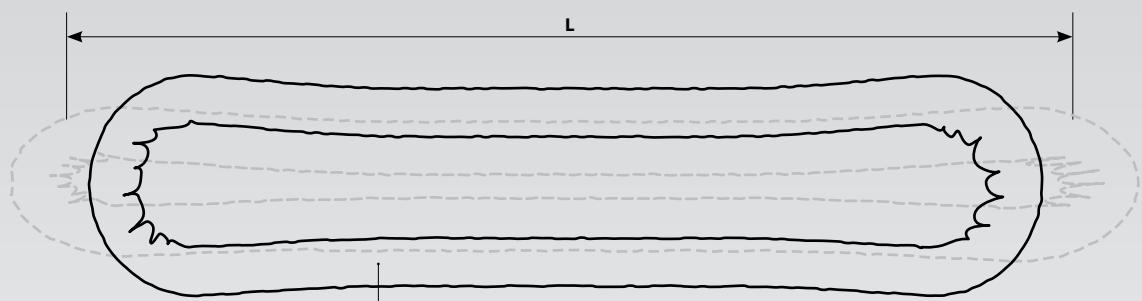
Safety factor 5:1
 Sicherheitsfaktor 5:1
 Кoeffфициент безопасности 5:1
 Facteur de sécurité 5:1
 Fattore di sicurezza 5:1





[EN] Lifting tubular slings made by thermo-fixed Polyester webbing [D] Bandschlingen aus thermofixierten Polyester [RU] Трубчатые подъемные кольца, изготовленные с полиэстеровой термо-фиксированной лентой [F] Élingues rondes réalisées avec bande en polyester thermofixé [I] Anelli tubolari di sollevamento realizzati con nastro in poliestere termofissato

art.	XATVI1510KN	XATVE2020KN	XATGI2530KN	XATGR3040KN	XATRO3550KN	XATMA4060KN	XATBL4580KN	XATAR50100KN
Larghezza	15	20	25	30	35	40	45	50
Colore								
W.L.L. - Nutzlast - Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]								
	1000	2000	3000	4000	5000	6000	8000	10000
	2000	4000	6000	8000	10000	12000	16000	20000
	800	1600	2400	3200	4000	4800	6400	8000
	1400	2800	4200	5600	7000	8400	11200	14000
	1000	2000	3000	4000	5000	6000	8000	10000
	0,200	0,250	0,350	0,450	0,600	0,700	0,900	1,100



Safety factor 5:1
Sicherheitsfaktor 5:1
Коэффициент безопасности 5:1
Facteur de sécurité 5:1
Fattore di sicurezza 5:1



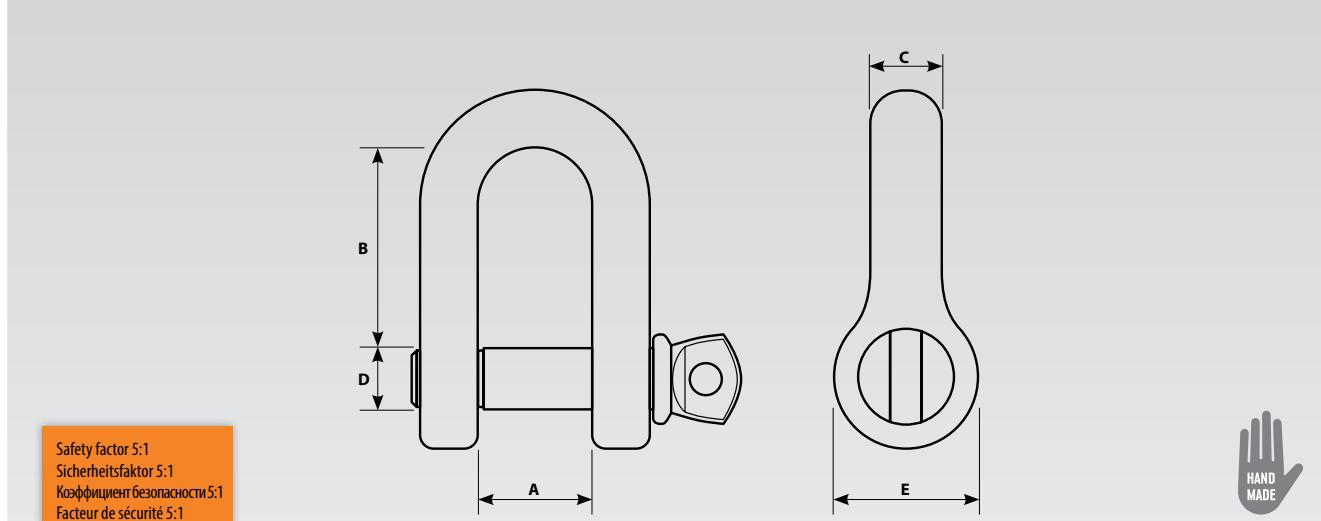


Lifting accessories • Hebezubehör • Подъемные принадлежности •
Accessoires pour le levage • Accessori per il sollevamento



[EN] Straight type galvanized steel shackle, with screwed pin [D] Hochfester gerader Schäkel aus verzinktem Stahl, mit Schraubbolzen [RU] Простой крюк из оцинкованной стали с резьбовым стержнем [F] Manille droite en acier zingué, avec pivot fileté [I] Grillo diritto in acciaio zincato, con perno filettato

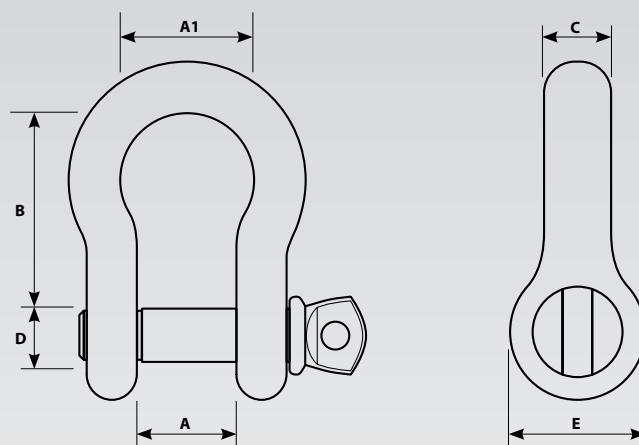
art.	W.L.L. • Nutzlast • Грузоподъёмность Charge utile • Portata [daN]	A	B	C	D	E	kg
		mm					
XGRU080500	500	12	22	7	8	18	0,05
XGRU100750	750	13	26	9	10	21	0,09
XGRU111000	1.000	17	32	10	11	25	0,14
XGRU131500	1.500	19	37	11	13	27	0,20
XGRU162000	2.000	22	43	13	16	31	0,33
XGRU193250	3.250	27	51	16	19	40	0,54
XGRU224750	4.750	31	59	19	22	48	0,87
XGRU256500	6.500	36	73	22	25	55	1,35
XGRU288500	8.500	43	85	25	28	61	2,10
XGRU329500	9.500	47	90	28	32	67	2,77
XGRU3512000	12.000	51	94	32	35	76	3,72
XGRU3813000	13.000	57	115	35	38	84	5,15
XGRU4217000	17.000	60	127	38	42	92	6,85
XGRU5025000	25.000	74	149	45	50	110	11,50
XGRU5735000	35.000	83	171	50	57	120	16,90
XGRU6542500	42.500	95	190	57	65	140	24,50
XGRU7055000	55.000	105	203	65	70	150	32,70





[EN] Omega type shackle made of high resistance steel, galvanized, with screwed pin [D] Hochfester Omega-Schäkel aus verzinktem Stahl, mit Schraubbolzen [RU] Крюк в виде буквы омега из высокопрочной оцинкованной стали с резьбовым стержнем [F] Manille en forme d'oméga en acier zingué à haute résistance, avec pivot fileté [I] Grillo a omega in acciaio zincato ad alta resistenza, con perno filettato

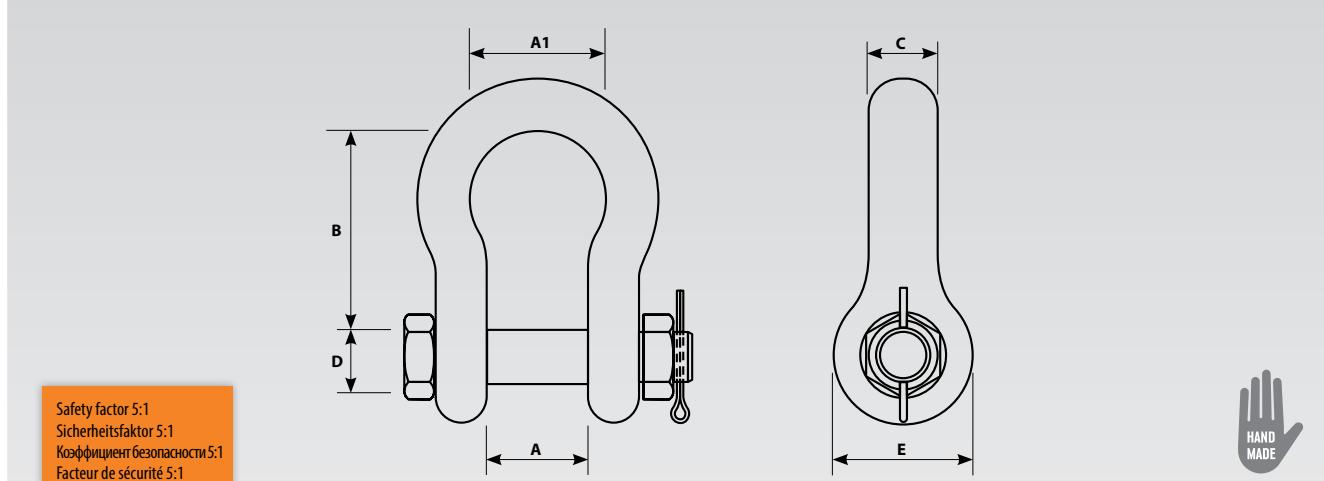
art.	W.L.L. • Nutzlast • Грузоподъёмность Charge utile • Portata [daN]	A	A1	B	C	D	E	kg
		mm						
XGRO080500	500	12	20	29	7	8	18	0,05
XGRO100750	750	13	22	32	9	10	21	0,10
XGRO111000	1.000	17	26	36	10	11	25	0,14
XGRO131500	1.500	19	29	43	11	13	27	0,19
XGRO162000	2.000	22	32	51	13	16	31	0,32
XGRO193250	3.250	27	43	64	16	19	40	0,65
XGRO224750	4.750	31	51	76	19	22	48	1,00
XGRO256500	6.500	36	58	83	22	25	55	1,50
XGRO288500	8.500	43	68	95	25	28	61	2,30
XGRO329500	9.500	47	75	108	28	32	67	3,20
XGRO3512000	12.000	51	83	115	32	35	76	4,40
XGRO3813000	13.000	57	92	133	35	38	84	6,00
XGRO4217000	17.000	60	99	146	38	42	92	7,50
XGRO5025000	25.000	74	126	178	45	50	110	13,00
XGRO5735000	35.000	83	138	197	50	57	120	18,20
XGRO6542500	42.500	95	160	222	57	65	140	26,40
XGRO7055000	55.000	105	180	260	65	70	150	37,50





[EN] Omega type shackle made of high resistance steel, galvanized, with screwed pin, bolt and safety pin [D] Hochfester Omega-Schäkel aus verzinktem Stahl, mit Schraubbolzen, Mutter und Splint [RU] Крюк в виде буквы омега из высокопрочной оцинкованной стали, гайка и втулка [F] Manille en forme d'oméga en acier zingué à haute résistance, avec pivot fileté, écrou et goujille [I] Grillo a omega in acciaio zincato ad alta resistenza, dado e coppiglia

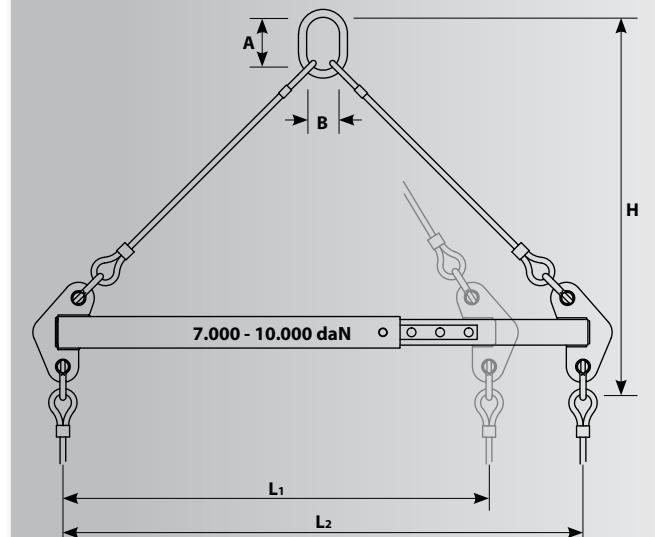
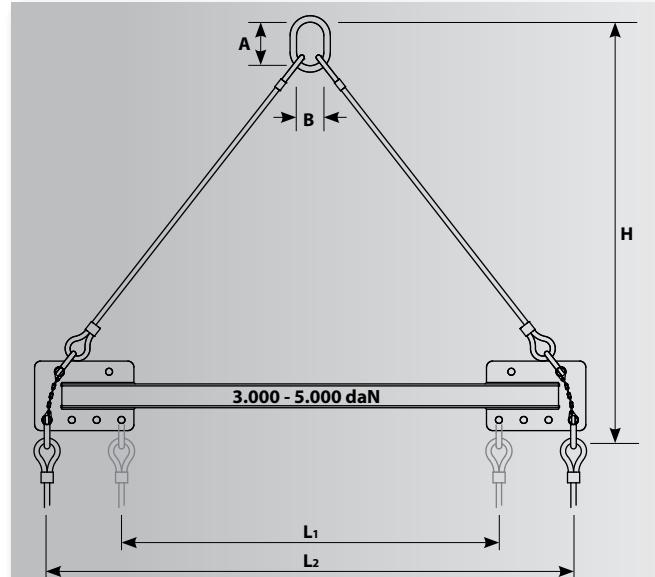
art.	W.I.L. • Nutzlast • Грузоподъёмность Charge utile • Portata [daN]	A	A1	B	C	D	kg
				mm			
XGRO111000	1.000	17	26	36	10	11	0,16
XGRO131500	1.500	19	29	43	11	13	0,22
XGRO162000	2.000	22	32	51	13	16	0,42
XGRO193250	3.250	27	43	64	16	19	0,74
XGRO224750	4.750	31	51	76	19	22	1,18
XGRO256500	6.500	36	58	83	22	25	1,77
XGRO288500	8.500	43	68	95	25	28	2,58
XGRO329500	9.500	47	75	108	28	32	3,66
XGRO3512000	12.000	51	83	115	32	35	4,91
XGRO3813500	13.500	57	92	133	35	38	6,54
XGRO4217000	17.000	60	99	146	38	42	8,19
XGRO5025000	25.000	74	126	178	45	50	14,22
XGRO5735000	35.000	83	138	197	50	57	19,85
XGRO6542500	42.500	95	160	222	57	65	28,33
XGRO7055000	55.000	105	180	260	65	70	39,59
XGRO8385000	85.000	127	190	329	75	83	62,00
XGRO95120000	120.000	144	238	381	95	95	110,00





Lifting beam • Небетраверсе •
Подъёмная траперса • Poutre de levage • Bilancino di sollevamento

5.1 Lifting beam • Hebetraverse • Подъёмная траверса •
Poutre de levage • Bilancino di sollevamento



Other lengths and accessories available on request (Top connection - hooks with adjustable wheelbase)

Andere Längen und Zubehör auf Anfrage (Obere Aufhängung - verstellbare Haken)

Другие длины и принадлежности доступные по запросу

(Верхнее соединение с цепью - крюком с регулируемым межосевым расстоянием)

Autres longueurs et accessoires disponibles sur demande

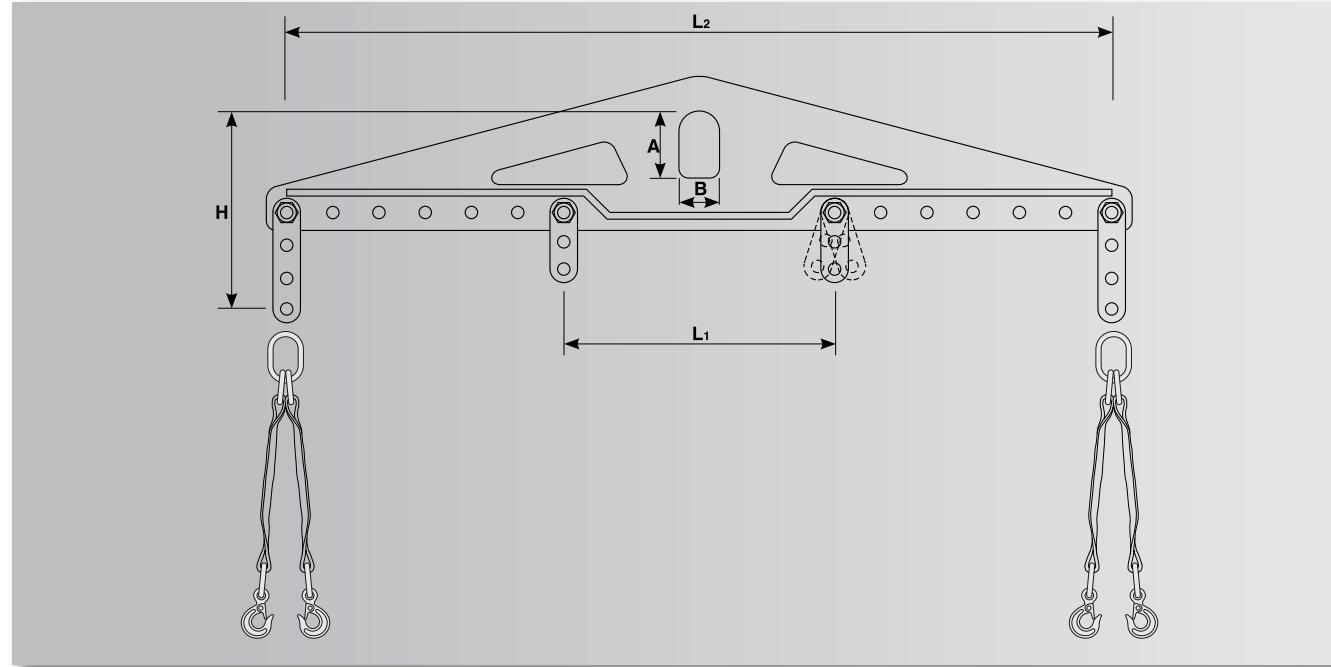
(Fixation supérieure avec chaîne - crochets réglables)

Altre lunghezze ed accessori disponibili su richiesta

(Attacco superiore con catena - ganci con interasse regolabile)

[EN] Cable drum lifting and unroll beam, with steel wire sling link, markings comply to ECC Directives **[D]** Hebetraverse mit Zweipunktaufhängung, zum Heben und Abspulen von Kabeltrommeln, in Übereinstimmung der Norm für Lastaufnahmemittel **[RU]** Подъёмная траверса и размотка катушки с верхним соединением тянувшего устройства, согласно действующим нормам о подъёме **[F]** Poutre de levage et de dérouler des bobines avec fixation supérieure sur élingue, conformes aux réglementations en vigueur en matière de levage **[I]** Bilancino di sollevamento e svolgimento bobine con attacco superiore a tirante, conforme alle normative vigenti al sollevamento

art.	W.L.L. - Nutzlast Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]	L ₁ - L ₂ mm	H mm	A x B mm		kg
				A	B	
XV-BCTSET3T	3.000	1500 - 2000	1400	175	110	90,0
XV-BCTSET5T	5.000	1500 - 2000	1400	175	110	104,0
XV-BCTSET7T	7.000	1500 - 1820	1320	185	115	170,0
XV-BCTSET10T	10.000	1500 - 2350	1500	185	115	200,0



[EN] Lifting and handling beam for electrical panels and -transformers, markings comply to ECC Directives, complete with two double polyester straps with hook **[D]** Hebetraverse mit Zweipunktaufhängung, zum Heben und Bewegen von Schalttafeln und Elektrotransformatoren, in Übereinstimmung der Norm für Lastaufnahmemittel, komplett mit zwei 2-Strang-Hebebander aus Polyester mit Lashaken **[RU]** Подъёмная траверса и перемещение панелей, отсеков и электрических трансформаторов, согласно действующим нормам для подъема, в комплекте с двумя двойными тянувшими устройствами из полиэстровой ремни с крючком. **[F]** Poutre de levage et de manutention des panneaux et transformateurs électriques, conformes aux réglementations en vigueur en matière de levage, avec deux sangles de polyester doubles, avec crochet **[I]** Bilanciere di sollevamento e movimentazione quadri, scomparti e trasformatori elettrici, conforme alle normative vigenti al sollevamento, completo di due tiranti doppi in nastro poliestere con gancio

art.	W.L.L. - Nutzlast Грузоподъёмность - Charge utile - Portata [daN]	L ₁ - L ₂ mm	H mm	A x B mm		kg
				A	B	
XEAO43600E	2.000	280 - 1000	207 - 300	100	60	31
XEAO43600P3000	3.000	400 - 1220	207 - 300	100	60	42

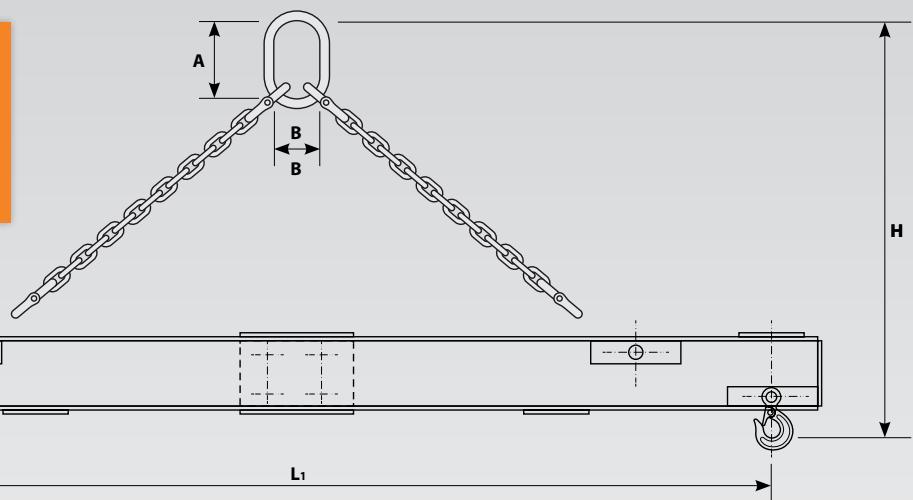
5.3 Lifting beam • Hebetraverse • Подъёмная траверса • Poutre de levage • Bilancino di sollevamento



[EN] Cable drum lifting and handling beam, with steel wire sling link, markings comply to ECC Directives **[D]** Hebetraverse mit Zweipunktaufhängung, zum Heben und Bewegen von Kabeltrommeln, konform der Norm für Lastaufnahmemittel **[RU]** Подъёмная траверса и перемещение катушек с верхним соединением на тянувшем устройстве, согласно действующим нормам в области подъёма **[F]** Poutre de levage et de manutention des bobines avec fixation supérieure sur élingue, conformes aux réglementations en vigueur en matière de levage **[I]** Bilancino di sollevamento e movimentazione bobine con attacco superiore a tirante, conforme alle normative vigenti al sollevamento

W.L.L. - Nutzlast Грузоподъёмность - Charge utile Portata [daN]	L1 mm	H mm	A x B mm			kg
			A	B		
1.000	1000	430	120	70		17,0
3.000	2000	850	140	80		65,0
5.000	4000	1610	190	110		230,0
8.000	4000	1660	190	110		260,0
10.000	4000	1680	230	130		310,0
12.000	4000	1730	230	130		350,0
12.000	5800	2370	230	130		600,0
14.000	4000	1750	230	130		400,0
14.000	5800	2400	230	130		660,0
16.000	4000	1800	275	150		440,0
16.000	5800	2450	275	150		710,0
20.000	4000	1850	275	150		490,0
20.000	5800	2550	275	150		790,0
30.000	5800	2900	340	180		900,0
40.000	5800	3000	350	190		980,0
50.000	5800	3200	400	200		1200,0
50.000	6500	3950	400	200		1350,0

Other lengths and accessories available on request
(Top connection - hooks with adjustable wheelbase)
Andere Längen und Zubehör auf Anfrage
(Obere Aufhängung - verstellbarer Haken)
Другие длины и принадлежности доступные по запросу (Верхнее соединение с цепью-крюком с регулируемым межосевым расстоянием)
Autres longueurs et accessoires disponibles sur demande
(Fixation supérieure avec chaîne - crochets réglables)
Altre lunghezze ed accessori disponibili su richiesta
(Attacco superiore con catena - ganci con interasse regolabile)



"You cannot push a rope"

"Ein Seil kann man nicht schieben."

"Невозможно толкнуть трос."

"Vous ne pouvez pas pousser une corde."

"Non si può spingere una fune."

Arthur Bloch



© Copyright VOLTA MACCHINE srl

All the rights reserved.
The reproduction, even if partial, is allowed only
after the authorization of the copyright owner.
Subject to change without notice.

Alle Texte, Bilder und Grafiken in diesem Katalog
unterliegen urheberrechtlichem Schutz. Wer
Werke oder Werkteile dieser Seiten nutzen möch-
te, soll sich bitte an den Urheber wenden.
Änderungen vorbehalten.

Все права защищены. Воспроизведение, даже
если частичное, разрешается только после
согласия владельца авторских прав.
Возможны изменения без уведомления.

Tous droits réservés. La reproduction, même parti-
elle, est autorisée seulement après consentement
du propriétaire des droits. Sujet à des modifica-
tions sans préavis.

Tutti i diritti riservati. La riproduzione, anche se
parziale, è consentita solo dopo il consenso del
proprietario dei diritti.
Soggetto a variazioni senza preavviso.

VOLTA LINE

